

haš-/heš- „öffnen“: Kultinventar KBo. 13, 234+ Rs. 19: 1 DUGhar-ši-ya-li ŠA 1 PA ZÍZ hešaz[i] „Sie öffnen 1 Pithos mit 1 PA Emmer“; Kultinventar KUB 12, 2 iv 3 (J. Tischler, HEG I 347) GIM-an tethai nu=kan DUGhar-ši-ya-al-li¹ hešanzi „Sobald es donnert, öffnet man das Vorratsgefäß“; und öfter.

hink- „sich verneigen“: KUB 32, 108 Vs. 11 [PA-NI] DUGhar-ši-ya-al-li hinga „Sie (die Königin) verneigt sich [vor] dem Pithos“; cf. ¹IV. 3.

huttiya- „ziehen“: Fest KUB 11, 21 v 16ff. ¹GAL LÚ^{MEŠ} GEŠTIN=kan¹ (17) [DUGhar-ši-ya-a]l-li kinuzzi (18) [LÚSAGI].¹A¹aš GAL KÙ.BABBAR LUGAL-i pai (19) [LUGAL-uš GEŠ]TIN šara 3-ŠU huttiyazi (20) [EGIR-ŠU=ma] 3-ŠU lahuwai „Der Oberste der Weinleute (17) öffnet [das Vorratsgefäß]. (18) [Der Mundschen]k gibt dem König einen Silberbecher. (19) [Der König] zieht 3mal [We]in empor. (20) [Danach aber] gießt er (ihn) 3mal aus“.

iya- „machen“: histor. Text Hattušilis III. KUB 21, 17 ii 13f. (Ünal, THeth. 4, 22f.) ŠA GEŠTIN=ya=šši DUGhar-ši-ya¹-[a]l-li (14) iyanun „Ein Vorratsgefäß für Wein habe ich für sie (Šaušga) (14) gemacht“.

išhuwai- „schütten“: Apologie Hattušilis III. KUB 1, 1+ iv 72f. (und Dupl.; Otten, StBoT 24, 28f.) n=an=kan humanti=ya=pat EGIR-an ^{NA}ZI.KIN (73) [i]ittanuškanzi DUGhar-ši-ya-li=ya=kan išhuiškanzi „Man wird sie (die Gottheit) jeweils an jedem einzelnen (Ort) hinter dem huwaši-Stein (73) aufstellen und wird den Pithos füllen“.

Kultinventar (Tutḫ. IV.) KUB 7, 24+ i 6 (Carter, Cult-Inventories 116) GIM-an zenaš DÜ-ri DUGhar-ši-ya-al-li=kan išhuwanzī „Sobald es Herbst wird, schüttet man (in) die Vorratsgefäße“; und öfter.

karp- „herausheben“: Fest KUB 10, 11 v 1ff. ¹IŠ-TU GAL KÙ.BABBAR¹ (2) DUGhar-ši-ya-al-la-az GEŠTIN¹ (3) šara 3-ŠU kar¹pzi (4) katta=ya 3-ŠU lahui „Mit einem Silberbecher (2f.) hebt er (der König) 3mal Wein aus einem Pithos herauf (4) und gießt (ihn) 3mal hinab“.

kinu- „öffnen“: Kultinventar KUB 25, 23 i 38f. (Carter, Cult-Inventories 156) GIM-an=ma hamišhi tethai nu=kan DUGhar-ši-ya-al-li (39) ginuwanzī n=at LÚ^{MEŠ} URU¹Ur¹išta harranzi mallanzi „Sobald es aber im Frühling donnert, (39) öffnet man das Vorratsgefäß. Und die Leute von Urišta mahlen (und) zerreiben es (das Getreide)“.

Kultinventar (Tutḫ. IV.) KUB 7, 24 (+ KUB 58, 29) i 11 (Carter, Cult-Inventories 116) GIM-an=ma hameš-kanza DÜ-ri¹[i DUGh]ar-ši-ya-li¹=kan g[in]u[w]an¹zi „Sobald es Frühling wi[rd, ö]ff[net] man die V[or]rats[gefäße]“; und häufig.

šipant- „libieren, opfern“: Fest (Tutḫ. IV.) KUB 25, 18 v 24 DUGhar-ši-ya-al-li ¹3¹ŠU šipanti „Er (der Oberste der Köche) libiert 3mal dem Pithos“; Kultinventar IBoT 2, 103 iv 10f. DUGhar-ši¹-[ya-al-li=kan²] (11) 1 UDU ¹Hilašši BAL-anti „1 Schaf opfert er der Gottheit Hilašši beim Pithos“.

šunna- „füllen“: mheth. Fest für den Wettergott von Kuliwišna KBo. 15, 33 + 35 ii 12f. (J. Glocker, Eothen 6 [1997] 64f.) mahhan=ma DUGhar-ši¹-y[a-a]l-li-ya-aš ZÌ.DA ZÍZ šunu[manzi zin]nanzi „Sobald man aber des Vorrat[sgefä]ßes Emmermehl [einzun]füll[en auf]-hört, . . .“.

witaššiyaš-Fest (KBo. 29, 66 +) KUB 27, 59 i 26ff. (mit Dupl. KBo. 29, 68:6f.; KUB 54, 24 i 11f.; Güterbock, Oriens 15 [1962] 347) [m]an EN.SÍSKUR hap-pinanza n=ašta DUGhar-ši-al¹-li [(X)] (27) [kueda]ni UD-ti šunnai EZEN₄=ya=z apedani U[D-ti] (28) [iyauwanz]i epzi=pat „[We]nn der Opfermandant reich (ist), (27) an dem Ta[g], an [de]m er das Vorratsgefäß [(X)] füllt, beginnt er auch das Fest (28) zu [fei]ern“; und öfter.

Kizzuwatna-Rit. KBo. 30, 125 + 40, 134+ iv¹ 19f. (Groddek, AoF 26 [1999] 307) n=ašta 1 BI-IB-RU KÙ.BABBAR GUŠKIN (20) DUGhar-ši-ya-al-li-aš GEŠ-TIN-za šun[nanzi „Und 1 Rhyton aus Silber (und) Gold (20) füll[en sie] mit Wein des Vorratsgefäßes“.

da- „nehmen“: KUB 15, 11 ii 9, cf. ¹V. 1.

dai- „setzen, stellen, legen“: KUB 21, 17 ii 11f., cf. ¹V. sub happira-; und öfter.

tittanu- „hinstellen“: KUB 7, 5+ iv 13f., cf. ¹VIII. eš-/aš¹.

IX. Sonstiges

Mit einer Schlange erwähnt: Ambazzi-Rit. KUB 53, 50 i 4f. (I. Hoffmann, AoF 17 [1990] 186f.) našma=kan MUŠ-aš ištānani aki (5) [našma=a]š=kan DUGhar-ši-al-li anda aki „(Wenn) entweder eine Schlange auf dem Opfertisch stirbt, (5) [oder (wenn) si]e in einem Pithos drinnen stirbt, . . .“; frgm. auch KBo. 13, 29 ii 12ff. (DUGhar-ši-ya-al-li pir[an]).

-alli-Erweiterung von ¹DUGhar-ši-, cf. N. van Brock, RHA XX/71 (1962) 109 (Nr. 192, 193), 133.

NINDAhar(a)špawant- c. eine Brotsorte, Gebäckart. Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 61, 286, 288; H. Hoffner, AlHeth. (1974) 154f.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 171f., 187; J. Puhvel, HED 3 (1991) 200f.; H.C. Melchert, Historical Phonology (1994) 174.

Sg.N.c. NINDA^har-aš-pa-u-an-za (643/z i 7), NINDA^har-aš-pa-wa-an-na-za (KBo. 23, 46 Rs. 13); **A.** NINDA^har-aš-pa-a-u-wa-an-ta-an-n(=a), NINDA^har-aš-pa-u-an-da-an (KBo. 23, 70 ii 16), *har-iš-pa-wa-an-da¹¹-an*.

Pl.N.c. NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-te-eš, NINDA^har-aš-pa-u-an-te-eš (KBo. 23, 70 ii 16), NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-te-eš₁₇ (KBo. 19, 142 iv 9); **A.** NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-du-uš, NINDA^har-aš-pa-w[a-an-du-uš, NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-te-eš, NINDA^har-aš-pa-a-u-wa-an-te-eš.

I. in Auflistungen mit anderen Brotsorten

Spät-mheth. (Abschr.) Rit. der Umsiedlung der Schwarzen Gottheit KUB 29, 4 ii 49f. (H. Kronasser, SÖAW 241.3, 18ff.) 10 NINDA.SIGMEŠ 3 NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-te-eš ZĪ.DA=ma=at ŠA (50) 1/2 UP-NI „10 Fladenbrote, 3 *haršpawant*-Brote, Mehl aber von (50) 1/2 Handvoll (nehmen sie)“; ähnlich ii 61, iv 15ff.

Baurit. KUB 32, 137 + KBo. 15, 24 + 24, 109 ii 70ff. (und Dupl.; N. Boysan-Dietrich, THeth. 12, 68f.) 3 NINDA.Ī ŠA 1/2 UP-NI (iii 1) NINDA.Ī.E.DÉ.A NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-te-eš 12 NINDA^htappinnu 1/2 UP-NI (2) 3 GA.KIN.AG TUR memall=a 1/2 UP-NI „... 3 Brote mit Öl (= ölgetränkte Brote?) von 1/2 Handvoll, (iii 1) ein Fettbrot, *haršpawant*-Brote, 12 *tappinnu*-Brote von 1/2 Handvoll, (2) 3 kleine Käse und Grütze von 1/2 Handvoll“.

(*H*)išuwa-Fest KBo. (38, 16 +) 20, 116 (+117+) iv 6ff. [EGIR-Š]Ú=ma A-NA ^DIšhara (7) [x NINDA.SIG]MEŠ 3 NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-te-eš (8) 4 NINDA.GUR₄.RA KU₇ 1 NINDA^hallatta[r]i[n] (9) BA.BA.ZA „[Dana]ch aber (opfert er) für die Gottheit Išhara (7) [x Fladenbrot], 3 *haršpawant*-Brote, (8) 4 süße Brotlaibe, 1 *allattari*-Brot (9) aus Brei ...“; ebenso iv 18–20.

II. mit verschiedenen Verben

1. *handai*- „bereitstellen“

7. Tafel des *šarra*-Opfers KBo. 24, 57 + 27, 137 (CHS I/2 Nr. 17 + Nr. 20) + 40, 40 i 12ff. (mit Dupl. KBo. 23, 42+ i 13ff.; CHS I/2 Nr. 16) 5 NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-du-uš (13) DUGDĪLIM.GAL TU₇ BA.BA.ZA DUGDĪLIM.GAL T[(u)gang]atiyaš ŠA [(ZĪ.AH.L)]I (14) DUGkappin *hand*[(an)]zi „... 5 *haršpawant*-Brote, (13) eine Schale mit Suppe (und) Brei, eine Schale *gangati*-Gericht/Suppe (und) ein *kappi*-Gefäß (14) mit Kresse stellen sie (dazu) bereit“.

2. *iya*- „machen, herstellen“

Mheth.(?) (Abschr.) Totenrit. KUB 30, 19 + 20 + 39, 7 iv 15–18 (H. Otten, HTR 46f.; mit Dupl. KUB 39, 8

+ KBo. 34, 14 + 58 + 39, 291 iv 9–13) *maḥḥan*=ma=kan GE₆-ti wakšur a[(šzi)] ... (17) nu NINDA^har-aš-pa-u-wa[-an-du-uš (Dupl. iv 12 NINDA^har-aš-pa-w[a-an-du-uš]) (18) *ianzi* n=uš PA-NI ALAM zikkani[zi] „Wenn aber (nur noch) ein *wakšur*-(Zeitmaß) in der Nacht (übrig) bleibt, ... (17) stellen sie *haršpawant*-Brote her (18) und legen sie vor die Statuette“.

Fest KBo. 30, 52 lk.Kol. 7f. 4 UP-NU=ma 1 ME ŠU-ŠI NINDA.SIG^hIA (8) [ienzi x UP-NU=ma x NINDA^hh]ar-aš-pa-u-wa-an-du-uš *ienzi* „Von (je) 4 Handvoll aber [stellen sie] 160 Fladen (8) [her; von (je) x Handvoll aber] stellen sie [x *haršpawant*-[Brote] her“.

3. *paršai*-/*paršiya*- „zerbröckeln, zerbrechen“

Mheth. Fest für die Göttin Ningal KUB 45, 47 iii 17: 1 NINDA^har-aš-pa-a-u-wa-an-ta-an-n=a arḥa *paršai*zzi „und 1 *haršpawant*-Brot bricht er“.

Papanikri-Rit. KBo. 5, 1 iii 7 (F. Sommer/H. Ehelolf, Pap. 8f.) NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-du-uš-š=a NINDA^halat-tarinn=a *paršiya* „Er bricht sowohl *haršpawant*-Brote als auch ein *allattari*-Brot“; ebenso iii 33f.

4. *šipant*- „opfern“

(*H*)išuwa-Fest KUB 45, 52 Vs. 12f. nu *naḥḥitaš* 5 NINDA.SIG 5 NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-du[-uš X] (13) [š]ipanti „Er (der König) opfert 5 Fladenbrote (und) 5 *haršpawant*-Brote [X] (13) für die Betten“.

(*H*)išuwa-Fest KBo. 15, 37 i 15ff. 3 NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-te-eš BA.BA.ZA (16) 5 NINDA.SIGMEŠ 1 DUGDĪLIM.GAL TU₇ BA.BA.ZA (17) *magalti*ya *šipanti* „3 *haršpawant*-Brote aus Brei, (16) 5 Fladenbrote, 1 Schale mit Suppe (und) Brei (17) opfert er *magalti*ya (Heilsterminus?)“.

5. *da*- „nehmen“

Papanikri-Rit. KBo. 5, 1 iii 10ff. (Sommer/Ehelolf, Pap. 8f.) EGIR-pa=ma=z ^LU^hpatiliš 1 MUŠEN.GAL 1 DUGDĪLIM.GAL (11) TU₇šampukkiyaš 3 NINDA^har-aš-pa-u-wa-an-du-uš (12) 1 NINDA<al>laddarin ŠA 1/2 UP-NI *dai* „Danach aber nimmt sich der *patili*-Priester 1 großen Vogel/Gans(?), 1 Schale (11) mit *šampukki*-Gericht, 3 *haršpawant*-Brote, (12) 1 <al>laddari-Brot von 1/2 Handvoll“.

„Kultvorbereitungen KUB 56, 40 iii 5ff. [na]mma *har-iš-pa-wa-an-da¹¹* (geschr. -za-pa)-an dan[zi] „[Fe]rner nehmen [sie] ein *haršpawant*-(Brot)“.

6. *dai*- „hinlegen“

Kizzuwatna-Rit. KBo. 14, 102 lk.Kol. 2 NINDA^har-aš-pa-w[a-an-ta-an *dai* „Er legt [ein *haršpawant*]-[Brot] hin“.

Kizzuwatna-Rit. KBo. 34, 96 Vs. 5f. (CHS I/3–1 Nr. 64) NINDA LA-AB-G]A ŠA UP-NI 2 NINDA.SIG 5 NINDA^har-aš-pa-a-u-wa-an-te-eš (6) [X TU₇]gangatiyaš A-NA ^DNIN.MAH^h *dai* „Er legt [feucht]es [Brot] von einer Handvoll, 2 Fladenbrote, 5 *haršpawant*-Brote, (6) [ein x-Gefäß] *gangati*-(Suppe/Gericht) für NIN.MAH^h hin“.

NINDA^haršpawant- ist eine substantivierte Adj.-Form mit -want-Suffix in der Bedeutung „versehen mit“ (wie bei *armawant*-, *mišriwant*- usw.) aus einer Basis **harš*-, Substantiv **haršpa*-, so Kronasser, EHS (1966) 222, 266, und Hoffner, AlHeth. (1974) 154f. Zur gleichen Wurzel gehört die Gebäcksorte *haršupanni*-. Eher unwahrscheinlich ist Puhvels (HED 3 [1991] 200f.) Ableitung als Diminutiv von *harš*-, „Brotlaib“.

haršummar n. r/n-St. (§ 86) „Wasserlauf, Wassertiefe“. Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 340 („Quelle??“); 1. Erg. (1957) 5 (als *haršumna*-) („Wassertiefe“ oder „Springquell“); 3. Erg. (1966) 14 (als *haršummar*) („Quellgebiet (eines Flusses)??“); H. Kronasser, EHS (1966) 102, 113; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 197f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 199f. („headwaters, wellspring, watery depths“); A. Ünal, Ortaköy (1998) 83f.

Sg.G. *har-šum-na-aš*.

Pl.D.-L. *har-šum-na-aš, har-šum-ma-na-aš*.

I. Wasserlauf

Mheth. Rit. der hurr. Kultschicht KBo. 23, 27 iii 8f. (Ünal, Ortaköy 91, 96, z.T. anders erg.) 3 P^UU^hIA [URU^hhanzi⁷]uwaš (9) *har-šum-na-aš* 1 P^UU^hMA URU^hšul[upaššiaš *har-šum*-[n]a-aš (10) 1 P^UU^hMA URU^hšapinuwa[š *har-šum-na-aš* „3 Quellen (sind) bei den Wasserläufen von [Hanzi⁷]uwa, (9) 1 Quelle aber (ist) bei den [Wasser]läufen von Šul[upašši], (11) 1 Quelle aber (ist) bei [den Wasserläufen] von Šapinuwa“, iii 17 *har-šum-ma-na-aš*.

Ašertu-Mythos KUB 36, 35 i 5 (E. Laroche, ME 26) n=aš ŠA ¹⁰Mala *har-šum-na-aš* ar[aš] „Er ka[m] bei den Wasserläufen des Euphrat an“.

II. Wassertiefe

Theogonie KUB 33, 120 + 119 + 36, 31 ii 5 (Laroche, ME 41) *hattannaš har-šum-na-aš* EN-aš „Herr der Weisheit (und) der Wassertiefe“ als Bezeichnung des Gottes Kumarbi; iii 15 (ME 45) als Bezeichnung des

Gottes Ea (cf. H. Hoffner, Hittite Myths [1990] 41f.); gemeint ist akkad. *apsū*.

Nicht zu *haršar, haršanaš* „Kopf“, sondern zu der Wurzel **harš*-² „toben, stürzen, strömen“ (*haršallant*-); ursprünglich wohl Verbalsubst. wie z.B. *wetummar* „Gebäude“.

Cf. auch ON ^{URU}*haršumna*.

NINDA^haršupan(n)i- c. eine Brotsorte, Gebäck (aus Brei/Trester(?), cf. A. Hagenbuchner-Dresel, DBH 1, 10f.). Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 61; S. Alp, Belleten XVIII/72 (1954) 464³²; H. Hoffner, AlHeth. (1974) 157; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 188; J. Puhvel, HED 3 (1991) 200f.; H.C. Melchert, Historical Phonology (1994) 174.

Sg.N.c. NINDA^har-šū-pa-ni-iš, NINDA^har-šū-pa-an-ni-iš, NINDA^har-šū-pa-ni-i-iš, NINDA^har-šū-pa-an-ni-i-iš (163/x iv 19); **A.** NINDA^har-šū-pa-an-ni-i[n²], NINDA^har-šū-pa-an-ni-¹i[-en²].

Pl.A. NINDA^har-šū-pa-an-ni-iš.

I. mit Verben

ki- „liegen“: (*H*)išuwa-Fest (5. Tafel) KUB 32, 128 i 7ff. (mit Dupl. KBo. 38, 19 i (7)) NINDA^har-šū-pa-ni-iš=šan (Dupl. NINDA^har-š[u-pa-an-ni-i]š=) BA.BA.ZA *tarnaš* (8) NINDA^hallammurišš=a BA.BA.ZA UP-NI (9) *kittari* „Ein *haršupanni*-Brot (aus) Brei von einem *tarna*-(Maß) (8) und ein *lallammuri*-Brot (aus) Brei von einer Handvoll (9) liegen dort“.

Ähnlich KBo. 21, 34 iii 53, iv 6 (NINDA^har-šū-pa-an-ni-iš) usw.

paršiya- „brechen“: mheth. (?) (Abschr.) Beschwörungen für den Labarna KUB 43, 61 i 8 [m]an *šuppa zinnizzi ta* NINDA^har-š[u-pa-an-ni-in *paršiya* „[W]enn er mit dem (kultisch reinen) Fleisch fertig ist, dann [bricht er] ein *haršupanni*-[Brot]“.

Auch zu erg. in frgm. Hebat-kalui (Götterliste) KUB 25, 50 ii 1 [EGIR-anda=m]a NINDA^har-šū-pa-an-ni-¹i[-en²] (erg. von Hoffner, AlHeth. 157).

da- „nehmen“: (*H*)išuwa-Fest KUB 44, 49 Rs. 7f. (und Dupl.; H. Otten/C. Rüster, ZA 72 [1982] 144f.) 1 NINDA^har-šū-pa-an-ni-iš (Dupl. KUB 45, 58+ iv 10 NINDA^har-šū-pa-ni-i-iš) (8) [(BA.BA.ZA 1/2 UP-NI 1 NINDA^halam)]uri BA.BA.ZA UP-NI *danzi* „1 *haršupanni*-Brot (8) (aus) Brei (von) 1/2 Handvoll (und) 1 *lalamuri*-Brot (aus) Brei (von) einer Handvoll nimmt man“.

uda- „herbringen“: Kuwanni-Rit. KUB 32, 103 ii 11f. 2 NINDA.GUR₄.RA ŠE ŠA 1/2 UP-NI 2 NINDA^har-šū-pa-an-ni-iš *ud[anzi]* (12) n=aš A-NA

DINGIR^{MEŠ} paršiyanzi „2 Brotlaibe aus Gerste von 1/2 Handvoll (und) 2 haršupanni-Brote br[ing]t man her[er], (12) und man bricht sie für die Götter“.

warnu- „verbrennen“ ¹III. KBo. 21, 37+ Rs. 11ff.

II. mit NINDA^hal(lam(p)uri(ya)- (häufig)

Ištar(?) -Kult KBo. 21, 38:3f. 1 NINDA^har-šu-pa-ni-i-š BA.B[A.ZA (4) 1 NINDA^halamuriyaš [„1 haršupanni-Brot aus Br[ei], (4) 1 lalamuriya-Brot“].

Mheth. (?) (Abschr.) Fest für Tešub und Hebat KBo. 21, 34 (+ IBoT 1, 7) iii 35f. (R. Lebrun, Hethitica 2 [1977] 123f.) NINDA^hallapuriyaš=šan BA.BA.ZA 1/2 UP-NI (36) [1² NINDA^har-š[u-pa-an-ni-iš BA.BA.ZA tarnaš kittari „Ein lallapuriya-Brot aus Brei (von) 1/2 Handvoll, (36) [1² haršupanni-Brot aus Brei (von) einem tarna-(Maß) liegen dort“; ebenso iii 52f., iv 5f.

Ähnlich KBo. 17, 98 v 3 (NINDA^har-šu-pa-an-ni-i[n²]; KUB 32, 128 l 7f. ¹l. sub ki- „liegen“.

III. aus Brei

Mheth. Kizzuwatna-Rit. KBo. 21, 37 + 38, 260 Rs. 11ff. (D. Groddek, AoF 26 [1999] 36f.) 2 NINDA^hal-lam[uriš] (12) ŠA BA.BA.ZA tarnaš 2 NINDA^har-šu-pa-an-ni-iš BA.BA.ZA tarnaš ^{GIŠ}IN-BI^hA=ya human kuitta para [e]pu (13) keldiya ambašši [w]arnuwanzi „2 lallam[uri]-Brote (12) (aus) Brei (von) einem tarna-(Maß), 2 haršupanni-Brote (aus) Brei (von) einem tarna-(Maß) und Früchte, von allem (und) jedem ein we[nig] (13) verbrennen sie zum Heil als Brandopfer“.

Ähnlich (h)išuwa-Fest (5. Tafel) KUB 32, 128 i 7ff. (mit Dupl. KBo. 38, 19 i (7)), ¹l. sub ki- „liegen“; und öfter.

Zur Etymol. ¹NINDA^har(a)špawant-.

haršusa- vielleicht „dick“ in „Dickmilch“; Sumerogr. KALAG.GA. Jheth.

V. Haas/I. Wegner, AoF 28 (2001) 121.

Nur im jh. Kulttext für Tešub und Hebat von Halab KBo. 14, 142 i (2), 21 in der Aufzählung verschiedener Opfergaben: 1 DUGPUR-SÍ-TUM GA^h har-šu-ša<-aš>? 1 ŠU.GÁN^{SAR} „1 Opferschale mit Dickmilch“, 1 ŠU.GÁN^{SAR}-Pflanze ...; par. KUB 27, 13 i 2, 13: 1 DUGBUR.ZI GA KALAG.GA 1 ŠU.GÁN^{SAR} und KBo. 7, 27:1 [(1 DUGBUR.ZI G)]A KALAG.GA 1 Š[(U.GÁN^{SAR}).

Weiterbildung von ¹NINDA/DUG^harši-(?).

hartag(g)a- c. ein Raubtier, sehr wahrscheinlich „Bär“; entspräche dann dem Sumerogr. AZ. ^{LU}har-

tag(g)a- „Bärenmann“; agiert im Kult u.a. neben ^{LU}MEŠUR.BAR.RA, MUNUS ^{GIŠ}PAN, ^{LU}MEŠ^hapiya-, ^{LU}MEŠ^hALAM.ZU⁹, MUNUS^hAMA.DINGIR^{LU}M. Ab Aheth.

B. Landsberger, Fauna (1934) 80ff. (zu AZ); H.G. Güterbock, RHA VI/43 (1942/43) 102ff. („Schlange“); J. Friedrich, HW (1952) 61 („Bär(?)“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 188f.; F. Starke, ZA 69 (1979) 89⁹; H. Otten, ZA 71 (1981) 142f. („Wolf“); F. Pecchioli Daddi, Mestieri (1982) 233f.; A. Ünal, Or. 54 (1985) 425²¹ („Eichhörnchen(?)“); B.J. Collins, Wild Animals (1989) 95–102, 307f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 201f.

Sg.N.c. har-tág-ga-aš; A. har-ták-kán, har-tág-ga-an, AZ-an (KUB 25, 18 i 17); G. har-tág-ga-aš.

Sg.N.c. ^{LU}har-ta-ga-aš, ^{LU}har-ta-ka-aš; A. [L]^{LU}har-ta-ag-ga-an; D.-L. ^{LU}har-ta-ak-ki (KUB 58, 14 Rs. 17), [^{LU}har-t]a-ki, ^{LU}har-ták-ki (IBoT 2, 88:15).

I. hartagga- neben großen Wild- und Raubtieren

Aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 i 28ff. (G. Kellerman, RechRit. 11, 26; M. Marazzi, VicOr. 5 [1982] 130f.) nepišaš kattan uliškiddumat UR.MAḪ-aš (29) kattan šeškit PIRIG.TUR-aš=(š)maš kattan šeškit har-tág-ga-aš=ma=šma[š] (30) šara arkiškitta „Ihr (Bäume) grüntet unter dem Himmel. Der Löwe (29) ruhte/schlieft unter <euch>, der Leopard ruhte/schlieft unter euch. Der Bär aber (30) stieg auf euch hinauf“ (cf. auch ¹tark- (Med.) S. 302).

KILAM-Fest KBo. 10, 25 vi 4ff. (und Dupl.; I. Singer, StBoT 28, 52) nu DINGIR^{MEŠ}-naš (5) [hu]itar PIRIG.TUR KÜ.BABBAR UR.MAḪ GUŠKIN (6) [ŠA]Ḫ.GIŠ.GI KÜ.BABBAR ŠAḪ.GIŠ.GI NA.ZA. GIN (7) 'AZ' KÜ.BABBAR uwanzi nu=za IT-TI (8) DARA^hA A-ŠAR-ŠU-NU appanzi „Nun kommen die Tiere der Götter: (5) ein Leopard aus Silber, ein Löwe aus Gold, (6) ein Wildschwein aus Silber, ein Wildschwein aus Lapislazuli, (7) ein Bär aus Silber. Mit (8) den Steinböcken nehmen sie ihren Platz ein“. Fast identische Reihung in frgm. Rit. KBo. 9, 105:6f. (Collins, Wild Animals 187, 299).

Ähnlich, aber nicht exakt rekonstruierbar im aheth. Anitta-Text KBo. 3, 22 Rs. 60ff. (mit Dupl. (Abschr.) KUB 26, 71 Vs. 8ff. und KUB 36, 98b Vs. 7ff.; E. Neu, StBoT 18, 14f.) šaniya šiwat [(2 UR.MAḪ 70 ŠAḪ^hA 1 (Neu l.c. LX) ŠAḪ.GIŠ.GI)] (61) 1 ME 20 <LU-Ú> AZ^hA LU-Ú [(PIRIG.TUR LU-Ú UR.MAḪ^hA LU-Ú DARA.MAŠ)] (62) LU-Ú DARA Û LU[-(Ú)] (63) URU^hNeš[(a A-NA URU-YA udahhun)] „Am selben Tag (brachte) ich 2 Löwen, 70 Schweine, 1 (Neu

l.c. 9) Wildschwein; (61) 120 (Tiere insgesamt) brachte ich, <seien es> Bären, seien es Leoparden, seien es Löwen, seien es Hirsche, (62) seien es Steinböcke und sei[en es X] (63) nach Neša, in meine Stadt“ (so auch Collins, Wild Animals 99; Neu, StBoT 18, 15 und 31f. deutet dagegen AZ^hA wegen nachfolgendem LU-Ú – LU-Ú „sei es – sei es“ nicht als „Bären“, sondern als Oberbegriff für die im folgenden genannten „Wildtiere“. Erwogen wird für AZ eine Ideogrammvertauschung mit UG, cf. C. Rüster/Neu, HZL [1989] Nr. 92).

II. hartagga- als Jagdtier

Gurparanzaḫu-Mythos KUB 36, 67 ii 10f. (Güterbock, ZA 44 [1938] 84f.) [x-]r¹ har-tág-ga-an ^mGurpara'nza'huš [X] (11) [hu]dak kuenta gimran šara [iyanta² „In/bei dem [x] tötete Gurpanzarahu einen Bären [X] (11) [so]gleich. Die Steppe [zogen²] sie hinauf“.

Aheth. (mheth. Abschr.) Zukraši-Text KBo. 7, 14 Vs. 4ff. (Otten, MDOG 86 [1953] 60f.) (bezogen auf den Fürsten von Ḫaššu) [x=ta paimi nu menahhanda ehu (5) [takku n]atta=ma uwaši nu=ita har-ták-kán man (6) [parḫ]e²škimi (erg. Otten l.c. nicht; CHD M S. 145a [anda² š]iskimi) nu tuhḫiyattit akti „[Gegen] dich werde ich ziehen. Komm <mir> entgegen! (5) [Wenn] du aber nicht kommst, werde ich dich wie einen Bären (6) [ja]gen², und du wirst durch/mit tuhḫiyatt- sterben“; cf. auch H.C. Melchert, AblInstr. 165, der tuhḫiyattit übersetzt „with a cry of pain“.

Vgl. noch frgm. KUB 48, 80:3, wo har-tág-ga-aš vielleicht auf den verfolgten Piyamaradu (Z. 2) zu beziehen ist.

III. Körperteil des hartagga-

Mheth. (Abschr.) Zarpiya-Rit. KUB 9, 31 i 8 (mit Dupl. KUB 56, 59+ iv 6(f.)) šišai daššu har-tág-ga-aš šišai „die Sehne(?) (ist) stark, (es ist) die Sehne(?) eines Bären“ (woran verschiedene Gegenstände aufgehängt sind). šišai- wohl kaum „Pranke, Tatze“ (so Starke, ZA 69, 89⁹), da auch für das Rind bezeugt (P. Taracha/M. Popko, AoF 15 [1988] 84f.).

IV. ^{LU}hartagga- „Bärenmann“

Aheth.(?) Fest der hatt. Schicht KBo. 17, 43 i 14 (Neu, StBoT 25 Nr. 43; mit mheth. Dupl. KBo. 17, 99+ i 5f., S. de Martino, Eothen 2 [1989] 69f.) [(^{LU}har-ta-ga-)]aš ^{LU}MEŠ^hALAM.ZU⁹-an GİR^hA-ŠU-NU šer-ḫit šartai ta namma tarukzi „Der Bärenmann bestreicht die Füße der ‚Darsteller‘ mit (der Substanz) šerḫa-. Dann tanzt er“.

Mheth. (Abschr.) Ritual beim Teich KUB 58, 14 Rs. 7ff. (mit mheth. Dupl. KBo. 7, 37 Vs. (14)) ^{LU}har-ta-ka-aš (Dupl. [^{LU}har-ta-g]a-aš) (8) luliya paizzi 2 UDU kar²pzi (9) ta=aš lul[i]ya¹ arta „Der Bärenmann (8) geht zum Teich und hebt 2 Schafe (heraus). (9) Er steht (= bleibt stehen) an dem Teich“ (Schafe waren zuvor geschlachtet und in den Teich geworfen worden); Rs. 21 [n=ašta² ^{LU}har-t]a-ki UDU^hA-uš danzi „sie (die Wolfsmänner?) nehmen dem Bärenmann die Schafe [ab]“; Rs. 24ff. MUNUS ^{GIŠ}PAN (25) [^{LU}har-ta-ag-ga-an GI-it 1-ŠU šiezzi (26) [t]a=an waš-tai tan=a šiezzi (27) [t]a=an ḫazziazzi ta ḫalzai (28) [aw]a²iya awa²iya „Die Bogenschützin (25) schießt mit dem Pfeil 1mal auf den Bärenmann. (26) Sie verfehlt ihn. Und sie schießt zum zweiten Mal (27) und trifft ihn. Nun ruft er (28) awaiya, awaiya“ (cf. Neu, StBoT 18, 83 „Da ruft er: ‚o weh, o weh!‘; Collins, Wild Animals 100 „she shouts, ‚awaiya, awaiya“).

KUB 58, 14 widerlegt wegen des gleichzeitigen, aber unterschiedlichen Agierens von ^{LU}hartagga- (immer Sg.!) neben den ^{LU}MEŠUR.BAR.RA „Wolfsmännern“ eindeutig Ottens Gleichung hartagga- = „Wolf“. Weitere Gegenargumente bereits bei Starke, ZA 69 (1979) 89⁹, und Collins, Wild Animals 96f.

Mheth. Rit. KBo. 17, 100 i 9ff. (N. Oettinger, MSS 58 [1998] 95) ^{LU}har-ta-ga[-aš luliya² (X)] (10) arta šapparaš TUG.GÚ.É¹.A X] (11) šapparaš ištepan IGÍ[-anda² X] (12) ke luliyaš šer ḫand[anteš²] „Der Bärenmann steht [am Teich² (X)]. (10) Ein Messer (?), so Oettinger l.c.) (und) ein Hemd/Mantel [X], (11) ein Messer(?) (und) ein ištepan (sind) gege[nüber² X]. Diese sind am Teich oben vorbereit[et]/hingel[eg]t“; šapparaš könnte nach Oettinger l.c. zur Kleidung des Bärenmannes gehören.

Die Deutung von hartagga- als „Bär“ wird häufig mit etymol. Verbindung zu gr. ὄρκτος, ai. ṛkṣa-, lat. ursus begründet, aber auf unterschiedliche idg. Wurzeln zurückgeführt; cf. Tischler, HEG I (1977ff.) 188f.; Puhvel, HED 3 (1991) 201f. Vereinzelt wurde im Anschluß an H. Kronasser, EHS (1966) 170f., auch die Gleichsetzung von hartagga- mit einem anderen Raubtier erwogen, da ein semantischer Wechsel nicht auszuschließen sei (cf. M. Mayrhofer, AÖAW 119 [1982/83] 246f.³⁰).

Fern bleibt der ON Hartaqqā (^{URU}Ḫa-ar-táq-qa) in KUB 16, 43 Rs. 3.

hardu- n. „zukünftige Generation, Nachkommen-schaft“. Ab Mheth.

E. Forrer, Bilderschr. (1932) 31; A. Goetze, Tunn. (1938) 95ff. („descendant(s)“); J. Friedrich, HW

(1952) 61 („Urenkel(?), Nachkomme“); H. Kronasser, EHS (1966) 191 („Nachkommenschaft“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 189; J.J. Weitenberg, U-St. (1984) 234f., 285; J. Puhvel, HED 3 (1991) 202 („brood, descentance, posterity“).

Sg.G. *ha-ar-du[-wa-aš?]*.

Pl.N.-A.n. *ha-ar-du-wa, har-du-wa; G. ha-ar-du-wa-aš, har-du-wa-aš; Instr. har-du-it.*

Nur in der Aufzählung zukünftiger Nachkommen

Mheth. Rit. KBo. 20, 107 + 23, 51 + i 12ff. *ginu<n>=ma=at=kan* (13) [*haššit hanzaššit har-du-it* (14) [*paš-šanuwa?*] *nteš ašandu* „Jetzt aber sollen sie (König und Königin) hierbei (13) [mit Enkeln, Urenkel]n (und) zukünftigen Generationen (14) [geschützt?]t sein“; Ša-hurunuwa-Urkunde (Tuth. IV.) KUB 26, 43 Vs. 66f. (F. Imparati, RHA 32 [1974] 32f.) [*nu*] *apat É-ir A-NA DUMU^{MEŠ} IDU-manawa hašši hanzašši ha-ar-du[-wa-aš? ha-ar-du-i?]* (67) [NU]MUN IDU-manawa piandu „Jenes Haus soll man den Kindern Tarhunta-manawas, dem Enkel, dem Urenkel, [der Nachkommenschaft] der Nachkommen[schaft], (67) [dem Sa]-men Tarhuntamanawas geben“.

Frgm. in mheth. Rit. KUB 43, 23 i 14f. (V. Haas, II. FsOttens [1988] 132f.) *hašša h[hanzašša]* (15) *har-du-wa har-du-wa-a[š?]* (Haas l.c. *har-du-wa-har-du-wa[-i?]*; KUB 59, 52 (Bo. 3141):10f. *haššuš hanzašš[us]* (X) (11) *har-du-wa har-du-wa-aš pi[škandu?]* „Enkel (und) Urenk[el] (X), (11) Generationen der Generationen [sollen sie?] geben“.

Dazu gehören k.-luw. *harduwatt(i)-* „Nachkomme“ (H.C. Melchert, CLL [1993] 61) und h.-luw. *hartu-* dass. (*ha+rali-tu-wali-*; E. Laroche, HH [1960] 31f.; P. Meriggi, HhGl. [1962] 53).

Vielleicht wurzelverwandt mit lat. *ordo, ordinis* „Reihe, Ordnung“. Zur gleichen Wurzel **H₂er-* (*ar-*), (*a*)*re-* „fügen, passen“, Pokorny [1959ff.] 55ff., 60) gehört lat. *artus, -ūs* „Verbindung, Glied“, das A.J. van Windekens, GsKerns [1981] 332, als verwandt ansieht.

(GİS)ha/urdu(p)pi- c. „Pflanze; Gras, Kraut“; Sumerogr. Ú. Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 340 („Möbel(stück), Mobiliar(?)“); E. Laroche, RA 47 (1953) 41; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 189; M. Popko, Kultobj. (1978) 133; J. Puhvel, HED 3 (1991) 203 („adjective of inferential meaning („high?““)).

Sg.A.c. *har-t[u-pi-i]n, har-du-pi-in, har-du-up-pi-in.*

Pl.N.c. *G[is]har-du-up-pi-iš, har-du-up-pi-e-eš.*

I. Kraut, Gras; Heu

Mheth. (Abschr.) *bēl madgalti*-Instruktion KUB 13, 2 + 31, 84 + 40, 60 ii 9f. (mit etwas abweichenden mheth. Dupl. KUB 31, 87 + ii 9ff.) (anders E. von Schuler, HDA 44) *GİSDUR-zaš=a* (von Schuler l.c. *GİS<GU>ZA-ša*) *GİS<H₂LA* *mekki eštu* (10) [(IN. NU^{H₂LA} G)] *is har-du-up-pi-iš* (Dupl. ii 11 *Ú^{H₂LA} nu hu-man mekki eštu* „Und die Hölzer des DUR-Baumes² sollen zahlreich sein. (10) Stroh (und) Heu (wörtlich: (trockenes) Gras), alles soll zahlreich sein“; cf. auch mheth. (Abschr.) Par. KUB 31, 86+ iii 5 (HDA 45) *IŠ-ŠÚ=ya=kan* *GİS¹har-d[u-up-pi-iš-ša?]* „und Holz [und?] Gr[as/H]eu . . .“.

Rit. KUB 17, 17:8ff. (anders H. M. Kümmel, StBoT 3, 153) in der Aufzählung von zum Ritual benötigten Dingen: 2 *GİR* *LÚMUḪALDIM* [(9)] *x GİS<GU>ZA har-du-up-pi-e-eš* 1 *GU₄MA[H₂]* „2 Küchenmesser [(9)] x, ein Thron, Kräuter/Gräser, 1 St[ir]e“.

Frgm. *LÚAZU*-Rit. KUB 52, 105 ii 4 (CHS I/2 Nr. 59) *n=an=kan GİS¹har-d[u-(up-)pi-*

II. mit näherer Bestimmung

Medizin. Text KUB 8, 38 + 44, 63 ii 21 (C. Burde, StBoT 19, 30f.) *nam<ma> har-t[u-pi-i]n ŠA UDU ar-ḫa* (bei der Behandlung einer Augenkrankheit) „er [nimmt?] ferner das Schafskr[au]t (Name einer Pflanze) we[lg]“; ähnlich ii (3).

Rit. mit Luwismen KUB 35, 145 ii 7 (ohne Erg. F. Starke, StBoT 30, 230) *NA-kunnan[i]=šan wel<lu>waš har-du-up-pi-in a[rnumi?]* (erg. nach ii 11) zu dem Kupferer[z br[inge ich?] eine Wiesenpflanze“; so wohl auch ii 12 zu erg.

III. als Epitheton eines Gottes bzw. als GN (cf. H. Otten, RLA 4 [1972–1975] 114)

Huwaššanna-Kult KUB 46, 18 Vs. 9 *nu DImrallin har-du-pi-in GUB-aš IŠ[-TU GAL akuanzi]* „Für Imralli (in Gestalt einer) Pflanze [trinken sie] im Stehen aus [einem Becher]“. Die nur hier belegte Gottheit Imralli ist wohl eine Vegetationsgottheit (abzuleiten von luw. **im(ma)rali-* „Feld, unbebautes Land“; H.C. Melchert, CLL 89).

Als vergöttlichte Pflanze im frgm. mheth. Huwaššanna-Text KBo. 20, 48 Vs. 10 (D. Yoshida, THeth. 22, 251) *n[am?ma] DHa[r-d]u-up-pi-in DUTU URULamma DYaya[n]*; ebenfalls mit anderen Gottheiten mheth. KBo. 16, 100:21 (THeth. 22, 248) *]^{D¹¹}Har-du-pi[-i]*; KUB 35, 7 iv 1 *n=at=za ŠA DHar-du-up-pi[-i]* „der Gottheit Hardupp[i]“.

Ohne Etymol.

Das Sumerogr. Ú steht wohl für mehrere Wörter, wie z. B. auch für *Ú^{GİS}happuriya-* „Bewuchs,

Gras/Kraut, Blattwerk“, *welku(want)-* „Gras, Kraut“; cf. dazu H. Eichner, Sprache 21 (1975) 158f.⁴.

harduwaḫarduwa(t)- c. „Abfolge der Generationen“. Jheth.

A. Goetze, Tunn. (1938) 96; J. Friedrich, HW (1952) 61 („in regelmäßig aufeinanderfolgender Nachkommenschaft(?)“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 189; J.J. Weitenberg, U-St. (1984) 234f. („Nach-Nachkommenschaft“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 202.

Sg.D.-L. *har-tu-u-wa-har-tu-wa-ti.*

Nur belegt in dem Ausdruck *harduwaḫarduwa(t)* „in der Abfolge der Generationen“:

Tunnawi-Rit. KUB 7, 53 + 12, 58 iv 11ff. (Goetze, Tunn. 20ff.) *nu=za=kan É-ir* (12) *IŠ-TU DUMU. NITAMEŠ DUMU.MUNUSMEŠ haššet hanzaššit [hard]u[i?]* (Goetze l.c. [*har-tu-wa-aš(?) har-tu[-u-wa]-a[-az?]*; F. Starke, StBoT 31, 521¹⁹²⁴ [*har-tu-u-wa]-a[-i]*) (13) *har-tu-u-wa-har-tu-wa-ti QA-TAM-MA šun-niddu* „(Der Opfermandant soll fruchtbar sein wie ein fruchtbares/trächtiges Rind) und sich sein Haus (12) mit Söhnen (und) Töchtern, Enkeln (und) Urenkeln, mit [zukünftiger Nachkommen]schaft (13) in der Abfolge der Generationen ebenso füllen“ (Weitenberg, U-St. 235 „bis zur Nach-Nachkommenschaft“); wohl auch so zu erg. in der Ša-hurunuwa-Urkunde (Tuth. IV.) KUB 26, 43 Vs. 64ff. (F. Imparati, RHA 32 [1974] 30ff.) *n=at tamedani Fe¹ piya[nzi kuit=ma?]* (65) [DUMU]MEŠ *haššuš hanzaššuš harduwaš harduwa ha-ar-du-wa-ḫa[-ar-du-wa-at-ti?]* „man soll es (Haus) keinem anderen geb[en. Was aber?] (65) [die Kinder], die Enkel (und) Urenkel, die Nachkommenschaften der Nachkommenschaften [in der Abfolge] der Generationen (betrifft) . . .“.

Es handelt sich hier um die Abstraktbildung auf -att- aus einem zu erschließenden Verb **hardu-waḫarduwa(i)-*, das seinerseits von einem Kompositum **harduwaḫardu(wa)-* „Nachkommenschaft der Nachkommenschaft“ (von *ḫardu-* „zukünftige Generation, Nachkommenschaft“) mit dem obliquen Stamm im Vorderglied abgeleitet ist (etwas anders Weitenberg, U-St. 235). Keine echte Iterativbildung; vgl. dazu Tischler, IBS Sonderheft 50 (1982) 217.

Puhvel, HED 3 (1991) 202 rechnet hier mit einer Haplographie des Zeichens -aš und transkribiert *ḫartuwa<š> ḫartuwati* (in Tunn. iv 13).

GİS)haru- n.² ein Baum bzw. sein Holz.

Sg.G. *GİS)ha-ru-wa-aš.*

Nur in mythol. Text KBo. 40, 368 Rs. 4ff. *nu DINGIRMEŠ 2 HUR.SAGMEŠ D[Ú-ir? 1^{EN} GİS)eyaš]* (5) *1^{EN} GİS)ha-ru-wa-aš uni GİS)ha-ru-wa-aš HUR.S[AG-aš lama(n)-ššet?]* (6) *GİS)eyaš=a HUR.SAG-aš lama(n)-ššet* „Die Götter sch[uf/en?] 2 Berge, [1 aus *eya-* Holz,] (5) 1 aus *haru-* Holz. Jener (war) Be[rg] aus *haru-* Holz [genannt] (6) und (der andere) (war) Berg aus *eya-* Holz genannt“.

Vielleicht Nebenform zu *Ú^{GİS}harau-* „(Euphrat-) Pappel(?)“, wie *ḫarnu-* zu *ḫarnau-* „Gebärsitz, Gebärgestell“.

haruḫulzi- hurr. Vokationsterminus(?). Jheth.

V. Haas/G. Wilhelm, AOATS 3 (1974) 77; E. Laroche, GLH (1980) 116 (Sandhi-Schreibung für *ḫari ḫuwalzi*); Haas, CHS I/9 (1998) 218.

Nur in einer Aufzählung hurr. Ritualtermini im Kiz-zuwatna-Rit. KUB 7, 51 Rs. 13 (CHS I/9 Nr. 58) (im hurr. Ergativ) -*ja ḫa¹rešhiya¹ ḫa-a-ru-ḫu-u-ul-zi-ya unihiya*.

ḫarunai- *ḫar(u)wanai-*.

ḫaruwa- c.² „Weg“. Ab Mheth.

J. Puhvel, HED 3 (1991) 203f.

Sg.D.-L.c. *ha-ru¹-i.*

Pl.A.c. *ha-ru-ú-uš; Abl. ha-ru-wa-az.*

Mheth. (Abschr.?) Rit. zur Entsühnung des Tempels KBo. 24, 45 + 38, 196 Rs. 23ff. (CHS I/9 [1998] Nr. 43; D. Groddek, AoF 26 [1999] 39) mit Dupl. (Abschr.) KBo. 23, 36 + 27, 202 + 35, 200 iii 32ff. (CHS I/9 Nr. 44) *EGIR-ŠU=ma DINGIR^{LAM} 7 ha-ru-wa-az ḫuit-tianzi ŠA.BA [(A-NA ha-ru¹-i kiššan šipant)i]* . . . (26) . . . *A-NA KASKALMEŠ kuit ḫuitti¹ya¹[w(anzi ḫar-kanzi nu DINGIR^{LAM} 1ha-ru¹-w)-a-az QA-(TAM-MA=pat)]* (27) *ḫuittianzi nu 7 ha-ru-ú-uš* (Dupl. iii 40: 7 NINDA²) [*š(ara¹i¹tanuzi)*] „Danach aber zieht man die Gottheit von den 7 *haruwa-*Wegen (im Gegensatz zu *pašša-*Wegen/Straßen) herbei. Dabei opfert er (der *LÚAZU*) folgendermaßen dem Weg. . . (26) . . . Was sie zum Herbeiziehen bei den (*pašša-*)Wegen/ Straßen halten, (damit) ziehen sie [eb]enso die Gottheit von den (*haruwa-*)Wegen herbei. (27) Und (das) für die 7 (*haruwa-*)Wege (Akkus. der Beziehung) stellt er oben hin“ (CHS I/9 S. 95 „Und die sieben ḫ. [s]tellt er oben hin“).

Luw. **harwa-* „path“ (H.C. Melchert, CLL [1993] 61, doch ist der einzige ausgeschriebene

Beleg KBo. 30, 190 iii 8 *ha-ru-wa-aš-ta* sehr unsicher); cf. auch Haas, CHS I/9 [1998] S. 91. Auch **harwannali-* „little path“ (CLL 62) in KUB 35, 107 iii 14 (*har[uwanninza]*) ist nur erg.

A. Ünal (JNES 49 [1990] 358b) erwägt, in *haruwa-* eine Lesung für KASKAL „Weg, Straße“ zu sehen, doch trennt zumindest der Text KBo. 24, 45+ strikt KASKAL/*palša-* von *haruwa-*.

Dazu gehören wohl *harwana-* „Sonnenaufgang, Osten(?)“ und *har(u)wanai-* „aufgehen (Sonne)“.

har(u)wanai-, harunai- (I 3) „aufgehen“ (von der Sonne gesagt). Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 61 („sich aufhellen(?)“); 2. Erg. (1961) 12; H. Kronasser, EHS (1966) 568 („vielleicht *schickt weg, auf den Weg“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 190; J.J. Weitenberg, U-St. (1984) 101; J. Puhvel, HED 3 (1991) 204 („get light, light up(?)“).

Prs.Sg. 3. *ha-ru-wa-na-a-iz-zi, ha-a-ru-wa-na-a-iz-zi, ha-ru-na-iz[-zi, ha]r-wa-na¹-iz-zi.*

Nur in dem Ausdruck *har(u)wanaizzi* „der (Sonnen-)Aufgang erfolgt, findet statt“:

Spät-mheth. Trainingsanleitung für Pferde KUB 29, 44 + 48 + 55 + KBo. 8, 50 i 1–3 (A. Kammenhuber, Hipp.heth. 150f.; F. Starke, StBoT 30, 370) *I-NA UD 10^{KAM} man lukkatta nu nuwa (2) išpandan appizziyaš haliyaš (3) nawi anku ha-ru-wa-na-a-iz-zi* „Am 10ten Tag, wenn es dämmt und noch (2) (die Zeit) der letzten Nachtwache (ist) (und) (3) noch nicht völlig der (Sonnen-)Aufgang erfolgt, ...“ (Kammenhuber l.c. „wenn es tagt und noch nicht ganz die Nacht der letzten Nachtwache aufhellt?“); ähnlich im frgm. Pferdetrainingstext KBo. 8, 49:1 (Kammenhuber, Hipp. heth. 204f.) *mahhan=ma ha]r-wa-na¹-iz-zi* „sobald aber] der (Sonnen-)Aufgang erfolgt“; mheth. 3. Trainingsanweisung KUB 29, 50 i 3f. (Kammenhuber l.c. 208f.) *mahhan=ma (4) [har-w]a-na-iz-zi.*

Ebenso im mheth.(?) Kizzuwatna-Rit. KBo. 8, 91 Vs. 12 (M.-C. Trémouille, Eothen 4 [1991] 91) *mahhan=ma ha-a-ru-wa-na-a-iz-zi*; im Mondomen KUB 43, 19:3f. *takku išpan¹daš=a¹ [apizzi haliyaš (4) ha-ru-na-iz[-zi* „Wenn auch [in der letzten] Nacht[wache?] der Mond am Himmel steht (o.ä.) und] (4) der (Sonnen-)Aufgang erfolgt ...“ (K. Riemschneider, OmentBoğ. (unveröffentlicht) 251 liest *iš-pa-an-d[a-a]n²* und übers. „Wenn die Nacht (Akkus.) [(4) aufhellt; [“].

Denominale Bildung zu *harwana-* „(Sonnen-)Aufgang, Osten(?)“. Cf. auch *harup-* „aufgehen“ (von Gestirnen)“.

harwana- c.? „(Sonnen-)Aufgang, Osten(?)“. Ab Aheth.(?).

K. Riemschneider, OmentBoğ. (unveröffentlicht) 120f. („Dämmerung(?)“).

Sg.Abl. har-wa-n[a-a]z.

Nur in aheth.(?) (Abschr.) Mondomen KUB 8, 9 i 5 *takku har-wa-n[a-a]z ITU-aš t[a-* „Wenn der Mond vom Aufgang/Osten(?) x[...“ (Riemschneider l.c. 121 „Wenn der Mond aus der Dämmerung(?) ...“).

harwana- wörtlich wohl das „Sich-auf-den-Weg-Machen“, abgeleitet von *haruwa-* „Weg“ über ein zu erschließendes Verbum **har(u)-wa(i)-* „einen Weg einschlagen“. Wahrscheinlich bedeutet *harwana-* auch die Himmelsrichtung „Osten“.

MUNUS/LÚ harwant- c. „Wärter(in), Pfleger(in)“; **MUNUS harwant-** vor allem „Kinderfrau“; **LÚ harwant-** ANŠE.KUR.RA „Pferdewärter, -pfleger“; Sumerogr. **MUNUS/LÚ ÜMMEDA**; akkad. *tāritu* (Vokab.). Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 299 (auch „Amme“); 1. Erg. (1957) 5, 29; E. Laroche, OLZ 1956, 421; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 190; H. Hoffner, BiOr. 33 (1976 [1977]) 336f.; V. Haas/H.J. Thiel, AOAT 31 (1978) 28f.; J.J. Weitenberg, Kratylus 23 (1978 [1979]) 94f.; G. Beckman, StBoT 29 (1983) 48f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 204f.

Vokab.

(Izi Bogh.) KBo. 1, 42 i 39 (MSL 13 [1971] 134, Z. 49) [sumer. und akkad. Spalte zerstört] ÜMMEDA-za *kuiš DUMU-an karpan harzi* „Kinderfrau, die ein Kind hochgehoben hat/hält“ (MSL 13 l.c. „a nurse who has lifted (abducted?) a child for herself“); iv 41 (MSL 13, 141, Z. 268) (sumer.) *d[a-ri] =* (akkad.) *tā-ri-tū =* (heth.) ÜMMEDA-an-za.

Sg.N.c. **MUNUS har-wa-an-za,** **MUNUS har-wa-an-za-an-za,** ÜMMEDA-za, ÜMMEDA-an-za, **MUNUS ÜMMEDA-za,** **MUNUS ÜMMEDA-aš-za;** **A.** **MUNUS ha-ru-wa-an-da¹-an** (KUB 33, 59 ii 6), **MUNUS har-wa-an-da(an)-ša-an;** **G.** **MUNUS har-wa-an-da[-aš],** **MUNUS ÜMMEDA-aš** (Th. van den Hout, JCS 42 [1990] 252ff.), **MUNUS ÜMMEDA-aš-š=a,** **ŠA MUNUS ÜMMEDA¹;** **LÚ har-wa-an-ta-aš-š=a.**

Pl.N.c. **MUNUS.MEŠ har-wa-an-te-eš.**

Inhalt

I. MUNUS harwant-: 1. Tätigkeiten; 2. Bezeichnung einer Gottheit; **II. LÚ harwant-:** 1. Wärter, Pfleger (einer Gottheit bzw. ihres Eigentums); 2. Tierwärter, Tierpfleger.

I. MUNUS harwant-

1. Tätigkeiten

ar- (Med.) „stehen“: (vor-)mheth. (Abschr.) frgm. Fest KBo. 16, 49 i 13ff. (M. Popko, THeth. 21, 146f. [m]azzilliš **MUNUS.MEŠ iwant[ēš]** (14) [MUNUS har-wa-a]n-za **MUNUS palwattallaš LÚ** (15) [X ^{LÚ}MEŠALAM. ZU₉ arand[ari] „[Der t]azzilli-Priester, die kleinen Mädch[en], (14) [die Kinder]frau, die *palwattalla*-Frau, ein [x-]Mann, (15) [X (und) die], ‚Darsteller‘ stehen da]“ (anders Popko l.c.).

kappaliya- „umfassen(?)“ (o.ä.): vor-mheth. (mheth. Abschr.) frgm. Fest (vielleicht ohne Anschluß zu KBo. 16, 49) KBo. 16, 78 iv 9ff. (Popko, THeth. 21, 144f.) 3 **MUNUS.MEŠ iwantēš** (10) [1 **MUNUS iwandan** **MUNUS har-wa-an-[da-an]-za** (Verschreibung, ausgelöst durch **MUNUS iwandan** davor) **kappaliy[azi]** (11) [i]šhuz-zianza ^{GIŠGA.ZUM} i]šhuzziāš=a „(in der Aufzählung verschiedener Kultteilnehmer) ... 3 kleine Mädchen. (10) [1 kl]eines Mädchen umfaßt(?) die Kinderfrau (an den Schultern). (11) Sie (ist) mit Gürteln/Schärpen versehen, und in den Gürteln/Schärpen (steckt) ein Kamm“ (anders Popko l.c.).

karp- „hochheben“: mheth. (Abschr.) Allaiturahhi-Rit., 6. Tafel KBo. 12, 85 + VBoT 120 + KUB 27, 29 iii 39 (CHS I/5 Nr. 19) **MUNUS ÜMMEDA-za=kan** *kuiš¹ aški anda¹ DUMU¹-an¹ kar¹pan [harzi]* „die Kinderfrau, die im Tor ein Kind hochgehoben [hat]“; wohl aus dem Hurr. übers. Appu-Märchen KUB 24, 8 + 36, 60 iii 10f. (und Dupl.; J. Siegelová, StBoT 14, 10f.) **MUNUS [ÜMME]DA-aš-za DUMU.NITA-an karpta n=a(n)=ššan¹ Appu** (11) *ginuwaš halaiš* „(Nach der Geburt) Die [Kind]erfrau hob den Sohn hoch und setzte ihn Appu (11) auf die Knie“; ähnlich iii 18f. (**MUNUS ÜMMEDA-aš-za**). **MUNUS ÜMMEDA-aš-za** ist eine ungewöhnliche Schreibung für *harwant-s(a)*, aber kein *a*-Stamm (wie Hoffner, JNES 27 [1968] 200, meint).

šallanu- „großziehen“: Gebet Hattušilis III. und Puduhepas KUB 14, 7 (+ 21, 19) iv 11ff. (D. Sürenhagen, AoF 8 [1981] 96f. *man UN-aš=pat* (12) *atti anni DUMU-an šallanuzi nu=šši attas annaš* (13) **ŠA MUNUS ÜMMEDA Ū-UL imma pai** „Wenn nämlich ein Mensch (12) für Vater (und) Mutter ein Kind großzieht, gibt ihm der Vater (und) die Mutter (13) (das Entgelt) der Kinderpflegerin etwa nicht?“; cf. auch

mythol. KBo. 26, 94 iii 12 *apeda²n¹i ŠA MUNUS ÜMMEDA¹ piḫḫi* „je²]nem/j[e²]ner werde ich (das Entgelt) der Kinderpflegerin geben“.

Gelübde KUB 56, 14 iv 1f. [n]u **MUNUS ÜMMEDA kuiš** **MUNUS.LUGAL** ¹⁰Kilušhepann=a (2) [š]allanuškit „Die Kinderfrau, die die Königin und Kilušhepa großgezogen hat“.

waš(š)- „bekleiden“: Fest der hatt. Schicht KUB 57, 84 iv 6ff. **MUNUS.MEŠ har-wa-an-te-eš** (7) [katta² tiya²]nzi n=uš ^{URU}Mišturḫa (8) [pehuda²]nzi 3 TUG SIG IŠ-TU É.GAL (9) [danzi² n=]uš wašša²n¹zi¹ (cf. M. Forlanini, ZA 74 [1984] 257 mit Anm. 55) „Die Wärterinnen/Pflegerinnen (7) [tret²]en [hinzu²] und [bring²]en sie (drei zuvor erwähnte Kultdiener) nach Mišturḫa. (8) 3 dünne Gewänder [nehmen²] sie aus dem Palast (9) [un]d bekleiden sie (damit)“.

2. Bezeichnung einer Gottheit

Gelübde KUB 56, 23 Vs. 10 in der Aufzählung verschiedener Gottheiten **ÜMMEDA¹ Pataralaš¹ D¹Tarummaš¹ DINGIR¹LUM**].

Öfter in Bruchstücken des Inara-Mythos, wo **MUNUS harwant-** eine bestimmte, nicht mit Namen genannte Gottheit bezeichnet.

Aheth. (Abschr.) KUB 36, 51 i 9 (Laroche, MA 154) *itten=wa* **MUNUS ÜMMEDA šašhatten** „Geht (und) befehlt der ‚Pflegerin‘“; Rs. 9f. (mit Dupl. KUB 33, 63 Rs. 7; MA 156) (*nu=wa*) (10) **ŠA MUNUS ÜMMEDA** (Dupl. Rs. 7 **MUNUS har-wa-an-da[-aš]**) **URU-an har-n[(ik)ten²]** „Zerstör[t?] die Stadt der ‚Pflegerin‘“; aheth. (Abschr.) KUB 33, 60 Rs. 11 (MA 154) **ŠA MUNUS ÜMMEDA-aš-š=a 3 DUMU.MEŠ ŠU D¹Hanna-hann[as]** „Und die 3 Söhne [der ‚Pfle]gerin¹ [x-te] Han-naḫann[a“; aheth. (Abschr.) KUB 33, 61 Vs. 7 (MA 153) **MUNUS har-wa-an-za kišhut** „werde Pflegerin/Kinderfrau“; ähnlich wohl aheth. (Abschr.) KUB 33, 63 Vs. 9 (MA 155) **MUNUS har-wa-an-za-ši-iš kiš[hut** „wer[de] seine Pflegerin“.

II. LÚ harwant-

1. Wärter, Pfleger (einer Gottheit bzw. ihres Eigentums)

Mheth. frgm. Fest KBo. 22, 205:5 (erg. nach KUB 10, 78, einem Text mit ähnl. Vokabular; cf. Hoffner, BiOr. 33 [1976 (1977)] 336f.) **A-NA PA-N¹ GIŠBANŠUR² LÚGUDU¹ GIŠBANŠUR²** **LÚ har-wa-an-ta-aš-š=a UŠ-KI-E[N** „Vor dem Tisch des ‚Gesalbten‘ und [dem Tisch] des ‚Pflegers‘ verneigt er sich“ (Hoffner, l.c. 337 rechnet mit einem D.-L. Pl.: „he bows also to the *h*-men“); frgm. Fest KUB 10, 78 (+ 20, 25) ii

4ff. 1 G¹ŠBANŠUR LÚ¹ha[meni?] (5) 1 G¹ŠBANŠUR LÚ¹GU¹DU¹[i₂-i?] (6) 1 G¹ŠBANŠUR LÚ¹ÜMMEDA[-i²] „1 Tisch für den ha[mina-] (5) 1 Tisch für den ‚Gesalbten‘ [], (6) 1 Tisch für den ‚Pfleger‘ []“.

Mheth. (Abschr.) Instruktion für Tempelpersonal KUB 13, 4 ii 25/30ff. (und Dupl.; A. Süel, AÜDTCFY Nr. 350, S. 40ff.) anda=ma DINGIR^{MEŠ}-a[(š k)]uit KÙ.BABBAR GUŠKIN TÚGTUM Ú-NU-UT ZABAR (26/31) šumaš harteni nu=za LÚ^{MEŠ}ÜMMEDA-ŠU-NU ... (29/34) nu=za mekki nahhanteš ešten „Was ihr aber dabei an Silber, Gold, Gewand (und) Bronzegerät der Götter (26/31) haltet/verwaltet, ihr als ihre! ‚Pfleger‘ sollt (dabei) ... (29/34) sehr ehrfürchtig/achtsam sein“.

Orakel KUB 16, 39 ii 33f. (H. Otten, HTR 110f.) [LÚ^{MEŠ} É.N]A₄ DINGIR^{LIM} punu[š]šuen nu memir GU₄.NIGA=wa kuin UDU.NIGA=ya (34) [IŠ-TU? É.GA]L-az nanneškir nu=wa LÚ^{MEŠ}ÜMMEDA Ú-UL ka „Wir befragten [die Leute des ‚Steinhau]ses‘ der Gottheit, und sie sagten: ‚Was das fette Rind und das fette Schaf (betrifft), das (34) man [aus dem Pal]ast hergetrieben hat, (so) waren die ‚Pfleger‘ nicht hier, (um sie in Empfang zu nehmen)“ (Otten l.c. „da [waren] die Hüter nicht dabei“; er sieht LÚ^{MEŠ}ÜMMEDA demnach als Tierhüter).

Kultinventar KUB 42, 87 iv 16ff. A-NA EZEN₄ Ú[.BAR₈] (17) DINGIR^{KUŠ}kurši zeni [] (18) LÚ^{ÜMMEDA} IŠ-TU É-ŠU¹ [eššai] „Beim Früh[lings]fest (17) für das göttliche Vlies im Herbst (18) [feiert] der ‚Pfleger‘ mit seinem Haus“.

2. Tierwärter, Tierpfleger (cf. G. Beckman, II. FsOtten 38³⁷)

Mheth. Landschenkungsurkunde Arnuwandas I. und Ašmunikals KBo. 5, 7 Vs. 23 (K. Riemschneider, MIO 6 [1958] 345ff.) m[Arinnaziti]š³ [LÚ^{ÜMMEDA} ANŠE.KUR.RA^{HIA} „Arinnaziti, der Pferdepfleger“; ähnlich Vs. 27, Rs. (3), 13, 42.

Mheth. 3. Trainingsanweisung für Pferde (2. Tafel) KUB 29, 40 ii 13 (A. Kammenhuber, Hipp.heth. 178f.) nu=za LÚ^{MEŠ}ÜMMEDA ANŠE.KUR.RA^{HIA} [QA-T]H¹A-ŠU-NU witenit arran[zi] „Die Pferdewärter waschen sich ihre [Hän]de mit Wasser“; 3. Trainingsanweisung (7. Tafel) KBo. 8, 52 + 14, 63 + 63a iv 5 (Kammenhuber, Hipp.heth. 220f.) [LÚ^{MEŠ}ÜMMEDA-ŠU-NU awan katta=pat ašan[da(ri)] „(Nach der Erwähnung von Pferden) Ihre Wärter setz[en] sich ebenfalls nieder“.

Bronzetafel (Tuth. IV.) i 79 (Otten, StBoT Beih. 1, 14f.) (betrifft Besitz des Königs von Hatti) URU¹Ayaraš LÚ^{MEŠ}ÜMMEDA *nawilaš* URU¹Tarapaš LÚ^{MEŠ}G¹ŠŠU-

KUR „Von Ayara die *nawila*-Wärter/Pfleger, von Tarapa die Speerleute ...“; cf. dazu Otten l.c. 40, der das hapax *nawila*- als „Weide(vieh)“ übersetzt. Da in der Regel Viehhüter aber als LÚ^{SIPA} bezeichnet werden und LÚ^{ÜMMEDA} nur bei Pferden belegt ist, könnte *nawila*- vielleicht „Jungpferd“ bedeuten (von luw. *nawa*- „neu“; cf. H.C. Melchert, CLL 157 „youth, young animal“).

Keine gesicherte Etymol.

Da MUNUS/LÚ¹harwant- ein aktives Ptz. ist und kein passives wie z.B. LÚ¹maniyahhant- „Befehlsempfänger(?)“, könnte es schon aus vorheth. Zeit stammen. Obwohl die Lautverschiebung idg. *s* > heth. *h* sehr ungewöhnlich wäre, könnte man an die idg. Wurzel **ser*- „sorgend Obacht geben, schützen, bewahren“ (Pokorny 910) denken; cf. z.B. av. *haraiti* „hat acht, schützt“. Am ähnlichsten wäre der erweiterte Stamm in lat. *servare* „erretten, erhalten, unversehrt bewahren“.

harwaši- (Adj.) „geheim, verborgen“; Adv. „heimlich, insgeheim“. Ab Mheth.

F. Sommer, BoSt. 7 (1922) 40²; J. Friedrich, HW (1952) 61; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 190; J. Siegelová, Verwaltungspraxis (1986) 75³, 84f. (mit É „Reservenkammer“; J. Puhvel, HED 3 (1991) 205f.

Vokab.

(Izi Bogh.) KBo. 1, 42 i 37 (MSL 13 [1971] 134, Z. 47) (sumer.) [á-úr] = (akk.) [pu-uz]-ru = (heth.) *har-wa-a-ši pedan* „geheimer Platz“ (cf. auch V. Haas, Xenia 21 [1988] 127 mit Anm. 48 „tabuierter/verborgener Platz“).

Sg.A.c. *har-wa-ši-in*; **G.** *har-wa-ši-aš*, *har-wa-ši-ya-aš*; **D.-L.** *har-wa-ši*, *har-wa-a-ši*, *har-wa-ši-ya*.

Pl.D.-L. *har-wa-ši-ya-aš*.

Adv. *har-wa-ši*.

I. Adj.

1. Orte

1.1. É harwaši- „Reservenkammer“ (Siegelová, Verwaltungspraxis, 75³, 84f.; S. Košak, THeth. 10, 5ff. „secret house“)

Inventurprotokoll IBoT 1, 31 Rs. 4f. (Siegelová, Verwaltungspraxis 84f.) 1 *warpuwaš* URUDU 1 NÍG.ŠU. LU¹H¹ URUDU 1 *galgalturi* (5) 1 GÍR LÍL 1 ŠUKUR URUDU 2 URUDU¹ *HA-ŠI-NU* IGI.DU₈.A É *har-wa-ši-aš* „1 Bade(kübel) aus Kupfer, 1 Waschbecken aus Kupfer, 1 Zimbel, (5) 1 Feld-Messer, 1 Lanze aus Kupfer, 2 Äxte. Abgabe(?) der Reservenkammer“

(etwas anders Siegelová l.c.); Bo. 7953 ii 7f. (Siegelová, Verwaltungspraxis 75³) É *har-wa-ši-ya-aš kuit* (8) *arha šarraḥhun* „weil ich (den Anteil?) der Reservenkammer (8) abgetrennt habe ...“.

1.2. G¹ŠKIRI₆ harwaši- „verborgener Garten“

Tageseinteilung des AN.TA¹H.ŠUM^{SAR}-Festes VSNF 12, 1 Rs. 5f. [luk]katti=ma A-NA D¹LAMMA URU¹Taurišša [X] (6) A-NA D¹É-A=ya I-NA G¹ŠKIRI₆ *har-wa-ši-ya-aš* EZ[EN₄ AN.TA¹H.ŠUM^{SAR} „Am [(nächsten) Morgen aber (feiert er = der König) für den Schutzgott von Taurišša [X] (6) und für Ea in den verborgenen Gärten das [AN.TA¹H.ŠUM^{SAR}]-Fe]st“.

1.3. harwaši pedan „geheimer, verborgener Ort“

Mheth. (Abschr.) Ammiḥatna-Rit. KBo. 5, 2 iii 54 (Sommer, BoSt. 7 [1922] 40; O. Carruba, StBoT 2, 12) *nu har-wa-a-ši pi-di* G¹ŠZAL[A]M.GAR *tarnan* „an einem geheimen Ort (ist) ein Zelt errichtet“.

Mheth. Allaiturah(h)i-Rit. KBo. 23, 23 + 33, 118 Vs. 28/46 (CHS I/5 Nr. 2) [EN.SÍŠ]KUR *har¹-wa-ši-¹-ya¹ pidi tiezzi* „Der Ritu[alherr] stellt sich an einem geheimen Ort hin“; und öfter.

2. Personen

Brief KUB 57, 11 Rs. 6 (A. Hagenbuchner, THeth. 16, 392) D[U]TU¹=ma=za *har-wa-ši-in* ARAD-in AŠ-¹PUR¹ „Ich, Meine Sonne, aber schickte einen geheimen Diener“.

II. Adverb „im geheimen“

Duppi-Tešub-Vertrag KBo. 5, 9 ii 49 - iii 1 (Friedrich, SV I, 18f.; G. del Monte, Trattato, 168f.) *naš-ma=tta man* DUTU¹ (iii 1) *keqa memiyanuš har-wa-ši memai* „oder wenn dir Meine Sonne irgendwelche Worte im geheimen sagt“; ähnlich iii 9ff. (Friedrich, SV I, 20f.; del Monte, Trattato 170f.) *naš-ma=tta* LUGAL-uš kuin (10) *har-wa-ši memiyan* [me]mai *zig=an Ú-UL* (11) *paḥḥašti* „oder (wenn) du ein Wort, das dir der König (10) im geheimen [s]agt, (wenn) du es nicht (11) bewahrst ...“.

Mheth. (Abschr.) Instruktion für Tempelpersonal KUB 13, 4 ii 40/45 (und Dupl.; A. Süel, AÜDTCFY Nr. 350, 44f.) *uššaniyazi=ma=at=za kuwapi n=at har-wa-ši le ušniyazi* (41/46) EN^{MEŠ} URU¹Hatti *arantaru nu uškandu* „Sobald er (Angehöriger des Tempelpersonals) es aber für sich verkauft, soll er es nicht im geheimen verkaufen; (41/46) Herren von Hatti sollen (als Zeugen) dabeistehen und genau aufpassen“.

Ohne gesicherte Etymol.

halurzanni- c. Gegenstand u.B.

Nur in dem frgm. Rit. Bo. 5093 iii 3f. (H. Otten, StBoT 15, 27) 1 *tarपालाš* SÍG SA₅ 1 *tarपालाš* SÍG ZA. GÍN 1 DUG¹haniššaš GĒSTIN (4) 2 *ha/ur-za-an-ni-iš šakuwan* G¹Šzuppari „1 *tarपाला-* aus roter Wolle, 1 *tarपाला-* aus blauer Wolle, 1 *hanišša-* Gefäß mit Wein, (4) 2 *ha/urzanni-*, eine (mit Öl) getränkte Fackel ...“.

(NINDA)halurzazu(n)t-, *halurzašu(n)t-* n. „mit Suppe voll(gesogen)es Brot, Tunkbrot (d.h. Brotbrocken, den man in Suppe getaucht und wieder herausgeholt hat)“. Ab Mheth.

F. Sommer/A. Falkenstein, HAB (1938) 172f. (sumer. Entsprechung NINDA.Ī.E.DÉ.A(?)); J. Friedrich, HW (1952) 61 („Fettdi, Brot mit flüssiger Fetteinlage“), 340 (nach H.G. Güterbock Bedenken gegen Gleichsetzung mit NINDA.Ī.E.DÉ.A; „Brocken, Brotstück(?)“); E. Laroche, BSL 55 (1960) 164f.; V. Georgiev, MIO 11 (1966) 227ff.; H. Hoffner, AlHeth. (1974) 157f. („dish of a soupy consistency“); J. Tischler, HED 1 (1977ff.) 191; J. Weitenberg, U-St. (1984) 245f. („crumb dish(?)“); F. Starke, StBoT 31 (1990) 574f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 206ff. („breadmash“); C. Watkins, FsRix (1993) 471ff. („*h*-pudding“), wobei alle einen Stamm *harzazu-* ansetzen.

Sg.N.-A.n. NINDA¹*har-za-zu-un*, *har-za-šu-un* (KBo. 21, 49 i 5), *har-za-šu-ú-un*; **D.-L.** NINDA¹*har-za-zu-u-ti*; **Instr.** NINDA¹*har-za-zu-ti-it*, (IŠ-TU) NINDA¹*har-za-zu-unut*; **Abl.** (für Instr.) NINDA¹*har-z*a-zu-ta-za.

Pl.N.-A.n. NINDA¹*har-za-zu-ta*, *har-za-zu-ta*, *har-zu-ú-zu-ta*, *har-za-zu-ú-ta*, *har-za-zu-da¹*.

I. Herstellung von Tunkbrot

1. Bestandteile

AN.TA¹H.ŠUM^{SAR}-Fest(?) KBo. 4, 13+ Vs. iii 14ff. 1 DUG¹DÍLIM.GAL [hu] (als irrümlicher Vorgriff auf das folgende) TU¹hurutel 1 NINDA KU₇ BA.BA.ZA 1/2 UP-NI¹ (über Rasur) (15) 1 NINDA¹punik¹iš¹ BA. BA.ZA UP-NI 1² (über Rasur) AN.TA¹H.ŠUM^{SAR} (16) NINDA¹*har-za-zu-ta iyanzi* „1 Schlüssel mit *hurutel*-Suppe, 1 süßes Brot aus Brei von 1/2 Handvoll, (15) 1 *puniki*-Brot aus Brei von einer Handvoll, 1² AN.TA¹H.ŠUM^{SAR}-Pflanze, (16) (damit) machen sie Tunkbrot (d.h. tauchen die in Stücke gebrochenen Brote in die Suppe mit AN.TA¹H.ŠUM^{SAR}-Pflanze)“; in den vorhergehenden Paragraphen Z. 4–7, 8–10, 11–13 werden die gleichen Ingredienzien nicht zu Tunkbrot verarbeitet, sondern an Gottheiten bzw. göttliche Gegenstände gegeben.

2. weitere Brotsorten, die zu Tunkbrot verarbeitet werden

NINDA^{an}: mheth.(?) (Abschr.) AN.TA^h.ŠUM^{SAR}. Fest KUB 20, 59 v 17 (und Dupl.; M. Popko/P. Taracha, AoF 15 [1988] 91) *nu* 1 NINDA^{an} *har-za-¹zu-ta¹* DÜ-*anzi* „1 an-Brot machen sie zu Tunkbrot“; ebenso zu erg. KBo. 11, 15:(4) (*har-za-¹zu-ta*, sic!); KUB 55, 61 iii (5)f.

NINDA^{harši}-NINDA.GUR₄.RA „Brotlaib“: Fest KUB 10, 11 iii 6ff. (A. Archi, SMEA 1 [1977] 84) 1 NINDA.GUR₄.RA=*ma* NINDA^{har-za-¹zu-un} (7) *ianzi* (8) 1 NINDA^{paršulli} GIŠ^{DAG-ti} (9) *dai* „1 Brotlaib aber (7) machen sie zu Tunkbrot. (8f.) 1 Brotbrocken legt er beim Thron hin“; mheth. (Abschr.) Mond- und Donnerfest KBo. 21, 85 (+ 8, 109) + KUB 32, 135 iv 50 (S. Alp, Beitr. 208) 1 NINDA.GUR₄.RA=*ma* *paršianzi* *n=at* *har-za-¹zu-¹ta* *ienzi* „1 Brotlaib aber zerbrechen sie und machen sie (die Brotstücke) zu Tunkbrot“; KILAM-Fest KUB 59, 22 + IBoT 4, 208 Vs. iii 15f. (van den Hout, JEOL 32 [1991] 113) 1 NINDA.GUR₄.RA *har-za-¹zu-¹un (16) *iezzi*; und öfter.*

NINDA *mitgaimi*-/KU₇ „süßes Brot“: *nuntarriyaš-ha*-Fest(?) KUB 28, 91 + 58, 6 i 4ff. (Popko, THeth. 21, 240f.) LÜ^{haminaš} 2 NINDA.KU₇ B[A].BA.ZA ŠA ¹ UP-NI ¹ *paršiya* (5) *ta=aš* NINDA^{har-za-¹zu-ta} *iyazi* *ta=at=kan* LÜ^{haminaš} (6) GIŠ^{zalwani} *dai* „Der *hamina*-Priester bricht 2 süße Brote aus Brei (= Trester(?), cf. A. Hagenbuchner-Dresel, DBH 1, 10f.) von 1 Handvoll (5) und macht sie zu Tunkbrot (Popko l.c. „zu Fettbrot“). Dann legt sie der *hamina*-Priester (6) auf einen Holzteller/Tablett“; cf. auch o. ¹I. 1.

NINDA^{dannaš}: Fest KBo. 30, 77 Vs. iii 16f. LUGAL-uš 1 NINDA^{dannaš} A-NA ¹ *paršiy[a]* (17) 1 NINDA^{dannaš}=*ma* NINDA^{har-za-¹zu-ta} *ianzi* ¹ „Der König bricht 1 *dannaš*-Brot für ¹IB. (17) Das 1 *dannaš*-Brot aber machen sie zu Tunkbrot“; und öfter (KUB 54, 71:4 NINDA^{ha[r-za-¹zu-da¹]}; 407/q:2 *har-za-¹zu-da¹*, O. Carruba, RHA 25/81 [1967] 154).

II. weitere Handlungen bzw. Ereignisse mit Tunkbrot

aš(š)-¹ „(übrig) bleiben“: Fest KUB 20, 99 ii 16ff. IŠ-TU ^{NA}.ZI.KIN ¹ *IM=ya=kan* *kuit* (17) UZU^{NIG.GIG} *har-za-¹zu-¹ta* *an* *memal aššan* (18) *n=at=kan* *tapuša* A-NA ^{NA}.ZI.KIN ¹ PLAMMA (19) *udanzi* „Und was vom *huwaši*-Stein des Wettergottes (17) an Leber, Tunkbrot (und) Grütze übrig geblieben (ist), (18f.) das schaffen sie zur Seite zum *huwaši*-Stein der Schutzgottheit“.

para ep(p)-lap(p)- „hinhalten“: Fest KUB 10, 99 i

28f. (J. Klinger, StBoT 37 [1996] 247f.) [*nu*]=*š[š]an¹* (Klinger l.c. [*kiš*]*š[š]an*) A-NA LUGAL GEŠTIN NINDA^{har-za-¹zu-un} *n[a]* (29) [*para e*]*p¹zi¹n=an* *kukušzi* „[Da]bei (Klinger l.c. 248 „[Folgen]dermaßen“) hält er (LÜ^{ALAM.ZU₉}) dem König Wein und Tunkbrot (29) [hin]. Und er zerdrückt es (das Brot, c.)“; Fest KUB 11, 30 + 44, 14 iv 30–32 (und Dupl.; Popko, THeth. 21, 210f.) LÜ^{haminaš} NINDA^{har-za-¹zu-¹ta} ¹ GIŠ^{zalwani} (31) LUGAL-*i* *para e* [*pzi*] (32) LUGAL-uš QA-TAM [*da*]*i* „Der *hamina*-Priester h[ält] Tunkbrote mit einem Holzteller/Tablett (31) dem König hin. (32) Der König [legt] die Hand daran“; und öfter. *irhai-* „der Reihe nach beopfern“: AN.TA^h.ŠUM^{SAR}(?)-Fest KBo. 4, 13 (+ KUB 10, 82) ii 26f. *ta* NINDA^{har-za-¹zu-ti-it} *memali* I[Š-TU] GEŠTIN ¹ KAŠ¹=*y[a]* (27) AŠ-R¹ ¹ *irhanzi* „Dann beopfern sie mit Tunkbrot (und) Grütze, mit Wein u[nd] Bier (27) die Orte der Reihe nach“; auch mheth. Fest KBo. 23, 72 + 39, 137 + KUB 32, 87 Vs. 41 (D. Groddek, AoF 26 [1999] 44) ¹ NINDA^{har-za-¹zu-¹ta} *ti* *[-i]* (Groddek l.c. NINDA^{har-za-¹zu-¹ta}) *irhai* *z[zi]*; großes Fest von Arinna KBo. 30, 58 ii 8f. (E. Badali, VicOr. 6 [1986] 53) LÜ^{GUD}U₁₂ (der Gesalbte) IŠ-TU NINDA^{har-za-¹zu-un} *ut* (Badali l.c. NINDA *har-za-¹zu-nu-un* BABBAR; cf. auch *irharki*-S. 310a) AŠ-R¹ ¹ *MA* *irhai* *z[zi]*; Kultinventar KUB 17, 37 i 12 *ta* NINDA^{har-za-¹zu-ta} *za* ¹ UZU^{NIG.GIG} *za* *irhanzi* „[dann] opfern sie mit [Tun]kbrot (und) Leber der Reihe nach“; und öfter.

ki- „liegen“: frgm. Fest KBo. 7, 42 iv 8f. 2 NINDA^{har-za-¹zu-ta} *ya=ššan* (9) A-NA NINDA.GUR₄.RA *kitta* „und 2 Tunkbrote (9) liegen bei dem Brotlaib“.

pai- „geben“: frgm. Fest KBo. 30, 48 i 5f. *ta* NINDA^{har-za-¹zu-un} *memal* A-NA GAL ME-ŠE-DI (6) *pai* GAL ME-ŠE-DI=*ma=at* A-NA [GAL DUMU^{MEŠ}.É.GAL *pai*] „Dann gibt er (der Aufseher der ALAM.ZU₉-Leute) Tunkbrot (und) Grütze dem Obersten der Leibwache. (6) Der Oberste der Leibwache aber [gibt] sie dem [Obersten der Palast-söhne]“; cf. auch ¹III. 2.

da- „nehmen“: frgm. Fest KBo. 25, 70 + 30, 184 + 34, 154 ii 9 (Groddek, AoF 23 [1996] 329) [LUGAL-uš ?] UŠ-KI-EN *nu=za* NINDA^{har-za-¹zu-un} *dai* „[Der König?] verneigt sich und nimmt sich das Tunkbrot“.

dai- „setzen, stellen“: Fest KUB 11, 21 iv 4–11 (G. McMahon, AS 25 [1991] 90f.) UGULA LÜ^{MEŠ} ¹ *HALDIM* NINDA^{har-za-¹zu-un} *iyazi* (om. McMahon l.c.) (5) GIŠ^{ZAG}.GAR.RA *[-ni dai]* (6) 1 NINDA^{har-za-¹zu-u} [*n hašši*] (7) 1 NINDA^{har-za-¹zu-un} [GIŠ^{DAG-ti}] (8) 1 NINDA^{har-za-¹zu-un} [GIŠ^{AB-ya}] (9) 1 NINDA^{har-za-¹zu-un} GIŠ^{h[attalwaš]} (10) GIŠⁱ 1 NINDA^{har-za-¹zu-un} *nam-*

ma [*hašši*] (11) *tapuša dai* „Der Oberste der [Köche stellt?] Tunkbrot her.“ (5) Er [legt] es auf den Altar (McMahon l.c. 91 „The overseer of the c[ooks] places *harzazu*-bread on] the altar“). (6) 1 Tunkbrot [zum Herd], (7) 1 Tunkbrot [zum Thron], (8) 1 Tunkbrot [zum Fenster], (9) 1 Tunkbrot zum R[iegel]holz, (10) 1 Tunkbrot wiederum neben den [Herd] (11) legt er“; ähnlich v 3–7; und häufig in der sog. *hattalu*-Zeremonie.

Monatsfest KUB 27, 69 iii 5ff. (Klinger, StBoT 37 [1996] 526f.) [*nu=š[š]an* MUNUS.LUGAL (6) [A-N]A NINDA^{har-za-¹zu-u-ti} (7) *p[u]rin dai* „Die Königin legt (6) an das Tunkbrot (7) die L[ip]pe“.

uda- „herbringen“: Fest (Tut^h. IV.) KBo. 19, 128 Vs. iii 16ff. (H. Otten, StBoT 13, 8f.; S. Alp, Beitr. 170f.) EGIR-*anda=ma* UGULA LÜ^{MEŠ} ¹ MU^{HALDIM} NINDA^{har-za-¹zu-ta} (17) *u¹dai nu* 1 NINDA^{paršulli} GUNNI (18) [*išstarna pedi dai* „Danach aber bringt der Aufseher der Köche Tunkbrote (17) herbei und legt 1 Brotbrocken (davon) (18) mitten auf den Herd“.

III. nähere Bestimmung des Tunkbrotes

1. mit Zahlen

1: AN.TA^h.ŠUM^{SAR}-Fest KUB (20, 63 +) 11, 18 ii 1ff. 1 NINDA^{h[ar-z]} *a-z* [*u-un* GIŠ^{AB-ya}] (2) 1 NINDA^{har-za-¹zu-¹un} ¹ *h[attal]w[aš* GIŠⁱ (3) 1 NINDA^{har-za-¹zu-un} *namma hašši* [*i tapuša* (*dai*)] „1 Tunkbrot [zum Fenster], (2) 1 Tunkbrot zum R[iegel]holz, (3) 1 Tunkbrot [legt er?] wiederum [neben] den Herd“; und öfter.

2: cf. o. ¹II. sub *ki-* „liegen“ (2 NINDA^{har-za-¹zu-ta} (=)).

3: Fest von Arinna KBo. 30, 58 ii 3f. [³ NINDA^{har-za-¹zu-un}] (4) [A-NA GIŠ^{AB}] 3 NINDA^{har-za-¹zu-un} GUNNI *dai* „[3?] Tunkbrote (4) [zum] Fenster, 3 Tunkbrote legt er zum Herd“; und öfter.

6: Opfer für die Statuen bestimmter Könige KUB 10, 11 iii 17f. (A. Archi, SMEA 1 [1977] 85) 1 NINDA.GUR₄.RA *paršiya* (18) *n=an* 6 NINDA^{har-za-¹zu-un} *ianzi* „1 Brotlaib bricht er. (18) Man macht ihn zu 6 Tunkbrot“.

9: frgm. Fest KUB 20, 12:6 *nu* LUGAL-uš 9 NINDA^{har-za-¹zu-ta} [*]*.

2. mit SA₅ „rot“

Frgm. Fest IBoT 4, 134 Vs. 2f. [LÜ^{hamin}]*aš*? UGULA LÜ^{MEŠ} GIŠ^{BAN}ŠUR (3) [*x* NINDA^{har-za-¹zu-un} SA₅ *pai* „[Der *hamin*]^a-Priester gibt dem Aufseher der für die Tische (zuständigen) Männer (3) [*x*] rot(braune) [Tun]kbrote“; Z. 5: 3 NINDA^{ha[r-z]} *a-zu-un* S[A₅].

Nicht mit NINDA.İ.E.DÉ.A gleichzusetzen; cf. Güterbock in HW (1952) 340.

Unnötig ist die Aufteilung Starkes, StBoT 31 (1990) 574f., auf die Stämme *harzazut*-n., *harzazuta*-c. und *harzazu*-c.; Fälle wie NINDA^{har-za-¹zu-ti} (KUB 34, 69 Vs. 16) und NINDA^{har-za-¹zu-da¹} (geschr. -uš, 407/q:2) sind lediglich Verschreibungen. Vielmehr ist mit E. Laroche, BSL 55 (1960) 164 von einem Stamm *harzazu(n)t*- auszugehen, wobei allerdings nicht geklärt ist, weshalb der Nasal fast immer vor Konsonanten entfällt.

Für hurr. Herkunft wurde von Friedrich, RHA 8 (1947) 16, und anderen plädiert, für hattische von J. Weitenberg, U-St. 245f., für luwische von O. Carruba, RHA 25 (1967) 154; Starke, StBoT 31 (1990) 574f.

Puhvel, HED 3 (1991) 208 erklärt NINDA^h als Kompositum aus **haršan-šu(want)-* „bread-fill“ – mit Ablehnung von Georgiev (MIO 11 [1966] 227ff.) Deutungsversuch als **harša-zuwa-* „Brotbissen“ = „Brotbrocken“ – , wobei **harša-* eine Stammvariante von (NINDA) *harši-* „Brotlaib“ sei (was aber die Bedeutung „voll mit Brotlaiben“ ergäbe).

Vielleicht ist eher **hurzatt-šu(wa)nt-* anzusetzen, wobei das Abstraktum **hurzatt-* (eine Art Suppe) von einem Stamm **hurt-*, etwa „zusammenkochen“ o.ä., gebildet ist, zu dem auch TU^{hurta}li- „Gemengsel, Mus“ und (:) *huwarti-* „Gebräu, Absud, Extrakt(?)“ gehören. Die Bedeutung wäre dann „mit Suppe voll(gesogen)“. Wenn diese Deutung zutrifft, wäre das Wort als (NINDA) *hurzazu(n)t-* anzusetzen; es bleibt hier aber vorläufig unter (NINDA) *halurazu(n)t-* gebucht.

harziyalla- c. „Ratte“. Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 61 („Eidechse“); H. Ertem, Fauna (1965) 125f.; J. Siegelová, StBoT 14 (1971) 41 („Molch(?)“, 72f. (ein Wassertier); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 191, 314 (*hurziyal(l)a-*); C. Watkins, GsKern (1981) 345–348 („snail“); B.J. Collins, Wild Animals (1989) 265–269 („salamander(?)“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 209.

Sg.N.c. *har-zi-ya-al-la-aš*, *har-zi-¹ya-lu-š(a=)*, *ha-ar-zi-ya-al-la-aš* (KBo. 39, 8 i 14); A. *har-zi-ya-al-la-an*, *ha-ar-zi-ya-al-la-an*.

Pl.A.c. *har-zi-ya-lu-uš*, *har-zi-ya-al-lu-u[š]*.

I. Eigenschaften und Fähigkeiten

Rit. KBo. 13, 131 Vs. 14ff. (mit Par. KUB 30, 34 + 60, 75 iii 2/17ff., 1066/u:4ff.; Siegelová, StBoT 14, 72; Collins, Wild Animals 228f.) UM-MA PÜ¹ ¹ *ley=aš* *nai* (15) [*weš=ta* *harpp(u)*] *eni* BIL.ZA.ZA<*at*> (so KUB 30, 34+ iii 4/19) KA[xU]-*za dai* (16) [*idalu*?

uttar² n=at (katta pa)]ši har-zi-ya-al-la-aš-ša-at (1066/ u:7 har-zi-ya-lu-ša-at) (17) [(šappuit) ŠU^{H1A}-it² dai BIL.ZA.ZA=at=kan hālluwaš (18) [har²(yaš) A-NA ÍD² pidai ÍD=at aruni pidai (19) [har-zi-ya-al-la-aš=ma=at=kan A-NA SAH]AR^{H1A}-aš¹ GAM-anda pidai (20) [n=at=kan² anda² hariyazi² nu² na]mma EGIR[-pa] UL uizzi (Ergänzungen bei Siegelová, l.c. 72, und Collins, l.c. 228f., z.T. anders) „Die Quellen (sprachen) folgendermaßen: ‚Fürchte sie (Menschen) nicht! (15) [Wir werden dir beiste]hen. Der Frosch wird <sie> mit dem Maul nehmen, (16) [die üble Sache², und sie] hinabschlucken. Die Ratte wird sie (17) mit der Schnauze(?) [(und) den Pfoten² nehmen. Der Frosch wird sie von hier in die tiefen (18) [Täler² zum Fluß² bringen, (und) der Fluß wird sie ins Meer tragen. (19) [Die Ratte aber wird sie von hier] hinab [zur As]che/[zum Ab]fall (Pl.) bringen (20) [und sie dort vergraben², und²] sie wird nicht [wie]der zurückkommen“.

Mheth. Maštigga-Rit. KBo. 39, 8 iii 8ff. (= KUB 34, 84+; mit Par. KUB 10, 76 + IBoT 2, 109+ ii 21ff.; L. Rost, MIO 1 [1953] 388f.) nu^{MUNUS}ŠU.GI ha-ar-zi-ya-al-la-an (Par. ii 21 har-zi-ya-al-la-an) dai nu=šši=kan (9) SÍG ZA.GIN SÍG SA₅ anda hūlaliyazzi n=an=kan (10) [A-]N[A] 2 [B]E-¹EL SÍSKUR¹ še¹r ar¹ha wah-nuzi nu kiššan memai (§-Str., 11) [(kar²p pittiya)]liš GÍR¹ (geschr. ANŠE)-aš idalun EME-an (12) [(nu=war=an iškiša)]z kar²pdu ZU₉=ya=war=at (Par. ii 27 IŠ-]TU EME^{H1A}-ŠU=ya=war=an) (13) [(kar²pdu) Ū² IŠ-TU] KAxU-it idalu<n> EME-an „Die Alte Frau nimmt eine Ratte und wickelt ihr (9) blaue Wolle (und) rote Wolle um und schwenkt sie (10) über den 2 Opferherren oben weg. Folgendermaßen spricht sie: (§-Str., 11) ‚Hebe (weg), flinker Fuß, die böse Zunge! (12) Sie (die Ratte) soll sie (die Zunge) mit dem Rücken aufheben/entfernen und mit dem Zahn soll sie sie! (13) aufheben/entfernen [und² mit] dem Maul, die böse Zunge“.

II. zusammen mit Fröschen erwähnt (cf. auch ũ.)

Mheth.(?) (Abschr.) Hedammu-Mythos KUB 8, 67 iv 14 (Siegelová, StBoT 14, 40f.) id¹alamu² har-zi-ya-lu-uš BIL.ZA.ZA^{H1A} „die schle]chten Ratten (und) Frösche“ (betrifft die Tiere, die Hedammu u.a. ver-speist); KUB 33, 84 + KBo. 19, 109 + 109a+ iv 10 (Siegelová, StBoT 14, 58f.) Ū-UL² ku¹it¹ki kanišzi nu BIL.ZA.ZA har-zi-ya-lu-uš-ša KÚ-izzi „[nich]ts unterscheidet er (Hedammu) und frißt Frösche und Ratten“.

Kizzuwatna-Rit.(?) KUB 54, 72 i 21 in der Aufzählung der für das Ritual benötigten Dinge: 2² BIL.ZA.

Z]A 2 KU₆ 2 har-zi-ya-al-lu-uš] „[2² Frösch]e, 2 Fische, 2 Ratten . . .“.

Vielleicht zu lat. *rōdo* „nagen, benagen“ zu stellen; ein Verbum **hart-*, **harziya-* dass. + -al(l)a- ergäbe die Bedeutung „Nager“. Ob bei *harziyal(l)a-* „Ratte“ allgemein gemeint ist oder speziell z. B. „Wasserratte“, läßt sich nicht entscheiden. Jedenfalls ist nicht mit der Bedeutung „Maus“ zu rechnen, das wäre **mašhuil(uwa)-*.

Die Bedeutung „Schnecke“ (so Puhvel, HED 3 [1991] 209, nach Watkins) ist schon vom Sinn her nicht nachzuvollziehen (cf. dazu Collins, Wild Animals 268), und auch die Etymologie *harziyal(l)a-* als „*harzi*-carrier“ (wobei *harzi*- identisch mit *DUG* *harši-* „Vorratsgefäß“ sein soll) ist fraglich.

haš(š)-¹ c. „Asche“, (z.T. wohl mit Öl vermischt, dann) „Seife“ (oft Pl.); „Staub, Schutt, Erde“ (auch Pl.); „Schmutz, Abfall“ (Pl.); Sumerogr. SAHAR (meist Pl.). Ab Mheth.

A. Goetze, IF 44 (1927) 361f. („Seife(?)“); auch bei J. Friedrich, ZA 37 (1926) 191⁴ („Asche“); Friedrich, HW (1952) 62 („reinigende seifenähnliche Substanz“), 290; 1. Erg. (1957) 5 („Span(?) der Seifenpflanze“, nach H. Bossert, FuF 29 [1955] 211–213); 2. Erg. (1961) 31; J. Tischler, HEG 1 (1977ff.) 194f.; M. Popko, Kultobj. 73f.³⁶ („Asche“); F. Starke, StBoT 31 (1990) 123f. („(Frucht-)Kern, (Frucht-)Stein“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 210ff. („ashes (in plural); soda ash; potash; soap“); E. Rieken, StBoT 44 (1999) 19–22.

Sg.N.c. *ha-a-aš*, *ha-aš-š(=a)*, *ha-aš-ša-aš*, SAHAR^{H1A}-aš; **A.** *ha-aš-ša-an*; *ha-a-aš-ša-an*; **G.** SAHAR^{H1A}-aš; **D.-L.** *ha-aš-ši-i*; **Instr.** *ha-aš-ši-it*, SAHAR^{H1A}-aš¹ (KBo. 19, 144 + 27, 154 i 6); **Abl.** *ha-aš-ša-az*, SAHAR^{H1A}-a[_z].

Pl.N.c. *ha-a-aš-še-š(=a)* (KBo. 32, 16 iii 2); **A.** *ha-aš-šu-uš*, *ha-aš-uš* (KUB 39, 14 i 13), *ha[a]-aš-uš*, *ha-a-aš-šu-uš*, SAHAR^{H1A}-uš, SAHAR^{H1A}-iš.

I. Asche

1. Asche als Subjekt

kiš- „werden“: frgm. Rit. KBo. 8, 47 Rs. 3 *ha-aš-š=a* 'ki¹šar[i] „und wird Asche“; mheth.(?) (Abschr.) Rit. KBo. 11, 10 ii 10ff. (mit Dupl. KBo. 11, 72+ ii (16–19)) *ki mašhan urinan* (11) *n=at* ÍD-aš *pedai* HUL-unn=*a* EME-an (12) *šara dai n=aš QA-TAM-MA ha-a-aš ki-šaru* (13) *n=at* ÍD-aš *para pedai* „Wie dies (Knochen) verbrannt (ist) (11) und der Fluß es fortträgt, wird sie (Alte Frau?) auch die böse Zunge (12) aufheben, und

sie soll ebenso zur Asche werden, (13) und der Fluß wird es (das Verbrannte) forttragen“.

[Nicht dazu gehörig ist *ha-a-aš* in KBo. 21, 22:22; es handelt sich um den Imp.Sg.2. von *haš-/heš-* „öffnen“, so Rieken, StBoT 44 (1999) 217⁵ (nach E. Neu); anders z. B. G. Kellerman, Tel Aviv 5 (1978) 202 („Washing Powder!“); Puhvel, HED 3 (1991) 210 („Soap!“).]

2. Tätigkeiten mit Asche/Seife

2.1. Asche

arra- „waschen“: frgm. Rit. KUB 9, 1 iii 23ff. *ha-aš-šu-uš=kan kuez arha* (24) *arrir n=ašta* ŠA LÚKÚR ÉRINMEŠ^{H1A} (25) [p]ankuš šipanti „Von dort, wo man die Asche (Pl.) (24f.) abgewaschen hat, von dort libiert die gesamte Truppe des Feindes“; ähnlich ii 15f. *n=ašta A-NA* 'GU'[NNI] (16) [ha-aš-šu-]uš *arha arranzi* „Sie waschen vom He[r]d (16) [die Asch]e (Pl.) ab“.

hanu(wai)- „einreiben(?)“: mheth.(?) Rit. mit Kampfspiele KBo. 23, 55 i 17–20 (A. Gilan, FsHaas [2001] 116f.; danach bei *hanu(wai)-* S. 193b z.T. zu revidieren) nu 'SAHAR^{H1A}[-uš šagae šara danzi (18) nu LÚMEŠ KI-IT-P[A-LI] IM 'KÁ¹ para tita-nuanzi (19) nu=za=kan 'ha[-a]-'aš-uš¹ (Gilan l.c. 'ÉRINMEŠ^{H1A}) [ha-]'aš-uš¹) [Q]A-TAM-MA *hanuwanzi anzel* (20) ŠA LÚK[ÚR=y]a „Asche (Pl.) nehmen sie für die Kennzeichnung (Gilan l.c. „als [Z]eichen“) auf. (18) Die Männer des Ringkam[pfes] stellt man (beim) Tor des Wetter[gottes] hin, (19) und sie reiben(?) sich die [A]sche (Pl.) [e]benso (auf die Haut), (nämlich) unsere (20) [u]nd des Fe[indes] (Gruppe/Formation)“.

hariya- „vergraben“: LÚAZU-Rit. KUB 45, 5 iii 10f. (CHS I/2 Nr. 10) nu=ššan 1/2 NINDA KU₇ *ha-aš-ši-i hariyandan* (11) [A-NA] UG¹DÍLM.GAL TU₇gan¹ga-ti¹ti¹aš dai „1/2 süßes Brot, das in der Asche vergraben (war) (CHS I/2 Nr. 10 „auf den eingetieften² Herd“), (11) legt er [in] die Schale mit Gemüsesuppe“. Cf. auch KBo. 13, 131 Vs. 19f., *harziyalla-* I. S. 388a.

anda immiya- „zusammenmischen“: mheth. (Abschr.) Allaituraḫḫi-Rit. VBoT 120+ ii 2ff. (V. Haas/H.J. Thiel, AOAT 31, 138ff.) nu¹MUNUSŠU.GI SAHAR^{H1A}-uš¹ A-NA ŠE.NAGA ZÍ.DA G[Ú.ŠEŠ=ya] (3) *anda immiyazzi nu UN-an NÍ.TE^{MEŠ}-ŠU* (4) *paši-haizzi* „Die Alte Frau mischt Asche (Pl.) mit Seifenkraut [und] Bit[tererbsen]mehl (3) zusammen und reibt den Menschen an seinen Gliedern (4) ein“; dieser Beleg beweist, daß *haš(š)-¹* nicht dem Sumerogr. ŠE.NA-GA entsprechen kann, wie Puhvel, HED 3, 210, meint.

išhuwai- „schütten“: Mheth. Instruktion KUB 31, 100 Rs. 9f. (A. Ünal, BMECCJ 7 [1993] 129ff.; S. Ko-

šak, Ling. (Lj.) 33 [1993] 109, 111) [nam]ma=kan URU¹Hattuši šer *ha-aš-š[]u-uš le i[šhuwanzi]* (10) [n]=ašta [h]a-aš-šu-uš *katta šallai huššili=pa[t išhuwan-du]* „Fer]ner soll man nicht oben in Hattuša die (hei-ße) Asche (Pl.) a[usschütten]. (10) Die Asche (Pl.) [soll man] nur unten in der großen Abfall-/Müllgrube [ausschütten]“.

šara da- „aufnehmen“: hurr.-heth. Rit. KUB 25, 44 ii 27–30: 1 MÁŠ.¹GAL=ma¹=kan A-NA ^DHēbat šipanti (28) *namma=an¹* (geschr. -aš) PA-NI ^D[H]ēbat war-nuanzi (§-Str., 29) nu SAHAR^{H1A}-uš *šara danzi n=aš arh[a]* (30) [i]šhuwanzi „1 Ziegenbock aber opfert er (der Priester) für Hēbat. (28) Dann verbrennt man ihn¹ vor Hēbat. (§-Str., 29f.) Die Asche nimmt man auf und schüttet sie weg“; und öfter.

wišuriya- „(be)drücken“: mheth. (Abschr.) Rit. mit Mythos vom verschwundenen Gott KBo. 32, 7 Vs. 16–18 (C. Rüster, FsAlp [1992] 476) *ištananaš wišuriyat[]tati nu=kan²* (17) *ha-a-aš wišuriyatati h[ašši kalmiša-neš KÍMIN nu=kan²* (18) ÍŠÀ TÜR *anda UDU^{H1A} KÍMIN É.GU₄ a[ndan GU₄^{H1A} KÍMIN (X)]* „(Als Folge des Verschwindens der Gottheit) Der Altar wurde bedrückt[², darauf] (17) die (glühende) Asche wurde bedrückt, auf dem H[erd] die Holzscheite ebenso, (18) im Inneren des Viehhofes die Schafe ebenso, i[m] Kuhstall [die Rinder ebenso]“.

Vb. nicht erhalten: frgm. Text über Glasherstellung KUB 43, 74 Vs. 4 (K. Riemschneider, FsGüterbock 269) *im²?* *yaawen ha-aš-ši-it p[a²-]* „wir haben [ge-mischt².] Mit Asche (Riemschneider l.c. 272 „Herd“) x[“.

2.2. Seife (= mit Öl vermischte Asche)

parkunu- „reinigen, rein machen“: Rit. des Hūwarlu KBo. 4, 2 i 44ff. (H. Kronasser, Sprache 8 [1962] 91, 96) *kaš=wa GIM-an* (45) *ha-a-aš GADA^{H1A} iškunan-ta¹ parkunuzzi nu=war=at harkešzi* (46) ŠA LUGAL MUNUS.LUGAL DUMUMEŠ LUGAL NÍ.TE-aš-šiš É^{H1A}LUGAL QA-TAM-MA *parkunuddu* „Wie diese (45) Seife verschmutztes Leinen (Pl.) reinigt und es weiß wird, (46) ebenso soll der Körper des Königs, der Königin, der Königskinder (sowie) die königlichen Häuser gereinigt sein“; ähnlich Rit. KBo. 10, 37 i 46 [n=at GIM-an *kaš*] *ha-aš-ša-aš parkunu[t n=]at har-ganut* „wie diese] Seife [es (Leinen)] rein macht[e und] es weiß machte“; mheth. (Abschr.) Malli-Rit. KUB 24, 9 + JCS 24, 37 iii 9 (mit Dupl. KUB 41, 1 iii 16; L. Jakob-Rost, THeth. 2, 42f. (iii 7)) *kaš SAHAR^{H1A} (Dupl. SAHAR^{H1A}-aš) GIM-an katta parkunuz[i]* „wie diese Seife völlig (wörtlich: hinab) reinigt“.

da- „nehmen“: Geburtsrit. KBo. 12, 112 Rs. 11–13 (G. Beckman, StBoT 29, 68f., 71) [paiddu=wa=]z ha-a-aš-šu-uš dau nu=wa=ššan G¹IG GIM-an (12) [... weh]atta DUMU-lašš=a=wa=ššan anni-šši (13) [andan QA-TAM-MA] 'w¹ehattaru „[Sie soll sich aufmachen] (und) sich Seife (Pl.) (Beckman l.c. „braziers?“) nehmen. Und wie sich der Türflügel (12) [in der Drehpfanne(?) dre]ht, [ebenso] soll sich auch das Kind [in] seiner Mutter (13) drehen“ (cf. auch N. Boysan-Dietrich, THeth. 12, 128f.); die Seife dient offenbar dazu, das reibungslose Funktionieren der Tür sicherzustellen.

3. Asche einer Pflanze

Rit. KBo. 4, 2 i 39–41 (H. Kronasser, Sprache 8 [1962] 91, 96) nu ha-aš-ša-an G¹kar-ššaniyaš (40) dai n=an=kan puwati n=an=kan 'i¹štalgaizzi (41) n=an purpuran ¹EN DÜ-anzi „Sie (die Alte Frau) nimmt Asche der Seifenpflanze (Kronasser l.c. 96 „Seifenholz vom Seifenstrauch“) (40) und zerstampft sie und knetet(?) sie (mit Öl?), (41) und man macht sie zu 1 Klumpen“.

Mheth. (Abschr.) Malli-Rit. KUB 24, 9 + JCS 24, 37 iii 7 (mit Dupl. KUB 41, 1 iii (16); Jakob-Rost, THeth. 2, 42f. (iii 5)) [(nu=za š)]A G¹LAM.ĤAL SA-ĤAR¹A-aš daluppan [dai „Sie (die Alte Frau) [nimmt] sich ein Stück(?) / einen Batzen (mit Öl vermischter?) Pistazienasche“; hier wäre auch die Bedeutung „Staub, Pulver“ möglich.

II. Staub, Schutt, Erde

arnu- „(fort)bringen, bewegen“: Annalen Ĥattušilis I. KBo. 10, 2 ii 48–52 (F. Imparati, SCO 14 [1965] 10f.) nu I-NA URU Zippašna paun (49) nu=kan URU Zippašnan GE₆-az=pat (50) šara paun nu=šmaš MĒ-ya (51) anda tiyanun nu=šmaš SAĤAR¹A-iš (52) šer arnun „Ich zog nach Zippašna (49) und stieg noch nachts nach Zippašna (50) hinauf. Ich ließ mich mit ihnen auf einen Kampf (51) ein und brachte Staub (52) über sie (d.h. bedeckte sie beim Kampf mit Staub)“ (Imparati l.c. 11 „e a loro/per loro la polvere (52) sollevai“).

(-za) ĥalzai- „nennen“: Brief KBo. 18, 28 Vs. 12 (A. Hagenbuchner, THeth. 16, 406f., 411f.) [2-a]n taparantan=ma=an=za SAĤAR ĥalza[iš „einen [Zwei]tbe- fehlenden aber, ihn hast du Staub genan[nt]“; und öf- ter in KBo. 18, 28.

iya- „(zu etwas) machen“: mheth. Rit. KUB 29, 7 + KBo. 21, 41 Rs. 21/30 (R. Lebrun, Samuha 123, 130) idalu=ya utar (22/31) NI-IŠ DINGIR^{LIM} ĥu[rain] pa- pratar ĥašuwai^{SAR} maĥhan anda puššaiddu (23/32)

n=at ĥa-aš-ša-an [iya]ddu (Lebrun l.c. [eš]du) „Und sie (die Gottheit) soll das böse Wort/die böse Sache, (22/31) Eid, Fl[uch] (und) Unreinheit wie eine ĥašuwai-Pflanze zerstampfen (23/32) und zu Staub/Pulver [ma]chen“; Rs. 25/34 n=at ĥa-aš-ša-an iyat „er machte zu Staub/Pulver“; Rs. 26/35 Q[A-TAM-MA ĥa-aš-ša-aš iyanza ešdu „soll ebenso zu Staub/Pulver gemacht sein“.

išĥuwa(i)- „schütten“: mheth. hurr.-heth. Bilingual KBo. 32, 19 ii 38–42 (E. Neu, StBoT 32, 385) katte- raš=kan w[ahnu]ešnaš ĥa-['a¹-aš-ša-an (39) kattanta ĪD-['i] [išĥuwahhi] (40) 'ša¹razziyaš=ma[=kan wah- nu]ešnaš (41) [ĥa-]a-aš-ša-an kattant[fa katter]i (42) [wahnu]ešni išĥu[wahhi] „(Eblas Fundament(?) werde ich wie einen Becher völlig zerbrechen. . .) Den [St]aub/[Sch]utt der unteren Um[wallung] (Neu l.c. „[die F]euerstelle der U[mwallung] der Unterstadt“; zur Entscheidung, in ĥaššan eher ĥašša-² „Herd-/Feu- erstelle“ als ĥaš(š)-¹ zu sehen, cf. l.c. 430) (39) [werde ich] hinab in den Fluß [schütten]. (40) Den [St]aub/[Sch]utt der oberen [Umwa]llung aber (41) werde ich hinab [auf die unter]e (42) [Umwa]llung schütt[en]“; auch in frgm. ii 36 ĥa-a-aš-ša-an.

MUNUSŠU.GI-Rit. KUB 27, 34 i 16f. [nu=ka]n MUNUSŠU.GI SAĤAR¹A-uš ĥantezzi [pa]lšī IŠ-TU G¹ŠMAR K[Ī.Ĭ.BABBAR] (17) [I-NA] G¹Škurtali K¹. BABBAR išĥuwai „Die Alte Frau schüttet den Staub (Pl.) zum ersten [M]al mit einem Spaten aus Si[lber] (17) [in] einen silbernen kurtal-Behälter“; MUNUSŠU. GI-Rit. KUB 47, 62:9 (CHS I/5 Nr. 81) kuieš SA- ĤAR¹A¹ A-NA GAL.GIR₄ išĥu[wanzi] „die den Staub (Pl.) in den Becher aus gebranntem Ton schüt- ten“.

pai- „geben“: Rit. gegen Behexung KUB 24, 12 iii 5–7 (D. Yoshida, BMECCJ 4 [1991] 47, 49) EN SISKUR=ma=wa=mu ALAM L¹U¹GURUŠ ĥaštai (6) [ĥ]alĥalzanan inniri<n> laplipin (7) zamangur ĥa-aš- ša-az EGIR-pa peštin „Mir, dem Opferherrn, aber gebt die jugendliche Gestalt (Yoshida l.c. 49 „Junge- Mann-Statue(tte)“, die Knochen, (6) [H]aupthaar(?), Augenbraue, Wimper (und) Bart aus dem Staub zu- rück“ (d.h. aus dem schlechten Zustand; was bei den Haaren des Körpers wohl bedeutet, daß sie ergraut sind; Yoshida l.c. 49 „vom Herd“).

šah(h)- „auffüllen, vollstopfen“: Gilgameš-Epos KBo. 10, 47c + d i 23 (mit Dupl. KUB 8, 56 (+) 17, 2:(10f.); H. Otten, IM 8 [1959] 102f.) [(apa)]š=ma= <wa>r=at=kan SAĤAR¹A-a[za šašikizzi] „(Die Gruben, die ich anzulegen pflege,) (23) jener (Enki- du) [füllt] sie [immer wieder] mit Erde [auf]“.

da- „nehmen“: Rit. KUB 41, 4 (Bo. 710) ii 17f. . .

tuppiāš IM-an urkiya[š] (18) SAĤAR¹A-uš T¹UGkureš- nit dai „Sie (die Alte Frau) nimmt Ton einer (Ton-) Tafel (18) (und) Staub (Pl.) des Weges mit einer Stoff- bahn (auf)“.

dai- „setzen, stellen, legen“: Rit. VSNF 12, 57 (= Weidner 1911, 81) i 13–16 (CHS I/5 Nr. 7) mit Dupl. KUB 58, 109 (+) IBoT 2, 126 i 24f. (CHS I/5 Nr. 8) MUNUSŠU.GI=ma dannatti URU-ri paizzi (14) [. . .] 'ĥar¹zi nu ŠA URU^{KI} ŠA É^{TI} ŠA GUNNI ŠA NUMUN (15) [. . . (x-r)]u¹taš ŠA PA₅ ŠA G¹ŠKIRI₆ Ū ŠA KISLAĤ (16) [ĥum(a)]ndaš dannattaš pedaš ĥa- aš-šu-uš dai „Die Alte Frau aber geht in das leere Anwesen. (14) [Ein Gefäß?] hält sie. Und an des An- wesens (Plätzen), (nämlich) des Hauses, des Herdes, des (Platzes für) Samen, (15) des [X], des (Bewässe- rungs-)Grabens, des Gartens und des Dreschplatzes, (16) an [all]en leeren Plätzen legt sie Staub/Erde (Pl.) hin“ (CHS I/5 Nr. 7 „Herdstellen“).

tarna- „lassen, deponieren“: Rit. KUB 36, 83 iv 8f. (mit Dupl. KBo. 34, 49 Vs. 10f.) [(nammi)]a apat AŠ- RU paddanzi nu ĥa-aš-šu-uš ĪD-i [(EGIR-an)] (9) [(tar)]nanzi „Ferner graben sie jenen Ort (auf). Die Erde (Pl.) deponieren sie hinter dem Fluß“.

uwate- „herbringen“: Rit. VSNF 12, 57 (= Weidner 1911, 81) i 17f. (CHS I/5 Nr. 7) (Dupl. KUB 58, 109(+)) i (28f.); CHS I/5 Nr. 8) nu kuedaš pedaš SAĤAR¹A- uš (18) [uwat(e)]i pidi-ši=ma NINDA paršan<dan> zikkizzi „Zu welchen Plätzen (auch immer) sie (die Alte Frau) den Staub/die Erde (Pl.) (18) [gebra]cht hat, an jeweils seinem Platz legt sie das gebrochene Brot hin“.

III. Schmutz, Abfall

išĥuwa(i)- „schütten“: Rit. KBo. 23, 42 + 27, 119 + 35, 76+ i 7f. (CHS I/2 Nr. 16, ohne KBo. 35, 76) mit Dupl. KBo. 24, 57+ i 7f. É-irr=a=kan PA-NI DINGIR^{LIM} šanĥanzi (8) nu ĥa-aš-šu-uš I-NA AŠ-RI (Dupl. i 8 'I-NA' ĥuššullī) išĥuwanzi „Auch das Haus/ den Tempel fegen sie vor der Gottheit aus (8) und schütten den Schmutz an den Ort“ (Dupl. „in die Ab- fall-/Müllgrube“).

da- „nehmen“: mheth. frgm. Rit. KBo. 31, 143 (Bo. 78/e+) Vs. 7 (Otten, HTR 127f.) SA]ĤAR¹A ŠU. SI¹ĤA-aš SAĤAR¹A da[š K¹IMIN] „[Sch]mutz (Pl.) [des X], Schmutz (Pl.) der Finger na[hm er/sie eben- so]“.

Gehört zur gleichen Wurzel wie ai. āsa- „Asche“. Verwandt ist auch ĥašša-² „Herd, Kohlenbek- ken, Feuerstelle“.

ĥaš(š)-² (I 1a/II 1a) „gebären; zeugen“; aheth. mit und ohne -za, jheth. immer mit -za; Ptz. ĥaššant- „(neu)- geboren; Kind, Sohn“; Kaus. ĥaš(ša)nu- „gebären las- sen“. Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 61f.; 1. Erg. (1957) 5; 2. Erg. (1961) 12; H. Kronasser, EHS (1962ff.) 513; J. Tisch- ler, HEG I (1977ff.) 191ff.; N. Oettinger, Stammbildg. (1979) 439f. mit Anm. 96–98; J. Puhvel, HED III (1991) 212ff.

Prs.Sg. 3. ĥa-a-ši, ĥa-aš-ši; **Pl. 3.** ĥa-aš-ša-an-zi.

Prt. Sg. 1. ĥa-a-aš-ĥu-un, ĥa-a-šu-un; **3.** ĥa-aš-ta, ĥa- a-aš-ta; **Pl. 3.** ĥa-a-še-ir (KUB 4, 8 Vs. 10), ĥa-a-ši-ir, ĥa-šir (Gurney 5, 3, FsGüterbock, Kaniššuar 61f.).

Imper.Sg. 3. ĥa-a-šu, ĥa-aš-du (KUB 24, 8 iv 33).

Pass.Prs.Sg. 3. ĥa-a-at-ti (für ĥa-a-at-ta¹-ri¹).

Ptz.Sg.N.c. ĥa-aš-ša-an-za, ĥa-a-ša-an<-za>; **A.** ĥa- aš-š[a-an-ta-a[n, ĥa-aš-ša-an-da-an]; **N.-A.n.** ĥa-a-aš-ša- an (KUB 43, 60 i 23); **G.** ĥa-aš-ša-an-i[a-aš, ĥa-aš-ša¹- an-da-aš; **Pl.N.c.** ĥa-aš-ša-an-te-eš.

Iter.-Dur.Prs.Sg. 3. ĥa-aš-ki-iz-zi; **Imper.Sg. 3.** 'ĥa¹ aš-ki-id-du.

Kaus.Prt.Pl. 3. ĥa-aš-ša-nu-e-r(=), ĥa-aš-nu[-ir? (KBo. 26, 100 iv 15); **Iter.-Dur.Prt.Pl. 3.** ĥa-aš-ša-nu- uš[-ki-ir?.

Inhalt

I. mit Objekt: 1. mit weiblichem Subjekt: 1.1. Frau; 1.2. weibliches Tier; 1.3. anderes Subjekt (im übertra- genen Sinne); 2. mit männlichem Subjekt: 2.1. Mann; 2.2. männliches Tier; **II. ohne Objekt (mit -za) (nur weibliches Subjekt):** 1. in Geburtsritualen; 2. in Omi- na; 3. Tiere werfen (nicht); 4. mit Lokalangabe; **III. Partizip:** 1. (neu)geboren; 2. Kind, Sohn; **IV. Kausativ ĥaš(ša)nu-**

I. mit Objekt

1. mit weiblichem Subjekt

1.1. Frau

Sohn: Erzählung vom Sonnengott, der Kuh und dem Fischer KUB 24, 7 iv 47 (Friedrich, ZA 49 [1950] 232) nu kišan memanzi DAM L¹UŠU.ĤA₆=wa=za DUMU. NITA-an ĥa-aš-ta „Folgendermaßen sagen sie: ‚Die Frau des Fischers hat einen Sohn geboren‘“; ähnlich iv (55f.).

Illuyanka-Mythos KBo. 3, 7 iii 4f. (G. Beckman, JANES 14 [1982] 15) nu=za DUMU.MUNUS ŠA L¹U¹ašiwandaš (5) A-NA DAM-ŠU daš nu=za DUMU.NITA ĥa-aš-ta „Die Tochter des armen Man- nes (5) nahm er (der Wettergott) zu seiner Frau, und sie gebar einen Sohn“.

Tochter: aheth. Erzählung um die Stadt Zalpa KBo. 22, 2 i 6 (H. Otten, StBoT 17, 6f.) *nu* M[UNUS.LUGA]L *namma* 30 MUNUS.DUMU *ha-a-aš-ta* „Und die K[önig]in gebar wieder, (und zwar) 30 Töchter“; ähnlich Vs. 12f.

Mheth. (Abschr.) militär. Eid KBo. 6, 34+ ii 38f. (und Dupl.; Oettinger, StBoT 22, 10f.) *nu=za* DAM^{MEŠ}.ŠU DUMU.NITA (39) DUMU.MUNUS [*le h(a-a-)*]š „Und (keine) seiner Frauen [soll] einen Sohn (oder) eine Tochter [geb]ären“; und öfter.

Kinder: Mythos vom Königtum im Himmel KUB 33, 119 + 120 + 36, 31 iv 17f. (E. Laroche, ME 46) *man=za* KI-aš *wiwiškit* x[X] (18) DUMU^{MEŠ}.uš *ha-aš-ta* „Als die (personifizierte) Erde schrie [X], (18) gebar sie Kinder“; iv 21 (ME 47) KI-aš=*za* 2 DUMU^{MEŠ} *ha-aš-ta* „Die Erde hat 2 Kinder geboren“.

andere Objekte: aheth. Erzählung um die Stadt Zalpa KBo. 22, 2 Vs. 2 (Otten, StBoT 17, 6f.) [*k*]=*wa*¹ *kuit walkuan ha-a-aš-hu-un* „Was (ist) dies? Eine Mißgeburt(?) habe ich geboren“, Vs. 12 *nu=za anzaš* 1-ŠU *ha-a-aš-ta* „Uns hat sie auf 1mal geboren“.

Gebet Muwatalliš II. KBo. 11, 1 Vs. 24 (Ph. Houwink ten Cate/F. Josephson, RHA XXV/81 [1967] 107) *kinun=a=za kuitman* KUR^{TAM} *ašešanuš* *kinu* *nu=kan* A-NA DUMU.LÚ[U₁₉LU NUMU]N-za (l.c. [X-za] *ha-ša-at-ti* (Fehler für *ha-ša-at-ta-ri*) „Und während ich jetzt das Land immer wieder besiedle und dort den Men[sch(en)] Nachkommensch[af]t geboren wird ...“.

Mheth. Kantuzzili-Gebet KUB 30, 10 Vs. 6 (z.B. Beckman, StBoT 29, 11⁵⁴) *amme*[*l*] DINGIR-YA *kuit*=*mu*¹=*za* AMA-YA *ha-a-aš-ta nu=mu ammel* DINGIR-YA *šallanuš* „Mein Gott, seitdem meine Mutter mich gebar, hast du, mein Gott, mich großgezogen“; und öfter.

1.2. weibliches Tier

Mheth. (Abschr.) militär. Eid KBo. 6, 34+ ii 41 (und Dupl.; Oettinger, StBoT 22, 10f.) GU₄^{HIA}.ŠU UDU^{HIA}.ŠU AMAR SILA₄ *le ha-a-ši* „Seine Rinder (und) seine Schafe soll(en) Kalb (und) Lamm nicht werfen!“; Erzählung vom Sonnengott, der Kuh und dem Fischer KUB 24, 7 iii 22–24 (Friedrich, ZA 49 [1950] 226ff.) ŠA² AMAR²=*mu*²=*ššan* (23) 4 GİR^{MEŠ}.ŠU *kun=ma=wa=za* ŠA 2 GİR^{MEŠ}.ŠU [*u*]a[*r*] (24) *ha-a-šu-un* „(Es spricht die Kuh) [Mein Kalb²] (müßte) (23) 4 Be[in]e haben. Warum habe ich aber dies zweibeinige (Ding) (24) geboren?“.

Mheth. Segenswünsche für den Labarna KUB 43, 23 Rs. 19ff. (Archì, SMed. 1 [1979] 34; V. Haas, II. FsOtten, 134f.) *nu=za* 1 ŠAH *maḥḥan* (20) ŠAH.TUR^{HIA} *mekkuš ha-aš-ki-iz-zi kell=az* ŠA GİR^{MEŠ}KIRI₆G[EŠTIN] (21) 1-ašš=a GİR^{MEŠ}maḥlaš ŠAH-aš *iwar muruš* (22) *mekkuš ha-aš-ki-id-du* „Wie 1 Sau (20) viele Ferkel wirft, so soll auch jede einzelne Rebe dieses [Wein]gartens (21) gleich wie eine Sau (die Ferkel) (22) viele Trauben hervorbringen!“; und öfter.

1.3. anderes Subjekt (im übertragenen Sinne)

Mheth. (Abschr.) Rit. für die unterirdischen Götter KUB 41, 8 iv 33f. (mit Dupl. KBo. 10, 45 iv 35; Otten, ZA 54 [1961] 138f.) *ka*([šš=a=z])a URU-aš (34) *parnanzaš=a* HUL-lu *ešḥar* [Q[A-TAM-MA] Q[A-TAM-MA] *ha-a-šu* „(Wie eine schwangere Frau und ein trächtiges Schaf gebiert,) so soll auch diese Stadt (34) und (dieses) Haus die böse Blut(tat) ebenso gebären“.

2. mit männlichem Subjekt

2.1. Mann

Apologie Ḫattušiliš III. KUB 1, 1+ i 9ff. (Otten, StBoT 24, 4f.) A-BU-YA=*nnaš=za* mMuršiliš 4 DUMU^{HIA} mHalpašulupin (10) mNIR.GÁL-in mḪattušilin DINGIR^{MEŠ}.IR-inn=a DUMU[(MUNUS-an)] (11) *ha-aš-ta* „Mein Vater Muršili zeugte uns 4 Kinder: Halpašulupi, (10) Muwatalli, Ḫattušili und Maššanauzzi, eine Tochter“; und öfter.

2.2. männliches Tier

Aheth. (Abschr.) Gesetze (2. Tafel) § 176/*61 KBo. 6, 26 ii 22f. (H. Hoffner, Laws 140) I-NA MU 3^{KAM} *ha-a-ši* GU₄.APIN.LÁ (23) UDU.NÍTA MÁŠ.GAL I-NA MU 3^{KAM} *ha-a-ši* „Er (Stier) zeugt (= ist fähig zu zeugen) im 3ten Jahr; Pflugrind, (23) Schafbock (und) Ziegenbock, (jeder) zeugt im 3ten Jahr“.

II. ohne Objekt (mit -za) (nur weibliches Subjekt)

1. in Geburtsritualen

Mheth. Geburtsrit. KBo. 17, 62 + 63 iv 19 (Beckman, StBoT 29, 34f.) [DUB x^{KAM} *maḥḥa*]n MUNUS-za *ha-a-ši* Ū-UL QA-TI „[x-te Tafel: wen]n eine Frau gebiert; nicht vollendet“; i 21f. (l.c. 32f.) *maḥḥan=ma=z* MUNUS-za *ha-a-ši* (22) DUMU-aš *maušzi* „Wenn eine Frau gebiert“ (22) (und) das Kind fällt (d.i. geboren wird) ...“.

Mheth. KBo. 17, 65 Vs. 27 (und Dupl.; Beckman, StBoT 29, 134f.) [MUNUS-an(za=ma=za *ha*)]-*a*[-*ši* *nu kui*]tman UD 7^{KAM} *paizzi* „[Die Frau] gebiert aber, und während der 7te Tag (nach der Geburt) ver-

geht, führen sie das *mala*-Opfer des Kindes am 7ten Tag aus“; cf. auch III.2.; Vs. 37 (l.c. 136f.) [*hašš(an-naš=ma ma)*]ḥḥan EZEN₄ *ha-aš-ši=za kuwapi nu* EZEN₄ *maḥḥan ienzi* „Wenn aber das Fest der [Geb]urt (gekommen ist), wo sie gebiert, wie man das Fest ausführen (soll), (ist auf einer *kurta*-Tafel behandelt)“.

Sammeltafel KUB 17, 28 ii 7f. (Beckman, StBoT 29, 84f.) ŠI-PAT *ḫuwandaš man=za ha-a-ši n=aš Ū-UL* (8) *ḫuntariyatta n=an kišan ḫu[kmi]* „Beschwörung des Windes: Wenn sie gebiert und keine (8) Wehen hat, beschw[ö]re ich sie folgendermaßen“; ii 1f. (l.c. 84f.) *man=za* MUNUS-za *h[a-a-ši] nu ešḥar-šet aritta* „Wenn eine Frau ge[biert] (2) und ihr Blut gehemmt ist“ (so E. Neu, StBoT 5, 12 mit Anm. 1; Puhvel, HED 1, 124 „and her blood rises“); und öfter.

2. in Omina

Mheth.(?) (Abschr.) Omina KBo. 13, 34 iv 14ff. *takku* MUNUS-za *ha-a-ši nu=šši* [ZA]G-an (15) GEŠTU-ŠU *paršenuš=(š)uš* (16) [m]aninkuwan *ki[ri]-ta[ri]* „Wenn eine Frau gebiert und ihm (dem Kind) sein rechtes (15f.) Ohr (*ištamana*- sonst c., nicht n.) nahe an seinen Wangen liegt“; ähnlich iv 7.

Omina KBo. 6, 25 + 13, 35 Vs. iii 8ff. *takku* MUNUS-za *h[a-a-ši* (9) *nu=š[ši* SAG.D]U-SU ŠA UR.MAH (10) *kiša* „Wenn eine Frau gebiert (9) und ihm (dem Kind) sein [Kop]f (wie der) des Löwen (10) wird“; auch Vs. iii 3, 5; und öfter.

3. Tiere werfen (nicht)

Rit. KUB 41, 21 (Bo. 550) iv 7f. (Otten, HTR 138; CHS I/5 Nr. 25) *kaš=ma=wa=za* ANŠE.Gİ[R.NUN. NA GIM-a]n (CHS I/5 BULÜG [ohne weitere Erg.] Ū-UL (8) *ha-a-ši* A-NA LUGAL-i=*ya=wa=kan* [UH₇]tar *papratar* NÍ.TE-ši QA-TAM-MA [*le*]¹ *ari* „Wie dieses Mault[ier] nicht (8) gebiert/wirft, (so) soll auch an den Körper des Königs [Bezaube]rung (und) Unreinheit nicht gelangen“.

Ursprüngl. aheth. (mheth. Abschr.) Telipinu-Mythos KUB 17, 10 i 14f. (Laroche, MA 90) *nu=za namma* GU₄^{HIA} UDU^{HIA} DUMU.LÚ[U₁₉LU]MEŠ Ū-UL (15) *armahḥanzi armauwanteš=a* *kuieš nu=za api=ya Ū-UL ha-aš-ša-an-zi* „Ferner werden die Rinder, die Schafe (und) die Sterblichen nicht (15) schwanger/trächtig, (und) diejenigen, die schwanger/trächtig (sind), auch jene gebären nicht“; ähnlich mythol. Text KUB 33, 24 i (11–13) (MA 113) zu erg.

Mheth. Kaškäer-Vertrag KBo. 8, 35 ii 22f. (E. von Schuler, Kašk. 115f.) *nu=kan man ling[au]š šarraduma*

nu=za GU₄^{HIA}.KU-NU UDU^{HIA}.KU-NU (23) *anduhšeš le ha-aš[-ša-an-zi]* „Wenn ihr die Ei[d]e brecht, sollen eure Rinder, eure Schafe (23) (und) Menschen nicht gebä[ren]/wer[fen]!“.

Kultinventar (Tuth. IV.) KUB 38, 25 i 11ff. [GIM-an=m]a A-NA DU^{URU}Nerikki EZEN₄ MÁ[Š.TUR DÜ-anzi²] (12) [*nu=za=ka*]n UDU^{HIA} *ha-aš-ša-an-zi nu* 1 SILA₄ 1 MÁŠ.T[UR X] (13) [*d*]anzi „Wenn man ab[er] in Nerik für den Wettergott das Fest des Zick[leins] feiert?“ (12f.) [und dor]t die Schafe werfen, dann nehmen sie (je) 1 Lamm, 1 Zick[leins] (und) X!“.

4. mit lokaler Angabe

Papanikri-Rit. KBo. 5, 1 i 14 *nu=za=kan* MU-NUS^{TUM} *andan=pat ha-a-ši* „Die Frau gebiert gerade darin (im Gebärgestell)“.

Brief Puduḫepas KUB 21, 38 Vs. 59f. (W. Helck, JCS 17 [1963] 92; R. Stefanini, KUB XXI 38, 13f.) *namma=kan* ŠA É⁷¹ *kuwapi uwanun* (60) [DUM]U. [M]UNUS^{MEŠ} LUGAL *kuieš* ŠA É⁷¹ *wemiyannu nu=mu[=za=ka]n* ŠU-i *ha-a-ši-ir* „Ferner, als ich ins Haus kam, (60) da gebären die Königstöchter, die ich im Hause vorgefunden hatte, in meiner Hand“.

III. Partizip

1. (neu)geboren

Gebet an die Sonnengottheit KUB 31, 127 + 36, 79a+ iv 24 (R. Lebrun, Hymnes 101) [*n*]u *karu maḥḥan annaza* ŠA-za *ha-aš-ša-an-za ešun* „Als/Sobald ich damals von der Mutter aus dem Leib geboren wurde ...“.

Brief Puduḫepas KUB 21, 38 Vs. 61f. (Stefanini, KUB XXI 38, 13f.) *karu=ma* *kuieš ha-aš-ša-an-te-eš* [*wemiyannu nu apušš=a* (62) [*šallanun*]² *n*]=aš EN^{MEŠ} KARAŠ^{HIA} *iyannu* „Diejenigen (Söhne) aber, die ich schon geboren vorfand, auch jene [habe ich großgezogen?]. Ich machte sie zu Heerführern“.

Geburtsrit. KUB 12, 62 Vs. 16f. (Beckman, StBoT 29, 192f.) GAM-an=*ma* UR.MAH *ha-aš-ša-an-za* (17) *šeši* „Darunter (unter einem Baum) aber ruht ein neugeborener Löwe“; Rs. 1 UR.MAH-aš *ha-a-ša-an<-za> ḫazzašta* „Der neugeborene Löwe vertrocknete“ (als der Baum vertrocknete).

2. Kind, Sohn

Dienstanweisung (Tuth. IV.) KUB 21, 42+ iv 16f. (von Schuler, HDA 28) ŠEŠ^{MEŠ} DU^{TU}Š^{MEŠ} *ya* *kuieš šakuwaššaraš=a* MUNUS.LUGAL (17) *awan* GAM *ha-aš-ša-an-te-eš* „Und diejenigen, die Brüder Meiner Sonne (sind) (und) (legitime) Kinder der rechtmäßigen Königin“, (die erkennt nicht an); cf. auch KUB 26,

12+ i 22 (HDA 23) ŠEŠ DUTUŠ¹ *ha-aš-ša-an-za* „ein Bruder Meiner Sonne, (der) ein (legitimes) Kind (ist)“.

Aheth. (Abschr.) Erlaß Telipinus KBo. 3, 1+ i 67 (und Dupl.; I. Hoffmann, THeth. 11, 24f.) [(nu=šši^{1m}) *Ammunan ha-aš-ša-an-ta-an* (KUB 11, 1+ ii 2 DUMU-aš-š[an]; KBo. 3, 67+ ii 13 *ha-aš-ša-an*]-^{1a}*an*; KUB 11, 5 Vs. 9 *ha-aš-ša-an-da-an*; KUB 11, 6 i 1 -š[*a-an*]-^{1a}*an*]-^{1a}*an*] DINGIR^{MEŠ} LÚKÚR-ŠU¹ *ier*] „Ihm machten die Götter Ammuna, den Sohn, zu seinem Feinde“.

Brief KUB 23, 102 i 15 (A. Hagenbuchner, THeth. 16, 260ff.) *zik=za=kan ammuq=a* (15) ¹*e*¹*dani* AMA-ni *ha-aš-ša-an-te-eš* „Sind du und ich (etwa) Kinder für ein (und dieselbe) Mutter?“.

Geburtsrit. KBo. 17, 65 Vs. 27 (und Dupl.; Beckman, StBoT 29, 134f.) [MUNUS-an(*za=ma=za ha-*)]*a*-[š¹ *nu kui*]^{1m} UD 7^{KAM} *paizzi n=ašta ha-aš-ša-an-t*[(*a-aš*)] (Dupl. KUB 44, 59 Vs. 13 *ha-aš-ša-an-da-aš*) (28) [(*mala*) X] x [(*aped*)*ani* U]D 7^{KAM} *anda šipandanzi* „[Die Frau] aber gebiert; während der 7te Tag (nach der Geburt) vergeht, führen sie das (28) *mala*-(Opfer) [X] des Kindes an jenem 7ten Tage aus“; cf. auch II.1.; und öfter.

IV. Kausativ *haš(ša)nu-*

Kumarbi-Mythos KUB 33, 120 ii 79f. (R. Werner, BiOr. 18 [1961] 291) *ha-aš-ša-nu-e-ra-an* (80) [X GIŠ.N]Á-aš MUNUS-aš *iwar* „Sie lieben ihn (Kumarbi) (80) wie eine Frau auf einem [Be]tt [X] gebären“; Ullikummi-Mythos (1. Tafel) KUB 33, 93 + 95 + 96+ iii 10 (M. Giorgieri, StBoT 45 [2001] 154) *ha-aš-ša-nu-e-ra-an* MUNUS^{MEŠ} „die Fraue[n] lieben ihn gebären“; iii 7 *n=an ha-aš-ša-nu-uš*[-*ki-ir*].

Basiert auf einer Wurzel **hams-*, cf. *ḥaššatar*, *hanšatar* „Geburt“ und *ḥašša-ḥanzašša-* „Enkel (und) Urenkel“.

H.-luw. *has(a)-* „gebären“ mit Ptz. *hasmi-* „Nachkommenschaft“; cf. Laroche, HH 119.

Ableitungen von *haš(š)-*² sind *ḥaššatar*, *hanšatar* „Geburt; Nachkommenschaft; Familie“, *ḥamunus**haš(ša)nupalla-* „Hebamme“ und *ḥamunus**hašauwa-* „Alte Frau“.

*haš(š)-*³/*heš(š)-* (I 1a/II 1a) „öffnen“ (bisweilen mit *-apa* oder *-kan*). Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 62; 1. Erg. (1957) 5; 2. Erg. (1961) 12; H. Kronasser, EHS (1962–66) 391; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 194; N. Oettinger, Stammbildg. (1979) 440; J. Puhvel, HED 3 (1991) 228ff.

*haš(š)-*² III. 2. – *haš(š)-*³/*heš(š)-* I. 1.

Prs.Sg. 3. *ha-a-ši*, *ha-aš-zi*, *hé-e-eš-zi*; **Pl. 1.** *ha-aš-šu-e-ni*, *ha-aš-šu-ú-e-ni* (KBo. 25, 139+ iii 1), *hé-e-šu-u-e-ni*; **3.** *ha-aš-ša-an-zi*, *ha-ša-an-zi*, *hé-ša-an-zi*, *hé-e-ša-an-zi*, *hé-eš-ša-an*[-*zi*] (KUB 51, 69 Vs. 4), *hi-ša-an-zi* (KBo. 25, 183 r.Kol. 5).

Prt.Sg. 3. *ha-aš-ta*, *ha-a-aš-ta*; **Pl. 1.** *ha-šu-en* (KBo. 41, 181 Rs. 15); **2.** *ha-aš-tén*; **3.** *hé-e-še-ir*, *hé-še-ir*, *hé-eš-šir*, *hé-eš-še-ir* (KUB 55, 37 iii 10), *hi-e-še-ir*, *ha-a-šir* (KUB 35, 148+ iii 2).

Imper.Sg. 2. *ha-a-aš*, *hé-e-eš*, *hi-e-eš*; **3.** *ha-a-šu*, *hi-eš-du* (KUB 36, 89 Vs. 19), *hé-e-eš-du*; **Pl. 2.** *hé-e-eš-tén*; **3.** *hé-e-ša-an-du*.

Med.Prs.Pl. 3. *ha-a-ša-an-ta* (KBo. 10, 7 ii 5); **Prt.Sg. 3.** *hé-eš-ta-at* (KUB 13, 34+ iv 13); **Imper.Sg. 3.** *ha-aš-ta-r*[-*u*].

Iter-Dur.Prs.Sg. 1. *hé-ši-ki-e-mi* (KBo. 17, 3:10); **2.** *ha-aš-ki-ši*; **3.** *hé-eš-ki-iz-zi*; **Pl. 3.** *ha-aš-kán-zi*, *hé-iš-kán-zi* (KUB 7, 12 Vs. 3).

Ptz.Sg.N.c. *hé-e-ša-an-za*, *ha-aš-ša-an-za*; **Pl.N.c.** *hé-e-ša-te-i*[-š]; **N.-A.n.** *hé-e-š*[-*a-an-t*]-*da*.

Verbalsubst. N.-A.n. *hé-e-šu-u-ar* (KUB 3, 94 i 25); **G.** *hé-šu-wa-aš*, *hé-e-šu-wa-aš*.

Inhalt

I. Gebäude und Gebäudeteile öffnen: 1. *ḥalentu(wa)-*; 2. Tempel; 3. Haus/Gebäude; 4. Tor; 5. Tür; 6. Fenster; **II. Orte öffnen:** 1. Land; 2. Weg; 3. Opfergrube; **III. Gefäße öffnen;** **IV. andere Objekte öffnen:** 1. Tontafel; 2. Bogen; **V. ohne explizites Objekt;** **VI. mit Präverbien:** 1. *appa*/EGIR-*pa*; 2. *arḥa*; **VII. Iterativ-Durativ *haškila-*, *heškila-*** (mit *appa*/EGIR-*pa*).

I. Gebäude und Gebäudeteile öffnen

1. *ḥalentu(wa)-*

Frgm. Fest von Zippalanda VSNF 12, 15 (= VAT 7474) iii 7f. (M. Popko, THeth. 21 [1994] 238f.) URU *Zipalanta ḥalintuwa* (8) *ha-aš-ša-an-zi* KUŠNÍG. BĀR=*ašta uššianzi* „In Zipalanta öffnet man das *halentuwa*-Haus und zieht den Vorhang auf“.

Frgm. Herbstfest 473/u Vs. iii 5–9 (S. Alp, Beitr. 57f.; Popko, THeth. 21, 188f.) *man I-NA* UD 2^{KAM} (6) *zeni* URU *Zippa*[-*lanti*] (7) *ḥalentuwa* (8) *ha-aš-ša-an-zi* (9) KUŠNÍG. BĀR=*ašta uššianzi* „Wenn man am 2ten Tag (6) im Herbst in Zippa[-*lanti*] (7) das *halentuwa*-Haus (8) öffnet, (9) zieht man den Vorhang auf“; und häufig.

Auch mit *-apa*: AN.TAḤ. ŠUM^{SAR}-Fest KUB 25, 16 i 1f. [*m*]an=*apa ḥalentuwa* (2) *ha-aš-ša-an-zi* „Wenn man das *halentuwa*-Haus öffnet ...“.

*haš(š)-*³/*heš(š)-* I. 2. – II. 3.

2. Tempel

AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest (12./13. Tag) KUB 20, 8 i 1ff. [*m*]an *lukkatta É* DZiparwa (2) *ha-aš-ša-an-zi n=at=kan anda* (3) *panzi* „Wenn es Tag wird, (2) öffnen sie den Tempel Ziparwas und (3) gehen hinein“.

Herbst- und Frühlingsfest KUB 41, 29 Vs. iii 12 (und Dupl.; Popko, THeth. 21, 216f.) É.DINGIR^{LIM} *ha-aš-ša-an-zi* „Sie öffnen den Tempel“; und öfter.

3. Haus/Gebäude

pir-É „Haus“; mheth. (Abschr.) Rit. für die unterirdischen Gottheiten KUB 7, 41+ i 4f. (und Dupl.; H. Otten, ZA 54 [1961] 116f.) *karuwariwar* LÚAZU É-*ir ha-a-ši* [*n=aš=kan anda*] (5) *paizzi* „In der Frühe öffnet der AZU-Priester das Haus [und] geht [hinein]“; mheth. Instruktion für die Leibgarde IBoT 1, 36 i 19bf. (H.G. Güterbock/Th. van den Hout, AS 24, 4f.) *man andurza=ma* 1-*za I-NA* É=*ma kuiš* (20) URUDU *zakkeš Ú-UL karpanza našma* É^{NA} KIŠIB *kuit-ki ha-aš-ša-an-zi nu* GI *wakššizi* „Wenn drinnen auf einer Seite in einem Gebäude kein (20) Riegel gehoben (ist) oder (wenn) sie irgendein Siegelhaus/Vor-ratshaus öffnen und das Rohr (AS 24 l.c. „key(?)“) fehlt ...“.

tunnakkešsar/É.ŠĀ „Innengemach“: Inventarliste KUB 38, 31 Vs. 5 (L. Jakob-Rost, MIO 9 [1963] 190) JÉ.ŠĀ KÜ.GA *ha-aš-ša*[-*an-zi*] (Jakob-Rost l.c. *ha-aš-ša*[-*an*](?)) „[das reine Innengemach öffnet [man]“.

4. Tor

Rit. KUB 36, 89 Vs. 39 (V. Haas, KN 146f.) [D]Uruntenu[š] (Haas l.c. [D]Uruntenu[*n*]) X GIŠKÁ^{HIA} *apa-ši*[-*a*] GE₆-aš KI-aš *hé-e-eš-du* „Wuruntenu [X soll die Tore] der dunklen Erde [selbst] öffnen“.

Mheth. (Abschr.) Rit. für die unterirdischen Gottheiten KUB 41, 8 i 22ff. (mit Dupl. KBo. 10, 45 i 39/46ff.; Otten, ZA 54 [1961] 120f.) *nu taknaš* DUTU-uš KÁ.GAL (Dupl. KÁ.GAL-aš) *ha-a-šu* (23) *n=ašta anda karuiliēš* DINGIR^{MEŠ}-uš *taknaš* EN-uš (24) *šara tarnau* „Die Sonnengottheit der Erde soll die Tore öffnen (23) und von dort innen die früheren Götter, die Herren der Erde, (24) hinauflassen“.

Mheth. (Abschr.) Instruktion KBo. 13, 58 ii 24ff. (Otten, BagM 3 [1964] 92⁹; F. Pecchioli Daddi, OrAnt. 14 [1975] 102) *n=ašta* ^{NA} KIŠIB (25) A-NA KÁ.GAL *takšan katta uwandu* (26) *nu KÁ.GAL QA-TAM-MA hé-e-ša-an-du* „Sie sollen gemeinsam das Siegel (25) am Tor überprüfen (26) und entsprechend das Tor öffnen“.

5. Tür

Ursprüngl. aheth. (mheth. Abschr.) Telipinu-Mythos KUB 17, 10 iv 14 (E. Laroche, MA 97) *ha-a-aš-ta* LÚNI.DUH 7 GIŠIG *appa ḥuittiyat* 7 GIŠ^hattalu „Der Pförtner öffnete 7 Türen, zog 7 Riegel zurück“.

Mheth. (Abschr.) Fest für Tešub und Ḥebat von Lazzantiya KBo. 21, 34 + IBoT 1, 7 ii 3 (R. Lebrun, Hethitica 2 [1977] 119) *nu* GIŠIG *hi-ša-an-zi nu=kan* D^hḤebat *para udanzi* „Sie öffnen die Tür und bringen (die Statue der) Ḥebat heraus“.

Hurr.-heth. Rit. IBoT 3, 148 iii 13f. (CHS I/9 Nr. 53) *nu* GIŠIG *kuiš ha-aš-zi nu šuhḥa parkiyanzi* (14) *n=an=kan šara SUD-anzi* „Wer die Tür öffnet – man steigt auf das Dach – (14) den ziehen sie hinauf“; und öfter.

6. Fenster

Mythol. Text KUB 33, 52 ii 10 (MA 148) DNIN.TU *luddai ha-aš-ta* „NIN.TU öffnete das Fenster“.

II. Orte öffnen

1. Land

Aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 i 23ff. (mit aheth. Dupl. KUB 29, 3 i 3ff.; G. Kellerman, RechRit. 11) LUGAL-ue=*mu maniyahḥaen* GIŠ^hulugannen GIŠ^hDAG-iz (24) *arunaza udaš annaš-maš* KUR-e *hi-e-še-ir* (Dupl. i 5 *hé-e-še-ir*) *nu=mu=za* LUGAL-un (25) *labarnan ḥalzier* „Mir, dem König, brachte die Thron-gottheit Verwaltung/Regierung (und) Prozessionswa-gen (24) vom Meer her. Sie öffneten das Land meiner Mutter, und man nannte mich König (25) (und) Labarna“.

2. Weg

Frgm. Gebet an den Wettergott von Nerik KUB 31, 136 iii 4f. (Haas, KN 196f.) [*m*]an *nakkešzi* *kuit lapar-ni* LUG[AL-i] (5) [GE₆-aš] KI-aš KASKAL^U *tuk hé-e-ša-te-i*[-š] „[Wenn] etwas dem Labarna, [dem] Kö-n[ig], schwer wird, (5) dir (sind) die Wege der [dunk-len] Erde geöffnet ...“.

Vielleicht auch Orakel KUB 50, 6 + 16, 41+ iii 43f. (van den Hout, Purity of Kingship [1998] 188f.) [*nu=nna*]š *apiz* INIM-za HUL-lu UL *nininkueni* (44) [*nu*? KASKAL-an?] Ú-UL *hé-e-šu-u-e-ni* „Werden wir durch diese Sache für [un]s nicht das Böse aufheben? (44) Werden wir nicht [einen Weg?] eröff-nen?“ (van den Hout l.c. „will we not open up [the affair?]“).

3. Opfergrube

Rit. KUB 45, 28 + 47, 59 + 39, 97 Vs. 12 *nu api hé-e-ša-an-zi* „Sie öffnen die Opfergrube“; Rit. KBo. 17, 94

iii 22f. (CHS I/5 Nr. 77) A-NA DINGIR^{LIM}=ma piran katta ZAG-az (23) [apin I]Š-TU GÍR hé-e-eš-zi „Unten vor der Gottheit aber, auf der rechten Seite, (23) öffnet sie mit einem Dolch [die Opfergrube]“.

III. Gefäße öffnen

DUG³haršiyalli- „großes Vorratsgefäß, Pithos“: Fest (Hatt. III.) KUB 21, 17 ii 13f. (A. Archi, Ugaritica V [1973] 17) nu DUG³haršiyalli hé-e-ša-an-zi (14) šeliuš=ma šunn[a]n[zi] „Sie öffnen die Pithoi, (14) die Vorratsräume aber füll[en] sie an“; Kultlieferungen KUB 12, 2 iv 3 (C. Carter, Cult-Inventories 78) GIM-an tēhai nu=kan DUG³haršiyalli hé-e-ša-an-zi „Wenn es donnert, öffnet man die Pithoi“; und häufig.

Tešub- und Hebat-Kult KUB 27, 15 iv 22f. (V. Souček/J. Siegelová, ArchOr. 42 [1974] 50) EZEN⁴NU DUG³haršiyal[laš išhuwauwaš] (23) 1 EZEN⁴haršiyalaš hé-šu-wa-aš „Ein Fest [des Einschüttens] in den Pith[os], 1 Fest des Öffnens des Pithos“.

DUG³harši- „Vorratsgefäß“: Fest KUB 56, 40 iii 20 (J. Hazenbos, Diss. [1998] 59) DI₁₂-ŠI DUG³harši hé-e-ša¹-[an-zi] „Im Frühling öffnet [man] das Vorratsgefäß“; Kultlieferungen VSNF 12, 111 Vs. 20 DUG³harši hé-ša-an-zi „man öffnet das Vorratsgefäß“; Rs. 20 DUG³harši IŠTU NINDA.GUR.4.RA hé-e-ša-an-zi „man öffnet das mit Brotlaiben (gefüllte) [Vorrats]gefäß“; Kultlieferungen KBo. 13, 237 Vs. 8 DUG³harši I]Š-TU GURUN hé-ša-an-zi „sie öffnen [ein Vorratsgefäß] mit Obst“; und häufig.

Kultinventar (Tuth. IV.) KUB 17, 35 ii 3 (Carter, Cult-Inventories 126) 1 EZEN⁴DI₁₂-ŠI DUG³harši hé-e-šu-wa-aš „1 Frühlingsfest des Öffnens des Vorratsgefäßes“; und öfter.

IV. andere Objekte öffnen

1. Tontafel

Brief KBo. 18, 48 Vs. 17 (A. Hagenbuchner, THeth. 16, 8f.) nu TUP-PU hi-e-eš „Öffne die Tafel!“.

2. Bogen

Gerichtsprotokoll (Hatt. III.) KUB 13, 35+ ii 28f. (R. Werner, StBoT 4, 8f.) G¹ŠPAN³GUŠKIN GA[R. RA=ma²=wa²=za² k]ue MUNUS.LUGAL kappuwait (29) nu=war=at hé-e-š[a-an²-dita² :l]awarrima wemiyanun „Die mit Gold über[zogenen] Bögen [aber², d]ie die Königin kontrolliert hatte, (29) fand ich geöff[n]et (d.h. aus der Hülle genommen?) (und) beraubt“.

V. ohne explizites Objekt

Mit Imperativ: Fest KUB 20, 54 + KBo. 13, 122 Rs. 1f. (mit Dupl. KUB 55, 2 [= Bo. 2226] Vs. 5; F. Starke,

ZA 69 [1979] 117) [DUMU.] É.GAL tezz[i hé-e-eš MUNUSŠU.GI] tezz[i kuez] (2) uwatteni „Der Palast[-sohn] sagt: ‚Öffne!‘ Die Alte Frau sagt: ‚[Woher] (2) kommt ihr?‘“; ähnlich mheth. mythol. Text KBo. 21, 22 Vs. 22 (Archi, SMed. 1 [1979] 46) ha-a-aš nu kuez uwaši „Öffne! Woher kommst du?“.

man haššanzi „wenn man öffnet“ (zu erg. Tempel oder halentuwa-Haus): mheth. Fest KBo. 20, 10+ i 1f. (Alp, Beitr. 55, 244) I-NA UD 6 man ha-aš-ša-an-zi KUŠNÍG.BĀR-an (2) uššianz[i] „Am 6ten Tag, wenn man öffnet, zieht man den Vorhang (2) auf“; frgm. Fest KUB 20, 18 vi 13 [ma]n lukkatta ha-aš-ša-an-zi „Wenn man bei Tagesanbruch öffnet“; und häufig.

Auch mit -apa: aheth. Rit. KBo. 8, 74+ ii 9 (Neu, StBoT 25 Nr. 137) man I-NA UJD 2^{KAM} a[ppa pai-wa]ni n=apa ha-aš-šu-e-ni „Wenn wir am 2ten Tag zu[rückkomm]en und öffnen“; mheth. Rit. KBo. 21, 64:8 [ha]tkanzi man=apa ha-ša-an-zi „[sie schließen, (und) wenn sie (wieder) öffnen . . .“.

UL tarhuzzi haši „er kann nicht öffnen“: ursprüngl. aheth. (mheth. Abschr.) Telipinu-Mythos KUB 17, 10 i 32f. (MA 91) I-NA URU-ŠU KÁ.GAL (33) [uiz]zi nu Ú-UL tarhuzzi ha-a-ši „Er kommt zum Tor seiner Stadt (33) und kann nicht öffnen“.

VI. mit Präverbien

1. appa/EGIR-pa (cf. auch N. Boysan-Dietrich, THeth. 12, 112)

aška-/KÁ.GAL „Tor“: Annalen Hattušilis I. KBo. 10, 2 i 31f. (und Dupl.; F. Imparati, SCO 14 [1965] 6f.) nu=mu mahhan LÚMEŠ URU³Ninašša menahhanda (32) auir nu <KÁ.GAL³HA> EGIR-pa hé-eš-šir „Als mich die Leute von Ninašša entgegen (kommen) (32) sahen, öffneten sie wieder <die (Stadt-)Tore>“; ähnlich ii 6f. (l.c. 8f.) [(nu)]=mu=kan mahhan menahhanda [a]uir (7) nu KÁ.GAL³HA EGIR-pa hé-še-ir „Als sie mich entgegen (kommen) [sahen], (7) öffneten sie wieder die (Stadt-)Tore“.

Aheth. (Abschr.) Fest KUB 11, 20 ii 19f. (Alp, Beitr. 10) DINGIR³MEŠ.aš=a KÁ.GAL EGIR-pa (20) ha-aš-ša-an-[z]a „Und das Tor der Götter (ist) wieder (20) geöff[n]et“.

hattalu- „Riegel“: Rit. KUB 57, 66 Rs. 12–16 [DINGIR³LIM nu=za a]kkuški kaš UN-aš (13) [Ú-UL² mem²]šikizzi zik=ma=šši=kan (14) [KAXU-aš² GIG-an² d]aški nu ŠA ZA.GIN haddalu (15) [EGIR-pa ha-aš-š]a-an-du nu [ŠA] uddar EGIR-pa ha-aš-ta-r[u] (16) [GIM-an² U₄S]AKAR-aš parkiyat GE₆=za KI-

an ZALAG.GA-za MU<L>¹-aš hašta „[Gottheit, nun t]rinke (wiederholt)! Dieser Mensch (13) kann [nicht? spre?]chen. Du aber nimm ihm (14) [die Krankheit? des Mundes?] fort! Den Riegel aus Lapislazuli (15) soll man [wieder öff]nen, und die Worte sollen wieder geöff[n]et werden, (16) [sobald?] sich die Mo[nd]sichel erhoben hat (und) aus dem Sternenglanz die dunkle Erde geboren hat“.

Éhila- „Hof“: Fest KUB 2, 6 iii 33ff. (Alp, Beitr. 9) ŠA LÚMEŠ³ME-ŠE-DI=ma (34) Éhilaš karu (35) EGIR-pa ha-aš-ša-an-za „Der Hof der Leibgarde (ist) (34) (schon) früher (35) wieder geöff[n]et (worden)“; ähnlich KBo. 4, 9 i 27–29.

luttai-/G¹ŠAB „Fenster“: Papanikri-Rit. KBo. 5, 1 i 5f. (F. Sommer/H. Ehelolf, Pap. *2) nu G¹ŠAB³HA (6) EGIR-pa ha-aš-ša-an-zi „Sie öffnen wieder die Fenster“.

pir šiyannaš/É³NA³KIŠIB „Siegelhaus“: Ullikummi-Mythos (3. Tafel) KUB 33, 106+ iii 50f. (mit Dupl. KBo. 26, 67 (1f.); Güterbock, JCS 6 [1952] 28) EGIR-pa=at hé-e-eš-tén annalla attalla huhadalla (51) [É]NA³KIŠIB³HA nu karulliyaš addaš³NA³KIŠIB udandu „Öffnet sie wieder, die mütterlichen, väterlichen, großväterlichen (51) Siegel[häuser]. Man soll der früheren Väter/Vorfahren Siegel bringen“.

G¹ŠIG „Tür“: mheth. Instruktion IBoT 1, 36 i 68 (Güterbock/van den Hout, AS 24 [1991] 12f.) nu G¹ŠIG³TIM EGIR-pa ha-aš-ša-an-zi „Sie öffnen wieder die Tür“; ähnlich KUB 53, 59 Rs. 10 n=aš G¹ŠIG³TIM EGIR[-pa ha-a-ši] „Er [öff]net wie[der] die Tür“; und öfter.

2. arha

Bildbeschreibungen KUB 38, 1 ii 19f. (L. Rost, MIO 8 [1961] 180) [G¹špalza]haš KÜ.BABBAR IGI-anda=aš=kan GUŠKIN (20) [GAR¹.RA¹]arha=ma=aš=kan hé-e-ša-an-za „[Ein Sock]el aus Silber, vorne (ist) er mit Gold (20) überzogen. Er (ist) aber (durch eine) ab(gebrochene Ecke) geöff[n]et“.

Frqm. Kizzuwatna-Rit. KBo. 8, 68 i 3f. (Alp, Beitr. 118) -[¹anta¹]apiya anda pedanzi (4) [X Éha]lintuwaš arha ha-aš-ša-an-zi „Sie bringen [X] dorthin, (4) sie öffnen des [ha]lintuwa-[Hauses Tor?] fort/weg (d.h. klappen die Flügel auseinander)“.

VII. Iterativ-Durativ haškila-, heškila- (mit appal EGIR-pa, cf. auch VI.1.)

Mheth. (Abschr.) Hantitaššu-Rit. KBo. 11, 14 iii 25ff. (A. Ünal, Hantitaššu [1996] 23, 72f.) G¹šhattalwaš zik ak[ki²]škin=apa [GIM-an] (Boysan-Dietrich, THeth. 12, 136, erg. URUDU¹[za]k²kinn=apa [karpš²?

nu? G¹ŠIG³?) (26) EGIR-pa ha-aš-ki-ši (Rasur) dan-kui[n]n=apa tag[anzipan] (27) it zik EGIR-pa ha-a-aš „[Wie] du das a. des hattalu-Riegels (26f.) (gewöhnheitsmäßig) wieder öffnest, (so) gehe du (und) öffne wieder die dunkle Erde“.

Ambazzi-Rit. KBo. 13, 109 iii 6ff. (Boysan-Dietrich, THeth. 12, 137f.) G¹šhattalwanza GIM-an (7) G¹šSAG.KUL EGIR-pa nannai (8) G¹šIG=ya EGIR-pa hé-eš-ki-iz-zi „Wie der hattalu-Riegel (7) den Riegel zurückzieht (8) und die Tür immer wieder öff[n]et . . .“.

Gebet an die Sonnengottheit ABoT 44 + KUB 36, 79 i 29–31 (mit Dupl. KUB 31, 133:9–11; Güterbock, JAOS 78 [1958] 240; R. Lebrun, Hymnes 95, 102) [(nep)]i[(š)]a[š] G¹šIG³ appa tuk=pat DUTU-i ha-aš-kán-zi (30) nu[(=ka)]n [(n)]e[(p)]išaš KÁ-aš zik=pat aššanuwanza DUTU-uš (31) šarreškiši „Des Himmels Tür öffnet man immer nur dir wieder, Sonnengottheit; (30) nur du, geehrte Sonnengottheit, (31) pflegst (durch) das Tor des Himmels zu schreiten“; und öfter.

Ohne sichere Etymol.

Nach H. Kronasser, EHS (1962–66) 391, ist der Wurzelsvokal primär -a-, die Formen mit -e- analogisch eingedrungen. Allerdings ist bemerkenswert, daß mindestens die Hälfte der Formen die e-Lautung aufweist.

Dazu gehörig ḥašhaš- „(ab)schaben; schleifen, polieren“ und ḥiš(u)wai- „offenstehen“.

hašša-¹ c. „Enkel(in)“; fast immer in der Verbindung hašša- hanzašša- „Enkel (und) Urenkel“. Ab Aheth.

E. Forrer, 2BoTU (1926) 22*; FsMeissner I (1928) 31f.; J. Friedrich, SV I (1926) 165f. („Kind und Kegel(?), voll- und nebenbürtige Kinder(?), Verwandtschaft und Sippe(?)“); SV II (1930) 36f.; HW (1952) 62; H. Kronasser, EHS (1962–66) 156ff.; H.C. Melchert, RHA 31 (1973) 57–70 („first and second generation“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 195f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 224ff. („progeny, issue, offspring, descendant“).

Sg.N.c. ha-aš-ša-aš; D.-L. ha-a-aš-ši ha-an-za-aš-ši, ha-aš-ši-i ha-an-za-a[š]-ši; All. ha-aš-ša ha-an-za-aš-ša, ha-a-aš-ša ha-an-za-aš-ša, ha-a-aš-ša ha-an-za-aš-ša (KUB 23, 72+ Rs. 39); Instr. ha-aš-ši-it ha[an]-za-aš-ši-it, ha-aš-še-it ha-an-za-aš-ši-it, ha-aš-še-it ha-a[an]-za-aš-še-it (unv. Text Z. 8; H. Otten, ZA 71 [1981] 124).

Pl.N.c. ha-aš-še-eš ha-an-za-aš-še-eš, ha-a-aš-še-eš ha-an-za-a[š]-še-eš, ha-aš-še-eš ha-a-an-za-aš-še-eš; A. ha-aš-še-eš ha-an-za-aš-še-eš, ha-aš-šu-uš ha-an-za-

aš-šu-uš, ha-a-aš-šu-uš ha-an-za-aš-šu-uš, ha-a-šu-uš
ha-an-za-aš-šu-uš; D.-L. ha-aš-ša-aš ha-an-za-aš-ša-aš.

I. Enkel(in)

Gebet Puduḥepas an die Sonnengöttin von Arinna KUB 21, 27+ iii 43f. (D. Sürenhagen, AoF 8 [1981] 116f.) ^DZintuḫiš GAŠAN-YA ŠA ^DIM (44) ^DUTU URUPU-na=ya aššiyanza ha-aš-ša-aš „Zintuḫi, meine Herrin, des Wettergottes (44) und der Sonnengöttin von Arinna geliebte Enkelin!“.

Cf. dazu iv 4f. (Sürenhagen l.c. 116f.) ^DIM-ni tuel ḫuḫhi (5) [Ü A-NA ^DUTU URUPU-na tuel ḫanni „dem Wettergott, deinem Großvater, (5) [und der] Sonnengöttin von Arinna, deiner Großmutter“.

II. Enkel (und) Urenkel

1. katta hašša ḫanzašša „bis hinab zu Enkel (und) Urenkel“

Aheth. (Abschr.) Zalpa-Text KBo. 3, 38 Vs. 29f. (H. Otten, StBoT 17, 8f.) nu katta ha-aš-ša ha-an-za-aš-ša [a X] (30) GÍR-an-za karšdu „und bis hinab zu Enkel (und) Urenkel[l] soll er [X] (30) mit dem Messer/Dolch abschneiden“ (Otten l.c. „und später Enkel (und) Urenkel“).

Kupanta-Kurunta-Vertrag (Murš. II.) KBo. 5, 13 ii 11f. (Friedrich, SV I 122f.) katta=ma tuel ŠA ^mKupanta-^DLAMMA DUMU^{MES}-KA (12) ha-aš-ša ha-an-za-aš-ša NA-RA-RU GÉŠPU-aš šardiyasš=a ašandu „Deine, des Kupanta-Kurunta, Söhne aber sollen bis hinab (12) zu Enkel (und) Urenkel Hilfe und Beistand gegen Gewalt(tat) sein“ (Friedrich l.c. 123 „Entsprechend(?) aber sollen deine, des Kupanta-KAL, Söhne, (12) Kind(?) und Kegel(?), hilfreich und Beistand gegen Gewalttat(?) sein“).

Mheth. Rit. KUB 43, 23 Vs. 6–8 (V. Haas, II. FsOtten [1988] 132f.) n=ašta LUGAL-^fun¹DAM-ZU DUMU^{MES}-ŠU (7) ha-a-aš-ša ha-an-za-aš-ša ^DIM-ni¹ [katt]a (Haas l.c. [menahḫant]a; richtig J. Glocker, Eothen 6 [1997] 116) aššu (8) memiškūten „Und spricht danach für den König (A. der Beziehung), seine Gattin, seine Söhne (7) bis [hina]b zu Enkel (und) Urenkel Gutes beim Wettergott“; und häufig.

hašša ḫanzašša ist mit Melchert, RHA XXXI (1973) 66f., Sg.All. (damals noch Direktiv genannt); für kollektiven Dat. plädiert O. Carruba, GsKlima (1994) 20²⁰, da der Direktiv bei Belebtem nach F. Starke, StBoT 23, 44, 122, unmöglich sei; ähnlich schon E. Neu, IF 86 (1981) 347f. Als Kollektiv auch noch von E. Rieken, StBoT 44 (1999) 108, bezeichnet („Gesamtheit der Enkel (und) Urenkel, gesamte Nachkommenschaft“).

Einen Sg.D.-L. nimmt Puhvel, HED 3, 225, an.

Mheth. (Abschr.) Anrufung der Sonnengöttin von Arinna KUB 57, 63 ii 1f. (A. Archi, II. FsOtten [1988] 18f.) ḫalk[iy]aš [ŠA] (2) GEŠTIN[^u]a¹y[a GU⁴ UDU²] miyatar (3) katta ha-aš-[ša]-jaš ha-an-za-aš-ša-aš paiš „... sie (die Sonnengöttin von Arinna) gab des Getreides und [der] (2) Weinstöcke, [der Rinder? (und) Schafe?] Gedeihen (3) bis hinab zu Enkeln (und) Urenkeln“; katta ha-aš-ša-aš ha-an-za-aš-ša-aš auch VSNF 12, 26 Rs. 19.

2. „seine Enkel (und) Urenkel“

Aheth. Rit. KUB 36, 110 Rs. 13–16 (Neu, StBoT 25 Nr. 140) [l]abarnaš É-ir-šet (14) tuškarattaš ha-aš-ša-aš-ša-aš (15) ¹ha¹-an-za-aš-ša-aš-ša-aš n=e=ššan (16) [^N]a¹peruni wetan „Des Labarna Palast (wörtlich: sein Palast) (14) (ist ein Gegenstand) der Freude für seine Enkel (15) (und) seine Urenkel (Th. van den Hout, KZ 97 [1984] 62f. „für seine Söhne der ersten und zweiten Generation“), und er ist (16) auf Fels gebaut“.

3. Zustand bzw. Tätigkeiten der Enkel (und) Urenkel

eš-/aš-¹ „sein“: Rit. KBo. 13, 49 r.Kol. 9ff. mašīwan ḫikkirmaḫiya pankur labar[nai LUGAL-i] (10) MUNUS¹tawannanni MUNUS.LUGAL DUMU^{MES}-ŠU ha-aš-še-eš [] (11) [ḫ]a-an-za-aš-še-eš MUKAM¹HA-A-ŠU ašandu „So zahlreich wie Tierhaar beim ḫikkirmaḫi (-Tier?) sollen für den Labar[na, den König,] (10) (und) die Tawannanna, die Königin, seine/ihre Kinder, Enkel (11) (und) Urenkel (sowie) seine/ihre Jahre sein“.

makkeš- „zahlreich werden“: aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 iv 2 (G. Kellerman, RechRit. 18, 31) nu DUMU.NITAMEŠ DUMU.MUNUSMEŠ ha-aš-še-eš ha-an-za-aš-še-eš makkeššandu „Söhne (und) Töchter, Enkel (und) Urenkel sollen zahlreich werden“.

watku- „(ent)springen“: aheth. Rit. KBo. 25, 122 ii 4–6 mahḫanda x[X] (5) watkutta nu lab[a]r¹našš=a LUGAL-w[aš DUMU^{MES}] (6) ha-a-aš-še-eš ha-an-za-aš-še-eš¹ QA-TAM-^fMA¹ wat[kuandu] „Wie [X] (5) entspringt, so [sollen] auch des Labarna, des Königs Kinder, (6) Enkel (und) Urenkel ebenso entspringen“.

4. Handlungen an/mit Enkeln (und) Urenkeln

aršai-, aršiya- „pflanzen, hegen“: aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 iv 23–25 (Kellerman, RechRit. 19, 31) ke=wa mahḫan (24) aršeškanzi nu LUGAL-un MUNUS.LUGAL-unn¹ (für -ann)=a ha-aš-še-eš (25)

ha-an-za-aš-še-eš anda QA-TAM-MA aršiyandu „Wie man diese (Obstbäume bzw. ihre Früchte) (24) pflanzt/hegt, so soll man König und Königin, Enkel (25) (und) Urenkel dazu, ebenso hegen“ (Kellerman l.c. 31 „De même qu'on soigne ces (plantes), que les descendants soignent le roi et la reine!“).

anda ḫulaliya- „umwickeln, umgeben“: mheth. Rit. KBo. 17, 105 ii 23f. nu=wa tuk haššan ukturi=pat LUGAL-waš MUNUS.LUGAL-aš DUMU^{MES} LUGAL (24) ha-aš-še-eš ha-a-an-za-aš-še-eš anda ḫulališ-kandu „Und dich, den Herd, sollen ebenso beständig des Königs (und) der Königin königliche Kinder, (24) Enkel (und) Urenkel umgeben“; frgm. Rit. KBo. 13, 163 Vs. 1k.Kol. 4f.] DUMU^{MES} DUMU.MUNUSMEŠ ha-aš-ši-it ḫa[an]-za-aš-ši-it (5) ḫulaliyan ḫarkan¹du¹ „Söhne (und) Töchter samt Enkel(n) (und) Urenkel(n) sollen sie umgeben halten“; ebenfalls in mheth. (Abschr.) Malli-Rit. KUB 24, 9+ iii 44f. (ha-aš-šu-uš) (45) [ḫa-an]-za-aš-šu-uš).

karp- „(auf)heben“: mheth. Rit. für Tutḫaliya und Nikalmati KBo. 15, 10+ i 36f. (G. Szabó, Theth. 1, 18f.) nu=šši DINGIR^{MES}HA-GIŠ[TUK]UL pa'ra ne¹-antan piandu (37) [nu=z]a ha-a-aš-šu-uš ha-an-za-aš-šu-uš kar¹pdu nu=za=kan KUR-e haššikdu „Ihm (dem Herrn = dem König) sollen die Götter eine ge-zückte [W]affe geben, (37) [und er soll sich] Enkel (und) Urenkel aufheben (nach der Geburt, cf. z.B. Appu-Text KUB 24, 8+ iii 10f.; Siegelová, StBoT 14, 10f.), und das Land soll sich sättigen“; iii (37f.) (ha-a-aš-šu-uš); ebenfalls mheth. frgm. Rit. KUB 43, 23 Vs. 15f. (ha-a-aš-šu-uš ha-an-za-aš-šu-uš).

nai- „sich jemandem zuwenden“: frgm. Rit. KBo. 38, 175 iii 16f. (J. Glocker, Eothen 6 [1997] 140f.) [n=ašta anda aššuli nai]šḫu<tr> A-NA EN ^fÉ¹[¹IM] (17) [DUMU.NITAMEŠ-aš DUMU.MUNUSMEŠ-aš ha-aš-ša-aš ḫa]-an-za-aš-ša-aš „[Wen]de dich [dann in Güte] dem Herrn des Haus[es] zu, (17) [den Söhnen (und) Töchtern, den Enkeln (und) Urenkeln]“ (Glocker l.c. 140 „[hinsichtlich Söhnen, Töchtern, Enkeln (und) Urenkeln]“).

pai-, peškila- „geben“: frgm. Kizzuwatna-Rit. KBo. 8, 68 iv 8f. nu=war=an TI-an ḫattulahḫan ḫar¹[k] (9) [nu=wa=šši] ha-aš-šu-uš ha-an-za-aš-šu-uš piški „Er-hal[te] ihn (den Opferherrn) am Leben (und) in Gesundheit (9) [und] gib ihm Enkel (und) Urenkel“; Šaḫurunuwa-Urkunde (Tutḫ. IV.) KUB 26, 43 Vs. 66f. (F. Imparati, RHA 32 [1974] 32f.) [nu] apat É-ir A-NA DUMU^{MES} ^DU-manawa ha-a-aš-ši ha-an-za-aš-ši ḫardu[waš¹ ḫardu¹] (67) [NU]MUN ^DU-manawa piandu „Jenes Haus soll man den Kindern Tarḫuntamanawas, dem Enkel (und) Urenkel, [der Nachkom-

enschaft] der Nachkommen[schaft], (67) [dem Sa]-men Tarḫuntamanawas geben“; und häufig.

šarra- „zuteilen“: frgm. Rit. KBo. 8, 71:3ff. ^DIM-aš L[UGAL-i MUNUS.LUGAL-ri] (4) [DUMU.NI-TA^{MES} DUMU.MUNUS^{MES}] ha-aš-šu-uš ha-an-za-aš-šu-uš (X) (5) [TI-anni ḫad¹du¹lanni innar[auwan-ni (X)] (6) [DINGIR^{MES}-na]š aššiyauwannit [(X)] (7) [I-NA MU¹HA¹] GÍD.DA QA-TAM-MA šarr[a¹u] „Der Wettergott soll dem K[önig (und) der Königin] (4) [Söhne (und) Töchter?], Enkel (und) Urenkel (X)] (5) [in Leben (und) Gesundheit, in Stä[rke, (X)] (6) mit [der Gött]er Liebe [(X)] (7) [für] lange [Jah]re ebenso zuteil[en]“.

šunna- „füllen“: Tunnawi-Rit. KUB 7, 53 + 12, 58 iv 11ff. (A. Goetze, Tunn. 20ff.) nu=za=kan É-ir (12) IŠ-TU DUMU.NITAMEŠ DUMU.MUNUSMEŠ ha-aš-še-it ha-an-za-aš-ši-it [ḫard]u[i]p¹ (13) ḫartuwahartuwati QA-TAM-MA šunniddu „(Der Opfermandant soll fruchtbar sein wie ein fruchtbares/trächtiges Rind) und soll sich sein Haus (12) mit Söhnen (und) Töchtern, Enkeln (und) Urenkeln, mit [zukünftiger Nachkommen]schaft (13) in der Abfolge der Generationen ebenso füllen“; ähnlich iv 22(f.) (ha-aš-še-it).

da- „nehmen“: Šaḫurunuwa-Urkunde (Tutḫ. IV.) KUB 26, 43 Vs. 60f. (Imparati, RHA 32 [1974] 30f.) n=ašta ki É-ir A-NA ^DU-manawa A-NA DUMU^{MES} ^DU-manawa ha-aš-ši-i ha-an-za-aš-ši ḫarduwaš¹ ḫardu¹ (61) NUMUN-ni ziladuwa arḫa le kuiški da[i] „Dies Haus soll niemand Tarḫuntamanawa, den Kindern Tarḫuntamanawas, dem Enkel (und) Urenkel, der Nachkommenschaft der Nachkommenschaft? (61) (und) dem Samen in Zukunft wegnehmen“; und öfter.

katta tarna- „herablassen“: mheth. Rit. zum Herbeiziehen der Götter KUB 15, 34 ii 17f. (V. Haas/G. Wilhelm, AOATS 3 [1974] 190f.) nu katta tarnatten A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL TI-tar ḫaddulatar [MU]U¹HA¹ GÍD.DA (18) DUMU-latar DUMU.NITAMEŠ DUMU.MUNUSMEŠ ha-a-aš-šu-uš ha-an-za-aš-šu-uš „Laßt herab für den König (und) die Königin Leben, Gesundheit (und) lange [Jah]r[e], (18) Kindersegen, (nämlich) Söhne (und) Töchter, Enkel (und) Urenkel“.

uda- „herbringen“: mheth. Rit. zum Herbeiziehen der Götter KUB 15, 34 ii 7ff. (Haas/Wilhelm, AOATS 3 [1974] 190f.; Dupl. KUB 60, 151 Vs. 1f.) nu utal[¹tten A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL]] (8) TI-tar ḫaddulatar MU¹HA¹ GÍD.DA DUMU-latar DUMU.NITAMEŠ D[¹UMU.MUNUSMEŠ ha-a-aš-šu-uš]] (9) ha-an-za-aš-šu-uš „Bringt herbei für König (und) Königin (8) Leben, Gesundheit (und) lange Jahre,

(nämlich) Söhne (und) Töchter, Enkel (und) (9) Urenkel“.

wewak(k)- „fordern, verlangen“: mheth. (Abschr.) Rit. KUB 15, 33b + 58, 76+ iii 4f. (S. Košak, ZA 80 [1990] 149; mit Dupl. KUB 15, 34 iii 39f., Haas/Wilhelm, AOATS 3 [1974] 198f.) *n=ašta* DINGIR^{MEŠ}-aš ŠA LUGAL MUNUS.LUGAL T[(I)]-tar hattulatar MU^{IIA} GÍD<DA> DUMU-l[(atar)] (5) DUMU. NITA^{MEŠ} DUMU.MUNUS^{MEŠ} ha-a-aš-šu-uš (KUB 15, 34 iii 40 ha-a-šu-uš) ha-an-za-aš-[(š)]u-uš wewak-ten „Von den Göttern fordert des Königs (und) der Königin Leben, Gesundheit (und) lan<ge> Jahre, Kindersegen, (nämlich) (5) Söhne (und) Töchter, Enkel (und) Urenkel“.

Zur gleichen Wurzel gehören luw. *hamšali-* „Enkel“ und *hamšukkalla-* „Urenkel“ sowie h.-luw. *ham(a)s(i)-* „Enkel“.

Mit Puhvel, HED 3 (1991) 227, (u.a.) zu *ḥašš(š)-* „zeugen, gebären“ gehörig als ursprüngliches **hamša- hamšašša-* (mit luw. genitivischer Bildung auf -aššali-).

Vielleicht dazu auch lyd. *eša-* „Enkel“.

hašša-² „Herd, Feuerstelle, (tragbares) Kohlenbecken“, auch vergöttlicht; mit personifizierendem GUNNI-ant- dass.; Sumerogr. GUNNI, akkad. *kinū-nu*. Ab Aheth.

B. Hrozný, CH (1922) § 24; F. Sommer/H. Ehelolf, Pap. (1924) 243; J. Friedrich, HW (1952) 62, 276; A. Archi, SMEA 16 (1975) 77ff.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 196f.; M. Popko, Kultobj. (1978) 48ff.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 221ff.; J.A. Hardarson, HS 107 (1994) 35ff.

Vokab.

KBo. 26, 19:8 (Diri(?); H. Hoffner, BiOr. 38 [1981] 649) (sumer.) [gunni] = (akkad.) [ki-n]u-nu = (heth.) ha-aš-ša[-aš] „Herd, Feuerstelle“.

Sg.N.c. GUNNI-aš, ^DHa-aš-ša-a-aš, ^DHa-a-aš-ša<-aš>; **A.** ha-aš-ša-an, ha-a-aš-ša-an, ha-aš-ša-a-an, GUNNI-an; **G.** ha-aš-ša-aš, ha-a-aš-ša-aš (KBo. 14, 80+ ii 3), ha-aš-ša-a-aš, ha-aš-ša-an, ha-a-aš-ša-an (KBo. 25, 127 + 147+ iii 20), GUNNI-aš (KBo. 21, 69 iv 7); **D.-L.** ha-aš-ši-i, ha-aš-ši (KBo. 15, 10+ ii 65), ha-a-aš-ši (IBoT 1, 10 ii 1), ha-a-aš-ši-i (KBo. 17, 11 + KUB 43, 26+ i 10/51), ha-aš-ši-ya (Bo. 4998 iii 14; H. Otten, StBoT 13, 40⁶⁹), ha-aš-ša-a-i (KBo. 25, 36 iii 8), ^DHa-a-aš-ši-i, GUNNI-ši, GUNNI-i (KUB 10, 10 i 5), GUNNI^{NI}; **All.** ha-aš-ša, ha-aš-ša-a; **Abl.** ha-aš-ša-az, ha-aš-ša-a-az, GUNNI-az (KBo. 11, 30 i 7), GUNNI-za (KBo. 13, 94:13); **Instr.**

(in ablativ. Funktion) ha-aš-ši-it, G]UNNI-it; **Vok.** ha-aš-ša-a-aš.

Pl. GUNNI^{MEŠ}, GUNNI^{IIA}.

*haššant- **Sg.N.c.** GUNNI-an-za.

Inhalt

I. Herd, Feuerstelle, Kohlenbecken: 1. mit Attribut: 1.1. mit Adj.; 1.2. Herd/Feuerstelle einer Person; 1.3. Herd/Kohlenbecken einer Gottheit; 1.4. Herd/Kohlenbecken eines Tieres; 1.5. spezielle Art von Kohlenbecken; 2. Herd/Feuerstelle/Kohlenbecken aus verschiedenen Materialien; 3. Herd als Gottheit; 3.1. mit Gottesdeterminativ; 3.2. ohne Gottesdeterminativ; 4. Herd als Metapher für Haus(wesen); 5. ‚Herd‘ als Orakelfeldbezeichnung; 6. mit Zahlen: 6.1. Kardinalzahlen; 6.2. Ordinalzahlen; 7. mit Ortsbestimmungen; **II. Gegenstände (meistens Gefäße) beim/auf dem Herd;** **III. mit Verben:** 1. Herd als Subjekt; 2. als Ort, an dem etwas geschieht; 3. als Ort, zu dem man sich oder etwas bewegt; 4. hattalu-Zeremonie; 5. als Objekt; 6. etwas vom Herd entfernen; **IV. zum Herd Gehöriges:** 1. Gottheiten; 2. Gegenstände; 3. Feuer; 4. Stelle am Herd; 5. Wächter; 6. Schlange; 7. Fest u.ä.

I. Herd, Feuerstelle, Kohlenbecken

1. mit Attribut

1.1. mit Adj.

kappi-/TUR „klein“: mheth. (Abschr.) Rit. zum Herbeiziehen von Göttern KUB 15, 31 i 21 (mit Dupl. KUB 15, 32; V. Haas/G. Wilhelm, AOATS 3, 61f.) *namma* 1 GUNNI TUR *ienzi* „Ferner machen/errichten sie eine kleine Feuerstelle“; frgm. Kizzuwatna-Rit.(?) KBo. 17, 53 Vs. 2]GUNNI TUR d[ai „le[gt er/sie] bei der kleinen Feuerstelle hin“.

šalli-/GAL „groß“: Kizzuwatna-Rit. KUB 44, 53 Vs. 2]x A-NA GUNNI GAL *kattan* „unten am großen Herd/Kohlenbecken“.

šuppi- „rein“: AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KUB 51, 79 Vs. i iii 17–19 (und Dupl.; Popko/P. Taracha, AoF 15 [1988] 102, 106f.) (in der Aufzählung von Göttern, für die der König trinkt) ^DKa)]li<n> (18) [miu(n) MUNUS-an šupp)]i GUNNI (19) [kanu(ššariy)a(n-t)a(n „für Kalli, (18), [die freundliche Frau, die am reinen Herd (19) [kn]iet“; ähnlich KUB 58, 43 v 3–5 (l.c. 104) (mit wohl fehlerhaftem š[upp]in GUNNI-a)]n; KUB 60, 40 (Bo. 1303) v (1–3) (l.c. 105); Fest IBoT 4, 313 Vs. 8 š[upp]in GUNNI x[.

1.2. Herd/Feuerstelle einer Person

haššu-/LUGAL „König“: Iṣtanuwa-Text KUB 32, 123 + KBo. 29, 206 i 11f. (mit Dupl. KBo. 8, 101 + 109

i 11f.) *nu* 2 GUNNI^{IIA} (Dupl. i 11 GUNNI^{MEŠ}) (12) [(ŠA L)]UGAL MUNUS.LUGAL=*ya andan iyanzi* „2 Feuerstellen (12) für König und Königin legen sie innen an“; frgm. Monatsfest KUB 55, 39 i 2] ŠA LUGAL¹ GUNNI *tiyazi* „er/sie tritt zur Feuerstelle des Königs“; und öfter.

(^{LÜ})duddumiyant-/LÜ.Ü.HUB „Tauber“: frgm. Fest KUB 56, 45 ii 14f. LUGAL-uš=*ma* (15) *araḥza* ŠA LÜ.Ü.HUB A-NA GUNNI^{IIA} *paizzi* „Der König aber (15) geht nach draußen zu den Feuerstellen der ‚Tauben‘“.

1.3. Herd/Kohlenbecken einer Gottheit

Unv. Bo. 6868 lk.Rd. 2 (Otten, JCS 4 [1950] 134; Popko, Kultobj. 54) GUNNI^{IIA} ^DḤabiruw[aš?; Z. 3 GUNNI^{IIA} ŠA ^DEREŠ.KI.GAL.

1.4. Herd/Kohlenbecken eines Tieres (meint wohl das Kohlenbecken, auf dem ein geschlachtetes Opfertier geröstet bzw. verbrannt wird)

GU₄/AL-PU „Rind“: frgm. Fest KBo. 25, 169 lk.Kol. 7 3-š]U ha-aš-ši-i AL-PÍ 3-ŠU (8) [„3mal [libiert er X] bei dem Kohlenbecken des Rindes, 3mal (8) [“.

SILA₄ „Lamm“: mheth. (Abschr.) (*Ḥi*)šuwu-Fest KBo. 13, 168 i 12 (S. Alp, Beitr. 206f.) [E]GIR-ŠU=*ma* 1 GUNNI ŠA SILA₄ [„[D]anach aber 1 Kohlenbecken des Lammes [“.

UDU „Schaf“: Rit. KUB 7, 46 Rs. 5 (mit Dupl. KUB 59, 47 iv¹ 9f.) *n=an=kan* UDU-aš GUNNI^{MEŠ} (Dupl. iv¹ 9 GUNNI) (6) [(piran) l]iyanzi „Sie [st]ellen es (Gefäß) vor die Kohlenbecken der Schafe“.

1.5. spezielle Art von Kohlenbecken

Rit. KBo. 11, 2 i 11ff. (mit Dupl. KBo. 11, 4 i 10ff.; R. Lebrun, Hethitica 13 [1996] 40f.) ^{GAD}Amanzitiyaza 1 GUNNI *kuptaš* A-NA DINGIR^{MEŠ} A-BI (12) 1 GUNNI *kuptaš* A-NA DINGIR.LÜ^{MEŠ} ^{tu}’liyaš (13) 1 GUNNI *kuptaš* A-NA ^{PU} ikałz[iaš „Mit einem manziti-Tuch (Art Topflappen?) [stellt[?] er] 1 *kupta*-Kohlenbecken für die Götter des Vaters hin, (12) 1 *kupta*-Kohlenbecken für die männlichen Gottheiten der Versammlung, (13) 1 *kupta*-Kohlenbecken für den Wettergott des ikałz[iaš; usw. i 15ff.

2. Herd/Feuerstelle/Kohlenbecken aus verschiedenen Materialien

Baurit. KBo. 4, 1+ Rs. 17ff. (und Dupl.; N. Boysan-Dietrich, THeth. 12, 56ff.) ŠA-PAL GUNNI 1 GUNNI KÜ.BABBAR ŠA 1 GÍN 1 GUNNI GUŠKIN ŠA 1 GÍN (18) 1 GUNNI ^{NA}A.ZA.GİN 1

GUNNI ^{NA}A.DUH.ŠÚ.A 1 GUNNI ^{NA}A.Š.NU₁₁.GAL (19) 1 GUNNI AN.BAR 1 GUNNI ZABAR 1 GUNNI ^{NA}A.kunkunuziyaš ... (21) ... ŠA NA₄^{IIA}=*ya* (22) *kuieš* GUNNI^{MEŠ} [(nu)] *kuišša* 1 GÍN „Unter dem Herd (liegt): 1 Herd aus Silber von 1 Sekel, 1 Herd aus Gold von 1 Sekel, (18) 1 Herd aus Lapislazuli, 1 Herd aus Bergkristall(?), 1 Herd aus Alabaster, (19) 1 Herd aus Eisen, 1 Herd aus Bronze, 1 Herd aus Basalt(?). ... (21) Und die Herde, (22) die aus Stein (sind), ein jeder 1 Sekel“. Alle diese Herde sind wohl Modelle, die aus den verschiedenen Materialien hergestellt wurden.

ḥapalki-/AN.BAR „Eisen“: hatt.-heth. Bilingue KBo. 37, 1 Vs. r.Kol. 22bf. (J. Klinger, StBoT 37, 643) *n=an=za* ^DKamrušepaš=a *daš* (23b) AN.BAR-aš GUNNI *n=an daiš* „Und Kamrušepa nahm es sich, (23b) das Kohlenbecken aus Eisen, und stellte es hin“.

parkui- „Bronze(?)“: mheth. Rit. Bo. 3752 ii 6 (E. Neu, StBoT 25 Nr. 104) *parkuwaš* ha-aš-ši-i[„zum Kohlenbecken aus Bronze(?)“.

taru-/GIŠ „Holz“: Gebet Muwatallis II. KUB 6, 45+ iv 59 (I. Singer, Muwatalli’s Prayer [1996] 29, 45) *namma* ŠA IŠ-ŠI 2 GUNNI DÜ-anzi „Ferner machen/errichten sie 2 Feuerstellen aus Holz“; Rit. KUB 43, 49 Rs. 21f. A-NA GUNNI GIŠ *tapu[šza]* (22) KUR^{TUM} ŠA SAḤAR *išḫuwanzi* „Neben die Feuerstelle aus Holz schütten sie (22) ein ‚Land‘ aus Asche“.

NAGGA „Zinn“: Iṣtanuwa-Text KUB 32, 123 (+ KBo. 29, 206) iii 1ff. (F. Starke, StBoT 30, 309) *mann=a* ZABAR *kuīt kuīt* GUNNI^{IIA} NAGGA (folgen weitere Gerätschaften) ... (3) ... *n=at appa* (4) *waḥnuškanzi* *n=at aniyatti* (5) *ḥantezzi* UD-ti *danzi* „Und sobald Bronze in beliebiger (Menge), Kohlenbecken aus Zinn ... (da sind), (3f.) tauschen sie sie wieder aus und nehmen sie zur Ausrüstung (5) für den ersten Tag“; Dupl. KUB 55, 65 ii 4 *’ta’=aš* 1 ‘GUNNI’ ŠA NAGGA x[; und öfter.

SIG₄ „Lehmziegel“: Rit. KUB 58, 88 (Bo. 2716) ii 23f. (H. Otten, ZA 72 [1982] 285) ^{GIŠ}laḥḥuraš=*ma* *piran* (24) *katta* ŠA SIG₄ GUNNI^{MEŠ} *iyanteš* „Vor den Opfertischen aber (24) (sind) unten Feuerstellen aus Lehmziegeln gemacht/errichtet“.

URUDU „Kupfer“: Kultinventar Bo. 87/5a ii 1ff. (Otten, FsT. Özgüç [1989] 365⁵) 4 GUNNI URUDU *waršanaimeu[š’* „4 Kohlenbecken aus Kupfer, *waršanaimi-*“.

3. Herd als Gottheit (cf. dazu M. Popko, Kultobj. 138)

3.1. mit Gottesdeterminativ

Mheth. (Abschr.) Rit. für den Wettergott von Kuliwišna KBo. 15, 34+ ii 2ff. (J. Glocker, Eothen 6 [1996] 46f.; z.T. anders erg.) *nu* ^{LÜ}MES³MU³HALDIM ^DGUNNI[I] (3) ^DU.GUR ^DWarra³min 1-ŠU *ekuanzi* (4) *m[emiy]a[nz]i=m[a' ki]ššan* ^DGUNNI ^DWarrami[š] (5) ^DU[GU]R *šumeš ak[k]uškiten* „Die Köche trinken(!) für die Herdgottheit, (3) [für Nergal (und) Warra]mi 1mal. (4) Sie s[prech]en ab[er fo]lgendermaßen: ‚Herdgottheit, Warrami, (5) Ner[ga], ihr sollt trinken!‘.“

Aheth.(?) (Abschr.) Fest KBo. 25, 171 i 8 *Ha-a-aš-ši-i piran* 1-ŠU „vor der Herdgottheit (libiert er) 1mal“; frgm. Fest für verschiedene Gottheiten KUB 20, 24 Vs. iii 9, 12 [^{LÜ}DUB.SA]R *halzai* ^DHa-aš-ša-aš KIMIN „[Der Schreiber] ruft. Die Herdgottheit ebenso“; und öfter.

3.2. ohne Gottesdeterminativ

Mheth. (Abschr.) Fest für verschiedene Gottheiten KBo. 11, 32 Vs. 33ff. (mit aheth. Dupl. KUB 43, 30 iii 7ff.; KBo. 43, 75 (10/g); (3ff.); O. Carruba, GsO. Klíma [1994] 14f.) KIMIN (= *katti=šši=ma*) ^DHalkiš (34) ^DŠIN-aš KIMIN GE₆-zanšepa (verschr. für ^DŠpanza-šepaš, so KUB 43, 30 iii 8) (35) GUNNI (Dupl. KBo. 43, 75:7 ^DHa-a-aš-ša-aš) „(in einer Aufzählung von Gottheiten) Mit ihm die Getreidegottheit (34) (und) der Mondgott; mit ihm die Gottheit der Nacht (35) (und) die Herdgottheit ...“; in einer ähnlichen Aufzählung von Gottheiten im Fest KBo. 19, 128 vi 17ff. (mit Dupl. KBo. 4, 13 + KUB 10, 82 vi 31ff.; Otten, StBoT 13, 16f., 46) entspricht GUNNI in vi 18 (mit Dupl. IBoT 3, 15 vi⁶ 1) ^DGUNNI ^DKuzanašu in KBo. 4, 13+ vi 32; zu ^DKuz(z)ani/ašu als hatt. Namen der (weiblichen?) Herdgottheit cf. Klinger, StBoT 37, 666 mit Anm. 142, 143.

Z.B. auch unter verschiedenen Gottheiten im Fest KBo. 8, 97 + 21, 89 i 18f. (und Dupl.; G. McMahon, AS 25 [1991] 175f.) [^D(LAMMA ^{URU}Hatenzu)wa] ^DHašgalai ^D[AMMA ^{URU}]Zapa[i]škuwa (19) [X-]tiya *ha-aš-ši-i* [^DHil]ašš[i]; und öfter.

Aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 iv 1 ff. (M. Marazzi, VicOr. 5 [1982, erschienen 1984] 160f.) *n=at=šan ha-aš-ši-i halihliyardari* (2) *nu* DUMU.NITAMEŠ DUMU.MUNUSMEŠ *haššeš hanzaššeš makkeššandu* (3) GUNNI=*ma tezzi apat=wa=mu aššu* „Sie (die königliche Familie) knien am Herd nieder (2) (mit den Worten:) ‚Söhne (und) Töchter, Enkel (und) Urenkel sollen zahlreich werden!‘ (3) Die Herd(gottheit) aber sagt: ‚Das (ist) mir recht!‘.“

4. Herd als Metapher für Haus(wesen)

Aheth. Gesetze (§ 24) KBo. 6, 2 i 54 (und mheth. Dupl. KBo. 6, 3; H. Hoffner, Laws [1997] 32f.) [(*ta*)]*k-ku*¹ ARAD-aš *našma* GÉME-aš *huwai išhaš-šiš=an kue*¹ *ha-aš-ši-i wemi*[zzi] „Wenn ein Sklave oder eine Sklavin entläuft, an wessen Herd sein/ihr Herr ihn/sie findet, (der muß den Lohn für einen Monat zahlen)“.

Kumarbi-Mythos KBo. 26, 105 iv 15ff. (es spricht Kumarbi) DINGIRMEŠ-eš *Ú-UL kuin* DINGIR^{LAM} *šekkuwen n[=an=ma]* (16) [*š*]ekkuwen *arunan n=an=za KI-aš ha-aš-ša kuw*[api² ašēten²] (17) *utaten aruni arkamman* „(Ihr) Götter, wir kannten nicht jeden beliebigen Gott. [Ihn aber²] (16) kannten wir, den (Gott des) Meeres. [Laßt²] ihn irgend[wo²] am Herd der Erde [Platz nehmen] (17) (und) bringt dem (Gott des) Meeres ein Geschenk“.

5. ‚Herd‘ als Orakelfeldbezeichnung

Schlangenorakel KUB 18, 6 iv 5f. (Th. van den Hout, Purity of Kingship [1998] 122f.) MUŠ tamaiš=*ma=kan A-NA GUNNI* (6) KU₆-un *epa* „Eine andere Schlange aber fing/schnappte am ‚Herd‘ (6) einen Fisch“; eventuell dazu gehörig Schlangenorakel KUB 49, 2 i 9f. (van den Hout, Purity of Kingship 114f.) MUŠ *ŠUM* LUGAL=*kan IŠ-TU* MU^{KAM}.HIA GÍ[D.DA] (10) [*uit*] *n=aš=kan GUNNI pait* „Die Schlange des Königsnamens kam aus den ‚lan[gen] Jahren‘ (10) und [begab sich] zum ‚Herd‘“; ferner i 13, 14, 17, 20, 22.

Weiteres Schlangenorakel IBoT 1, 33 (Vs.) 13, (Rs.) 61, 68, 104, 112 (jeweils GUNNI).

6. Mit Zahlen

6.1. Kardinalzahlen

Rit. VSNF 12, 86:8 2 GUN[NI]; zu erg. im *nuntar-riyašha*-Fest KUB 25, 13 + 44, 8 + 58, 22 i 7ff. (Popko, AoF 13 [1986] 219) 2 GUNNI^{HIA} *karu* (8) *harpan*[i]eš ŠA.BA 1^{EN} ZAG-az (9) 1^{EN}=*ma* 'GÜB-I'az „2 Kohlenbeck[en] (sind) früher (8) zusammen hingestellt worden. Dabei (befindet) sich 1 rechts, (9) 1 aber links“.

Mheth. (Abschr.) Rit. für die unterirdischen Gottheiten KBo. 10, 45 iv 48f. (und Dupl.; Otten, ZA 54 [1961] 140f.) *nu* A-NA 3 GUNNI^{MES} QA-DU NINDA.SIGMEŠ GIŠERIN (49) *l LÄL warnuzi* „Auf 3 Kohlenbecken verbrennt er (sie = 1 Lamm und 8 Vögel) zusammen mit dünnen Broten, Zedern(holz), (49) Öl (und) Honig“.

Inventar Bo. 87/5a ii 1 (Otten, FsT. Özgüç 365⁵) 4 GUNNI URUDU *waršanaimu*[š²] „4 Kohlenbecken aus Bronze, *waršanaimi*-“.

Rit. KUB 9, 28 i 25ff. 7 GUNNI *nu=ššan* GIŠ^{HIA} *handaizzi* EGIR GUNNI^{HIA} (26) [*n*]amma 7 GUNNI *iyazzi nu=ššan* GI^{HIA}-an (27) [*i*]špari „7 Feuerstellen (legt er an) und ordnet darauf Hölzer an. Hinter den Feuerstellen (26) legt er wieder 7 Feuerstellen an und breitet dort Rohr (Pl.) (27) aus“.

Rit. IBoT 4, 127 Vs. 2 *A-NA* 8 GUNNI (3) [X *šipa*]nti „[an den 8 Feuerstellen/Kohlenbecken (3) [X libie]rt er“.

6.2. Ordinalzahlen

Mheth. (Abschr.) Fest KBo. 11, 32 Vs. 1ff. LUGAL-uš IGI-zi GUNNI *tiyazi* ... (10) 2^{NU} GUNNI SILA₄ BABBAR=*kan* ^DGulšaš BAL-ti ... (19) LUGAL-uš 3 GUNNI DINGIRMEŠ LÜ-aš ^DMaliya UŠ-KI-EN „Der König tritt zur ersten Feuerstelle. ... (10) 2te Feuerstelle: er (der König) opfert ein weißes Lamm für die Schicksalsgottheiten. ... (19) Der König verneigt sich an der 3ten Feuerstelle vor den männlichen Gottheiten der Gottheit Maliya“.

Rit. KUB 9, 28 ii 26 (*I-NA* 1 GUNNI), 27 (*I-NA* 2 GUNNI), 28 (*I-NA* 3 GUNNI); iii 1 *I-NA* 4 GUNNI „an der 4ten Feuerstelle“; iii 5 *I-NA* 5 GUNNI „an der 5ten Feuerstelle“.

7. mit Ortsbestimmungen

andurza „drinnen“: z.B. Fest KUB 20, 45 + 645/u i 18–20 (Otten, ZA 62 [1972] 107) (GUNNI-š*i*); und öfter.

appan/EGIR(-an) „hinter“: z.B. mheth.(?) (Abschr.) Fest KBo. 14, 80 + 21, 72 + 30, 115 + 39, 82+ ii 10–12 (D. Groddek, Or. 69 [2000] 82) (*ha-aš-ša-aš*); und häufig.

arahzanda „ringsum“: z.B. mheth. Hantitaššu-Rit. KBo. 20, 34 (+ KUB 36, 111) Vs. 11 (A. Ünal, Hantitaššu [1996] 87) (*ha-aš-ša-an*); und öfter.

hantezziyaz „vorne“: z.B. Fest für Zaparwa KUB 2, 4 iii 8ff. (*ha-aš-ši-i*); und öfter.

ištarna pedi „mitten hinein“: z.B. Fest KBo. 19, 128 Vs. iii 17f. (Otten, StBoT 13, 8f.) (GUNNI); und öfter.

katta(n) „unter; bei, neben“: z.B. aheth. Fest für die Gottheiten der Erde KBo. 17, 15 Rs.¹ 14ff. (erg. nach (mheth.) Dupl. KBo. 17, 40 iv 9f.; Neu, StBoT 25 Nr. 27) (*ha-aš-ša-a-aš*); und häufig.

Hierzu wohl auch *IT-TI* in der Bedeutung „bei“: z.B. Huwaššanna-Fest KUB 32, 125 + KBo. 29, 100 i 6f. (*IT-TI* GUNNI); und öfter.

kezz(a) – *kezziya* „diesseits – jenseits“: z.B. mheth.(?) (Abschr.) Totenrit. KUB 39, 7+ ii 60 (und

Dupl.; Otten, HTR 40f.) [(*A-NA* GUNN)]*I=ya*); und öfter.

kunnaz/ZAG-az „rechts“: z.B. (*İf*)išuwa-Fest KBo. (38, 16 +) 24, 14 + 35, 249+ v 17ff. (G. del Monte, FsHouwink ten Cate [1995] 220 mit Anm. 19) [(*A-NA* GUNNI ZA)]*G-za*); und öfter.

GÜB-az „links“: z.B. Fest KUB 58, 1 (+) 2 ii 8–10 (*ha-aš-ši-i*).

menahhanda/IGI-*anda* „gegenüber“: z.B. frgm. Gerichtsprotokoll KUB 40, 81 (Bo. 1417):5 (R. Werner, StBoT 4, 70) (GUNNI^{NU}).

piran „vor“: z.B. aheth. Fest der hatt. Schicht KBo. 17, 18 ii 7f. (mit aheth. (?) Dupl. KBo. 17, 43 i 7; Neu, StBoT 25 Nr. 42 und 43) (*ha-aš-ša-a-aš*; Dupl. i 7 *ha-aš-ša-an*); und häufig.

tapuša „neben, seitlich“: z.B. aheth. Gewitterrit. KBo. 17, 11 + 20, 12 + KUB 43, 26 i 11/52f. (mit Dupl. (mheth. Abschr.) KBo. 17, 74+ i 55f.; Neu, StBoT 25 Nr. 25) (*ha-aš-ša-a-aš*); und häufig; cf. auch *hattalu*-Zeremonie III.4.

II. Gegenstände (meistens Gefäße) beim/auf dem Herd

^{DUG}ahrušhi- „Räucherschale“: hurr.-heth. Rit. KBo. 19, 136 i 10f. MUŠEN[-u]=*ma=šš[an]* (11) *humantan* ^{DUG}ahrušhiya *ha-aš-ši-i dai* (12) *n=an arha warnuwan-zi* „Den ganzen Vogel aber (11) legt er auf die Räucherschale auf dem Herd/Kohlenbecken, (12) und man verbrennt ihn völlig“.

huprušhi- „Räuchergefäß“: (*İf*)išuwa-Fest KUB 25, 42 + KBo. 15, 47 + 27, 194 iv 20ff. (CHS I/4 Nr. 7) *n=ašta* GIŠERIN A-NA *l.GIŠ anda* (21) *šuni*[z]i *n=at=šan huprušhi* (22) *ha-aš-ši-i peššiyazi* „Er (der Priester) taucht danach den Zedern(zweig) in das Öl (21) und wirft ihn in das Räuchergefäß (22) auf dem Herd/Kohlenbecken“; ebenso zu erg. Vs. iii (1)–(3); mheth. ^{LÜ}AZU-Rit. KBo. 21, 33 + 23, 12 + 24, 66 + KUB 32, 49 i 36f. (CHS I/2 Nr. 1) [*nu=za*] ^{LÜ}AZU ^{DUG}GAL GEŠTIN *dai nu huprušhi ha-aš-ši-i kattan* (37) [*A-N*]A DINGIR^{LIM}=*kan menahhanda* 1-ŠU *šipanti* „Der AZU-Priester nimmt [sich] einen Becher (mit) Wein und libiert in das Räuchergefäß beim/unter dem Herd/Kohlenbecken (37) 1mal gegenüber der Gottheit“; und häufig.

^{DUG}hupuwai- „Topf“: mheth. Maštigga-Rit. KBo. 39, 8 iii 31ff. (L. Rost, MIO 1 [1953] 360f.) *nu=kan* MUNUSŠU.GI (32) ^{DUG}hupuwaya¹ *ha-aš-ši-i anda la-huškizzi* ^{DUG}hupuwaya=*ma* (33) *tuw*[ar]niškizzi „Die Alte Frau gießt (32) die Töpfe wiederholt auf/in den Herd/das Kohlenbecken aus (Rost l.c. „darauf gießt

die weise Frau langsam das *hupuwai*-Gefäß auf den Herd aus“; die Töpfe aber (33) zerbricht sie“.

^{GIS}*kalmišana*- „Holzscheit“: ursprüngl. aheth. (mheth. Abschr.) Telipinu-Mythos KUB 17, 10 i 5f. (E. Laroche, MA 90) *luttauš kammaraš IŠ-BAT É-ir tuḫḫiṣ [IŠ-BAT]* (6) *I-NA* GUNNI=*ma kalmišeniš wišuriyantat[i]* „Die Fenster erfaßte eine Qualmwolke, das Haus [erfaßte] Rauch; im Herd aber wurden die Holz-scheite bedrückt (d.h. ausgelöscht)“; in ähnlichem Kontext iv 22 (MA 97) GUNNI *kalmiše'ni<eš> tarnāš* „Er (der Rauch) verließ die Holz-scheite im Herd“; und öfter.

^{GIS}BUGIN.GÍD.DA „langer Trog (für Flüssigkeiten)“: mheth. (Abschr.) Fest KUB 20, 11 ii 17f. ^{LÚ}SAGI.A [LÚ] ^{GIS}BANŠUR (18) *ha-aš-ši-i A-NA* ^{GIS}BUGIN.GÍD.DA GEŠTIN *lahuwanzi* „Der Mund-schenk (und) ein für die Tische (zuständiger) Mann (18) gießen Wein in den langen Trog auf dem/beim Herd/Kohlenbecken“; und öfter.

III. Mit Verben

1. Herd als Subjekt

katta eš- (Med.) „sich niedersetzen, niederbrennen“: frgm. Fest für den Berg Ḫazzi KBo. 8, 88 Vs. 9f. (mit Dupl. KBo. 8, 86 Vs. 5f.; Haas/Wilhelm, AOATS 3, 260f.; CHS I/9 Nr. 100) *maḫḫan GUNNI^{MEŠ} (10) katta ešandari* „sobald die Feuerstellen niedergebrannt sind ...“.

mema- „sprechen“: mheth. Rit. KBo. 17, 105 ii 19f. (A. Archi, SMEA 16 [1975] 86) *n=ašta zigg=a ha-aš-ša-a-aš A-NA* ^{PLAMMA} ^{KUŠ}*kuršaš* ^{PMIN}.IMIN.BI (20) *Ū A-NA* DINGIR^{MEŠ} *ḫumandaš paranda aššu memiški* „Und du, Herd, sprich von hier zur Schutz-gottheit des Vlieses/der Jagdtasche, zum Siebenge-stirn (20) und zu allen Göttern hinüber Gutes/Günsti-ges“.

tarna- „lassen, loslassen“: Rit. KUB 7, 13 Vs. 20f. (mit Dupl. KUB 46, 56 Vs. (6)f.; N. Boysan-Dietrich, THeth. 12, 123f.) GUNNI-*aš=war=an warduliš[ša=a?]* (21) *tarnau* ^{GIS}*arašaš=war=an* ^{GIS}*kattaluz<zi>=ya* *[ar-nau]* „Der Herd [und?] das warduli- (21) soll(en) ihn (Zorn des Wettergottes) loslassen. Die Innentür(?) und die Schwelle [soll(en)] ihn [loslassen]“; mheth. (Abschr.) Rit. für die unterirdischen Gottheiten KUB 7, 41 i 19ff. (mit Dupl. KBo. 10, 45 i 10ff; Otten, ZA 54 [1961] 116f.) *taga[nzipa(š)]* (20) *ḫuimpāš É.ŠĀ-nanza* GUNNI-*an-za* (Dupl. i 11 É.ŠĀ-*aš* GUNNI-*an*) 4 *ḫalḫaldumma[riy(a)]* (21) ^É*ḫiḷaš KĀ^{HLA}-eš arḫa tarnan[du]* „Er[de]/Fuß[boden], (20) Decke(?), Innen-gemach, Herd, die 4 Hausecken, (21) Hof (und) Tor

[sollen] (sie = negative Begriffe wie Befleckung, Blut-tat u.a.) loslassen“.

te-/tar- „sagen, sprechen“: aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 iii 47f. GUNNI (48) *tezzi apat=wa=mu=kan aššu* „Der Herd (48) sagt: ‚Das (ist) mir lieb/recht‘“; ebenso mit GUNNI=*ma* iii (51), iv 3 (ohne *-kan*).

2. als Ort, an dem etwas geschieht

para aniya- „zusätzlich, weiter behandeln“: mheth. (Abschr.) Fest für verschiedene Gottheiten KBo. 11, 32 Vs. 2ff. (Archi, SMEA 16 [1975] 81) *nu=kan* 1 SILA₄ GE₆ (3) ^D*SĪN-mi* BAL-*anti* ^{LÚ}DUB.SAR *ḫal-za'i* (4) ^D*SĪN-aš* SILA₄ GE₆=*kan* GUNNI *para [an]iyanzi* „Er (der König) opfert 1 schwarzes Lamm (3) für den Mondgott. Der Schreiber ruft. (4) Das schwarze Lamm des Mondgottes [beh]andelt man am Herd/Kohlenbecken weiter“; ähnlich Vs. 10f., 24f.

aš(š)- (übrig) bleiben“: mheth. (Abschr.) Instruk-tion für Tempelpersonal KUB 13, 4 iii 46f. (A. Stiel, AÜDTCFY Nr. 350, 64f.) *maḫḫan=m[a]* GE₆-*[a]nza kiša n=ašta pahḫur kuit A-NA* GUNNI (47) *ašzi n=at=k[a]n wedanda* SIG₅-*in kešta[n]juten* „Sobald es aber Nacht wird – das Feuer, das dort im Herd (47) übrig bleibt, das löscht gut mit Wasser aus“.

ḫaliḫliya- „niederknien“: aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 iv 1 (G. Kellerman, RechRit. 18, 31) *n=at=šan ha-aš-ši-i ḫaliḫliyandari* „Sie (Königsfamilie) knien am Herd nieder“.

ḫandai- „ordnen“: aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 iv 4ff. (Kellerman, RechRit. 18, 31) *IŠ-TU É.GAL^{LIM}=ma ki danzi 1 wakšur* I.ŠAḪ ... (7) ^{GIS}*leti* ^{GIS}*šuwaiar* KUŠ.GU₄ MUN *mašīwan=šan* (8) *ha-aš-ši-i anda ḫandaittari* „Aus dem Palast aber nehmen sie dieses: 1 *wakšur*-Gefäß Schweinefett, ... (7) eine *leti*-Pflanze, eine *šuwaiar*-Pflanze, ein Rinderfell, Salz; so-viel, wie (8) sich auf dem Herd anordnen läßt“; und öfter.

ḫarp-, ḫarpiya- „zusammen hinstellen/legen, grup-pieren“: frgm. Fest KUB 10, 15 Vs. iii 17ff. *nu=kan* ZAG.GAR.RA-*ni* 3 NINDA.GUR₄.RA (18) *ḫar-panzi* GUNNI-*i* (19) 12 NINDA.GUR₄.RA *ḫarpanzi* „Man legt am Altar 3 Brotlaibe (18) zusammen hin. Am Herd/Kohlenbecken (19) legt man 12 Brotlaibe zusammen hin“; Kizzuwatna-Rit. KUB 42, 98 i 17 (Alp, Beitr. 116f.) 2 MĀŠ.GAL³ GU₄.MAḪ GUNNI *karu ḫarpiy[anteš]* (Alp l.c. *ḫarpiy[anzī]*) „[2 Ziegen-böcke? (und) ein St]ier (sind schon) früher am Herd/ an der Feuerstelle zusammen plaz[iert (worden)]“; und öfter.

ḫuek- „schlachten“: KUB 51, 1 + 53, 14+ ii 10f. (und

Dupl.; Haas/Jakob-Rost, AoF 11 [1984] 41) 1 UDU ^{LÚ}MA-ŠA-AR É.DINGIR^{LIM} *epz[(i (n))=an I-NA* É.DINGIR^{LIM} *ha-aš-ši-i* (11) *A-NA* ^DTelipinu *ḫuikzi* „1 Schaf ergreift der Tempelwächter und schlachtet es im Tempel beim Herd/Kohlenbecken (11) für Telipi-nu“; und öfter.

ḫuršakniya- „bersten, verschmoren(?)“: mheth. (Abschr.) militär. Eid KBo. 6, 34+ ii 7f. (N. Oettinger, StBoT 22, 8f.) *ki=wa=kan* ^{UZU}SA (8) *maḫḫan ha-aš-ši-i anda ḫuršaknetta* „Wie diese Sehne (8) auf dem Herd birst/verschmort(?) ...“.

ḫuwai- „laufen“: mheth. (Abschr.) frgm. Fest für verschiedene Gottheiten KBo. 11, 32 Vs. 8f. (Archi, SMEA 16 [1975] 81) [E]GIR-ŠŪ ^{DUG}KU-KU-BI^{HLA} *para šarnikanzi* (9) GUNNI-*an=kan ḫuiyanzi* „Da-nach ersetzt man die Krüge. (9) Man läuft um den Herd/das Kohlenbecken“ (Tischler, HEG III 376 „dann ersetzt man die Krüge, läuft zum Herd ...“; cf. auch Neu, IBS 25 [1979] 194⁵⁷, wo *ḫaššan=kan* als Akk. der Richtung gedeutet wird); aheth. KILAM-Fest KBo. 20, 26 + 25, 34+ Vs. 21 (Neu, StBoT 25 Nr. 34) *ha-a-aš-ša-an=kan* 1-ŠU *ḫuyanzi* „sie laufen 1mal um den Herd/das Kohlenbecken“; frgm. Fest der hatt. Schicht KUB 20, 38 Vs. 19f. GUNNI-*an=kan* ZAG-na 1-ŠU GÜ[B-li=ya] (20) 1-ŠU *ḫuyanzi* „Sie laufen um den Herd/das Kohlenbecken, 1mal rechts herum (20) [und] 1mal lin[ks herum]“; Fest KUB 41, 15 + 53, 15 i 17f. (Beckman, BiOr. 42 [1985] 143) *ta-a* (für *ta=kan*?) GUNNI (18) 1-ŠU *ḫuyanzi* „Um den Herd/ das Kohlenbecken (18) laufen sie 4mal“ (Beckman l.c. richtig „then they run around the hearth four times“); und häufig.

irḫai- „der Reihe nach (be)opfern“: frgm. mheth. Fest KBo. 24, 98:14 (mit Dupl. KUB 53, 28 Vs. (12)) GUNNI (Dupl. [ha-aš-š]-i) ^{GIS}AB EGIR ^{GIS}IG 3-ŠU *i[rḫaizzi]* „Er (der Priester Telipinu) op[fert der Reihe nach] am Herd/Kohlenbecken, am Fenster (und) hinter der Tür 3mal“.

išḫai- „binden“: Istanuwa-Rit. KUB 32, 123+ ii 30f. (mit Dupl. KBo. 8, 101 + 107 Vs. 10f.) 2 MĀŠ.GAL 2 UR.TUR^{HLA} A-NA GUNNI^{HLA} (Dupl. Vs. 10 GUNNI^{MEŠ}) *kueš* (31) *appizziyaz awan katta išḫiyan-teš* „2 Ziegenböcke (und) 2 Welpen, die (31) später bei den Kohlenbecken/Feuerstellen unten angebun-den (sind)“ (cf. auch Ünal, Or. 54 [1985] 430 mit Anm. 66 „... wo 2 Ziegenböcke und 2 Hündchen über bzw. auf den Feuerherden „hinabgebunden“ werden“).

išḫuwa(i)- „schütten“: Fest für die Gottheit Išḫara KBo. 29, 213 + HFAC 54 Vs. 14f. (Güterbock, FsLa-roche [1979] 138; D. Prechel, Išḫara [1996] 235) *nu=*

kan para pedanzi (15) [*n=a*]=*kan ha-aš-ši-i išḫuwanzi* „Man bringt es (mit Blut vermishtes Mehl, cf. Z. 13) fort (15) [und] schüttet es auf den Herd/das Kohlen-becken“; und öfter.

ki- „liegen, stehen“: aheth. frgm. Fest für die Gott-heiten der Erde KBo. 17, 15 Rs. 16f. (Neu, StBoT 25 Nr. 27; mit Dupl. KBo. 17, 40 iv 11f.) [(*watar* ^{DUG}teš-šummiya)] (17) *la¹ḫuan andan tuḫḫuišar* ¹*l¹ḫiyan kitta n=aš* (für *-at*)=š[(*an ha-aš-ši-i PA-NI* ^{DU}.'GUR¹ kitta)] „Wasser, (das) in einen Becher gegossen (ist) – darin liegt (zusammen)gebundenes *tuḫḫuišar* – steht bei dem Herd/Kohlenbecken vor Nergal“ (Popko, Kultobj. 55 „Wasser, in einen Becher gegossen – *tuḫ-ḫuišar* (ist) hineingebunden – steht da, und (zwar) steht es (auf) dem Herd vor Nergal“); und öfter.

lahuwai-, lelḫuwai- „gießen“: mheth. Fest KBo. 21, 70 i 13f. (D. Yoshida, THeth. 22, 122) ^{LÚ}SAGI LÚ ^{GIS}BANŠUR (14) [*h*]-*a-aš-ši-i marnuan laḫuanzi* „Der Mund-schenk (und) der für die Tische (zuständige) Mann (14) gießen beim Herd/Kohlenbecken *mar-nuant*-Getränk hin“; und öfter.

lukkila- „anzünden“: frgm. Rit. KBo. 22, 236:7–9 *nu=ššan* LÚ ^{DU} (8) [^{GIS}*ea*]*n A-NA* ^{LÚ}U.ḪUB *arḫa dai* (9) [*nu=š*]*šan² ha-aš-ši-i lukkizzi* „der Mann des Wet-tergottes (8) nimmt dem Tauben [ey]-a-Holz ab (9) [und] entzündet (es) am Herd/Kohlenbecken“.

marra- „zerstückeln, auflösen“: mheth. (Abschr.) Kikkuli-Text KUB 1, 13+ ii 26 (A. Kammenhuber, Hipp.heth. 60f.) *ha-aš-ši-i=ma=kan* MUN *mar[r]attari* (Kammenhuber l.c. *mar[ri]attari*) „Auf dem Herd/ Kohlenbecken aber wird Salz (in warmem Wasser) aufgelöst“ (Kammenhuber l.c. „wird Salz zerkl[e]-nert“); das Salzwasser bekommen die Pferde dann zu trinken.

parai- „blasen, (Feuer) anfachen“: Edikt Ḫattušilis I. KBo. 3, 27 Vs. 23ff. (S. de Martino, AoF 18 [1991] 55) [*man=šan*] ¹*ha¹-aš-š[i]-i* (24) ¹*p¹ahḫur paraiš[eni n]atta=kan* (geschr. *-it*; cf. G. Steiner, UF 28 [1996] 600) [*udd*]*ar-me[i]* (25) *sarrattuma m[an=]* *šan ha-aš-ši-i p[ahḫu]r* (26) *natta paraišteni ta uizzi* ^{UR}[*u*]*[at[tušan]* (27) ¹*MUŠ¹-aš ḫulaliazzi* „[Wenn] ihr auf dem Herd (24) ein Feuer anfa[cht], werdet ihr meine [Wor]te nicht (25) übertreten. W[enn] ihr nicht F[ue]r auf dem Herd (26) anfacht, dann wird es dazu kommen, (daß) [*H*]*a[ḫ]at[tuša]* (27) die/eine Schlange umwindet/ einkreist“; und öfter.

paršai-, paršiya- „zerbrechen, zerbröckeln“: mheth. (Abschr.) militär. Eid KBo. 6, 34+ ii 9f. (Oettinger, StBoT 22, 8f.) MUN-*aš=ma=kan* GIM-*an ha-aš-ši-i anda* (10) *paršittari* „Wie ein Salz(block) aber auf dem Herd/Kohlenbecken (10) zerbricht (Oettinger l.c.

„zerprasselt“) . . .“; 15f. MUN-aš=ma iwar (16) *paršitaru* „wie ein Salz(block) aber (16) soll er (derjenige, der die Eide übertritt) zerbrechen“.

šipant- „libieren“: frgm. Fest KBo. 25, 182:4 UGU-LA LÜ.MEŠMUḪALDIM *ha-aš-ši-i 1-ŠU šipanti* „Der Aufseher der Köche libiert 1mal beim Herd“; mheth. Fest KBo. 30, 101+ iii 15 -i]r KAŠ.GEŠTIN *ha-aš-ši-i šipanti* „mit [X] (und) KAŠ.GEŠTIN-Bier libiert er beim Herd“; Totenrit. KUB 34, 66 + 39, 7 iii 59f. (und Dupl.; Otten, HTR 44f.) LÜSA[(GI.A=ma=kan *ha-aš-ši-i an)da*] (60) [(kezza kez)]zi[ya *šipanzakizzi*] „Der Mundschenk aber lib[iert] in den Herd hine[in] (60) jeweils hierhin und dorthin“; und häufig.

šuhha- „schütten“: Fest für Ištar KUB 44, 15 i 9f. A-NA GEŠTU UDU *tepu kuirzi* UZU¹ *šarnumš=a* (10) [SÍG BABBAR *tepu kuirzi nu=kan IŠ-TU NINDA. GUR₄.RA ha-aš-ši-i šuhhai* „Vom Ohr des Schafes schneidet er ein wenig ab, und vom Bauch(?) (Gen.) (10) schneidet er ein [w]enig [weiße Wolle] und schüttet (das) mit einem Brotlaib beim Herd hin“; und öfter.

dai- „setzen, stellen, legen“: aheth. (?) Rit. KBo. 8, 74 + 19, 156 + KUB 32, 117 + iii 11 (Neu, StBoT 25 Nr. 137) *GIŠpaddar=a=ššan ha-aš-ši-i tehhe* „und das Tablett(?) setze ich beim Herd hin“; mheth. Fest KBo. (8, 109 +) 21, 85+ iv 46f. GAL LÜ.MEŠGIŠBANŠUR=*ma GAL LÜ.MEŠMUḪALDIM NINDA.GUR₄.RA paršivanzi n=an=šan* (47) *GIŠhaputiya ha-aš-ši-i piran tianzi* „Der Oberste der für die Tische (zuständigen) Männer aber (und) der Oberste der Köche brechen einen Brotlaib und legen ihn (47) auf die Liege vor dem Herd“; und häufig.

war- „brennen“: Kizzuwatna-Rit. KUB 10, 95 Vs. iii 3ff. SAG.DUMEŠ GİRMEŠ=*ma kuedaš* (4) A-NA GUNNIMEŠ *warani* (5) *nu=kan DUGGAL¹.A DUḪ. LĀL ante[r]* (6) GEŠTIN-nit *šuwanteš tian[zi]* „Zu den Kohlenbecken/Feuerstellen aber, auf denen Köpfe (und) Füße verbrennen, (5) stellen sie Becher, (die) mit warmem Wachs (6) (und) Wein gefüllt (sind)“.

warnu- „verbrennen“: mheth. (Abschr.) Rit. für die unterirdischen Götter KBo. 10, 45 iv 48f. (und Dupl.; Otten, ZA 54 [1961] 140f.) *nu A-NA 3 GUNNIMEŠ QA-DU NINDA.SIGMEŠ GİSERIN* (49) *Ī LĀL warnuzi* „Auf 3 Feuerstellen verbrennt er mit den Fladenbrotten Zedernholz, (49) Öl (und) Honig“; und öfter.

weh-/wah- „sich drehen, wenden“: *haššumaš*-Fest IBoT 1, 29 Rs. 21 (Yoshida, THeth. 22, 105) *šuppa karpan harkanzi n=ašta GUNNI wehantari* „Das (kultisch reine) Fleisch haben sie (vom Herd) gehoben und drehen sich damit am Herd/Kohlenbecken (und singen folgendermaßen)“; und öfter.

3. als Ort, zu dem man sich oder etwas bewegt

pa(i)- „gehen“: Orakel (Ḫatt. III.) KUB 5, 1 iii 66 (Ünal, THeth. 4, 74f.) *man=aš=kan IŠTU KARAS ha-aš-ši-i ĪD-i paizzi* „Wenn er (der heth. König) mit dem Heer zur Feuerstelle am Fluß gehen kann . . .“; Fest KUB 56, 45 ii 14f. LUGAL-uš=*ma* (15) *a'r¹ahza ŠA LÜ.Ü.ḪÜB A-NA GUNNI¹.A paizzi* „Der König aber (15) geht nach draußen zu den Feuerstellen des Tauben“.

peššiya- „werfen“: mheth. (Abschr.) Rit. für die unterirdischen Gottheiten KUB 41, 8 iii 23ff. (mit Dupl. KBo. 10, 45 iii 32ff.; Otten, ZA 54 [1961] 130f.; nicht vollständig transkr.) [(n)u²=za LÜAZ)]U (24) *iššarila[š (ariš)]an* (Dupl. iii 33 *ariš¹an¹[dan] duwa[r¹nir]*) (25) *n=an=kan G[UNNI-i]* (Dupl. iii 34 *ha-aš-ši-i peššiya[ti]* „Der AZU-Priester (24) [hat] den *arišant-* der *iššarila*-Pflanze (Art Rohr) zerbrochen (25) und ihn auf den Herd/das Kohlenbecken geworf[en]“; etwas anders D. Bawanypeck, SMEA 40 [1998] 78.

Aheth. Fest KBo. 17, 36+ iii 6–8 (Neu, StBoT 25 Nr. 54) *I-NA UD 16^{KAM} LÜ.MEŠaššaleš A-N[A X]* (7) *uwanzi nu=kkān šameḫunan še[knuwaz²]* (8) *lanzi n=an ha-aš-ša piššiška[nzi]* „Am 16ten Tag kommen die *aššala*-Leute ins [X] (7) und lösen das *šameḫuna*- (Getreideflocken o.ä.) [aus dem] Man[te]l und werf[en] es auf den Herd/das Kohlenbecken“; frgm. ii 24 *talupuš=(š)an ha-aš-ša-a piššiškānzi* „die Fetzen/Stücke(?) we[r]fen sie auf den Herd/das Kohlenbecken“; und häufig.

peda- „hinbringen“: mheth. Mond- und Donnerfest KBo. 8, 109 + 21, 85+ iv 43f. GAL LÜ.MEŠGIŠBANŠUR 1 NINDA.GUR₄.RA *dai menahhanda=ma=an=ši GAL LÜ.MEŠMUḪALDIM* (44) *harzi n=an ha-aš-ši-i para pedai* „Der Oberste der für die Tische (zuständigen) Männer legt 1 Brotlaib hin. Ihm gegenüber aber hält der Oberste der Köche (44) einen (Brotlaib) und bringt ihn fort zum Herd/dem Kohlenbecken“; und öfter.

tiya- „treten, sich hinstellen“: *Huwaššanna*-Rit. KUB 32, 125 + KBo. 29, 100 i 6f. [MUNUS]*huwaššannalliš IT-TI GUNNI* (7) *tiyazi* „Die *huwaššannalli*-Priesterin tritt zum Herd“; und öfter.

4. hattalu-Zeremonie (cf. dazu Popko, Kultobj. 16f., 135f.)

irhai- „der Reihe nach beopfern“: Fest KBo. 30, 77 Vs. iii 18–21 *ta¹ NINDA ha/urazutit AŠ-R/Ḫ¹.A* (19) *irhanzi* (§-Str., 20) *ha-aš-ši-i 1-ŠU D¹DAG 1-ŠU GIŠAB-ya 1-ŠU* (21) *GIŠhattalwaš GIŠ-rui 1-ŠU namma ha-aš-ši-i tapu[šza 1-ŠU]* „Man versieht der Reihe nach die ‚Orte‘ mit Tunkbrot: (§-Str., 20) am Herd 1mal,

am (vergöttlichten) Thron(podest) 1mal, am Fenster 1mal, (21) beim Riegelholz 1mal, wieder neb[en] dem Herd [1mal]“; ausführliche Fassung mit mehr ‚Orten‘ z. B. AN.TAḪ.ŠUM^{SAR}-Fest(?) KBo. 4, 13 v 4–10 (Alp, Beitr. 42); und öfter.

išhuwa(i)- „schütten“: frgm. Fest KUB 11, 21 iv 16–21 (G. McMahon, AS 25, 90f.) UGULA LÜ.MEŠMUḪALDIM *memalit AŠ-R/Ḫ¹.A* (17) *irhaizzi ha-aš-ši-i 1-ŠU* (18) *GIŠDAG-ti 1-ŠU GIŠAB-ya 1-ŠU* (19) *GIŠhattalwaš GIŠ-i 1-ŠU* (20) *namma ha-aš-ši-i tapu[šza* (21) *1-ŠU išhuwai* „Der Aufseher der Köche versieht der Reihe nach die ‚Ort[e]‘ mit Grütze: (17) am Herd 1mal, (18) am Thron(podest) 1mal, am Fenster 1mal, (19) beim Riegelholz 1mal, (20) wieder neben dem Herd (21) 1mal schüttet er (sie) hin“.

šipant- „libieren“: AN.TAḪ.ŠUM^{SAR}-Fest (16. Tag) KBo. 4, 9 Vs. iii 6–10 (Archi, SMEA 1 [1977] 114) UGULA LÜ.MEŠMUḪALDIM *ha-aš-ši-i 1-ŠU šipanti* (7) *D¹DAG-ti 1-ŠU GIŠAB 1-ŠU* (8) *GIŠhattalwaš GIŠ-rui 1-ŠU* (9) *namma ha-aš-ši-i tapu[šza* (10) *1-ŠU šipanti* „Der Aufseher der Köche libiert 1mal am Herd, (7) 1mal am (vergöttlichten) Thron(podest), 1mal am Fenster, (8) 1mal beim Riegelholz, (9) wieder neben dem Herd (10) libiert er 1mal“; erweiterte Fassung mit zusätzlichen ‚Orten‘ und Götternamen z. B. Fest im Tempel des Wettergottes von Ḫalab KBo. 21, 49+ iii 5–16; so wohl auch frgm. ii 1–8 (7 *ha-aš-ša-aš tapu[šza*); und häufig.

šuhha- „schütten“: mheth. Fest KBo. 7, 38 + 25, 88 Ik.Kol. 14–17 (Groddek, AoF 23 [1996] 328) UGULA LÜ.MEŠMUḪALDIM *memal G[UNNI-i²] ta¹.ŠU šuhhai* (15) *kurši 1-ŠU ḫalmaš¹u[iti]* 1-ŠU (16) *luttiaš piran 1-ŠU ta¹ ḫat¹ a¹luaš GIŠ-i 1-ŠU* (17) *namma ha-aš-ši-i 1-ŠU ta¹ ḫuhhai* „Der Aufseher der Köche schüttet Grütze 1mal am H[erd] hin, (15) am Vlies/an der Jagdtasche 1mal, am Thr[on(podest)] 1mal, (16) vor dem Fenster 1mal, beim [Riegel]holz 1mal, (17) wieder am Herd schüttet er (sie) 1mal hin“; und öfter.

dai- „setzen, stellen, legen“: AN.TAḪ.ŠUM^{SAR}-Fest (16. Tag) KBo. 4, 9 ii 44–50 (Archi, SMEA 1 [1977] 113) *nu UGULA LÜ.MEŠMUḪALDIM* UZU¹ *kattapalan* (45) *udai nu PA-NI D¹DAG-ti* (46) *U PA-NI D¹ZABA₄-BA₄ 1-ŠU dai* (47) *ha-aš-ši-i 1-ŠU GIŠDAG-ti 1-ŠU* (48) *GIŠAB-ya 1-ŠU GIŠhattalwaš GIŠ-rui* (49) *1-ŠU namma ha-aš-ši-i tapu[šza* (50) *1-ŠU dai* „Der Aufseher der Köche bringt einen *kattapala*-Körperteil (45) her und legt (davon) vor Ḫalmaššuit (46) und vor Zababa 1mal hin, (47) am Herd 1mal, am Thron(podest) 1mal, (48) am Fenster 1mal, beim Riegelholz (49) 1mal, wieder neben dem Herd (50) legt er (es) 1mal“.

KILAM-Fest KBo. 20, 99 + 21, 52 ii 15/20 (Singer, StBoT 28, 25; zusätzlich Dupl. KUB 58, 48 Vs. iii 4ff.) UGULA LÜ.MEŠMUḪALDIM GUNNI *NINDAparšul-[(i dai)]* (16/21) *[(ku)]ttaš piran NINDAparšul[(li dai)]* (17/22) *[(hatt)]alwaš GIŠ-i NINDAparšul[(li dai)]* (18/23) *[(namma)] GUNNI tapu[šza* (19/24) *[(NINDAparšu)]li da[(i)]* „Der Aufseher der Köche legt einen Brotbrocken beim Herd hin, (16/21) vor die Wand legt er einen Brotbrocken, (17/22) beim Riegelholz legt er einen Brotbrocken hin, (18/23) wieder legt er neben den Herd (19/24) einen Brotbrocken“; und häufig.

5. als Objekt

para aniya- „weiter behandeln“: Kult von Nerik KUB 58, 41 ii 2ff. *nu=kan ta¹U[MUḪALD]IM² DU ANE* (3) *UDUiya[nta]n A-NA DNIN.É.GAL* (4) *BAL-ti n=[aš]a GUNNI para* (5) *aniy[az]i* „Der [Koc]h² des Wettergottes des Himmels (3) opfert ein Sch[a]lf der Gottheit NIN.É.GAL. (4) Da[ra]uf behan[del]t er den Herd/das Kohlenbecken (5) weiter“.

au-/u- „sehen, betrachten“: aheth. Rit. KBo. 17, 1+ iv 7f. (und Dupl.; Otten, StBoT 8, 36f.) *m[a]n lukkatat=ma nu ta¹AZU ugg=a paiwani* (8) *nu išḫanaš [tar]lipa(n)-ššan teššumin ha-aš-ša-an-n=a umeni* „W[en]n es aber hell wird, gehen wir, der Arzt und ich, (8) und betrachten des Blutes *tarlipa-* (wörtlich: sein *tarlipa-*), den Becher und den Herd/das Kohlenbecken“.

šara ep(p)-lap(p)- „emporhalten“: mheth.(?) (Abschr.) Rit. KUB 58, 83 iii 11f. (Popko, AoF 18 [1991] 48) *[GIM-an=m]a pahhur GAM-ta ešari nu GUNNIMEŠ* (12) *[šara] appanzi* „[Sobald ab]er das Feuer sich niedersetz[t]/niederbrennt, halten sie die Kohlenbecken (12) [empor]“ (und schütten das Feuer hinein in die *šela*-(Gefäße?)).

ḫandai- „vorbereiten“: mheth.(?) (Abschr.) Rit. KUB 58, 83 ii 8 GUNNIMEŠ *karu ḫandanteš* „Kohlenbecken/Feuerstellen (sind) früher vorbereitet (worden)“.

ḫarp- „zusammen hinstellen/anlegen“: mheth. Rit. der hurr. Schicht KUB 29, 8 i 4f. (CHS I/1 Nr. 9) *nu IŠ-TU ŠA DIM kuieš GUNNIMEŠ ḫarpanteš* (5) *n=aš EGIR GUNNIMEŠ apašila tiškizzi* „Diejenigen von den Feuerstellen, die für den Wettergott zusammen angelegt (sind), (5) hinter diese Feuerstellen tritt er (Opfermandant) jeweils selbst“; und öfter.

ḫulaliya- „umringen, umgeben“: mheth. Rit. KBo. 17, 105 ii 15f. (Popko, Kultobj. 52f.) *tug=a ha-aš-ša-an mahḫan [UD-a]z DUMU.LÜ.U₁₉.LU anda ḫulališ-kizz[i]* (16) *išpandaz=ma=at anda DINGIRMEŠ-eš ḫu-*

laleškanzi „Und wie dich, den Herd [am Tag] die Menschheit umringt, (16) nachts aber die Götter umringen . . .“; ii 23f. *nu=wa tuk ha-aš-ša-a-an ukturi=pat LUGAL-waš MUNUS.LUGAL-aš DUMU^{MEŠ} LUGAL* (24) *haššeš hanzaššeš anda hūlališkandu* „Dich, den Herd, sollen für immer des Königs (und) der Königin königliche Kinder (24) (sowie) Enkel (und) Urenkel umringen“.

iya- „machen, errichten“: mheth. Rit. der hurr. Schicht KUB 29, 8 i 48f. (CHS I/1 Nr. 9) *namma A-NA KÁ.GAL^{IM} piran katta ZAG-az 1 GUNNI GIŠ* (49) *iyanzi GÜB-lazz=iya 1 GUNNI GIŠ iyanzi* „Ferner errichten sie vor dem Tor unten auf der rechten Seite 1 Feuerstelle aus Holz, (49) auch links errichten sie 1 Feuerstelle aus Holz“; und öfter.

kinu- „aufbrechen, öffnen“: Festbeschreibung der Zeit Tutḫaliyas IV. KUB 25, 24 iii 9ff. (Haas, KN 246f.) *GIM-an=ma GE₆-za DÜ-ri ša[šannuš tyanzi]* (10) *ha-aš-ša-an=kan genuwa[nzi nu² haššuš² para²]* (11) *išḫuwanzi* „Sobald es aber Nacht wird, [stellt man] La[mpen hin]. (10) Den Herd/das Kohlenbeken (ohne Übersetzung bei Haas l.c.) öffnet [man, und die Asche?] (11) schüttet man [fort?]“.

guš- „markieren“: mheth. (Abschr.) Fest für den Wettergott von Kuliwišna KBo. 15, 34 (+) 21, 58 (+) 38, 161 ii 7f. (J. Glocker, Eothen 6 [1996] 46f.) *nu NINDA LA-AB-GA arḫa paršiya n=an=šan ha-aš-ši-i dai* (8) *n=ašta ha-aš-ša-an* (Dupl. KUB 12, 19 ii 4 *ha-a¹[-] arahzanda šie<š>nit gušzi* „Er zerbricht ein weiches Brot und legt es beim Herd/Kohlenbecken hin. (8) Danach markiert/umzeichnet er den Herd/das Kohlenbecken ringsum mit Bier“; und öfter.

parkunu- „reinigen“: mheth.(?) (Abschr.) Hutuši-Rit. KUB 28, 82+ i 10–12 (mit Dupl. KBo. 13, 106 i 9–11) [(^PKataḫzipuriš ha-aš-š)] *a-an parkunuškizzi* (11) [(*utni-šet parkunuškizzi GU₄*)]^{HA=šan} *UDU^{HA}LA-uš* (12) [(*parkunuškizzi*)] „Kataḫzipuri reinigt beständig den Herd/die Feuerstelle, (11f.) sie reinigt beständig sein (des Königs) Land, sie reinigt darin beständig die Rinder (und) Schafe“; und öfter.

da- „nehmen“: AN.TAḫ.ŠUM^{SAR}-Fest (16. Tag) KBo. 4, 9 iv 46f. (E. Badali, SEL 2 [1985] 61, 63) *n=ašta GAL ME-ŠE-DI* (47) *ha-aš-ša-an EGIR-an arḫa dai* „Darauf nimmt der Oberste der Leibgarde (47) das Kohlenbecken von hinten weg“; KILAM-Fest KUB 2, 3 i 44–46 (und Dupl.; Singer, StBoT 28, 63) *LÜ.MEŠSANGA ariyanzi* (45) *GUNNI-an=kan piran danzi* (46) *t=ašta panzi* „Die Priester führen ein Orakel durch. (45) Das Kohlenbecken nehmen sie von vorne weg. (46) Dann gehen sie weg“; und häufig.

dai- „setzen, stellen, legen“: aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 iii 37f. (und Dupl.; Kellerman, RechRit. 17, 30; Marazzi, VicOr. 5 [1982] 158f.) *man LÜ.MEŠKI-SAL.LUḫ=ma É^{MEŠ} GIBIL^{IM}-Iš=a¹* (Kellerman –kan², Marazzi –it²; CHD N S. 456a richtig) *GUNNI-an GIBIL-an* (38) *tianzi nu ki uddar mem[iy]anzi* „Wenn aber die Vorhofreiniger auch in den neuen Häusern ein neues Kohlenbecken (38) hinstellen, sprechen sie diese Worte . . .“; und öfter.

waḫnu- „umkreisen“: Fest KUB 58, 39 i 9 *GUNNI-an=kan waḫnuanzi* „Sie umkreisen das Kohlenbeken“.

6. etwas vom Herd entfernen

da- „nehmen“: aheth. (mheth. Abschr.) Rit. KBo. (17, 74 +) 21, 25 + KUB 34, 123+ i 9/39f. (mit aheth. Dupl. KBo. 17, 11 + 30, 29 i 2/23) *GAL LÜ.MEŠMU-ḪALD[IM wa]tar arahza udai nu ha-aš-ša-a-az* (10/40) [(*hul*)]*liš dai nu an[(da)] peššizzi* „Der Oberste der Köch[e] bringt [Wa]sser von draußen. Vom Herd/Kohlenbecken (10/40) nimmt er einen Tannenzapfen(?) und wirft ihn hinein“; Kult von Zippalanda KBo. 23, 59 iii 7 (Popko, Theth. 21, 250f.) *LÜMUḪALDIM DINGIR^{LIM} ha-aš-ša-az hu[liš dai]* „Der Koch der Gottheit [nimmt] vom Herd/Kohlenbecken einen Tannenzapfen(?)“; und öfter.

uwa- „kommen“: Rit. KUB 53, 50 i 8f. (mit Par. Bo. 3471 lk.Kol. (3); I. Hoffmann, AoF 17 [1990] 186f.) *[naš]^{ma}lalawešāš ištananit ha-aš-ši-it* (Par. G) *GUNNI-it* (9) *[našm]a=aš=kan É-ri ištarna pidi uizzi* „[od]er (wenn) eine Ameise vom Altar (und) Herd/Kohlenbecken (9) [ode]r (wenn) sie an einen Platz mitten im Hause kommt . . .“.

IV. zum Herd Gehöriges

1. Gottheiten

^PLAMMA: frgm. Fest für Ziparwa KUB 41, 39 Rs. 4 *šuhḫaⁱ* *A-NA² LAMMA GUNNI 1-ŠU* „schütt[et] er hin, der Schutzgottheit des Herdes 1mal . . .“; nach S. Košak, ZA 80 (1990) 148, könnte (pal.) ^PHašauwanza im Dupl. KUB 58, 44 Vs. iii 13 ^PLAMMA GUNNI entsprechen.

^PZalipura: Rit. gegen Behexung KUB 24, 12 iii 16–18 (Yoshida, BMECCJ 4 [1991] 48, 50) *EGIR-ŠU=za LÜDUB.SAR GIŠ.É^{ERIN} <ZI>PA.NA dai nu=kan KÜ.BABBAR GUŠKINⁱ* (17) *dai nu=kan ha-aš-ša-a-aš² Zalipura* (18) *ape=pat INIM^{MEŠ} anda memai* „Danach nimmt sich der Schreiber eine ZI.BA.NA-Waage. Darauf legt er Silber (und) Gold. (17) Auf Zalipura des Herdes (18) spricht er ebenjene Worte ein“; auch iii 3f. *ha-a[š-ša-a-aš]* (4) [^PZalipuraš; mögli-

cherweise dazu gehöriges Frgm. KUB 55, 66 i 12 *ha-aš-ša-a¹-aš² Zalipura*, iv 6 *ha-aš-š[a-aš² Zalipuraš*.

2. Gegenstände

ḫapalki-/AN.BAR „Eisen“: Inventar KUB 42, 21 Vs. 6 (J. Siegelová, Verwaltungspraxis 138f.) [1 ^{GI}š²tuppaš GAL ŠA-ŠU ŠU-ŠI 6 AN.BAR SIG; 22 AN.BAR ŠA GUNNI „[1] großer Behälter, darin sind 66 (Barren) gutes Eisen (und) 22 (Barren) Eisen des Herdes“ (d.h. noch unbearbeitet; cf. Siegelová, Eisen 158).

^{GI}kalmišana- „Holzscheit“: mheth. (Abschr.) Telipinu-Mythos KUB 33, 21(+) iii 3ff. *ištanan[āš handattat šer=šan]* (4) *DINGIR^{MEŠ} handa[niat X]* (5) *GUNNI-an² GIŠkalm[īšaneš handantat* „Der Alta[r war vorbereit, darauf] (4) [waren] die Götter(statuen) vorbereit[eit. X] (5) des Herdes/der Feuerstelle Holz[scheite waren vorbereitet]“.

3. Feuer

Mheth. (?) magischer Text KUB 43, 60 i 23f. 9ⁱ-andaš *ḫappešnaš šer ha-a-aš-ša-an IZI* (24) *[w]alḫanza ešdu* „Auf den 9 Körperteilen soll er/sie durch das Feuer des Herdes geschlagen sein“; Fest (Tutḫ. IV.) KUB 2, 1 ii 35f. (mit Dupl. KUB 44, 16 iii 14; McMahon, AS 25, 102f.) [(*p*)]*aḫḫunaš ha-aš-ša-a[š (LÜpa)]ḫ-hurulaš* (36) *labarnaš² LAMMA-i* „für die Schutzgottheit des Labarna, (der Feuer-)Bewahrer des Herdfeuers (ist) . . .“.

4. Stelle am Herd

ḫalḫaltumari- „Ecke“: (*ḫ*)iṣuwa-Fest (11. Tafel) KUB 30, 40 ii 6–8 (Arch. SMEA 16 [1975] 82f.) *namma=ššan ŠA GUNNI A-NA 4 ḫalḫaltumariyaš* (7) *šer kuedaniya A-NA 1 ḫalḫaltumari* (8) 1 NINDA. GUR₄.RA IM-ŠA BABBAR 1/2 UP-NI *tianzi* „Dann legen sie auf die 4 Ecken des Herdes, (7) (nämlich) auf 1 jede Ecke, (8) 1 sauren, weißen Brotlaib von 1/2 Handvoll“; und öfter.

pedan/AŠ-RU „Platz, Ort“: aheth. (Abschr.) (*ḫ*)iṣuwa-Fest (11. Tafel) KUB 30, 40 ii 14 (Arch. SMEA 16 [1975] 83) *n=at=šan A-NA GUNNI A-NA 4 AŠ-RI* (15) *QA-TAM-MA tianzi* „und man legt sie (Opfergaben) an/auf die 4 Orte des Herdes/der Feuerstelle“; und öfter.

5. Wächter

Mheth. (Abschr.) Rit. für die unterirdischen Götter KUB 41, 8 iv 15/16f. (mit Dupl. KBo. 10, 45 iv 16f.; Otten, ZA 54 [1961] 136f.) *nu É-ri kuieš GUNNI^{MEŠ} LÜ.MEŠuškikattaleš* (KBo. 10, 45 iv 16 irrtümlich

A-NA LÜ GUNNI^{MEŠ} *uški[škar]talliuš*) GAM-an (16/17) *ašanzi* „(Diejenigen,) die im Hause als Herdwächter (da sind), setzen sich nieder“.

6. Schlange

Orakel KUB 22, 38 i 5 *MUŠ.GUN^{NI}-iš=kan wašduli pait* „Die Schlange des Herdes (d.h. Schlange, die Orakelergebnisse für den Herd liefert?) kroch ins (Feld) „Sünde“; 7f. *tamaⁱiš¹=ma=kan MUŠ.GUNNI-iš* (8) *IŠ-TU É.LUGAL para uit* „eine andere Herdsschlange aber (8) kam aus dem „Haus des Königs“ heraus“.

7. Fest u.ä.

Frhm. Fest KUB 10, 53:7 EZEN₄ GUNN[I „Fest des Herdes“; vielleicht auch in VSNF 12, 70 Rs. 6f. *nu=za ki SÍŠKUR ŠA GUNNI*] (statt SÍŠKUR šak[i-], so Ed.) (7) [*ḫalz*]i^ššanzi „Das nennt man das Ritual des H[erdes]“; cf. Th. van den Hout, BiOr. 56 (1999) 148, der auf das Dupl. KBo. 38, 212:3 verweist.

Seit H. Pedersen, Hitt. (1938) 27, 164, mit lat. *āra* „Altar“ verknüpft. Puhvel, HED 3 (1991) 224, sieht den Ausgangspunkt in *haš(š)-* „Asche“, *hašša-* sei möglicherweise ein Adjektiv. Eher wahrscheinlich ist wohl eine Hypostase *haššaš* „der/das der Asche“. S. Zeilfelder, Archaismus und Ausgliederung (2001) 220, sieht hingegen darin eine Kollektivbildung (fem.).

E. Rieken, StBoT 44 (1999) 22, betont dazu, daß *hašša-*, wenn von *haš(š)-* abgeleitet, nicht direkt mit *āra* (wegen des Langvokals im Lat.) gleichgesetzt werden könne; beide Wörter müßten unabhängig voneinander von der gleichen Wurzel gebildet sein.

Luw. dazu *haššanitti-* „Herd“, das wohl nicht auf einen alten -r/n-Stamm hindeutet (so Tischler, HEG I [1977ff.] 196; das angebliche GUNNI-ni als Beweis dafür ist GUNNI^N), sondern eventuell von der Hypostase mit altem Gen. *haššan* abzuleiten ist.

^{GI}haššalli- ^{GI}ḫapšalli-.

^{LÜ}hašammili- c. „Mann/Priester des Gottes Hašammili“.

F. Pecchioli Daddi, Mestieri (1982) 234.

Sg.N.c. ^{LÜ}ha-ša-am-mi-li-iš.

Pl.N.c. ^{LÜ.MEŠ}ha-ša-am-mi[-li-eš²].

Frhm. Fest KUB 44, 43 Vs. 7 ^{LÜ}ha-ša-am-mi-li-iš; Vs. 12 *n=ašta LÜ.MEŠha-ša-am-mi[-li-eš²]* „danach die *hašammili*-Priester . . .“; auch Vs. (1) zu erg.

haššant-1 „(neu)geboren; Kind, Sohn“ *ḥaš(š)-2* „gebären; zeugen“.

haššant-2 „Herd“ *ḥašša-2* „Herd, Feuerstelle, Kohlenbecken“.

haššantaralli- in EZEN₄ *haššantaralliyaš* „Fest der (göttlichen) Geburtshelferinnen(?)“. Mheth.

G. Beckman, StBoT 29 (1983) 138, 167; J. Puhvel, HED 3 (1991) 215.

Nur im mheth. Geburtsrit. KBo. 17, 65 Vs. 51ff. (Beckman, StBoT 29, 138f.) [*man=za* MUNUS-*za haši*] *nu=za haši kuedani* UD-ti A-NA DINGIR. MAḤ^{HA} (52) [*ueggaš*? *ḥebat=ya*? *ap*] *edani* UD-ti EZEN₄ *ha-ša-an-1-ta-ra-al-li-ya-aš* (53) [*ienzi* „Wenn die Frau gebiert,] an dem Tag, an dem sie gebiert, [feiert man] für die Muttergottheiten (52f.) [des Körpers? und für *ḥebat*?] an jenem Tag das Fest der (göttlichen) Geburtshelferinnen(?)“.

Beckman, StBoT 29 (1983) 167, emendiert zu EZEN₄ *hašantalliyaš*, gebildet aus *haš(š)ant-* „(neu)geboren“ und dem luw. Suffix *-alli-* (dies sieht G. Neumann, IF 92 [1987] 282, zu Recht auch als heth. an) mit der Bedeutung „that pertaining to the one born“, also „Festival of the Birth“.

Puhvel, HED 3 (1991) 215 versucht eine Erklärung *haš(š)ant- + arallai-* „associate, join“ und übersetzt „feast of induction of the newborn(?)“. Eher ist jedoch auszugehen von einem *nomen actoris* **hašantara-* „Geburtshelfer(in)“ von *haš(š)-2* „gebären“ (wie *weštara-* „Hirte“ von *weš-* „weiden“) mit adj. Endung *-alli-*; wobei **hašantara-* entweder eine Fehlnasalisierung darstellt oder zwei Zeichen vertauscht sind (statt **haššatara-*). Unter den Geburtshelferinnen sind die Muttergottheiten und *ḥebat*(?) zu verstehen.

haš(ša)nu- „gebären lassen“ *ḥaš(š)-2* „gebären; zeugen“.

MUNUS *haššanupalla-* *ḥaš(š)anupalla-* „Hebamme“.

haššanzipa- lies *ḥaršanzipa-* (Örtlichkeit im Tempel).

hašari hurr. „Öl“. Ab Mheth.

E. Laroche, GLH (1976) 95f.; I. Wegner, Hurritisch (2000) 226.

ha-ša-a-ri, ha-a-aš-ša-ri, ha-ša-ri (KBo. 15, 37 v 47, mheth. (Abschr.)).

Nur in Festen der hurr. Schicht in der Phrase *lelila hašari eku-*.

(*ḥi*)*šuwa*-Fest (1. Tafel) KBo. 14, 131 + 30, 159 + 33, 194 (+) vi 12–15 (und Dupl.; CHS I/4 Nr. 26) *nu=ššan A-NA NINDA.SIG kuis kittari* (13) *nu DINGIR^{LUM} išk(an)zi apiniššan=ma* (14) *kuin ḥarkanz[(i n)]u MUNUS.LUGAL išk(an)zi* (15) *nu 'lela' [(ḥa-š)]a-a-ri 'e'k[(uzi)]* „(Das *kappi*-Gefäß mit Feinöl), das bei dem Fladenbrot liegt, (13) (mit dessen Hilfe) salbt man die Gottheit. (Mit jenem) aber, das man wie erwähnt (14) hält, salbt man die Königin, (15) und sie trinkt für *lela hašari*“ (= (vergöttlichtes) Feinöl?; *lela/leli* ist bisher nicht gedeutet); Fest für Šauša des Feldes KUB 27, 1 iv 39f. (und Dupl.; R. Lebrun, Samuha 85; CHS I/3–1 Nr. 1) EGIR-ŠU=ma *ḥan iškanzu LUGAL-uš leli ha-a-aš-ša-ri* (40) TUŠ-aš 1-ŠU *ekuzi* „Danach aber salbt man (den König mit) Öl. Der König trinkt für das Feinöl(?)“ (CHS I/3–1 Nr. 1 „Der König, trinkt‘ das *leli*-Öl“); und öfter.

haš(š)arnant- *ḥaršanant-*.

haššarnili- *ḥaršan(n)ili-*.

hašattena (Gegenstand aus Elfenbein) lies *ḥnuhašattena*.

haššatar, ḥanšatar n. (*r/n*-St.) „Gebären, Geburt; Zeugungskraft, Keimfähigkeit (bei Pflanzen); Gebärmutter; Nachkommenschaft, (blutsverwandte) Familie“; Sumerogr. MÁŠ; akkad. *kimtu* (in der Bed. „Familie“). Dazu als Hypostase *haššanna-, haššannaš(š)a-* „Familienmitglied“. Ab Aheth.

F. Sommer, AU (1932) 136ff.; J. Friedrich, HW (1952) 51, 62, 285; 3. Erg. (1966) 14; A. Kammenhuber, MIO 2 (1954) 420f.; H. Kronasser, EHS (1962ff.) 336f.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 149, 198f.; H. Hoffner, AulaOr. 5 (1987) 282f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 214ff.

Vokab.

Wohl unzutreffend erg. bei H. Otten/ W. von Soden, StBoT 7, 205, 272 Erimḥuš (Bogh.) KBo. 1, 44 + 13, 1 iv 34 (sumer.) [t é š] = (akkad.) *bá-aš-tù* = (heth.) UR. MU[NUS?]-aš; Dupl. KBo. 1, 35 + 26, 25 iii 2 (su-

mer.) [t é š] = (Aussprache) t i - i š = (akkad.) *bá-aš-tù* = (heth.) [MUNUS-aš?] *ha-aš-š[a²-tar]*.

Vorzuziehen ist MSL 17 [1985] 115 mit Anm. 34 die Lesung (heth.) UR-x-aš; Dupl. iii 2 [*iš-ḥa-a[š-ša]r-w[a-tar]*] „dignity, politeness“.

Sg.N.-A.n. *ha-aš-ša-tar, ha-ša-a-tar, MÁŠ(-tar)*; **G.** *ha-aš-ša-an-na-aš, ha-an-ša-an-na-aš* (HT 6 + KBo. 9, 125 i 17); **D.-L.** *ha-aš-ša-an-na-i* (KBo. 3, 1 ii 49, cf. E. Neu, GsKerns [1981] 212³⁶); **AbL.** *ha-aš-ša-an-na-aš, ha-aš-ša-an-na-za, ha-aš-ša-an-na-an-za*; **Instr.** *ha-aš-ša-an-ni-it*.

PL.G. MÁŠ^{HA}-aš (IBoT 3, 102+ (i) 14).

Durch Hypostase gebildeter Stamm *haššana-, haššannaš(š)a-* c. „Familienmitglied“.

Sg.N.c. *ha-aš-ša-an-na-aš(-ši-iš)* (KUB 39, 35 iv 7); **A.** *ha-aš-ša-an-na-ša-an* (KBo. 3, 1+ ii 45); **D.-L.** *ha-aš-ša-an-na-aš-ši*.

PL.N.c. *ha-aš-ša-na-aš-ši-š(a)* (KBo. 3, 1+ i 13); **G.** *ha-aš-ša-an-na-an*.

Inhalt

I. Gebären, Geburt; II. Zeugungskraft, Keimfähigkeit (bei Pflanzen); **III. Gebärmutter; IV. Nachkommenschaft, Familie:** 1. Nachkommenschaft; 2. (blutsverwandte) Familie; **IV. Spezialbedeutungen:** 1. *šalli haššatar* „große Familie = Königsfamilie“; 2. *LÚhaššana-, LÚhaššannaš(š)a-* „Familienmitglied“.

I. Gebären, Geburt

Mheth. Geburtsrit. KBo. 17, 65 Rs. 45 (G. Beckman, StBoT 29, 144f., 223) *ha-aš-ša-an-na-aš=ma mahḥa[n EZEN₄ ḥ]aš=za kuwapi* „Sobald aber [das Fest] des Gebärens/der Geburt (stattfindet), wenn sie (nämlich) [ge]biert“ (Beckman l.c. 145 „Festival of the Womb“).

Mheth. (Abschr.) Instruktion für Tempelangestellte KUB 13, 4 iv 34–36 (E. Sturtevant/G. Bechtel, Chrest. 164f.; A. Stiel, AÜDTCFY Nr. 350, 80f.) *anda=ma=k[an* (Süel. l.c. *=ma=z[a] šjumaš kuieš* LÚ.MEŠSIPA. GU₄ DINGIR^{LIM} LÚ.MEŠSIPA.UDU DINGIR^{LIM} (35) *nu man ha-aš-ša-an-na-aš m[e]ḥuni* DINGIR^{LIM}-ni *kuedanikki* (36) *šaklaiš* „was dazu aber euch (betrifft), die ihr der Gottheit Rinderhirte (und) der Gottheit Schafhirte seid – (35f.) wenn es in der Zeit des Gebärens/Werfens (der Tiere) einen Ritus für irgendeine Gottheit gibt ...“.

II. Zeugungskraft, Keimfähigkeit (bei Pflanzen)

Paškuwatti-Rit. KUB 9, 27 + 7, 8 i 2f. (H. Hoffner, AulaOr. 5 [1987] 271, 277) *man LÚ-ni kuedani ha-aš-š[a-tar* (3) NU.GÁL *našma=aš* MUNUS-ni *me-*

nahḥanda Ú-U[L L]Ú-aš „Wenn (irgend)ein Mann keine Zeugungskraft hat oder er der Frau gegenüber ke[in M]ann ist“.

Mheth. (Abschr.) milit. Eid KBo. 6, 34 ii 31–34 (N. Oettinger, StBoT 22, 10f.) *kedani=ma A-NA DIM₄ GIM-an ha-aš-ša-tar-še-it* NU.GÁL (32) *Ú-UL=an A.ŠA-ni pedanzi n=an* NUMUN-an (33) *ienzi Ú-UL=ma=an NINDA-an ienzi* (34) *n=an I-NA É^{NA}KIŠIB tianzi* „Wie aber dieses Malz keine Keimfähigkeit besitzt (32) und man es nicht auf das Feld bringt und es als Samen/Saatgut (33) benutzt, es aber auch nicht zu Brot verarbeitet (34) und es (nicht) in das Siegelhaus/Vorratshaus legt ...“.

III. Gebärmutter

Mheth. (Abschr.) Allaiturahḥi-Rit. KUB 24, 13 ii 14ff. (V. Haas/H.J. Thiel, AOAT 31 [1978] 104f.; Haas/I. Wegner, CHS I/5 Nr. 15; beide z.T. anders) *arḥa=ta=kkan anšan ešdu* (15) *alwanzatar* MUNUS-*annaza* (CHS I/5 S. 110 MUNUS-*annaza*) *ha-aš-ša-an-na-za UZUŠUR-za* (l.c. UZUŠU-*za*) (16) *ginuwaz* „Abgewischt sei dir (15) die Behexung von der Vagina, von der Gebärmutter (des weiblichen Opfermandanten), vom Geschlechtsteil, (17) vom Knie/Schoß (des männlichen Opfermandanten)“.

IV. Nachkommenschaft, Familie

1. Nachkommenschaft

Polit. Testament Ḥatt. I. KUB 1, 16 ii 69f. (F. Sommer, HAB 10f.) *namma DUMU.MUNUS eppir apaš=a ha-ša-a-tar* (70) [DUMU.NITA^{MEŠ?} *kuit ḥarta*] „Dann nahmen sie die Tochter, und [weil] diese (70) als Nachkommenschaft [Söhne hatte,] ...“.

Gilgameš-Epos KUB 8, 62 iv 3 (J. Friedrich, ZA 39 [1929] 30f.) *nu=šši MÁŠ-tar pe[škit?* „und ihm Nachkommenschaft ga[b? ...]“.

2. (blutsverwandte) Familie

Aheth. (Abschr.) Erlaß Telipinus KUB 11, 1 + KBo. 19, 96 iv 31/23f. (I. Hoffmann, THeth. 11, 54f.) [(*kui*)]*š=za ha-aš-ša-an-na-an ištarna alwanzatar šakki šumeš=an* (32/24) [(*ḥa-*)]*aš-š[(a-an-)]na-an-za* (Dupl. KBo. 3, 67+ iv 12 *ha-aš-ša-an-na-az*) *epten n=an A-NA KÁ.GAL uwateten* „Wer innerhalb der Familienangehörigen sich auf Zauberei versteht, den sollt ihr aus der Sippe ergreifen und ihn zum Tor des Palastes bringen“ (cf. u. ṬV.2.); KBo. 3, 1+ i 24ff. (THeth. 11, 18f.) *man^m Muršiliš^{URU} Ḥattuši LU[GAL-w]jet n=apa apell=a* DUMU^{MEŠ}.ŠU (25) ŠEŠ^{MEŠ}.ŠU LÚ^{MEŠ}*gaenaš-šiš* LÚ^{MEŠ} *ḥa[-as-š]a-an-na-aš-ša-aš Ú ÉRIN^{MEŠ}.ŠU taruppanteš* (26) *ešer* „Als Muršili in

Hattuša Kö[nig] war, da waren auch seine Söhne, (25) seine Brüder, seine angeheirateten Verwandten, seine Fa[m]ilienmitglieder (wörtlich: die Männer seiner Familie) und seine Truppen (26) vereinigt“; KBo. 3, 67 i 3 (THeth. 11, 12f.) LÚ.MEŠ^{gaenaš-šeš}=a LÚ.MEŠ^{ha-aš-ša-an-na-aš-ša-aš} entspricht in der akkad. Version KUB 3, 85:3 (THeth. 11, 58f.) LÚ.MEŠ^{ha-at-ni-šu} LÚ.MEŠ^{ki-im¹-ti-šu}.

Omen KBo. 34, 131:9] LÚ MÁŠ^{kuiški aki} „[irgend]ein Mann aus der Familie wird sterben“.

Huqqana-Vertrag (Šupp. I.) KBo. 5, 3 + 12 + KUB 26, 38+ iii 40/25f. (und Dupl.; Friedrich, SV II 124f.) *namma=ta* DUTUŠⁱ [(k)]*uin kun* NIN-YA AD-DIN (41/26) *nu=šš*[(i)] NIN.MEŠ-ŠU ŠA MÁŠ-ŠU ŠA NUMUN-ŠU *meqqaš ašanzi* „Ferner besitzt diese meine Schwester, die ich, Meine Sonne, dir zur Ehe gegeben habe, (41/26) viele Schwestern aus ihrer Familie (und) ihrer Verwandtschaft“ (Friedrich l.c. „viele Vollschwwestern(?) und Halbschwwestern(?)“).

Alakšandu-Vertrag (Muwat. II.) KUB 11, 1 + 19, 6 iii 33f. (und Dupl.; Friedrich, SV II 72f.) *nu* mK[(u-pan)]*ta-PLAMMA-aš MÁŠ LÚ 'ŠA' [(LUG)]AL KUR URUArzauwa* (34) *IŠ-TU MÁŠ MUNUS⁷=ma=aš ŠA LUGAL K[(UR U)]RUHatti* „Kupanta-Kurunta (gehört) der männlichen Familie/Abstammung nach zum König des Landes Arzauwa, (34) von der weiblichen Familie/Abstammung her aber (gehört) er zum König des Landes Hatti“.

V. Spezialbedeutungen

1. šalli haššatar „große Familie = Königsfamilie“

Entspricht dem Sumerogr. MÁŠ.LUGAL (cf. Inschrift Tutthaliyas IV. KUB 26, 12 i 8), nicht aber MÁŠ GAL, wie Friedrich, HW 285, angibt. LÚ MÁŠ.GAL bedeutet „Kleinviehbesitzer“, cf. Ch. Rüster/E. Neu, HZL Nr. 38.

Aheth. (Abschr.) Erlaß Telipinus KBo. 3, 1 ii 31 (Hoffmann, THeth. 11, 30f.) *nu šallaš=pat ha-aš-ša-an-na-aš ešhar pangariyattati* „Blut(tat) gerade an der großen Familie (= Königsfamilie) wurde zahlreich“; und öfter.

2. LÚ haššanna-, LÚ haššannaš(š)a- „der der Familie“ = „(blutsverwandtes) Familienmitglied“

Mheth. (Abschrift) Instr. Tutth. I./II. KUB 13, 20 i 32ff. (S. Alp, Belleten 11 [1947] 392–395, 407; cf. auch E. Rieken, StBoT 44 [1999] 120) *n=at=za=kan apel* (33) ŠA É-ŠU ŠA ŠEŠ-ŠU NIN-ŠU *ha-aš-ša-an-na-aš-ši pankunašši* LÚ^{kaenanti} LÚ^{are=šši} (34) ŠA NINDA KAŠ^{maniyahhiyatti le kuiški iyazi} „(Die Rechtsangelegenheiten des Landes, die ihr richtet, richtet sie

gut.) Niemand soll sie hierbei für die Zuweisung von Brot (und) Bier (33) für sein Haus, seinen Bruder, seine Schwester, für ein Familienmitglied, ein Sippenmitglied, einen (angeheirateten) Verwandten (oder) seinen Freund (34) machen/durchführen“.

Verbalabstraktum zu *ḥaš-* „zeugen, gebären“. Die singuläre Form **hanšatar* könnte nach Oettinger, GsPedersen (1994) 321⁶⁸, „Fernassimilation“ durch Nasal sein.

MUNUS hašawa- c. „Alte (= weise) Frau“, wörtlich „die der Geburt“; meist Sumerogr. MUNUSŠU.GI (Oberbegriff für Beschwörerinnen im heth. Kult). Zuständig für KIN-Orakel sowie für überwiegend luwische und hurrische Rituale. Ab Aheth.

A. Goetze, Tunn. (1938) 30; J. Friedrich, HW (1952) 62, 295; H. Otten, ZA 50 (1952) 231ff.; H. Kronasser, EHS (1962ff.) 338 („Hebamme“); D.H. Engelhard, Hitt.Mag.Pract. (1970) 6ff.; A. Kammenhuber, THeth. 7 (1976) 119ff., 127f.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 199; O. Gurney, HittRelig. (1977) 16, 44ff., 59ff.; V. Haas/H.J. Thiel, AOAT 31 (1978) 22f.; B. Benedetti, Mesopotamia 15 (1980) 93–108; F. Pecchioli Daddi, Mestieri (1982) 556, 580ff.; G. Beckman, StBoT 29 (1983) 232f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 229.

Sg.N.c. MUNUS^{ha-a-ša-u-wa-aš}, *ha-a-ša-u-wa-aš*, MUNUS^{ha-a-ša-u-wa-aš}, MUNUS^{ha-a-ša-u-wa-aš} (KBo. 24, 17 Rs. 1), MUNUS^{ŠU.GI-š(=a=ya)} KBo. 41, 214 iii 13); **A.** MUNUS^{ha-a-ša-wa-an}, MUNUS^{ha-a-ša-wa-an}; **G.** MUNUS^{ha-a-ša-u-wa-aš}, *ha-a-ša-u-wa-aš* (KUB 8, 68 i 6), MUNUS^{ŠU.GI-aš} (KBo. 37, 23 iv 8).

Pl.N.c. MUNUS.MEŠŠU.GI^{TUM} (VBoT 36:9), MUNUS.MEŠŠU.GI^{TUM} (KUB 60, 157 iii 16); **A.** MUNUS.MEŠŠU.GI-*uš*.

Inhalt

I. spezifizierte Alte Frauen: 1. Eigenschaften der MUNUSŠU.GI; 2. Zuordnung zu einer Person oder Örtlichkeit; 2.1. MUNUSŠU.GI des Königs; 2.2. MUNUSŠU.GI des Palastes; 2.3. MUNUSŠU.GI einer Stadt/eines Gebietes; 3. GAL MUNUSŠU.GI „Vorsteherin der Alten Frauen“; 4. namentlich genannte Alte Frauen.

II. MUNUSŠU.GI mit anderen Kultdienern/Kultteilnehmern: 1. mit dem Königspaar; 2. mit anderen Weissagepriestern; 3. mit anderen Kultteilnehmern: 3.1. mit männlichen; 3.2. mit weiblichen.

III. Tätigkeiten der MUNUSŠU.GI: 1. im KIN-Orakel: 1.1. Anfrage durch die Alte Frau; 1.2. Orakelergebnis festgestellt durch die Alte Frau; 2. rituelle/kultische Tätigkeiten.

IV. MUNUSŠU.GI als Objekt: *pehute-* „hinbringen“; *punuš-* „befragen“.

V. zur Alten Frau Gehöriges.

I. spezifizierte Alte Frauen

1. Eigenschaften der MUNUSŠU.GI

karuili- „früher“: vor-jheth. (Abschr.) Rit. KUB 32, 121 ii 7 -e]š MUNUS.MEŠŠU.GI *karuiliš=a* „[x und die früheren Alten Frauen“.

parkui- „rein“: frgm. Kizzuwatna-Rit. KBo. 22, 161 Rs. 5 EGIR-*anda=ma parkuiš* MUNUSŠU.GI „danach aber eine reine Alte Frau“.

2. Zuordnung zu einer Person oder Örtlichkeit

2.1. MUNUSŠU.GI des Königs

Fest KUB 53, 17 ii 6 (mit Par. KUB 60, 41 Rs. [9]; M. Popko, Or. 61 [1992] 470f.) [x UDU (Par. UDU^{hila}) (A-NA 3 MUNUS.MEŠDINGIR)].AMA^{LIM} I²?¹ UDU (MUNUS)ŠU.GI LUGAL „[x Schaf(e) für die 3 Gottes]mütter, 2 Schaf(e) (für) die Alte Frau des Königs“.

2.2. MUNUSŠU.GI des Palastes

Aheth. Rit. KBo. 20, 3+ ii 4f. (mit jheth. Dupl. KBo. 2, 12(+) v 33ff.; M. Popko, THeth. 21, 108f.) [(LÚ.MEŠ^{hapeš} LÚ.MEŠ^{UR.BAR.RA} U)]RU^{šalampum}[(eneš 1)] UZU^{UR} <ŠAH> A-N[(A MUNUS)]U.GI É.GAL (5) [(*hantezzi*? *pianzi* „Die *hapiya*-Männer (und) die W[olfs]männer aus der Stadt Šalampa [geben] zu[erst]“ für die Alte Frau des Palastes 1 <Schweine>lende“ (etwas anders Popko l.c.); ähnlich ii (5f.), (6f.); cf. auch *ḥi*. 3.; aheth. *purulli*-Fest KBo. 30, 37 i 9 (D. Groddek, DBH 2, 44)]x-*l'eš* 2 MUNUS.MEŠŠU.GI É.GAL; und öfter.

2.3. MUNUSŠU.GI einer Stadt/eines Gebietes

URU^{Arinna}: mheth. Fest KBo. 23, 92+ iv¹ (12); par. KBo. 30, 107:(8).

URU^{Arzawa}: spät-mheth. Rit. der Malli KBo. 11, 12 i 1 (und Dupl.; L. Jakob-Rost, THeth. 2, 20f.); nach KUB 58, 96 Rs. 7 MUNUSŠU.GI.

URU^{Hatti}: z.B. mheth. *taknaz da*-Rit. der Tunnawiya KBo. 21, 1 i 1; Rit. der Mamma(?) KUB 55, 57 i 1.

URU^{Hattuša}: mheth.(?) KIN-Orakel KBo. 18, 151 Vs. 1 (A. Ünal/A. Kammenhuber, KZ 88 [1974] 164).

URU^{Hurla}: Rit. der Ašdu KUB 7, 33 + KBo. 35, 101 i 1 (CHS I/5 Nr. 50); Rit. der Ašdu IBoT 2, 116 iv 4 (CHS I/5 Nr. 55).

URU^{Išharuwa}: Rit. der Hebattarakki KUB 24, 14 i 1.

URU^{Kizzuwatna}: z.B. mheth. Rit. der Šalašu KBo. 19, 145 iv 50f. (CHS I/5 Nr. 40).

URU^{Mukiš}: Rit. der Allaiturahhi KUB 41, 19 iv 16f. (CHS I/5 Nr. 14).

URU^{Pala}: Rit. der Anna KBo. 17, 47 Vs. 1.

URU^{Durmitta}: Rit. der Mallidunna KUB 33, 70 iii 6 (mit Dupl. KBo. 7, 58 + 41, 6 i (1); G. del Monte, FsPopko 72f.).

URU^{Zigazhura}: Tontafelkatalog KUB 30, 58 + 44+ ii 7f. (mit Dupl. KUB 30, 51+ i 22; Laroche, CTH 158).

URU^{Zipatta} KUR^{URU} Zalpuwa: mheth. Rit. KBo. 21, 82 (+ 37, 24) iv 6.

3. GAL MUNUSŠU.GI „Oberste/Vorsteherin der Alten Frauen“

nuntarriyašha-Fest KUB 55, 5 + IBoT 4, 70 iv 13ff. (Groddek, DBH 4 [2002] 12; M. Nakamura, Diss. 51ff.) LÚ.MEŠŠA.TAM=*ma* GAL MUNUSŠU.GI=*ya* (14) *I-NA URUPU-na ganzuwaš warnummanzi* (15) *pen-nanzi* „Die Verwalter aber und die Vorsteherin der Alten Frauen (14f.) fahren nach Arinna zum Verbrennen der *ganzuwa*-“; Inventar KBo. 16, 83+ iii 10 (L.M. Mascheroni, SMed. 1 [1979] 359; J. Siegelová, Verwaltungspraxis 264f.) *Arumura* GAL MUNUSŠU.GI; Fest KUB 25, 11 ii 4, 13; Vs. iii 10 GAL MUNUS.MEŠŠU.GI; ii 28 GAL MUNUSŠU.GI; vielleicht auch im Gerichtsprotokoll KUB 40, 80 Vs. 5 [GAL² MUNUSŠU.GI, cf. *ḥi*. 4. sub Anzili.

4. namentlich genannte Alte Frauen (cf. Gurney, HittRelig. 45 mit Anm. 2f.)

Allaid/turah(h)i aus Mukiš: mheth. Zeit, rezitiert heth. und hurr.; es gibt vielleicht zwei Frauen gleichen Namens, cf. Ritualherr Šupp. II. (CHS I/5 Nrn. 25–27, 36–39); z.B. KUB 41, 19 iv 16f. (CHS I/5 Nr. 14).

Ambazzi: jheth. Zeit; rezitiert heth., z.B. KUB 53, 50 i 1.

Anna aus Pala: jheth. Zeit, rezitiert palaisch(?), KBo. 17, 47 Vs. 1.

Annanna aus Zigazhura: nur aus jheth. Tontafelkatalogen bekannt, z.B. KUB 30, 58+ iv 7 (mit Dupl. Tontafelkatalog KUB 30, 51+ i 22).

Anniwiyani: mheth. Zeit, Titel erschlossen, Mutter des Vogelschauers Armati, VBoT 24 i 1.

Anzili [GAL² MUNUSŠU.GI: jheth. Zeit, Gerichtsprotokoll KUB 40, 80 Vs. 5.

Arumura GAL MUNUSŠU.GI: jheth. Zeit, vielleicht Zt. Tutth. IV., falls alle Belege einer einzigen Arumura zuzuweisen sind, KBo. 16, 83+ iii 10, cf. *ḥi*. 3.

Ašdu aus dem Hurritergebiet: jheth. Zeit, rezitiert heth. und hurr., z.B. jheth. (Hatt. III.) Rit. der Ašdu KUB 7, 33 + KBo. 35, 101 i 1 (CHS I/5 Nr. 50), KBo. 35, 104 iv 2 (CHS I/5 Nr. 54).

[Frau] schöpft [mehrmals] aus dem X-Gefäß ‚Bierwein‘ empor“.

handai- „herrichten“: Rit. einer MUNUSŠU.GI KUB 42, 99+ i 8 (CHS I/5 Nr. 69) (mit Dupl. KUB 12, 51 i 16 (CHS I/5 Nr. 70)) *nu mahhan* MUNUSŠU.GI *k'i* [h]uman *hantai*[(z)zi (Dupl. *handai*zi)] „Und sobald die Alte Frau dies [a]lles (= verschiedene Ritualzurüstungen) herrichtet, (kommt der Ritualherr herein)“.

har(k)- „haben, halten“: Rit. KUB 7, 60 ii 14ff. (B.J. Collins, Wild Animals 123; R. Lebrun, Hethitica 11 [1992] 105, 108) *nu* MUNUSŠU.GI *UDU¹iyandaš* *siġhu*[t-*tu*]li (15) *TI⁸MUSEN¹[aš] partauwar galakta[r]* (16) [DINGI]R^{MEŠ}-*na*¹š *parhuenan¹* (geschr. *parhuenas*) *ZAG-na*[n¹ *wallan*] (Collins l.c. 123 nur *ZAG-naš*; Lebrun l.c. 105 *ZAG-naš* [*wallan*]) (17) [ZA]G-[n]az *ŠU-az harzi* „Die Alte Frau hält das Wo[llbüsch]el eines Schafes, (15) den Flügel eines Adlers, *galaktar* (Beruhigungsmittel), (16) der [Göt]ter *parhuenan*- (Getreidesorte) (und) [eine] recht[e Keule] (17) mit der [re]chten Hand“; und öfter.

anda harpai- „zusammen hinstellen, gruppieren“: mheth.(?) (Abschr.) frgm. Rit. der Allaiturahhi KUB 17, 27 ii 25 (CHS I/5 Nr. 36) *nu=kan* MUNUSŠU.GI *UDU¹i IGI-anda 3 GIR¹IL^A anda harpai¹izzi¹* „(Dort) stellt die Alte Frau der Sonnengottheit gegenüber 3 (Gefäße) aus gebranntem Ton zusammen hin“.

hink- „sich verneigen“: mheth. (Abschr.) Rit. der Allaiturahhi KUB 24, 13 i 18 (CHS I/5 Nr. 15) [*nu* MUNUSŠU.GI *UŠ-KI-E[N]* „Die Alte [Fra]u verneigt sich“.

huk-/huk- „beschwören“: luw. Rit. KUB 32, 8 (+) 5 iii 24f. (Starke, StBoT 30, 119) MUNUSŠU.GI=*ma luwili kiššan* (25) *hukkiškizzi* „Die Alte Frau aber (25) beschwört auf luwisch folgendermaßen immer wieder“; und häufig.

huiitiya- „ziehen“: KUB 45, 24 i 9ff. (CHS I/5 Nr. 71) s.u. *III. 2. tar-na-*.

anda hulaliya- „umwickeln“: Rit. IBoT 2, 122 + KUB 57, 122 iii 4/8f. (erg. nach ähnlichem Rit. der Ambazzi KUB (9, 25 +) 27, 67 i 34ff.) EGIR-ŠŪ=*kan* MUNUSŠU.GI *A[N.NA tepu]* (5/9) *siġišttagai anda hūlaliēzzi* „Danach wickelt die Alte Frau um [ein wenig] Z[in]n (5/9) die Bogensehne(?)“; und öfter.

iya- „machen“: Rit. der Maštigga KUB 55, 67 i 8f. (mit Dupl. KUB 58, 79 i 8f.; Bo 7230, Otten, ZA 66 [1976] 94f.; D. Groddek, DBH 4, 127) *nu* MUNUSŠU.GI *akuwakul*[(*waš h'a*l¹tešni)] (9) *piran apiša iyazi* „Die Alte Frau macht vor dem Loch eines *akuwakuwa*-Tieres (9) eine Opfergrube (Form unklar, cf. *īapi-* S. 181b)“; und öfter.

immiya- „mischen“: luw. *dupaduparša*-Rit. KUB 9,

6+ i 6 (Starke, StBoT 30, 112) EGIR-*anda=ma* MUNUSŠU.GI *GEŠTIN LĀL Ī.GIŠ=ya anda takšan* (7) *immiyazzi* „Danach aber mischt die Alte Frau Wein, Honig und Öl zusammen“; mheth. (Abschr.) Rit. der Allaiturahhi (KBo. 12, 85 +) VBoT 120+ ii 2ff. (CHS I/5 Nr. 19) *nu* ¹MUNUSŠU.GI *SAĤAR¹IL^A-uš¹ A-NA ŠE.NAGA ZĪ.DA G[Ū.ŠEŠ=ya]* (3) *anda immiyazzi nu UN-an NĪ.TE^{MEŠ}-ŠU* (4) *pašihai*zi „Die Alte Frau mischt Asche in das Seifenkraut [und] B[ittererbsen]mehl (3f.) hinein. (Damit) wischt sie den Körper des Menschen ab“.

irhai- „die Runde machen“: luw. Rit. KUB 35, 43 ii 19ff. (Starke, StBoT 30, 144) *nu=ššan* ¹MUNUSŠU.GI *UDU BABBAR A-NA E[N SISKU]R* *an¹da appanna* (Rasur) (20) 4-ŠŪ *irhai*zi *hantezzi p[alši Z]AG-az EGIR-anda* (21) *GÜB-laz EGIR-anda* ²UZUGAB-az EGIR-*an¹da* *iš¹kišaz* „Die Alte Frau vollführt 4-mal den Ablauf (wörtl. macht die Runde), das weiße Schaf an den Ritualherrn (21) zu halten: (20) beim ersten M[a]l von [r]echts, danach (21) von links, danach von der Brust (her), *dana[ch]* vom Rücken (her)“.

išhūwai- „schütten“: mheth. Rit. für PLAMMA *KUŠkuršaš* KBo. 20, 107 + 23, 50 + 34, 46+ ii 4ff. (J. Klinger, StBoT 37, 514) *mahhan=ma=kan* KÁ.GAL-*aš anda arnuanz[i]* (5) *nu* MUNUSŠU.GI *KÁ.GAL-aš* ²Šalawanaš (6) NINDA.Ī.E.D.E.A 3-ŠŪ *išhūwai* „Sobald man (sie, die Gottheiten) aber ins Tor hineinbringt, (5) schüttet die Alte Frau für die Šalawana-Gottheiten des Tores (6) Fettbrot 3mal hin“; und öfter.

iški/a- „salben“: Tontafelkatalog KUB 30, 43 iii 20ff. (ähnlich KBo. 24, 17 Rs. 1ff.; Beckman, StBoT 29, 204f.) *man ha-a-ša-u-wa-aš* (KBo. 24, 17 Rs. 1) MUNUS¹*ha-ša-u-wa-aš* DUMU-a[n¹] (21) *armahhuwaz-za* (fehlerhaft für *armahhuwaš*, so KBo. 24, 17 Rs. 2) *waššiya*[z] (22) *iškizzi* „Wenn die Alte Frau das Kind (21) mit der Ingredienz/Salbe der Schwangerschaft (22) salbt“.

iškalla(i)- „aufschlitzen, zerreißen“: Rit. der Tunna-wiya (KUB 7, 53 +) 12, 58 ii 41f. (Goetze, Tunn. 14f.) *namma TUG.GÜ.Ē.A* *GE¹IM¹ kue waššan harzi* (42) *n=at=ši=šan* MUNUSŠU.GI *šer katta iškalla*zzi „Ferner zerschlitzt die Alte Frau das schwarze Hemd, das er angezogen hat, (42) ihm von oben nach unten“.

kuen- „töten“: Rit. der Ašdu KBo. 24, 63 + 23, 43 iii 13f. (CHS I/5 Nr. 59) MUNUSŠU.GI=*ma* KÁ.GAL *ar-¹ha¹ duwarn¹iz¹zi* (14) *MUSEN¹IL^A=ya=kan kuenzi* „Die Alte Frau aber zerbricht das Tor völlig (14) und tötet die Vögel“; und öfter.

kuer- „schneiden“: luw. Rit. KUB 35, 92 + KBo. 9, 146 Rs. 26f. (Starke, StBoT 30, 406) [*n=aš*]a

MUNUSŠU.GI *šarlati*[(aš ca. 15 Zeichen) ²UZUšuppa h]ui-*šu* *e*l[*pzi*?] (27) [*wal*]laš *haštai* UZU *kui*[*rzi*] „[Und] die Alte Frau er[greift?] bei? dem X der] Danksagung [X das r]ohe, [kultisch reine Fleisch] (27) (und) schnei[det] das Fleisch vom [Keu]lenknochen“.

la- „lösen“: mheth. Rit. KBo. 17, 105+ iii 17ff. (G. McMahon, SMed. 9 [1995] 264f., ohne Transkr.) *A-NA PLAMMA* *KUŠkuršaš=ši=ššan kuiš SĪG BABBAR anda hamankanza* (18) *parhuenas=a=kan kuiš* DINGIR<^{LIM}>-*ni anda išhiyanza n=aš=kan* MUNUSŠU.GI (19) DINGIR^{LIM}-*ni arha laizzi* „Die weiße Wolle, die an (der Statue) der Schutzgottheit des Vlieses/der Jagdtasche befestigt war, (18) und das *parhuenan*-Getreide, das an der Gottheit angebunden war, das löst die Alte Frau (19) von der Gottheit“; und öfter.

laḫuwai- „gießen“: mheth. Rit. der Maštigga KBo. 39, 8 iii 31f. (mit Dupl. KBo. 2, 3 ii 40f.); Rost, MIO 1 [1953] 360f.) *nu=kan* MUNUSŠU.GI (32) ²DUG¹hupu-*waya¹ hašši anda laḫuškizzi* „Die Alte Frau (32) schüttet (es = Mischung aus Wein, Öl und Honig) aus dem *hupuwai*-Gefäß in den Herd“.

mema- „sprechen“: Sprüche der Alten Frau in verschiedenen Sprachen (neben heth.):

hurlili- „hurrisch“: Rit. der Ašdu KBo. (19, 144 +) 27, 154 iv 2 (CHS I/5 Nr. 64) (Dupl. KBo. 27, 140+ i 2 (CHS I/5 Nr. 65); KUB 47, 51 iv 5 (CHS I/5 Nr. 66)) *nu* MUNUSŠU.GI *h[ur]lili kiššan memai*] „(Sobald der Ritualherr aus dem Zelt heraustritt,) spricht die Alte Frau in dieser Weise hurrisch“ (folgt hurrischer Spruch); und häufig.

luwili- „luwisch“: luw. Rit. KUB 35, 13:9f. (Starke, StBoT 30, 133) MUNUSŠU.GI *luw[ili]* (10) [*kiššan m*]emai „Die Alte Frau (10) [s]pricht [folgendermaßen] lu[wisch]“ (folgt luwischer Spruch); und öfter.

^{URU}*palaumnili-* „palaisch“: Fest für Ziparwa KUB 2, 4 iv 9ff. MUNUSŠU.GI ²Ziparwa (10) *memalaš uddar* (11) ^{URU}*pala¹umhili* (12) *memiškizzi* „Die Alte Frau spricht wiederholt für Ziparwa (10) den Spruch (wörtl.: die Worte) der Grütze (11) auf palaisch“; ähnlich Fest für Ziparwa IBoT 2, 38 iii 3ff.; und öfter.

hattili- „hattisch“: Rit. einer MUNUSŠU.GI KUB 48, 19 i 9 *hattili memai*; frgm. Fest KBo. 24, 105:7f. (Alp, Beitr. 274f.) GAL MUNUS^{MEŠ}ŠU.GI (8) *jx hattili* [; und öfter.

malt- „rezitieren“: frgm. pal. Rit. KBo. 19, 153 iii 14 (C. Watkins, FsHill [1978] 306f.) [EGI]R-ŠŪ=*ma* GU₄.MAḤ *šipanti nu* MUNUSŠU.GI (14a) *malti* „[Da]nach aber opfert er einen Stier, und die Al[te] Frau (14a) rezitiert“.

papparš- „sprengen“: mheth. Rit. der Maštigga

KBo. 39, 8 iii 20 (mit Dupl. KBo. 2, 3 ii 28f.; Rost, MIO 1 [1953] 358) *n[u=k]an* MUNUSŠU.GI *A¹[(N)]A 2 BE-EL SĪSKUR watar šara* (Dupl. *šer* *arha*) *papparšzi* „Die Alte Frau sprengt das Wasser auf die 2 Ritualherren (Dupl. über die 2 Ritualherren weg)“; und öfter.

pariparai- „blasen“: Rit. mit pal. Sprüchen KUB 35, 163 iii 17f. *nu=kan* MUNUSŠU.GI *para paizzi nu=kan* ¹hili (18) *šawatar pariparai* „Die Alte Frau geht hinaus und bläst im Hof (18) das Horn“.

paršiya-/paršiyanai- „(Brot) brechen/zerbröckeln“: AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest (12./13.Tag) KUB 20, 8 i 5f. MUNUSŠU.GI^{IL^A}=*ya kuiuš* (6) NINDA.GUR₄.RA^{IL^A} EGIR DUMU.É.GAL *paršiyan¹nir¹* „Die Brotlaibe, die auch die Alten Frauen nach dem Palastsohn zerbröckelt haben (, nimmt man weg)“; mheth. luw. Rit. KUB 35, 15 iii 7 (Starke, StBoT 30, 128; Dupl. KBo. 9, 141 iv 20; KUB 35, 14 iv 8) MUNUSŠU.GI=*ma apun* 1 NINDA *LA-AB-KU arha parši¹ya¹* „Die Alte Frau aber zerbricht/zerteilt vollständig jenes 1 weiche Brot“; und öfter.

partai- „(Wolle) aufzupfen, entwirren(?)“: Rit. der Tunnawiya KUB 7, 53 + 12, 58 i 54f. (Goetze, Tunn. 8f.) *namma* MUNUSŠU.GI *SĪG ZA.GĪN* (55) *SĪG SA₅ dai n=at partaizzi* „Ferner nimmt die Al[te] Frau [blaue Wolle] (55) (und) rote Wolle und entwirrt(?) sie“.

pašihai- „wischen“ s.o. *III. 2. immiya-*.
peššiya- „werfen“: mheth. luw. Rit. KUB 32, 9 + 35, 21+ i 14 (Starke, StBoT 30, 87) *nu* MUNUSŠU.GI *iš¹naš park[ui]n talupp*]in *arha peššizzi* *i* „Die Alte Frau wirft den reinen Klumpen aus Teig weg“.

peda- „hinbringen“: mheth. Rit. KBo. 17, 105+ iii 8 (McMahon, SMed. 9 [1995] 264f., ohne Transkr.) *na]mma karš* ŠE MUNUSŠU.GI *para pedai* „[Fe]rner bringt die Alte Frau *karš*-Getreide (und) Gerste hinaus“; Rit. der Tunnawiya KUB 7, 53 + 12, 58 i 43 (Goetze, Tunn. 8f.) [*MUNUSŠU.GI=y*]a² *wappuwaš* IM-an *šakuniyaš=a* IM-an *apiya pedai* „[Au]ch bringt [die Alte Frau] Ton vom Flußufer und Ton von der Quelle dorthin“; und öfter.

pippa- „umstürzen“: mheth.(?) (Abschr.) frgm. Rit. der Allaiturahhi KUB 17, 27 ii 35f. (CHS I/5 Nr. 36) *nu* MUNUSŠU.GI *GIR¹IL^A arha pippai n=at arha* (36) *duwarniyazzi* „Und die Alte Frau stürzt die gebrannten Tongefäße um und (36) zerbricht sie vollständig“.

šanḫ- „fegen, abwischen, reinigen“: Rit. KBo. 3, 8+ ii 30 (Beckman, StBoT 29, 51) *nu* MUNUS¹*ha-a-ša-u-wa-aš pa*lit *n=an=kan* (Beckman l.c. *nu=šši*) EME-ŠŪ *šaḫta* „Die Alte Frau gi[ng und] reinigte ihn, (nämlich) seine Zunge“.

šap- „schlagen“: mheth. (Abschr.) Rit. der Allaiturahhi KUB 59, 73:6 (CHS I/5 Nr. 20) (Dupl. KBo. 12, 85) + KUB 27, 29 i 38 (CHS I/5 Nr. 19); mheth. KBo. 33, 118 + 23, 23 Rs. 74 (CHS I/5 Nr. 2)) [(*n=an*)] MUNUSŠU.GI *šapzi* „Und die Alte Frau schlägt ihn (den Behexten)“.

šehuriya- „urinieren“: mheth. Allaiturahhi-Rit. KBo. 33, 118 + 23, 23 Vs. 29/47f. (CHS I/5 Nr. 2, anders erg.) *nu=za=(š)an* MUNUSŠU.GI *I-NA QA-TI-ŠU šehure*[z]z[i nu *šehuni*]¹ *arri* (30/48) [*nu=kan šeh*]ur *te-pu pappari* MUNUSŠU.GI *widanta arri* „Die Alte Frau urinier[t] sich auf ihre Hände [und] wäscht [(sie) mit Uri]n². (30/48) Ein wenig [Ur]in verspritzt sie. Die Alte Frau wäscht mit Wasser (ihre Hände)“.

šipant- „opfern, libieren“: Rit. für die Sonnengotttheit der Erde KUB 55, 45 ii 5 (M. Hutter, Behexung 64) *n=an=kan* MUNUSŠU.GI *taknaš* PUTU-*i šipanti* „Die Alte Frau opfert es (das Schaf) der Sonnengotttheit der Erde“ (und man schlachtet es in die Vorratsgrube hinab); und öfter.

šuniya- „eintauchen, säen“: mheth. Rit. KBo. 17, 105 + 34, 47 ii 3 (McMahon, SMed. 9 [1995] 264f., ohne Transkr.) [¹MUNUSŠU.GI *arha QA-TAM-MA šunazzi* „] die Alte Frau taucht ebenso vollständig [X] ein“.

šuppiyahh- „reinigen“: mheth. (Abschr.) Rit. der Allaiturahhi (KBo. 12, 85) + VBoT 120 + KUB 27, 29 i 49ff. (CHS I/5 Nr. 19) (par. mheth. KBo. 33, 118 + 23, 23 Rs. 80f. (CHS I/5 Nr. 2); Dupl. KBo. 23, 24:6f. (CHS I/5 Nr. 22)) *nu=ššan I-NA GAL GIR₄ kuit watar ašzi* (50) *n=at* MUNUSŠU.GI *dai nu É-ir É.ŠÀ=’ya’Éhi-lan’n=a’* (51) [(š)]*suppiyahhi* „Das Wasser, das in dem Becher aus gebranntem Ton übrigbleibt, (50f.) das nimmt die Alte Frau und reinigt (damit) Haus und Innengemach und Hof“.

da- „nehmen“: mheth. (Abschr.) Totenrit. KUB 30, 24 ii 7 (Otten, HTR 60) NINDA.GUR₄.RA=*ma=za* ŠA 1 ŠA-A-TI MUNUSŠU.GI *dai* „Einen Brotlaib von 1 *sütu*-Maß aber nimmt sich die Alte Frau“; mheth. luw. Rit. KUB 35, 34 iii 7f. (Starke, StBoT 30, 174) [¹MUNUSŠU.GI¹=*ma=z* EGIR-*anda* *’nam’ma parkui*[n *taluppin*] (8) [*d’*’a’i] „Die Alte Frau aber [n]immt sich danach wieder einen rein[en Fetzen/Klumpen] (aus Teig)“; und häufig.

dai- „setzen, stellen, legen“: luw. *dupaduparša*-Rit. KUB 9, 6 + 35, 39 iii 27/30f. (Starke, StBoT 30, 115) *nu* MUNUSŠU.GI GI¹ A-NA EN SISKUR (28/31) ŠA-PAL GİR¹MEŠ-ŠU *dai* „Die Alte Frau legt Rohr(-halme) dem Ritualherrn (28/31) unter die Füße“; Rit. einer MUNUSŠU.GI KUB 45, 24 i 4 (CHS I/5 Nr. 71) *n=ašta* MUNUSŠU.GI *NAM-MA-AN-DUM KÜ*.

BABBAR *arha dai* „Dann stellt die Alte Frau das Maßgefäß aus Silber weg“; und öfter.

dala- „lassen, belassen“: Rit. für PLAMMA KUŠkur-*šaš* KBo. 34, 49 Vs. 5ff. (Dupl. KUB 36, 83 iv (3f.)) *kuit=ši=ššan* [TU₇-*an*]² *karš* MUNUSŠU.GI (6) *šer dališ n=at=ši=ka*[n k]arš TU₇-*an* (7) *katta udau* „Das [Gericht?] aus *karš*-Getreide, das ihm die Alte Frau (6) oben gelassen hat, das Gericht aus *karš*-Getreide soll er (Ritualherr?) (7) hinabbringen“.

tarna- „lassen, fügen“: Rit. einer MUNUSŠU.GI KUB 45, 24 i 11f. (CHS I/5 Nr. 71) (Dupl. IBoT 2, 47 iii 6f. (CHS I/5 Nr. 72); KBo. 33, 37 + IBoT 2, 48 ii 5f. (CHS I/5 Nr. 73)) *n=an=kan* MUNUSŠU.GI (Rasur) A-NA PA-NI EN SISKUR [(*anda*)] (12) *tarnai šara=ya=at=kan* 3-Š[(U *huitiya*)nzi] „Die Alte Frau fügt ihn (Faden) vor dem Ritualherrn ineinander (d.h. zwirbelt ihn zusammen), und si[e] ziehen ihn 3mal hoch“; und öfter.

te-/tar- „sagen“: Rit. einer MUNUSŠU.GI KBo. 29, 196:9f. (Hutter, Behexung 89) *nu anneškizzi* (10) [*kuin UN-an n=’an’=kan* MUNUSŠU.GI *ŠUM-ŠU tezzi* „[Den Menschen, den] sie (rituell) behandelt, (10) seinen Namen spricht die Al[te] Frau aus“; mheth. (Abschr.) *taknaz da*-Ritual der Tunnawiya KUB 9, 34+ iii 15ff. (Hutter, Behexung 36f.) *nu* MUNUSŠU.GI *kišan tezi* „Die Alte Frau spricht folgendermaßen“; und öfter.

tuhš- „abschneiden“: mheth. (Abschr.) Rit. der Maštigga KUB 32, 113 (+ KBo. 24, 1) ii 14f. *nu* MUNUSŠU.GI SÍG mitan x[X] (15) *šer arha tuhš*hušzi „Die Alte Frau schneidet die rote Wolle x[X] (15) oben ab“.

duwarn(a)i- „zerbrechen“: luw. Rit. KBo. 22, 254 Vs. 4f. (Starke, StBoT 30, 195) [*nam*]ma MUNUSŠU.GI *iš[n]aš ŠU-an EME=ya arha* [] (5) [*du*]warnizzi „[Fer]ner [zer]bricht die Alte Frau die Hand und die Zunge aus Teig völlig“; und öfter.

uppa- „(her)schicken“: Rit. der Tunnawiya KUB 7, 53 + 12, 58 ii 62f. (Goetze, Tunn. 14f.) *n=aš’ta’* MUNUSŠU.GI 9 GIŠGA.ZUM ŠA GIŠTÚG *anda uppai* (63) 1 š’*ha’n* IM-aš *anda uppai* „Die Alte Frau schickt 9 Kämmen aus Buchsbaumholz hinein. (63) 1 Figur aus Ton schickt sie hinein“.

wahnu- „schwenken“: luw. Rit. KUB 35, 70 ii 18f. (Starke, StBoT 30, 184) *nu=za* DUGÚTUL *dan’na’han dai n=an A-NA EN SISKUR* (19) *šer arha wahnu*z-*’zi’* „Die Alte Frau [nimmt] den lee[ren] Topf [und] (19) schwenkt [ihn] über [den Ritualherrn] weg“; mheth. Rit. der Maštigga KBo. 39, 8 i 38f. *’nu* MUNUSŠU.GI KU₆ *dai n=an=kan A-NA 2 BE-EL SISKUR* (39) [*ta*]kšan *šer arha wahnu*zi „Die Alte Frau nimmt einen Fisch und schwenkt ihn [in der

M]itte (zwischen) den 2 Ritualherren (39) oben weg“; und öfter.

warnu- „verbrennen“: Rit. der Ašdu KBo. 19, 144+ i 15 (CHS I/5 Nr. 64) [*nu*]=šši=*kan* MUNUSŠU.GI *šuwaruk w[arnuzi]* „Dann ver[brennt] die Alte Frau für ihn die *šuwaruk*-Substanz“; *nuntarriyašha*-Fest KUB 55, 5+ iv 13ff. s.o. Ź. 3.

warp- „abwaschen“: Rit. KUB 59, 45:5 *nu=z*[a]² MUNUSŠU.GI DUMU.NITAMEŠ=*ya arahza=pat warpan*[zi] „Die Alte Frau und die Söhne wasche[n] sich draußen ab“; mheth. Geburtsrit. KBo. 17, 61 Vs. 20 (Beckman, StBoT 29, 42f.) [*nu* MUNUS¹*ha-a-š*]a²-*u-wa-aš* SAG.DU-ZU *war’p’mi* „[Und] ich[, die Alte Fra]u², wasche seinen (des Neugeborenen) Kopf ab“.

IV. MUNUSŠU.GI als Objekt

pehute- „hinbringen“: vor-jheth. (Abschr.) Rit. (KUB 7, 1 +) KBo. 3, 8 ii 28f. (Kronasser, Sprache 7 [1961] 155) *ammu*[k=*wa=šmaš* (29) MUNUS¹*ha-ša-wa-an pehute*]¹hhi „[Ic]h aber (29) bring[e] zu ihnen/euch die Alte Frau hin“; iii 44f. (Kronasser l.c. 158; Dupl. KUB 43, 52 + 60, 17 + KBo. 22, 128 + 145 + 350/z iii 8f., Otten/Ch. Rüster, ZA 67 [1977] 58; IBoT 4, 11 iii (1)) *UM-MA* NIN.TU (KUB 43, 52+ iii 8 DINGIR.MAH) *it=wa* MUNUS¹*ha-a-ša-wa-an* (11) *pehute* „Folgendermaßen (sprach) die Göttin NIN.TU: ‚Geh, (11) bring die Alte Frau hin‘“.

punuš- „befragen“: polit. Testament Hattušilis I. KUB 1, 16 + 40, 65 iii 65ff. (A. Falkenstein/F. Sommer, HAB 17) *le=man=še* (66) [LU]GAL-uš *kiššan* *’te’zzi* DUMU¹MEŠ É.GAL-š=*a daranzi* (67) [*ka*]š=*wa=z* MUNUS¹MEŠŠU.GI-uš *punuškizzi* LUGAL-š=*a=š[e’]* (68) [*kišš*]an *tezzi kinun=wa=z nuwa* MUNUS¹MEŠŠU.GI[-uš] (69) [*punuškiz*]’zi¹ Ú-UL *šag-gahhi* „Möge von ihr (= Hāštayar) (66) nicht der König so sagen noch die Palastsöhne folgendermaßen sprechen: (67) ‚Siehe, sie befragt immer wieder die Alten Frauen‘. Auch möge der König [von ihr] (68) (nicht) [s]o sagen: ‚Ob sie jetzt immer noch die Alten Frauen (69) [befrag]t - (das) weiß ich nicht‘“.

V. zur Alten Frau Gehöriges

keššar(a)- „Hand“: luw. Rit. KUB 35, 45+ iii 14f. (Starke, StBoT 30, 154) *n=aš=šan* (15) [A-NA MUNUSŠU.GI *kiššari katta zikkizzi* „Und er (15) legt (sie = zerstörte Stücke einer Hand aus Teig) [der Al]-ten [Frau] in die Hand hinein (wörtlich: hinab)“.

pata-/GİR „Fuß“: frgm. Rit. für Išhara KBo. 9, 146(+) Vs. 47 EGIR-*and*]a²=*ma=aš=kan* [*katt*]an² MUNUSŠU.GI A-NA GİR¹MEŠ-ŠU *’du’warniz*[zi] „Da-

na]ch² aber zerbricht die Alte Frau sie [unt]er ihren (der Alten Frau) Füßen“.

pir/É „Haus“: frgm. Rit. KUB 55, 57 iv 1f. (Groddek, DBH 4, 104, zu erg.) *’man=kan*¹ MUŠ *’A-NA*¹ [É] MU¹[NUSŠ]U.GI[1] (2) *’anda*¹ *paizzi* „Wenn eine Schlange ins [Haus] der [A]lt[en F]rau (2) hineingeht/kriecht“; ähnlich Tontafelkatalog KUB 30, 43 iii 6f. (Laroche, CTH 177) *’man=kan*¹ MUŠ-aš ŠA KIN MUNUSŠU.GI (7) [É-ri² *anda pa*]izzi „Wenn eine Schlange des KIN(-Orakels) der Alten Frau (7) [ins Haus?] hineingeht/kriecht“.

DINGIR.MAH „Muttergöttheit“: Kultinventar IBoT 2, 108:2 DINGIR.MAH ŠA MUNUSŠU.GI „die Muttergöttheit der Alten Frau“.

Wohl Hypostase eines MUNUS *hašauwaš* (Verbalsubst. von *haš*(š)-² „gebären; zeugen“) „Frau des Gebärens, der Geburt“; so z.B. Kronasser, EHS (1962ff.) 338; Beckman, StBoT 29 [1983] 232f.; Zweifel daran bei Puhvel, HED 3 [1991] 229.

Unbekannt ist die Zahl weiterer heth. Bezeichnungen von Beschwörerinnen unter dem Sumerogramm MUNUSŠU.GI. Nach Beckman, StBoT 29, 233, und Hutter, Behexung (1988) 56f., hat die MUNUS¹*hašawa*- zumindest ursprünglich Funktionen beim Geburtsvorgang ausgeübt. Die Verallgemeinerung der Bezeichnung MUNUS¹*hašawa*- (ohne unmittelbaren Bezug zur Geburt) führte dazu, daß jede Ritualhandlung von einer MUNUSŠU.GI durchgeführt werden konnte, während der Spezialbereich Geburt auf die MUNUSŠA.ZU (= *haš(ša)nupalla*-) „Hebamme“ übertragen wurde. Denkbar wäre jedoch auch, daß die MUNUSŠU.GI schon immer alle Rituale vornehmen konnte, aber erst die Verallgemeinerung der Bedeutung MUNUS¹*hašawa*- die Identität der beiden Titel ermöglichte.

Möglicherweise könnte der MUNUS¹*hašawa*- in der hurr. Kultschicht MUNUS *harnauwaš* entsprechen (cf. *ḫarnau*- S. 322b).

hašhanala[-] Subst. u.B.

Nur in frgm. mythol. Text KUB 36, 52:7 DU² URU¹ *Nerik apel=wa=za ha-aš-ha-na-la*[- „Wettergott“] von Nerik, sein *hašhanala*[-] “.

hašhaš- „(ab)schaben; schleifen, hobeln, polieren“. Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 62 („öffnen“); Ch. Carter, Cult-Inventories (1962) 187 („to finish(?)“); JNES 44 (1985) 139 („to grate, to scratch“); N. van Brock, RHA 75 (1964) 161; J. Tischler, HED I (1977ff.) 199; J. Siegelová, Verwaltungspraxis (1986) 590 („bilden, formen, in Position stellen“); N. Boysan-Dietrich,

THeth. 12 (1987) 125 („freilegen“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 220 („open up, pry loose; expose, display“); M. Marazzi, AFO 42/43 (1995/6) 374a.

Prs.Pl. 3. *ha-aš-ḥa-aš-ša-an-zi*.

Prt. Sg. 1. *ha-aš-ḥa-šu-un*; **Pl. 3.** *ha-aš-ḥa-aš-ši-ir*.

Ptz.Sg.N.-A.n. *ha-aš-ḥa-aš-ša-an*, *ha-aš-ḥ[a-ša]-a-an*, *ha-aš-ḥ[a-ša-a-an]*; **Pl.N.c.** *ha-aš-ḥa-ša-an-te-eš*.

Verbalsubst. N.-A.n. *ha-aš-ḥa-aš-šu-ar*.

Iter-Dur.Prs.Pl. 3. *ha-aš-ḥa-aš-kán-zi*; **Imper.Pl. 3.** *ha-aš-ḥa-aš-ši-iš-kán-d[u]* (KBo. 40, 250:4).

I. Simplex hašhaš-

1. Holzgegenstände

Fest KUB 48, 13 Vs. 6f. ^{G1S}GIR.GUB *ha-aš-ḥa-aš-ša-an-zi* „Den Schemel hobeln/schleifen sie“. Es handelt sich um einen im Kult gebrauchten Gegenstand.

Aheth. (?) (Abschr.) Palastchronik (Murš. I.?) KBo. 3, 34 ii 29 (O. Soysal, Diss. [1989] 14, 85) ^{G1S}UMBIN *ha-aš-ḥa-aš-šu-ar* ^{G1S}TUKUL *appatar n=uš apaš annanut* (Soysal l.c. 14 *an-na-na'*) „Das Hobeln/Schleifen von Pfeilen (und) Rad (Soysal l.c. 85 „(Die Ausbildung zum) Hobeln der Radachse“) und die Handhabung einer Waffe – jener (Išputašinara) hat sie (darin) unterrichtet“.

Fest KUB 57, 84 iii 6ff. (M. Forlanini, ZA 74 [1984] 256) *kuitman* ^{G1S}ḥalputi^uš (7) *ha-aš-ḥa-aš-kán-zi apuš=a=ššan* (8) *hukkiškanzi* „Während sie die *ḥalputi*-Kultgegenstände (7) polieren, beschwören jene dabei auch immer wieder“; unv. 2076/g Vs. 17 (Forlanini, ZA 74 [1984] 255 mit Anm. 40) ^{URU}Ziḥn *uwaš* ^{G1S}ḥal-putin *ha-aš-ḥa-aš-ša-an-zi* „[den *ḥalputi*-Kultgegenstand von [Ziḥn]uwa polieren sie“.

2. Gegenstände aus Metall und Edelsteinen

Kultinventar KUB 42, 42 i 17f. (Siegelová, Verwaltungspraxis 470f.) GUŠKIN 6 *ḥatiš* GUŠKIN (18) *[x ha-aš-ḥ[a-ša]-a-an* „[X aus Go]ld, 6 *ḥati*-Ornamente aus Gold, (18) [gesch[liffen]“ (Siegelová l.c. 471 „ar[an]giert“); iv 7f. (Siegelová l.c. 474f.)] 1 EME ZABAR *lupanneš* AN.B[AR] (8) *ha-aš-ḥ[a-ša-a-an* „1 Klinge aus Bronze, der Knauf aus Ei[sen]“ (8) *gesch[liffen]*“ (Siegelová l.c. 475 „arran]giert“).

Kultinventar KUB 42, 64 Rs. 9 (Siegelová, Verwaltungspraxis 426f.) 2 *TA-PAL* ¹ŠAP-PA-²A-TI (Siegelová l.c. 426 mit Anm. 44: 2 *TA-PAL* EME.x AŠ.ME, vielleicht EME.DIR AŠ.ME „2 Paar (von) Votivscheiben (mit Ornament in Form von) Eidechse“) GUŠKIN [Š]À ^{1NU-T[UM]} *ha-aš-ḥa-ša-an-te-eš* „2 Paar ŠAPPATU-Gefäße(?) aus Gold, [da]von 1 (Paar) po-

liert“; Kultinventar KUB 42, 69 Rs. 21f. (Siegelová, Verwaltungspraxis 460f.) GJUŠKIN NA₄ *lammammiš* (22) *[ha-aš-ḥa-ša-an-te-eš* „aus G]old und Edelstein, *lammammi*-Gegenstände, (22)] poliert“ (Siegelová l.c. 461 „(sind)] fertiggestellt“).

3. Steingegenstände

Kultinventar KUB 25, 23 i 34 (Carter, Cult-Inventories 156) ^{DU}Ú-ŠAL-LI ^{URU}Urišta NA₄ZI.KIN *ha-aš-ḥa-aš-ša-an* SIG₅ *tier* „Wettergott der Wiese von Urišta: man hat einen polierten, guten *ḥuwaši*-Stein hingestellt“.

4. Tierhorn

Rit. der Allaiturahi KUB 12, 53 (+) 52, 107 + 58, 107 i 23f. (und Dupl.; D. Groddek, AoF 23 [1996] 109; CHS I/5 Nr. 5+9+10) A-NA SI UZ₆.KUR.RA[(=kan *ḥašduir tepu ha-aš-ḥa-aš-ša-an dampuši*)] (24) 1 LÚ 1 *išḫimina*[(š 12 ŠU.SAR)] „Vom Horn einer Bergziege ein wenig abgeschabte (Horn-)Spän(e), 1 barbarischer (24) Mann, 1 Strick, 12 Schnüre“.

5. Käse

Fest KUB 2, 5 ii 30f. (mit Dupl. KUB 25, 1 iii 54; E. Badali/Ch. Zinko, Scientia 20 [1989] 36) *šerr=a=ššan* GA.KIN.AG (31) *ha-aš-ḥa-aš-ša-an kittari* „Und oben darauf liegt Käse, (31) geschabter“.

II. arḥa hašhaš-

Mheth. (Abschr.) Rit. KUB 41, 19 iv 6f. (CHS I/5 Nr. 14) *m[aḥḥan dahḥun* (7) *[X uk=war]=a[t]=š[i=ka]n arḥa ha-aš-ḥa-šu-un* „[X] sobald ich nahm, (7) schabte [ich] es ihm ab (Objekt unklar)“.

Baurit. KUB 7, 13 Vs. 5ff. (Boysan-Dietrich, THeth. 12, 122, 124) *andurziya=kan* (6) ^{G1S}kattal[uz] *ziyaš* ^{G1S}ÜRMEŠ ^{G1S}ḥanza-GIŠ-ru (7) *arḥa ha-aš-ḥ[a-ša]-a-aš-ša-an-zi* A-NA ÉMEŠ.ŠA=ya=kan *da[piyanduš]* (8) ^{G1S}ÜRMEŠ ^{G1S}AB^{HL}A=ya *arḥa ha-aš-ḥa-aš-ša-an-zi* „Drinne (6) hobeln sie die Balken der Türsch[w]elle (und) den Türrahmen(?) (übersetzt Boysan-Dietrich nicht) (7) ab, und in den Innenräumen hobeln sie a[lle] (8) Balken und Fenster ab“; Vs. 11f. (THeth. 12, 123f.) *n=at=kan* (12) *[k]utti arḥa ha-aš-ḥa-aš-ši-ir* „(Der Putz, den sie von den Wänden abgekratzt h[aben] und] (12) von der [W]and abgeschabt haben ...“.

Reduplizierte Form von einer Wurzel **ḥaš(š)*- mit der ungefähren Bedeutung „zerkleinern, abreißen“; dazu gehört wahrscheinlich ¹ḥaš-duer „(pflanzlicher) Abfall; Häcksel; Unkraut, Gestrüpp; Span“.

hašiya- (I 4) „stark, mächtig machen(?)“. Mheth.

Imper.Sg. 2. *ha-a-ši-ya*.

Ptz.Sg.N.c. *ha-a-ši-ya-mi-iš* (luw.).

Nur im mheth. Kizzuwatna-Rit. KBo. 20, 107 + 23, 50 + 34, 46+ iii 21ff. *nu* EGIR-*pa parna neyanza* EGIR-*pa* (22) *ne'ya' ha-a-ši-ya-mi-iš ha-a-ši-ya šunazziyanza* (23) EGIR-*pa šunazziya* A-NA LUGAL *uel* ARAD-KA (24) *Ú A-NA MUNUS. LUGAL uel GÉME-KA A-NA KUR* ^{URU}Ḥatti (25) *uel* KUR-KA É.LUGAL *uel É-KA* (angesprochen ist ^DLAMMA ^{KUŠ}kuršaš) „Der (du) nach Hause zurückkehren (willst), (22) kehre zurück; der (du) stark/mächtig(?) (bist), mache (sie = Königspaar) stark/mächtig(?); der (du) übergroß/reich (bist), (23) mache wieder übergroß/reich für den König, deinen Diener, (24) und die Königin, deine Dienerin, für das Land Ḥatti, (25) dein Land, den Königspalast, dein Haus“.

Wohl luw. Verbum; zu luw. *ḥaš-* „Knochen“ (heth. *ḥaštai-*?).

^{G1S}ḥaššiyalli- ¹ḥaššalli- II. 2.1.

haššik(k)- (I 1e) „sich sättigen“ (auch im übertragene Sinn); immer mit *-za*. Ab Aheth.

H. Ehelolf, KIF 1 (1927–30) 137ff.; J. Friedrich, HW (1952) 63; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 200; J. Puhvel, HED 3 (1991) 230ff.

Prs.Sg. 3. *ha-aš-ši-ik-zi*, *ha-še-ik-zi* (Bo. 4491:4); **Pl. 3.** *ha-aš-ši-kán-zi* (KUB 33, 16:11).

Prt.Sg. 3. *[h]a-aš-ši-kat-ta*, *ha-aš-ši-ik-t[a]* (KBo. 34, 266:6).

Imper.Sg. 1. *ha-aš-ši-ik-lu*, *ha-aš-ši-ig-gal-lu*, *ha-ši-ig-gal-lu*; **2.** *ha-aš-ši-ik*; **3.** *ha-aš-ši-ik-du*; **Pl. 2.** *ha-aš-ši-ik-tén*, *ha-aš-ši-ik-t[e'-en]*; **3.** *ha-aš-ši-kán-du*.

Ptz.Sg.N.c. *ha-a[š-ši-kán-za]*; **Abl.** *ha-aš-ši-i[k-ká]n-ta-a[z]* (KUB 24, 14 i 30).

I. ohne Objekt

1. allgemein

Frsm. Anumherwa-Erzählung KBo. 12, 3 i 10f. (H. Otten, StBoT 17, 65) *šu[ppalašš=a appa 'ka=ya'* (11) *[h]a-aš-ši-kat-ta* „Und er (Sohn einer Sklavin) s[ät]tigte sich [X] nach dem Vieh dort (an einem reinen Ort)“; cf. dazu E. Neu, StBoT 5, 50f., wo *haššikatta* als Med.Prs.Sg. 3. angesehen wird.

2. sich (an Trank) sättigen

2.1. Tiere

Mheth. (Abschr.) 2. Trainingsanleitung für Pferde KUB 29, 44+ ii 48f. (A. Kammenhuber, Hipp.heth. 160f.) *nu=šm[aš watar pianzi n=at=za* (49) *[ha-aš-ši-ik-kán-zi* „Man gibt [ih]nen Wasser, und sie (49) [sättigen] sich“.

2.2. Menschen und Götter (cf. Kammenhuber, Mat. heth.Thes. 4, Nr. 5 *eku-laku*- 30f.)

Frsm. Rit. KBo. 13, 94:2f. *nu=war=aš=za Ú-UL išp'a'[i* (3) *n=aš=za Ú-UL ha-aš-ši-ik-zi* „(Er ißt) und s[ät]tigt[t sich nicht (an Speise); er trinkt] (3) und s[ät]tigt sich nicht (an Trank)“; Rit. KUB 9, 26 Rs. 6f. *Uzū ezza[ten* (7) *nu=za ha-aš-ši-ik-tén* „Eß[t] Fettfleisch [und s[ät]tigt euch. Trink[t X] (7) und s[ät]tigt euch“; mheth. Telipinu-Mythos KUB 17, 10 i 19f. (Laroche, MA 90) *GAL-iš=za ÚTU-uš EZEN₄-an iet nu=za* 1 *LI-IM DINGIRMEŠ ḥalzaš eter* (20) *n=e Ú-UL išp'ier ekuier=ma n=e=za Ú-UL ha-aš-ši-ik-ki-ir* „Die große Sonnengottheit veranstaltete ein Fest und rief sich die 1000 Gottheiten (dazu). Sie aßen (20) und wurden nicht satt; sie tranken aber und s[ät]tigten sich nicht“; Ullikummi-Mythos KUB 33, 87+ i 6f. (H.G. Güterbock, JCS 6 [1952] 10, 39a mit etwas anderer Erg.) *nu=wa* (7) *[ezza nu=wa=za išpiya eku=ma=wa nu=wa=za ha-aš-ši-ik* „[Iß und w]erde satt; trinke aber und s[ät]tige dich“; und häufig.

II. mit (indirektem) Objekt (nur im übertragenen Sinn) (cf. Kammenhuber, MIO 2 [1954] 255ff.)

1. sich sättigen an positiven Dingen

aššul „Wohl(ergehen), Güte“: aheth. (Abschr.) Baurit. KBo. 4, 1+ Vs. 12f. (und Dupl.; G. Kellerman, RechRit. 127, 134; N. Boysan-Dietrich, THeth. 12, 46f.) *nu=wa=za=kan ke É.DINGIR^{LIM}* (13) *DINGIRMEŠ-aš piran* TI-*anni aššuli* I-NA EGIR.UD^{M1} *ha-aš-ši-ik-du* „Dieser Tempel soll sich (13) vor den Göttern in Zukunft mit Leben (und) Wohlergehen s[ät]tigen“; ähnlich Vs. 16ff., s.u. *ḥattulatar*.

ḥattulatar „Gesundheit“; Baurit. KBo. 4, 1+ Vs. 16ff. (und Dupl.; Boysan-Dietrich, THeth. 12, 46f.) *nu=wa=za=kan ki É.DINGIR^{LIM}* (17) *PA-NI DINGIR^{LIM} aššuli* DINGIR^{LAM} AŠ-ŠUM BE-LU-UT-TIM KUR ^{URU}Ḥatti ^{G1S}ŠÚ.A LUGAL^{UT-TI}=ya (18) TI-*anni ḥattulanni i[(nnar)]auwanni ha-aš-ši-ik-du* „Dieser Tempel (17) soll sich vor der Gottheit mit göttlicher Güte hinsichtlich der Herrschaft des Landes Ḥatti und des königlichen Thrones (18) mit Leben, Gesundheit (und) Stärke/Macht s[ät]tigen“.

hūiṣwatar/Tl-tar „Leben“ s.o. *ḥattulatar*.
ilaliyawatar „Wunsch, Begehren“: (aus dem Akkad. übersetzte) Hymne RS 25.421 Rs. 62f. (E. Laroche, Ugar. 5 [1968] 774, 776) *aššiyauwanzaš* (= *lassiyauwan*?)=ma=aš [X] GIM-an (63) *ilaliyauwannit UL ḥa-aš-ši-kán-za* (erg. von Puhvel, HED 1, 191) „Sie ist aber wie eine [X] Verliebte, (63) die mit Begehren nicht ges[ättigt] (ist)“.
innarawatar „Stärke, Macht“ s.o. *ḥattulatar*.

2. sich sättigen/reich werden an Örtlichkeiten

pir/É „Haus“: frgm. Rit.(?) KBo. 41, 17:5 =kan A-NA? *É A-¹BI-ŠU ḥa-aš-ši-ik-z[i* „Er sättigt sich/ wird reich am Haus(wesen) seines Vaters“.

utne/KUR-e „Land“: mheth. Rit. für Tutḫaliya und Nikalmati KBo. 15, 10+ i 37 (G. Szabó, THeth. 1, 18f.) *[nu=z]a ḥaššuš ḥanzaššuš kar^pdu nu=za=kan* KUR-e *ḥa-aš-ši-ik-du* „Er (der König) soll [si]ch Enkel (und) Urenkel hochheben (Geste der Anerkennung eines Neugeborenen) und sich an Land sättigen/reich werden“ (Szabó l.c. „und das Land soll sich sättigen“); iii 38 (THeth. 12, 40f.) *nu=z]a=kan* KUR-e *ḥa-aš-ši-kán-du* „sie (die zukünftigen Enkel und Urenkel) sollen sich an Land sättigen/reich werden“ (Szabó l.c. „Die Länder sollen [si]ch sättigen“); spät-mheth. frgm. Kiz-zuwatna-Rit. KBo. 22, 142 i 6 *nu=za=kan* KUR-e *ḥa-aš-ši-ik-t[e¹-en]* „ihr (Götter) sollt euch an Land sättigen/reich werden“.

3. sich sättigen an Tätigkeiten (mit Inf.)

Ersatzkönigsrit. KUB 24, 5 + 9, 13 Vs. 35f. (und Dupl.; H.M. Kümmel, StBoT 3, 10ff.) *nu=wa=za=kan tuk* ^{DU}TU] ^{URU}Arinna (Rs. 1) *uwanna ḥa-aš-ši-ik-lu* (Dupl. KUB 36, 93 Rs. 6 *ḥa-aš-ši-ig-gal-lu*; KBo. 15, 14:4 *ḥa-ši-ig-gal-lu*) „[An dir, Sonnengöttin] von Arinna (Rs. 1) will ich mich sattsehen“; ebenso Rs. 17f. mit ^{DU}TU AN^E (*ḥa-aš-ši-ik-lu*).

Zur gleichen Wurzel gehört pal. *ḥaš-* „sich sättigen“; KUB 32, 18 i 7 *[a]tanti ni=ppa=ši mušanti aḥuwanti ni=ppa=aš ḥašanti* „sie essen und werden nicht satt; sie trinken und sättigen sich nicht“; cf. O. Carruba, StBoT 10 (1970) 8.

Vielleicht mit Puhvel, HED 3 (1991) 231, zu gr. ἄδοσ „Sättigung, Überdruß“, ἄση „Überdruß, Schmerz“, lat. *satis* „genug“ usw. (mit Dentalerweiterung) gehörig.

(^{GIŠ})*ḥaš(š)ik(ka)-* n. ein Baum und seine Frucht, vielleicht „Nuß(?)“. Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 63; H. Otten, HTR (1958) 134 mit Anm. 2; H. Hoffner, RHA XXV/80 [1967] 43 mit Anm. 58 („kind of fig(?)“); AlHeth. (1974) 38

ḥaššik(k)- II. 1. – (^{GIŠ})ḥaš(š)ik(ka)- II. 2.

(fruits or nuts“); H. Ertem, Flora (1974) 16–19; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 200f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 232.

Sg.N.-A.n. [^{GI}]ḥa-ši-ik, (^{GIŠ})ḥa-ši-ik-kán, (^{GIŠ})ḥa-aš-ši-ik-kán, (^{GIŠ})ḥa-ši-ig-ga-an; **D.-L.** ḥa-ši-ki; **G.** (^{GIŠ})ḥa-aš-ši-ig-ga-aš, (^{GIŠ})ḥa-ši-ig-ga-aš (KUB 27, 19 iii 3), (^{GI}]ḥa-aš-ši-qa-aš (KUB 36, 56 ii 7), ḥa-aš-ši-ig-ga-aš, ḥ]a-aš-ši-ig-ga-aš (KUB 12, 15 v 26); **Instr.** (^{GIŠ})ḥa-aš-ši-ik-ki-¹ir¹.

Pl.N.-A.n. (^{GIŠ})ḥa-ši-ig-ga, ḥ]a-aš-ši-ig-ga (KBo. 30, 52 lk.Kol. 2); **G.** ḥ]a-ši-qa-aš.

I. Baum

Kizzuwatna-Rit. KBo. 23, 7 i 7ff. ¹n¹=at=šan (^{GIŠ})MÁ šara dai (^{GIŠ})MÁ=ma [*IS-TU X*] (8) *iyān* (^{GIŠ})MÁ=ma (^{GIŠ})ḥa-ši-ik-kán mannink[*uwan* (X)] (9) *artari* „Er (der AZU-Priester) legt sie (Brotlaibe) auf das Schiff. Das Schiff (ist) aber [aus X] (8f.) gemacht. In der Nā[he] des Schiffes aber steht ein Nußbaum(?)“.

II. Frucht

1. zusammen mit verschiedenen Früchten und Gemüsen

Mheth. Rit. mit hatt. Beschwörungen KBo. 37, 23 iv 1ff. [^{GI}]ḥa-ši-ik al¹la¹yanis (2) *ḥappuriyaš* (^{GIŠ})lazzaiš (3) (^{GIŠ})ḥaš GÚ.TUR GÚ.GAL „Nuß(?), Olive(?), (2) Kraut, (süßes) Rohr, (3) ḥašī-Pflanze, kleine Erbse, Erbse“; und öfter in ähnlicher Aufzählung.

2. als Brotbestandteil

Mheth. (Abschr.) Rit. für Tešub und Ḥebat KBo. 10, 34 i 12ff. (H.G. Güterbock, JAOS 88 [1968] 69) *kuišša para ŠA ZIZ* (13) *ḥaršaniliš euwanaš parḥuenaš ŠA GÚ.TUR* (14) *ŠA GÚ.GAL.GAL šamaiznaš* (^{GIŠ})ḥa-aš-ši-ig-ga-aš *šapšamaš* „ein jedes (Brot) darüber hinaus aus Emmer, (13) ḥaršanili-Getreide, euwan-Getreide, parḥuena-Getreide, aus kleinen Erbsen, (14) großen Erbsen, šamaizna-, Nuß(?) (und) šapšama-Pflanze“; mheth. Jahresfest für Šaušga von Tameninga KBo. 27, 165+ Vs. 10 (CHS I/3–1 Nr. 15) *I-NA 3 KASKAL NINDA.KU ḥa-ši-ki waki* „Zum 3ten Mal beißt sie (Königin) in das süße Brot mit Nuß(?) (wörtlich: in das süße Brot, in die Nuß(?))“.

(*ḥi*)šūwa-Fest KUB 55, 51 iv 14ff. (und Dupl.; Otten/Ch. Rüster, ZA 72 [1982] 144f.) (1 NINDA.LÁL)] *ŠA GÚ.GAL.GAL* (15) [(*mallandaš=a=šš*)]an 1 NINDA.LÁL *ḥa-aš-ši-ig-ga-aš* (16) [(1 NINDA.LÁL *NU-ÚR-MA UDU*)]N-an 1 NINDA.LÁL *ŠE.GIŠ.Ī* (17) [(1 NINDA.LÁL *šepit*)]aš *kuišša para* (18) [(*ŠA 1/2 UP-NI kittar*)]i „Und ein Honigbrot mit großen, (15) gemahlenen Erbsen, 1 Honigbrot mit Nuß(?),

(^{GIŠ})ḥaš(š)ik(ka)- II. 2. – ḥaššik(ka)nu- Etymol.

(16) 1 Honigbrot mit gebackenem/geröstetem Granatapfel (wörtlich: Granatapfel des Ofens), 1 Honigbrot mit Sesam, (17) 1 Honigbrot mit *šepit*-Getreide – ein jedes (beträgt) darüber hinaus 1/2 Handvoll – liegen (wörtlich: liegt) dort“; und öfter.

3. Gefäß mit ḥaššigga-Frucht

Mheth. Jahresfest für Šaušga von Tameninga KBo. 27, 165 Vs. 11 (CHS I/3–1 Nr. 15) *ḥ]a-ši-qa-aš* ^{DU}G KU-KU-BU EGIR-pa [*A-N*]A ^{LU}AZU *pai* „[die Schale(?) mit [N]üssen(?) gibt sie (Königin) dem AZU-Priester wieder“.

4. Tätigkeiten mit der ḥaššigga-Frucht

anda ḥulaliya- „einwickeln“: mheth. Rit. KBo. 41, 1b (110/e) Rs. 25f. (mit Dupl. KBo. 41, 1a Rs. 2f.) (cf. Güterbock, JAOS 88 [1968] 69) [(*n=aš*)a X (^{GIŠ})GEŠTIN HÁD.]DU.A (^{GIŠ})SE₂₀-ER-DUM (^{GIŠ})šama-ma (26) [(^{GIŠ})ḥa-š]i-ig-ga X (^{GIŠ})ḥupazzī? AD.K]ID¹ ^{SI}Gēšri *anda ḥulalianzi* „Dara[uf] wickelt man [X, Rosine(n), Olive(n), šamama-Frucht, (26) Nü[ss]e(?), X, ein ḥupazzī?-Gerät aus Rohr]geflecht in ein Wollvlies“.

išhuwa- „schütten“: Rit. KUB 12, 26 iii 11–14 (cf. Güterbock, JAOS 88 [1968] 68) DIM₄ (12) BAPPIR GA.KIN.AG ^{UZU}] (^{GIŠ})SE₂₀-ER-DUM (13) (^{GIŠ})PÈŠ (^{GIŠ})GEŠTIN HÁD.DU.A (^{GIŠ})ḥa-aš-ši-ik-kán (14) (^{GIŠ})šammama *išhuwai* „Er schüttet Malz, (12) Bierbrot, Käse, Fett, Olive(n), (13) Feige(n), Rosine(n), Nuß(?) (= Nüsse), (14) šammama-Frucht hin“.

anda im(m)iya- „zusammenmischen“: frgm. Kizzuwatna-Rit. KBo. 19, 129 Vs. 45 x] *UP-NU* (^{GIŠ})ḥa-ši-ig-ga-an [*immiy*]an „x] Handvoll [gemisch]te Nuß(?) (= Nüsse)“; mheth. (Abschr.) Jahresfest für Šaušga von Tameninga KUB 12, 5 i 20f. (CHS I/3–1 Nr. 12) [1 NINDA.K]U₇ *ŠA 1 UP-NI n=an* (^{GIŠ})ḥa-aš-ši-ik-ki-¹ir¹ [*anda*] (21) [*immiyanzi*] „[1 sü]ßes Brot von 1 Handvoll, das mischen sie mit Nüssen(?) zusammen“; und öfter.

šuhḥa- „schütten“: aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 ii 15f. (und Dupl.; G. Kellerman, RechRit. 13) *ape-dašša=piran kenupi dai* (16) *nu* (^{GIŠ})GEŠTIN HÁD. DU.A (^{GIŠ})ḥa-ši-ig-ga=ya *šuhḥai* „Und vor jene (Weberinnen und Weber(?)) stellt er ein *kenupi*-Gefäß; (16) Rosine(n) und Nüsse(?) schüttet er hin“.

da- „nehmen“: mheth. Rit. KBo. 41, 1b Vs. 3ff. (mit Dupl. KBo. 41, 1a Vs. 3ff.) [(*dahḥi*=ma=¹za¹) 1² X]x AD.KID¹ 1 (^{GIŠ})ḥupazzī[z]i AD.KID¹ 10 NINDA.ÉRIN^{MES} *ḥarpanza 20-liš* . . . (5) [(BAPPIR D)IM₄ (^{GIŠ})GEŠTIN HÁD.DU.A (^{GIŠ})SE₂₀-ER-DUM (^{GIŠ})šama-ma (^{GIŠ})ḥa-ši-ig-ga „Ich nehme mir aber [1² X] aus Rohr-

geflecht, 1 *ḥupazzī*-Gerät aus Rohrgeflecht, 10 Truppenbrote, zusammen hingelegt, vom 20fachen (eines Sekels). . . . (5) Bierbrot, M[al, Ro]sine(n), Olive(n), šamama-Frucht, Nüsse(?)“; und öfter.

Die Bedeutung „Nuß“ ist nicht unbedingt sicher; allerdings ist bis jetzt kein anderes Wort dafür belegt. Ohne überzeugende Etymol. Hoffner, RHA XXV/80 [1967] 43, hält (^{GIŠ})ḥaššigga- für eine Art Feige, wie *maršigga*.

Cf. auch den ON Ḥaš(š)iqqaš(a)nauwanda (E. Laroche, RHA XIX [1961] 58f.; G. del Monte, RépGéogr. 6 [1978] 94).

ḥaššik(ka)nu- (I 7) „sättigen, sich sättigen lassen“. Ab Mheth.

E. Sturtevant, Gl² (1936) 46; J. Friedrich, HW (1952) 63; H. Kronasser, EHS (1962–66) 445; J. Puhvel, HED 3 (1991) 230f.

Prs.Pl. 3. *ḥa-aš-ši-ig-ga-nu-wa-an-zi, ḥa-aš-ši-i[g-g]a-nu-an-z[i, ḥa-aš-ši-ik-nu-an-zi.*

Imper.Sg. 2. *ḥa-aš-ši-ig-ga-nu-ut.*

I. Pferde sich sättigen lassen (mit Trank)

1. mit Wasser sättigen

Mheth. 3. Trainingsanweisung KBo. 14, 63(+) iv *35 (A. Kammenhuber, Hipp.heth. 222f.) *[n=uš] witenaz ḥa-aš-ši-i[g-g]a-nu-an-z[i* „Man sä[tt]igt [sie] (die Pferde) mit Wasser“; mheth. 2. Trainingsanleitung KUB 29, 44+ iii 37f. (Kammenhuber, Hipp.heth. 164f.) *namma=šši wa[¹tar pianzi* (X)] (38) *[n=an] ḥa-aš-ši-ig-ga-nu-wa-an-zi* „Sie [geben] ihm (dem Pferd) ferner Wa[sser] (X)] (38) [und] lassen es sich sättigen“.

2. sich satt saufen lassen (mit Inf.)

Mheth. 3. Trainingsanweisung KBo. 8, 52 (+) 14, 63 i *45f. (Kammenhuber, Hipp.heth. 220f.) *n=uš anda wašši[an]zi* (*46) ¹n=uš¹ *šakuruwawanzi ḥa-aš-ši-ik-nu-an-zi* „Man bedeck[t] sie (mit Decken) (*46) und läßt sie sich satt saufen“ (wörtlich: läßt sie sich sättigen am Tränken); ebenso KUB 29, 50 iv (21f.) (Kammenhuber l.c. 212f.); und öfter.

II. Erde sich sättigen lassen

Verfügungen über Heiligtümer (Tutḫ. IV.) KUB 25, 23 iv 57ff. (N. Oettinger, WO 20/21 [1989/90] 85) ^{DU}EN-YA *ḥeu[n=wa]* (58) *mekki iya nu=wa dankuin daganzi¹pan¹* (59) *ḥa-aš-ši-ig-ga-nu-ut* „Wettergott, mein Herr, (58) mache/erzeuge viel Regen und laß die dunkle Erde (59) sich sättigen“.

Kausativ zu *ḥaššik-* „sich sättigen“.

haššik(k)ila- ṭhanna- „richten“.

haššiknu- ṭhaššik(ka)nu-

haškila- ṭhaš(š)-² „gebären; zeugen“; **ṭhaš(š)-³/heš(š)-** „öffnen“.

(*haškit* in HKM 18 Rs. 27 wohl Fehler für *hatreškit*, *ṭhatrai-* „schreiben“).

hašgala- Gottheit Hašgala (ohne Det.)

N. van Brock, L (1962) 103 (pluriel neutre d' adjectif?); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 201 (Nomen u.B.); B. van Gessel, Onomasticon I 106.

Nur in aheth.(?) (Abschr.) frgm. Fest für die Gottheiten der Erde KUB 11, 32 + 20, 17 v 12/22f. *nu=za* TUG^{UL} SA₅ *ha-aš-ga-la* (13/23) *waššiyazzi* „Er zieht sich die roten Gewänder <der Gottheit> Hašgala an“.

haš^ameni- ṭar^ašmena/i-

hašmušalli(ya)- Subst. u.B.

Nur im Vokab. (Erim.huš Bogh.) KBo. 1, 44 + 13, 1 (+ 26, 20) i 51 (H. Otten/W. von Soden, StBoT 7, 11; MSL 17 [1985] 104) (sumer.) [x] 's i l a' DIŠ = (akkad.) *qú-u nu-na-[i]i* = (heth.) *ha-aš-mu-ša-al-li-ya-aš gapan'za*¹. Nicht zu übersetzen; auch *gapanza* ist hapax.

hašnu- „gebären lassen“ **ṭhaš(š)-²**.

(MUNUS)**haš(ša)nupalla-** c. „Hebamme“; Sumerogr. MUNUSŠA.ZU. Ab Aheth.

F. Sommer, OLZ 1939, 682; ZA 46 (1940) 7 (mit Bezug auf H. Ehelolf); J. Friedrich, HW (1952) 63; 3. Erg. (1966) 42; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 201; V. Haas/H.J. Thiel, AOAT 31 (1978) 28f.; F. Pecchioli Daddi, Mestieri (1982) 580f., 591; G. Beckman, StBoT 29 (1983) 232f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 228.

Sg.N.c. *ha-aš-nu-pa-al-la-aš*, MUNUS*ha-aš-nu-pa-al-la-š=a*, MUNUS*ha-aš-nu-up-pa-al-la-aš*, MUNUS*ha-aš-ša-nu-p[al-la-aš]* (KBo. 17, 72.2).

Pl.N.c. MUNUS.MEŠŠA.ZU^{TIM}.

I. Tätigkeiten der Hebamme

eš- (Med.) „sitzen, sich setzen“; mheth.(?) Geburtsrit. KBo. 17, 62 + 63 Vs. 8 (Beckman, StBoT 29, 32f.) [*nu=za=(š)an* MUNUS.MEŠŠA.ZU^{TIM} *eš[antari]* „Die Hebammen setzten sich“].

handai- „vorbereiten“; mheth.(?) (Abschr.) Geburtsrit. KUB 30, 29 Vs. 1 (Beckman, StBoT 29, 22f.)

[*man=za*] MUNUS-*anza haši nu ha-aš-nu-pa-al-la-aš ki handa[iz]zi* „[Wenn] eine Frau gebiert, bereitet die Hebamme folgendes vor“.

har(k)- „halten“; mheth. Geburtsrit. KUB 30, 29 Vs. 6f. (Beckman, StBoT 29, 22f.) MUNUS*ha-aš-nu-pa-al-la-š=a* (7) [*kiššarta* TUG^{UL}huwammaliyan *harzi* „Und die Hebamme (7) hält mit der [H]and das Auffangtuch (für das neugeborene Kind)“].

haš(š)-² „gebären, zur Welt bringen“; mheth. Geburtsrit. KBo. 17, 61 Vs. 11 (Beckman, StBoT 29, 42f.) DUMU²-*a*]n²=wa=z MUNUS*ha-aš-nu-up-pa-al-la-aš hašhun* „(Ich), die Hebamme, habe [das Kind?] auf die Welt gebracht“; auch Z. 10 MUNUS*ha-aš-nu-up-pa-al-la-aš*.

hukkiškil(a)- „(immer wieder) beschwören“; heth.-luw. Rit. KBo. 12, 89 ii 12f. *n=an* MUNUSŠA.ZU *luwili* (13) [*hukkiškiz*]zi „Ihn (den Menschen) [beschwör]t die Hebamme auf luwisch (13) [immer wieder]“; und öfter.

mema- „sprechen“; mythol. Text KUB 33, 67 i 24 (E. Laroche, MA 136) MUNUSŠA.ZU=*ma kiššan me-m[ai* „Die Hebamme spri[cht] folgendermaßen“; und öfter.

da- „nehmen“; Geburtsrit. KUB 44, 4 + KBo. 13, 241 Rs. 11f. (Beckman, StBoT 29, 176f.) *nu=šši p'e'di* (l.c. *pí-ra''-an''*) MUNUS.MEŠŠA¹.ZU (12) *karšikarši :haršanin* ME-*an<du>* „Für es (das Kind) soll<en> an Ort und Stelle die Hebammen (12) als Reinigungsmittel(?) :haršani- nehmen“.

te-/tar- „sprechen“; mheth.(?) Geburtsrit. KBo. 17, 62 + 63 iv 13f. (Beckman, StBoT 29, 34f.) *nu* MUNUSŠA.ZU *k[iššan]* (14) *tezzi* „Die Hebamme (14) spricht folgendermaßen“].

II. namentlich genannte Hebamme

Mheth.(?) Geburtsrit. KBo. 17, 62 + 63 iv 20 (Beckman, StBoT 29, 34f.) [*A-WA-AT 'Tun]awiya* MUNUSŠA.ZU „[Wort der Tun]awiya, der Hebamme“.

Nach Puhvel, HED 3 (1991) 228 vielleicht alomorphisch für **haš(ša)nu-talla-*.

Möglich wäre auch ein Kompositum *haš(ša)nu-palla-*, wobei das Hinterglied sich von *pa(i)-* „gehen“ ableiten läßt, in der Bedeutung von *appan pa(i)-* „sorgen für, sich kümmern um jemanden“. MUNUS*haš(ša)nupalla-* wäre demnach „diejenige, die sich um das Gebärenlassen kümmert“.

Zu vergleichen ist die Bildung LÚ*tarši-palali-*, LÚ*tarši-piyala-* „Wagenlenker, Kutscher“, *nomen agentis* eines *tarši-pa(i)-* „sich um das Kutschieren kümmern“; cf. dazu auch Tischler, HEG II (2001) 495; III (1993) 226f.

(:)hašp- – haštai- Inh.

(:)**hašp-** (I 1d) „in Besitz nehmen, überwältigen“ (immer mit *-ašta* oder *-kan*); **arḫa** (:)**hašp-** „völlig überwältigen, besiegen“. Ab Mheth.

A. Goetze, Madd. (1928) 118f. („vernichtend schlagen, vernichten“); J. Friedrich, HW (1952) 63 („zerschmettern, vernichten“); 3. Erg. (1966) 14; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 201; J. Puhvel, HED 3 (1991) 232f. („handle, come to grips with, take care of, dispose of“).

Prs.Sg. 3. *ha-aš-pa-ti* (luw.) (KBo. 16, 22 Vs. 9).

Prt.Sg. 1. *ha-aš-pu-un*, *ha-aš-pa-ḫa* (luw.); **3.** *ha-aš-pád-da*; **Pl. 3.** *ha-aš-pí-ir*.

Ptz.Sg.N.c. *ha-aš-pa-an-za*; **N.-A.n.** *ha-aš-pa-an* (Bo. 7863 i 5).

I. in Besitz nehmen, überwältigen

Annalen Šuppiluliyamas II. KBo. 12, 38 iii 5ff. *nu=mu=kan* GIŠMÁ^{UL} ŠA KUR *Alašiya* (6) ŠA A.AB. BA 3-ŠÚ *zahḫiya tiyat* (7) *n=aš=kan ha-aš-pu-un* GIŠMÁ^{UL}=*ma* (8) *eppun n=aš=kan* ŠA A.AB.BA (9) *lukkun* „Die Schiffe des Landes Alašiya (6) traten 3mal zum Kampf im Meer gegen mich an. (7) Ich überwältigte sie; die Schiffe aber (8f.) nahm ich und verbrannte sie mitten auf dem Meer“ (Puhvel, HED 3, 233 „I took care of them by seizing the ships and burning them at sea“).

Mheth. (Abschr.) Tutḫaliya-Annalen KUB 23, 11 iii 7f. (und Dupl.; O. Carruba, SMEA 18 [1977] 160f.) *n=aš=mu* DINGIR^{MEŠ} *para pier nu=šmaš=(š)ta uttar išduw[at]i* (8) *n=uš=kan ha-aš-pí-ir* ^m*Kukkulin=n=a=kan kuinnir* „Und die Götter lieferten sie (Kukkuli und seine Truppen) mir aus. Daher wurde ihre Angelegenheit offenbar, (8) man überwältigte sie, und Kukkuli tötete man“.

Mheth. Rit. KBo. 23, 4 + 40, 333 + KUB 33, 66 iii 5 (D. Groddek, ZA 89 [1999] 38, 40, 46) GIŠ^{MEŠ} *tieššar daiš n[=a]t=kan ha-aš-pád-da* „Einen Wald legte er (der Wettergott) an und nahm ihn in Besitz (Groddek l.c. „(So) verfuhr er [d]amit“)“.

Frgrm. MUŠEN *HURRI*-Orakel KUB 49, 30 Vs. 16 *nu memir HUR.SAG=wa=kan ha-aš-pa-an-za* „Sie sprachen: ‚Der Berg (ist) in Besitz genommen‘; und öfter.

II. arḫa hašp- „völlig überwältigen, besiegen“

Mheth. Madduwatta-Text KUB 14, 1+ Vs. 47f. (Goetze, Madd. 12f.) *n=ašta* ÉRIN^{MEŠ} ^m*Madduwatta* [*ḫ*]umantan=*pat arḫa* *ha-aš-pí-ir* ... (48) ... ŠA⁷ KA]RAS=*za=kan kuieš tepaweš i[špar]ter* *apat=ma=kan* *ḫuman* *a[rḫa]* *ha-aš-pí-ir=pat* „Die gesam-

ten Truppen Madduwattas überwältigten sie (die Truppen von Arzawa) völlig. ... (48) ... Einige wenige [des Hee]res ent[kam]en, jenes (das Heer) aber überwältigten sie wirklich völlig in seiner Gesamtheit“ (anders Goetze l.c. „vernichteten“; Puhvel, HED 3, 233 „and the few army units that got away, them too they took care of to the last man“); ähnl. Vs. 52, 57.

Tawagalawa-Brief KUB 14, 3 i 40f. (F. Sommer, AU 4f.) *nu=kan* KUR^{TUM} *ḫuma[n kuwapi arḫa]* (41) *ha-aš-pa-ḫa* „[Als] ich das gesam[t] Land (41) [be]-siegte“ (Sommer l.c. [ver]nichtete“).

Keine gesicherte Etymol.

haštai- n. „Knochen, Gebein; Widerstandskraft“; Längenmaß; personifiziert *haštiyant-* c. „Knochen“; Sumerogr. GĪR.PAD.DU. Ab Aheth.

J. Friedrich, ZA 35 (1924) 179f.; HW (1952) 63; F. Sommer, AU (1932) 181; A. Goetze, AM (1933) 240.; O. Gurney, AAA 27 (1941) 42; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 202f.; HEG II (2001) 479f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 233ff.; H. Hoffner, CHD P (1995) 168; E. Rieken, StBoT 44 (1999) 16, 47ff.

Sg.N.-A.n. *ha-aš-ta-i-i*, *ha-aš-ta-a-i*, *ha-aš-ta-i* (KUB 50, 13:3), *ha-aš-da-i*, [*ḫ*]a-aš-da-a-i, *ha-aš-ta-a-[i]* (KUB 16, 56 Vs. 5); **G.** *ha-aš-ti-ya-aš*, *ha-aš-ti-¹l-aš* (KBo. 20, 8 iv 7); **D.-L.** *ha-aš-ta-i*; **Abl.** *ha-aš-ta-y]*a-az; **Instr.** *ha-aš-ti-i-it*, *ha-aš-ti-¹ir¹[a]*.

Pl.N.-A.n. *ha-aš-ta-i*, *ha-aš-ta-i-(šil-ti-it)*, *ha-aš-ta¹-a-i*, *ha-aš-ta-a-e*, *ha-aš-ta-e* (KUB 17, 28 i 23), *ha-aš-da-i*, *ha-aš-da-a-i*, *ha-a-aš-ta-i*, *ha-aš-ta-a-i*, UZU^{UL}GĪR.PAD.DU; **G.** *ha-aš-ti-ya-aš*, *ha-aš-ti-aš*; **D.-L.** *ha-aš-ti-ya-aš*.

N.Sg.c. *ha-aš-ti-an-za*.

Inhalt

I. Knochen: 1. Grundbaustein des Körpers: 1.1. *haštai- miluli-/mieli-* „Knochen (und) Weichteile“; 1.2. ‚Körperteil‘ (einer von zwölf); 2. Menschenknochen: 2.1. Knochendefekte (beim lebenden Menschen); 2.2. Gebeine; 3. Tierknochen; **II. Stärke:** 1. Widerstandskraft/Ausdauer (der Jugend); 2. Widerstand(skraft) im Krieg; 3. zusammen mit GĒŠPU „Angriffskraft“: 3.1. im Krieg; 3.2. als Spielstein im KIN-Orakel; **III. Längenmaß; IV. mit Attributen:** 1. zur Bildung weiterer Körperteilbezeichnungen: 1.1. (UZU) *parkui haštai*; 1.2. UZU*wallaš haštai*; 1.3. UZU*danḫašti-*; 2. *pir/É haštiyaš* „Haus der Knochen; Beinhaus/Mausoleum(?)“

I. Knochen

1. Grundbaustein des Körpers

1.1 haštai- miluli-/mieli- „Knochen (und) Weichteile“
Mheth. (Abschr.) Tunnawiya-Rit. KUB 7, 53 + 12, 58 ii 8–13 (mit Dupl. KUB 39, 65:2ff.; Goetze, Tunn. 10f.) *nu kiššan* (9) *memai kuiešš=an* ALAM-ŠU *ha-aš-ta-i mie'li kez* (10) *paprannaz tiyaneš'kir¹ elaneškir* „Sie (die alte Frau) spricht folgendermaßen: ‚Welche (Menschen) auch immer (es sind), (die) ihn/sie, (nämlich) seine Gestalt, die Knochen (und) Weichteile durch diese (10) Unreinheit dauernd t. (und) e. mach-ten, (jetzt aber, (11f.) siehe, gebe ich an (des Verursachers) der Unreinheit, des zauberkräftigen, Gestalt, Knochen (und) Weichteile t. (und) e. zurück““ (etwas anders Goetze l.c. 11).

Mheth. Rit. KBo. 17, 54 + (20, 73 + 40, 25) i 11ff. (V. Haas, Or. 40 [1971] 419) *[tu]ggaš daššiyatar ha-aš-ti-ya-aš miluliyāš* (12) *[uitr]išš=a lau* „Des [Kör]pers Bedrückung/Belastung und der Knochen (und) Weichteile (12) *[uitr]iš*-Krankheit soll er/sie lösen“; ähnlich mheth. (Abschr.) Rit. KUB 9, 4 + 55, 20 iii 41ff. (G. Beckman, Or. 59 [1990] 39) und par. KUB 9, 34 i 20ff. (M. Hutter, Behexung [1988] 26f., 70).

1.2. „Körperteil“ (einer von zwölf = Gesamtheit; Anzahl und Reihenfolge variabel)

Mheth. (Abschr.) Rit. der luw. Schicht KUB 9, 4 (+ 55, 20+) i 14ff. (und Dupl.; Beckman, Or. 59 [1990] 36, 45) *[h]apuš=a=kan hapuša-šši handan* (15) *[GİR-i]š=kan GIR-i K.L.MIN harganau=kan harganawi* (16) *[K.L.MIN h]a-aš-ta-i=kan ha-aš-ta-i handan* „Und das Bein (Beckman l.c. Penis?) ist zum Bein (Beckman l.c. Penis?) geordnet; (15) [der Fuß] zum Fuß desgleichen; die Fußsohle zur Fußsohle (16) [desgleichen; der K]nochen zum Knochen desgleichen; (17) die S[ehne] zur Sehne desgleichen; das Blut (18) [zum] Blut desgleichen“; par. KUB 9, 34 ii [33] (f.) (Hutter, Behexung 32f.) *ha-aš-ta-i=kan ha[-aš-ta-i K.L.]MIN*; KUB 9, 4+ i 37ff. (Beckman, l.c. 37, 45) *UZUSA UZUSA-aš 'GIG¹-an kar[pzi]* (38) *ha-aš-ti-an-za ha-aš-ti¹-ya-aš [GIG-an kar[pzi]* (39) *ešhananza e[šh]ana[š GIG-an kar[pzi]* „Die Sehne wird die Krankheit der Sehne auf[heben]/ent[fernen], (38) der Knochen wird [die Krankheit] des Knochens [entfernen.] (39) das Blut [wird die Krankheit des Bl]ute[s entfernen]“.

2. Menschenknochen

2.1. Knochendefekte (beim lebenden Menschen)
Krankheit:

Zuwi-Rit. KUB (7,57 +) 35, 148 iii 14ff. UR.TUR-*aš=za mahhan* (15) 9 *UZU happeššar=šet lipzi* ... (17)

kell=a happešnaš inan QA-TAM-MA (18) *lipdu* ... (25) ... *UZUGİ[R.PAD.DU-ašš=a inan K.L.MIN]* „Wie der Welpse sich (15) seine 9 Körperteile leckt ... (17) ebenso (18) soll er auch die Verletzung(?) dieser Körperteile (weg)lecken ... (25) ... [die Verletzung(?) der] Kn[ochen ebenso“; cf. auch frgm. medizin. Text KBo. 21, 21 iii 12 (C. Burde, StBoT 19, 37).

Verfluchung:

Mheth. (Abschr.) militär. Eid KBo. 6, 34 + KUB 48, 76 ii 21ff. (und Dupl.; N. Oettinger, StBoT 22, 10f.) *ki=wa BAPPIR GIM-an IŠ-TU^{NA}ARA₃ mallanzi* ... (26) *n=an ke NI-IŠ DINGIR^{LIM} appandu nu ha-aš-ta-i-š[i-ti]-it* (27) *QA-TAM-MA mallandu* „Wie man dies ‚Bierbrot‘ mit der Handmühle zermahlt ... (26) ihn (der Böses gegen die Königsfamilie und das Land Hatti begeht) sollen diese Eide ergreifen und seine Knochen (27) ebenso zermahlen“.

2.2 Gebeine (in Totenrit.)

kariya- „umhüllen“: mheth. (Abschr.) Totenrit. KUB 30, 15 (+ 39,19) Vs. 7ff. (H. Otten, HTR 66f.) *nu mahhan ha-aš-ta-i leššuwani¹ zinnanzi 'n=at QA-DU GADA* (8) *IŠ-TU TUG SIG=ya anda kariyanzi n=at=šan A-NA^{GİŠŠU}.A.AN* (sic!) *ašanna* (9) *tiyanzi* „Sobald man das Aufsammeln der Gebeine (wörtl. die Gebeine aufzusammeln) beendet hat, umhüllt man sie mit dem Leinen(tuch) (8) und mit dem feinen Tuch. Dann (9) legt man sie auf einen Stuhl zum Sitzen“.

ki- „liegen“: mheth. (Abschr.) Totenrit. KUB 30, 15 + 39, 19 Vs. 13 (Otten, HTR 66f.) *nu=ššan A-NA^{GİŠŠU}.A¹ kue¹dani ha-aš-ta-i kitta¹ri¹* „Vor dem Stuhl, auf dem die Gebeine liegen(, stellt man einen Tisch auf“.

leš- „aufsammeln“: mheth. (Abschr.) Totenrit. KUB 30, 15 (+ 39, 19) Vs. 1f. (Otten, HTR 66f.) *man I-NA UD^{2KAM} lu'kka¹ta nu MUNUS^{MEŠ} uktu¹riya¹ ha-aš-ti-aš leššuwani¹zi* (2) *panzi* „Wenn es am 2. Tag hell wird, (2) gehen die Frauen zum uktu¹ri-, um die Gebeine aufzusammeln“; i 7 s.o. *ṭkariya-*; i 17f. (HTR 66f.) *nu kuieš kuieš ha-aš-ti-ya-aš leššuwani¹zi uwanteš* (18) *nu adanna humanti piyanzi* „Und wer auch immer zum Aufsammeln der Gebeine gekommen (ist; Pl.), (18) einem jeden gibt man zu essen“ (etwas anders Otten l.c.).

lilai- „befriedigen, besänftigen“: mheth.(?) (Abschr.) Totenrit. KUB 39, 12 Rs. 8 (ohne Erg. des Verbums Otten, HTR 70f.; ergänzt nach KUB 30, 27 Vs. 10) *ha-aš-da-i I-NA* (über Korrektur É.NA₄-ŠU EGIR-pa dan I-NA UD^{1KAM} lil[anzi] „wenn man die Ge]beine

in seinem Steinhaus wieder zum zweiten Mal am 1. Tag befrie[digt hat ...“.

ninink- „heben, aufheben“: Katalog KUB 30, 65+ ii 12 (Otten, HTR 9; CHD N S. 441) *[I-TU]P-PU man=kan ŠA GIDIM ha-aš-ta-i pe¹di ni¹[ninkanzi]* „[1 Tafel]: Wenn [man] die Gebeine eines Toten vom ‚Ort‘ wegni[mmt]“.

peda- „hinbringen“: Totenrit. KBo. 39, 289 i 1f. (ergänzt nach KUB 30, 15 + 39, 11 Vs. 46f.; cf. Otten, HTR 68f.) *[I-N]A UD^{2KAM} mahhan ha-aš-ta-i šara danzi n=at=kan ukturiyax X* (2) *[n=]at I-NA É.NA₄ peda[nzi* „Sobald [man] am 2. Tag die Gebeine aufnimmt und sie vom ukturi (Leichenverbrennungsplatz?) wegbring[et], (2) brin[gt man] sie hin zum Steinhaus“.

da- „nehmen“: mheth. (Abschr.) Totenrit. KUB 30, 15 + 39, 19+ Vs. 3ff. (Otten, HTR 66f.) *nu ha-aš-ta-i* (4) *IŠ-TU lappa KÜ.BABBAR daškanzi* *[i n]=at=kan A-NA İ.DÜG.GA hupar KÜ.BABBAR anda* (5) *zikkanzi IŠ-TU İ.DÜG.GA=ma=at=kan šara daškanzi n=at¹=kan GAM-ta* (6) *A-NA^{GADA}kazzarnuli zikkani* „Die Gebeine (4) nehmen sie mit einem silbernen lappa-Gerät (Zange?) und legen sie hinein in das Feinöl in der silbernen Schale. (5) Dann nehmen sie sie (die Gebeine) aus dem Feinöl hoch und legen sie (6) auf ein kazzarnul-Leintuch nieder“.

arha da- „wegnehmen“: mheth. (Abschr.) Totenrit. (KUB 30, 15 +) 39, 11 + KBo. 41, 26 Vs. 48ff. (Otten, HTR 68f.) *nu=kan ha-aš-ta-i IŠ-TU^{GİŠŠU}.A arha d[anzi]* (49) *[n=]at=šan GİŠ.NÁ-aš išparrandaš tianzi šašann[an]* (50) *KİÜ¹.BABBAR x+¹x GÍN IŠ-TU İ.DÜG.GA ha-aš-ti-ya-aš piran tiyanzi* „Die Gebeine n[immt man] vom Stuhl weg (49) [und] legt [sie] auf das ausgebreitete Bett. Eine Lampe (50) [aus] S[ilber?] von x] Sekel (Gewicht) mit Feinöl stellt man vor die Gebeine“.

šara da- „aufnehmen, hochnehmen“: mheth. (Abschr.) Totenrit. KUB (30, 15 +) 39, 11 Vs. 46 (Otten, HTR 68f.) *h]a-aš-ta-i šara danzi* „Sie nehmen die Gebeine hoch“; Vs. 3ff. s.o. *ṭda-*.

dai- „setzen, stellen, legen“: mheth. (Abschr.) Totenrit. (KUB 30, 15 +) 39, 11 + KBo. 41, 26 Vs. 49f. (Otten, HTR 68) s.o. *ṭarha da-*; *anda dai-zikk-* KUB 30, 15 + 39, 19+ Vs. 3ff. s.o. *ṭda-*.

uda- „herbringen“: mheth.(?) (Abschr.) Totenrit. KUB 30, 27 Vs. 7 (Otten, HTR 98f.) *ha-aš-ta-i=ma tuwaza kuit KUR-az udan* (8) *nu kuitman UD^{KAM}.HIA mukišnaš* (9) *nu=šši* (Rasur?) *UD^{KAM}-tili SISKUR ki-šan peškanzi* *[i]* „Was aber die Gebeine (betrifft), (die) aus fernem Land hergebracht (worden sind), – (8) solange die Tage des Klagerituals (dauern), (9) gibt man

ihm (dem Toten) Tag für Tag folgendes als Opfer“ (anders Otten l.c.).

3. Tierknochen

hulaliya- „umwickeln“: Rit. KUB 10, 63 i 31 (CHS I/3–1 [1995] Nr. 38) *[n=ašta h]a-aš-da-a-i anda UZU¹.UDU hulaliyanzi* „Und die K]nochen [davon (= des geopfert Schafes)] umwickelt man mit Schaf-fett“.

leš- „aufsammeln“: Rit. für Wišuriyanza KBo. 15, 25 Rs. 18f. (O. Carruba, StBoT 2, 6) *nu ha-aš-ta-a-¹e¹ [šar]¹a¹liššanzi n=at hašši awan katta tianzi* (19) *nu=kan arh[a zinnan]zi nu ha-aš-ta-a-e warnuwanz* „Nun sammelt man die Knochen (eines Schafes) [auf] und legt sie auf den Herd nieder. (19) M[an beendet (diese Handlung)] und verbrennt die Knochen“.

peda- „hinbringen“: mheth.(?) (Abschr.) Rit. KUB 17, 28 i 23f. *n=an MUNUS^{MEŠ}SU¹HUR.LÁ adanzi ha-aš-ta-e=ma* (24) *A-NA É MUHALDIM pedanzi n=at happarayami* „Die Dienerinnen essen es (das Ferkel). Die Knochen aber (24) bringen sie ins Haus des Koches (= Küche). Und ich übergebe sie“.

šimišiya- „räuchern“: Hebatarakki-Rit. KUB 24, 14 i 23f. *ŠA UR.GI₇=ma šalpaš UZU UR.¹GI₇* (24) *UZUGİR.PAD.DU UR.GI₇=ya šimišyanun* „Bei dem Hundekot (Pl.) räucherte ich das Fleisch des Hundes (24) und die Knochen des Hundes“.

da- „nehmen“: mheth. Beschwörung KUB 35, 146 ii 6ff. (F. Starke, StBoT 30, 268) *n=ašta paddani katta* (7) *[dai¹ zinakk]i NINDA¹niniyamiš NINDA¹harnantaššiš* (8) *[GİŠHAŠHUR kunk]uman GİŠPÉŠ ha-aš-ta-i wal-linza* (9) ... *nu=šši=kan GİPattar šer arha* (10) *[wah-nuš]¹ki¹zzi hukkišizzi=ma kiššan* ... (18) *[n=an=kan¹ ku]¹i¹peš iyantari nu=za ha-aš-ta-i* (19) *[dandu X]linti kuieš nu=za wallin* (20) *[dandu* „Aus dem Korb [legt sie? (= MUNUS¹ŠU.GI¹)] nach unten (folgendes): *[zinak-k]i* (etwas Eßbares), *niniyami*-Brot, *harnantašši*-Brot, (8) [einen Apfel, eine kunk]uma(-Frucht), eine Feige, Knochen, Keulen(?) (anders Starke, StBoT 31, 452 mit Anm. 1631) (9) ... Und sie (10) [schwen]kt den Korb über ihn (Opfermandant?) weg. Folgende Beschwörung aber spricht sie: ... (18) [Die]jenigen, die [zu ihm?] gehen/marschieren, (19) [sie sollen] sich ‚den Knochen/die Widerstandskraft‘ [nehmen]. Diejenigen, die [X ma]chen, (20) [sie sollen] sich ‚die Keule‘ [nehmen]“.

dai- „setzen, stellen, legen“: Rit. KBo. 13, 164 iv 1 *[EGIR-and]a¹=ma ha-aš-ta-i KUŠ¹ SILA₄=ya 1-edani pedi tianzi* „[Danac]h¹ aber legt man die Knochen und das Fell? des Lammes an einen Platz“.

duwarnai- „zerbrechen“: mheth. Rit. KBo. 17, 54 + 20, 73 + 40, 25 iv 10f. *nu ešhar akkuškandu* ^{UZU}UDU *a'zzakuwandu* ^{UZU}SA=ma (11) *tuhšanniyandu ha-aš-ta-i=ma duwarniškandu* „Das Blut soll man trinken. Das Schaffett soll man essen. Die Sehne aber (11) soll man abtrennen. Den Knochen aber soll man zerbrechen“.

warnu- „verbrennen“: spät-mheth. Rit. KBo. 11, 72 (+ 20, 92+) iii 11ff. (mit Dupl. KBo. 11, 10 iii 23ff.) *ha-aš-da-i=ma* (Dupl. *ha-aš-ta-i*) *warnuwanzi namma=at šara dai* (12) *n=at paizzi ID-pa išhuai nu kiššan memai* (§-Str., 13) *'k'i mahhan ure'na'nta ha-aš-ta-i* (Dupl. *ha-a-aš-ta-i*) *ID-aš* (14) *[p]edai idalunn=a 'EME'-an idalun MUŠEN-in* (15) *'QA-TAM-MA warnuandu n=aš QA-TAM-MA ha-aš-da-i* (Dupl. *ha-aš-ta-a-i*) *ki-šaru* (16) *'n=uš kiššan para ID-aš pedau* (17) *[(n)]=uš arha harnikdu* „Die Knochen aber verbrennt man. Dann nimmt er sie auf, (12) und er geht (phraseolog. *pai-*) und schüttet sie in den Fluß. Folgendes sagt er: (§-Str.) (13) „Wie diese verbrannten Knochen der Fluß (14) fortträgt, ebenso sollen sie auch die böse Zunge (und) den bösen Vogel (15) verbrennen und sie (die böse Zunge) soll ebenso zum (verbrannten) Knochen werden, (16) und in dieser Weise soll sie (Zunge und Vogel) der Fluß forttragen (17) und sie völlig vernichten“; ähnlich ii 14ff. mit Dupl. ii 7ff.; cf. auch KBo. 15, 25 Rs. 18f. s.o. *ḥeš-*.

II. Stärke (wörtl. Knochenkraft?)

1. (Widerstands-)Kraft/Ausdauer (der Jugend)

Rit. KUB 24, 12 ii 30ff. (D. Yoshida, BMECCI 4 [1991] 47ff.) *ŠA mTuthali'ya=ma=mu* (31) *ŠA LUGURUŠ haštariyatar ha-aš-ta-a-i [halh]anzanan'* (32) *in'naren laplap[pi]pan z[amangur]* (33) *šara tar-neš¹kiten¹* „Meine, des Tuthaliya, (31) jugendliche Heldenhaftigkeit aber, Widerstandskraft, [Hau]pthaar“, (32) Augenbraue, Wimper, B[art] (33) laßt hinauf“; iii 5ff. EN SISKUR=ma=wa=mu ALAM ^{PLAMMA} *ha-aš-ta-i* (6) *[ha]ḥalzanan inniri<n> laplipin x* (wohl teilweise getilgtes *-in-*) (7) *zamangur haššaz EGIR-pa pešten* „Mir, dem Opfermandanten, gebt aber die Gestalt der Gottheit LAMMA (Yoshida l.c. „des Opfermandanten Bild des KAL“), die Kraft (wörtl. Knochen), (6) [Hau]pthaar“, Augenbraue, Wimper, (7) Bart aus der Asche (Yoshida l.c. „Herd“) zurück“; cf. dazu luw. KUB 35, 45+ ii 23f. (mit Par.; M. Poetto, HS 108 [1995] 30ff.) mit luw. *hašša* anstelle von *haštai-*.

2. Widerstand(skraft) im Krieg

Annalen Muršiliš II. KUB 19, 37 ii 5ff. (Goetze, AM 166f.) *nu=ššan KASKAL^{MEŠ} šara* (6) *[arpuwa]nteš*

namma=at warhūš ha-aš-ti-¹il¹-t[a] (7) *[pahḥaš]at* „Die Wege hinauf (in die Stadt Timmuḥala) (6) (sind) [beschwer]lich. Zudem (sind) sie von Wald umgeben(?) und (7) [wurden] mit (beharrlicher) Widerstandskraft (wörtl. Knochen(kraft)) [geschützt]“ (etwas anders Goetze l.c.).

Mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 13, 27 + 23, 77 + 26, 40 Rs.¹ 22ff./93ff. (CHD N S. 353b; anders E. von Schuler, Kašk. 117ff.; anders H.C. Melchert, AblInstr. 344⁹) *nu=ka*ⁿ *šumenzan A.ŠA kueran ištarna ar[ha]* (23/94) *uizzi šumeš=an=za ha-aš-ti-i-it Ū-UL [naište-ni²]* (Melchert l.c. *tarahṭeni*) *namma² IŠ-TU GÉŠPU² Ū-UL naišteni* *'nu=šši=kan tapuša* (24/95) *neyanteš² e'šten* „(und wenn) er (der Feind) mitten durch eure Felder (und) Fluren (23/94) kommt und ihr ihn von euch nicht durch (beharrlichen) Widerstand [(ab)wenden (könnt)]², ferner² (ihn) durch Angriffskra[ft]² nicht (ab)wenden (könnt), dann (24/95) weicht ihm aus“.

3. zusammen mit GÉŠPU „Angriffskraft“

3.1. im Krieg

Mheth. (Abschr.) Rit. KUB 4, 1 i 17f. (und Dupl.; von Schuler, Kašk. 168f.) *nu=za apenzan GÉŠPU ha-aš-ta-i* (18) *walliškani* „Sie (die Kaškäer) rühmen sich dauernd ihrer Angriffskraft/Gewalt (und) Widerstandskraft (wörtl. Faust und Knochen)“.

3.2. als Spielstein im KIN-Orakel

Nie selbst handelnd; wird entweder von den Spielfiguren LUGAL „König“ oder LÚMEŠ URU *Hatti* „Männer von Hatti“ bewegt.

Orakel (Hatt. III.) KUB 5, 1 i 75f. (A. Ünal, THeth. 4, 44f.) LÚMEŠ URU *KÜ.BABBAR=(š)maš ZAG-tar GÉŠPU ha-aš-ta-i-i parnašš=a SIG₅ ME-ir* (76) *nu=kan A-NA GIG-i* „Die Leute von Hatti nahmen sich Richtigkeit, Angriffskraft, Widerstandskraft und des Hauses Heil (76) und (gaben sie) der Krankheit“; cf. auch ii 18f. (*ha-aš-ta-a-i*), 64f. (*ha-aš-ta-a-i*); KUB 16, 56 Vs. 5 (*ha-aš-ta-a-i*); KUB 50, 13:3 (*ha-aš-ta-a-i*); IBoT 1, 32 Vs. 22, 33 (*ha-aš-da-i*).

III. Längenmaß

Akkad. Sprichwort KBo. 12, 70+ iii¹ 10/35ff. (CHD M S. 192 sub *marnan*; Laroche, Ugaritica 5 [1968] 782f.) *atti-me É-ir=za wetet n=at marnan* (oder *G¹⁵me-nan*) (11/36) *parqanūt palḥašti=ma=at 9-an ha-aš-ta-a-i DÜ-¹at¹* (12/37) *arha=ma=kan kuit datti* „O mein Vater! Du hast für dich ein Haus gebaut und hast es (so) hoch (wie) ein *marna-/G¹⁵mena-* (gemacht) (im sehr frgm. akkad. Kontext iv¹ 10 steht dafür *x 'dā¹al-ta tu-*

ul-li). In der Breite aber hast du es 9 Knochen (lang) gemacht. Was aber nimmst du (mit) fort/weg?“ (zur Diskussion cf. CHD M S. 192 *marnan* A; N. Boysan-Dietrich, THeth. 12, 115f.); vielleicht Lehnübersetzung von akkad. *ešemtu*, cf. Th. van den Hout, RLA 7 [1990] 520.

IV. mit Attributen

1. zur Bildung weiterer Körperteilbezeichnungen

1.1. (^{UZU})*parkui haštai* (Fleischteil mit Knochen) (wörtl. „der reine Knochen“) Cf. A. Kammenhuber, KZ 77 (1961) 188ff.; H. Hoffner, Or. 35 (1966) 378ff.; E. Neu, FsRisch (1986) 107ff.

Fest KBo. 11, 40 vi 13ff. (mit Dupl. KUB 40, 107 Rs. 26ff.; G. McMahon, AS 25, 130f.) *[(1 NINDA¹)uḥ]u'rai¹* 1 ^{UZU}*parkui ha-aš-ta-i* (14) *[HUR.SAGMEŠ] hu'ma'n-teš ID^{MEŠ} humanteš* (15) *[ŠA KUR U^{RU}Arzauwa DUTU¹ kuieš* (16) *[šiyata]lliškizzi* „1 *tuhurai*-Brot (und) 1 ‚reinen Knochen‘ (14) für alle [Berge] (und) alle Flüsse (15) [des Landes] Arzawa, die Meine Sonne (16) [(mit dem Speer) bejagt hat“.

Ištanuwa-Rit. KUB 35, 133 ii 31f. (H. Otten, LTU 110; F. Starke, StBoT 30, 280) *n=ašta A-NA 'UDU UZU¹šuppa UZU¹GABA UZU¹ZAG.UDU* (32) ^{UZU}*auli par'ku'>i ha-aš-ta-a-i UZU¹HA-A-ŠI-I UZU¹NÍG.GIG <dai>* (33) *n=at=kan A-NA DUGÚTUL piššiyazzi* „Dann ent<nimmt> (der Priester) dem Schaf das kultisch reine Fleisch, die Brust, die Schulter, (32) das *auli-*, den ‚reinen Knochen‘, die Lunge (und) die Leber. (33) Und das wirft er in einen Topf“.

1.2. ^{UZU}*wallaš haštai-*, wörtlich „Knochen des ^{UZU}*walla-*“

^{UZU}*walla-* mit den Nebenformen (^{UZU})*ula-*, (^{UZU})*uwa-la-*, luw. *walli-* (Melchert, CLL [1993] 251) ist „der Oberschenkel (beim Menschen), die Keule/Schlegel (beim Schlacht- bzw. Wildtier)“ (cf. S. Alp, Anatolia 2 (1957) 26f.). Bei Schlachttieren werden ^{UZU}*walla-* und ^{UZU}*wallaš haštai-* z.T. bedeutungsgleich verwendet.

Bestandteil des ^{UZU}*šuppa* „kultisch reinen Fleisches“ (nach ^{UZU}*GABA*, vor ^{UZU}*KU-RI-TU/muḥrai-*, ^{UZU}*keš-šara-/QA-TUM*, *SAG.DU*, *GIR*, *TI*) von Schaf, Lamm, Ziege, Rind (KBo. 19, 128 Vs. iii 42f.).

Mheth. ^{LU}AZU-Rit. KUB 45, 3 + 47, 43 i 8f. (CHS I/2 Nr. 40) *nu=šši=kan UZU¹šup¹p[a] huišu* (9) *SAG.DU UZU¹GABA UZU¹wallaš=a ha-aš-ta-i danzi n=at IŠ<-TU>* *DUGÚTUL arḥaya[n zanuwanzi]* „Und sie entnehmen ihm (dem geschlachteten Schaf) das rohe reine Fleisch – (9) Kopf, Brust(fleisch) und Keulen(fleisch) – und [kochen] es mit einem Topf gesonder[t]“; und öfter.

Ausnahme mheth. ^{LU}AZU-Rit. KBo. 23, 34 + 33, 120+ Vs. 39f. (CHS I/2 Nr. 43) (1 ^{UZU}*wallišnaš* (sic!) *ha-aš-ta-i*).

kuer- „abschneiden“: Fest für Šaušga von Šamuḥa KUB 27, 1 iii 20f. (CHS I/3–1 Nr. 1) (Schafsteile, die vorher in einem Topf gekocht wurden) *LUGAL-uš=za GIR ZABAR dai nu=k[an U^{RU}walan ha-aš-ta-i* (21) ^{UZU}*ekdu awan arha ku[irz]i na[mm]a=kan awan arha waki* „Der König nimmt ein Bronzemesser und schneidet (21) den Keulenknochen und ^{UZU}*ekdu* auseinander und beißt davon ab“ (folgt unklarer Analogiezauber mit ^{UZU}*wallaš haštai-*).

markiya- „zerteilen, tranchieren“: (*h*)*išuwā*-Fest KUB 32, 128 ii 25ff. (und Dupl.; A. Dinçol, RHA 84–85 [1969] 29) ^{UZU}*GABA=ma=[(kan)]* (26) ^{UZU}*wallaš ha-aš-ta-i UZU¹QA-DU=ya markanz[i]* (27) *mahhan=ma zeyari nu=ššan UZU¹GABA* (28) *wallaš ha-aš-ta-i UZU¹QA-DU UZU¹ŠA=ya* (29) *G¹⁵irḥuiti tianzi* „Die Brust aber, (26) eine Keule und einen Vorderfuß tranchiert *ma[n]*. (27) Sobald (sie) aber gar sind, legt man die Brust, (28) die Keule, den Vorderfuß und das Herz (29) in einen Korb“.

da- „nehmen“: Fest für Ištar KBo. 1, 142 iii 24ff. (Ünal, Or. 54 [1985] 435¹³⁴) *[nu UZ¹Uwallin karša<n-tan> 'šaḥantan* (25) *[BE-EL ŠÍ]SKUR kuwašzi n=ašta UZU¹wallayaš* (26) *[ha-aš-ta-y]a-az ZAG-an wallin arha danzi* „[Und] die abgeschnittene, gefüllte (wörtl. gestopfte) Keule (25) küßt der [R]itualherr. Und (26) die rechte Keule nimmt man vom [Knochen] der Keule weg (= entbeint man)“; und öfter.

dai- „setzen, stellen, legen“: mheth. ^{LU}AZU-Rit. KUB 12, 11 ii 20ff. (CHS I/2 Nr. 46) *nu LU¹AZU 5 NINDA.SIG 1 NINDA¹mulatin paršiyanduš* (21) *dai šer=ma=ššan UZU¹NÍG.GIG UZU¹ŠA UZU¹GABA* (22) *UZU¹muḥrain UZU¹QA-TAM UZU¹wallaš ha-aš-ta-i dai* „Der AZU-Priester (21) nimmt 5 zerbrochene Fladenbrote (und) 1 (zerbrochenes) *mulati*-Brot. Darauf legt er Leber, Herz, Brustfleisch, (22) Wadenfleisch, Vorderfußfleisch (und) Keulenfleisch“; und öfter.

zanu- „kochen“ (meist in einem Topf): abeth. Rit. KBo. 25, 24 Rs. 9 (Neu, StBoT 25 Nr. 24; M. Popko, THeth. 21 [1994] 122f.; ohne Erg.) ^{UZU}*wallaš 'ha¹-aš-ta-i zanuwanzi* „[den Knochen [des *walla*-Fleisches] kochen sie]“.

^{LU}AZU-Rit. KBo. 24, 57 + 21, 28 + 40, 40 + FHG 12+ ii 8ff. (und Dupl.; CHS I/2 Nr. 17 + 20) *n=ašta A-NA MÁŠ.TUR UZU¹šuppa UZU¹GABA UZU¹wallaš ḥ[a-aš-ta-i]* (9) *UZU¹KU-RI-DU UZU¹kišširan* 1/2 *SAG.DU MÁŠ.TUR 1 G¹⁵[R MÁŠ.TUR]* (10) *1^{NU-TIM} UZU¹TI¹ḥa=ya tiyanzi n=at=kan an[(da A-NA) 1 DUGÚTUL]* (11) *zanuwan[z]i* „Sie nehmen“ (Text:

legen) vom Zicklein das (kultisch) reine Fleisch, (nämlich) die Brust, den Keulen[nochen], (9) eine Wade, einen Vorderfuß, 1/2 Kopf des Zickleins, 1 Fuß des Zickleins (10) und 1 Paar Rippen. Und s[ie] (11) kochen sie (alle Fleischteile) in [1 Topf]; ähnlich LU AZU-Rit. KBo. 21, 33 + 23, 12 + 24, 66 + KUB 32, 49a + 49b (CHS I/2 Nr.1) ii 66ff.; und häufig.

1.3. ʔUdanhašti- „Doppelknochen(?)“ (Fleischteil, der einen doppelten bzw. 2 Knochen enthält); nach Laroche, OLZ 58 (1963) 247f., zusammengesetzt aus *dan* „zweiter“ + *haštai-*; Friedrich, HW, 3. Erg. 31; Tischler, HEG II [2001] 480; HEG III [1991] 103; Starke, StBoT 31, 122f. Nicht gesichert.

2. *pirÉ haštiyaš* „Haus der Knochen; Beinhaus/Mausoleum(?)“

Apologie Hatt. III. KUB 1, 1+ iv 75f. (und Dupl.; Otten, StBoT 24, 28f.) *ammuqqa=za kuit ha-aš-ti-ya-aš É-ir DÜ-num* (76) [(n)]=at A-NA DINGIR^{LIM} *para piḫhun* „das ‚Beinhaus‘, das ich errichtet habe, das übergab ich der Gottheit“; cf. auch Bo. 3826 iii 6 (Otten, HTR 112) A]LAM 'GUŠKIN' GAR.RA É.ŠA *ha-aš-ti-ya-aš* „eine St[atuette], mit Gold überzogen, des ‚Beinhauses‘“; J. Börker-Klähn, SMEA 35 (1995) 67, setzt É *haštiyaš* mit É.NA₄ und É.GIDIM gleich.

Seit E. Benveniste, BSL 33 (1932) 139, zu ai. *āsthi-* „Knochen“, gr. *ὀστέον*, lat. *os, ossis*.

Zugehörig luw. *haš-* dass. (Melchert, CLL [1993] 62).

Wohl dazu *ḫaštali-* „Held, Krieger“. Nicht zugehörig *ḫešta-*.

***haštali-, *hašte/ili-** Adj. „heldenhaft, kriegerisch“; Subst. c. „Held, Krieger“. Sumerogr. UR.SAG-(*li*) (das bisweilen auch für *tarḫuili-* „stark“ stehen kann); Akkad. (in Trilingue) *garḫu* (Adj.), Akkadogr. *QARRĀDU* (Subst.). Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 63, 299; E. Laroche, NH (1966) 336; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 203f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 235f.; E. Rieken, StBoT 44 (1999) 48f. Zur Lesung UR.SAG als *haštali-* bzw. *tarḫuili-* cf. Laroche, RHA 63 (1958) 90; H. Gonnert, Hethitica 3 (1979) 25.

Sg.N.c. UR.SAG-iš, [U]R.SAG-li-iš, UR.SAG-li-uš (KUB 17, 7+ iii 32), UR.SAG-uš (KUB 33, 100 + 36, 16 iii 13); **A.** UR.SAG-in; **D.** UR.SAG-li.

Pl.N.c. UR.SAG^{HLA}-aš; **A.** LÚ.MEŠUR.SAG-iš; **D.** UR.SAG^{HLA}-aš, LÚ.MEŠUR.SAG-li-ya-aš; **Vok.** LÚ.MEŠUR.SAG-aš.

I. „heldenhaft, kriegerisch“

1. Götter

Triling. Hymne an Adad KUB 4, 4 Vs. iii 2–3 (Laroche, RA 58 [1964] 73, 78) *dammetarwanza LUGAL-uš* (3) 'UR!SAG-iš „kraftstrotzender, heldenhafter König“; heth. UR.SAG-iš entspricht dem Akkad. [qa-a]r-*du* „heldenhaft“ (ii 3).

Kumarbi-Mythos KUB 33, 120 + 119 + 36, 31 ii 75 (Laroche, ME 44) [nu=kan? aššuwaz pe]daz UR.SAG-iš PIM-aš para uit „[Von dem ‚guten Pl]atz‘ kam der heldenhafte Wettergott her“; ii 38 (Laroche, ME 43) P^{KA}.ZAL-aš UR.SAG-iš LU[GAL-u]š „Gott KA.ZAL, der heldenhafte K[ön]ig“.

Ḫedammu-Mythos KBo. 26, 79:10f. (J. Siegelová, StBoT 14 [1971] 68f.) nu=šši=kan PU-aš U^{RU}Kum-miyaš (11) [U]R.SAG-li-iš LUGAL-uš IGI-*anda pait* „Ihm ging der Wettergott von [Kummiya], (11) der [he]ldenhafte König, entgegen“.

Gilgameš-Epos KBo. 10, 47c:7 (H. Otten, MGK 100f.; Laroche, ME 9) [UR.]SAG-iš P^{EN}ki[(taš)] „[der he]ldenhafte Enkidu“; 6 [U]R.SAG-in P^E[(nkitan LIL-ri anda š)]mniyat „den he]ldenhaften Enkidu erschuf sie (DINGIR.MAḫ) in der Steppe“.

Frgm. hatt.-heth. Bilingue KUB 28, 6 Vs. 19bf. UR.SAG-iš=aš [(X)] (20b) DUMU-aš P^{ZA}.BA₄-BA₄-aš „er (ist) der heldenhafte Sohn [(X)] (20b) Zababas (des Kriegsgottes)“.

2. Menschen

Annalen Muršilis II. KBo. 3, 4 i 10 (A. Goetze, AM 16f.) A-BU-ŠU=wa=šši kuiš LUGAL KUR Ḫatti ešta nu=war=aš UR.SAG-iš LUGAL-uš ešta „Sein Vater, der König von Ḫatti war, der war ein heldenhafter König“.

Frgm. des Gilgameš-Epos KBo. 19, 117:9 nu UR.SAG-iš ÉRIN^{MEŠ} „das heldenhafte Hee[r“, Z. 7 UR.SAG-in ÉRIN^{MEŠ}.

Vogelarakelähnlicher Text KBo. 13, 71 Rs. 5 (cf. Rs. 1–5 ḫantezzi(ya)- III. 2.b., S. 183a) n=aš par-kuiš Ú-UL mekki UR.SAG-iš mekki „er (ist) nicht sehr rein; er (ist) sehr kriegerisch/draufgängerisch“.

II. „Held, Krieger“

1. Götter

Rit. KUB 17, 8 i 1 PIM-aš nakkiš UR.SAG-iš „der Wettergott, der mächtige Held“; Gebet Muwatallis II. KUB 6, 45 iii 57f. (und Dupl.; I. Singer, Muwat.Prayer 23, 41) ḫandan=wa aši DINGIR^{LIM} (58) šarkuš UR.SAG-iš „wahrhaft ist dieser Gott (PU piḫaššašši) (58) ein erhabener/mächtiger Held“.

PU UR.SAG „der Wettergott, der Held“ im Kultinventar KUB 38, 6 i 10, 14, 18, 28; iv 11, 21 (L. Rost, MIO 8 [1962] 186, 188).

Gilgameš-Epos KUB 8, 48 i 11 (mit Dupl. KUB 17, 3 i 5f.; Friedrich, ZA 39 [1929] 18f.) nu P^{UTU} AN^E A-NA P^{EN}.LIL UR.SAG-li EGIR-pa memi[škiuwa(n daiš)] „Nun begann der Sonnengott des Himmels Enlil, dem Helden, zu antwor[ten]“; Gilgameš-Epos KUB 17, 3 iii 2 (Laroche, ME 19) P^{ŠIN}-aš UR.SAG-iš x[„]der Mondgott, der Held“.

Frgm. hurr.-heth. Rit. KUB 32, 121 ii 37 P^{ANu}š DINGIR^{MEŠ}-aš UR.SAG-iš „Anu, der Held der Götter“; und öfter.

2. Menschen

2.1. in der Königstitulatur

Ab mheth. Zeit erscheint UR.SAG „Held, Krieger“ als Epitheton der heth. Könige und fester Bestandteil der Königstitulatur, sowohl auf die eigene Person als auch auf die Vorfahren bezogen.

Als Beispiel Bronzetafel Tutḫaliyas IV. i 1f. (Otten, StBoT Beih. 1, 10f.) UM-MA tabarna mTutḫaliya LUGAL.GAL LUGAL KUR URUḪatti UR.SAG (2) DUMU mḪattušili LUGAL.GAL LUGAL KUR URUḪatti UR.SAG (3) DUMU.DUMU-ŠU ŠA mMuršili LUGAL.GAL LUGAL KUR URUḪatti UR.SAG (4) DUMU.DUMU.DUMU-ŠU ŠA mŠuppiluliuma LUGAL.GAL LUGAL KUR URUḪatti UR.SAG (5) ŠA.BAL.BAL ŠA mTutḫaliya LUGAL.GAL LUGAL KUR URUḪatti UR.SAG „Folgendermaßen (spricht) der Tabarna Tutḫaliya, der Großkönig, König des Landes Ḫatti, der Held, (2) Sohn Ḫattušilis, des Großkönigs, Königs des Landes Ḫatti, des Helden, (3) Enkel Muršilis, des Großkönigs, Königs des Landes Ḫatti, des Helden, (4) Urenkel Šuppiluliumas, des Großkönigs, Königs des Landes Ḫatti, des Helden, (5) Nachkomme Tutḫaliyas, des Großkönigs, Königs des Landes Ḫatti, des Helden“; und häufig.

Das Epitheton „Held“ ist auch vorhanden in der Königstitulatur der h.-h. Inschriften heth. und post-heth. Zeit; cf. h.-h. HEROS-li-, Laroche, HH Nr. 21, S. 15; Belege bei H. Gonnert, Hethitica 3 (1979) 25, 74ff.

2.2. in sonstigen Texten

Naram-Sîn-Text KBo. 3, 13 Vs. 18 (Güterbock, ZA 44 [1938] 70f.) [nu? A-NA x L]Ú^{LIM} QAR-RA[-DI-YA x L]I-IM ÉRIN^{MEŠ} LÚKUR IGI-*anda Ú-UL ma[zzaš-ta]* (Güterbock l.c. *ma[er(?)]*) „[Den x M]ann, [meinen] Krieg[ern], gegenüber lei[steten x-]ausend Soldaten des Feindes keinen [Widerstand]“.

šar tamḫāri-Text KBo. 22, 6 i 8 (Güterbock, MDOG 101 [1969] 19, 22) LÚ.MEŠUR.SAG-iš=wa=mu ḫal-ziyandu „sie sollen mir die Krieger rufen!“; i 10 LUGAL-ginaš LÚ.MEŠUR.SAG-li-ya-aš uddanit (geschr. uddani[m]i) t[et] (11) LÚ.MEŠUR.SAG-aš išta-mašten=mu „Sargon spr[ach] mit dem Wort zu den Krieger[n] (Güterbock l.c. 22 „sprach das Wort zu den Krieger[n]“): (11) ‚Hört mir zu, (ihr) Krieger!‘“; iv 18f. ḫed-lad- III., S. 134 (LÚ.MEŠUR.SAG-šummiš) und 28f. ḫed-lad- VI. 3., S. 136 ([LÚ.MEŠU]R.SAG-iš).

Fest KBo. 14, 142 i 13: 1 NINDA.SIG A-NA P^{Argapa} ŠA PU=ya UR.SAG^{HLA}-aš „ein Fladenbrot für Argapa und für die Krieger des Wettergottes“ (par. B. KUB 27, 13 i 9 PU.GUR ŠA PU=š=a UR.SAG^{HLA}).

Kumarbi-Mythos KUB 33, 120 + 119 + 36, 31 ii 62ff. (Laroche, ME 43) nu=wa=ita (63) [LÚ.MEŠḫappin]anteš UR.SAG^{HLA}-uš EN^{MEŠ}-uš GU^{HLA}-uš (64) [UDU^{HLA}-uš ḫukki]š^{kandu} LÚ.MEŠašiwanteš=ma=<wa=>ita (65) [memall]it šippanzakandu „Dir sollen (63) [die Rei]chen, die Krieger (und) die Herren Rinder (64) [und Schafe op]fern; die Armen aber sollen dir mit [Grütz]le opfern“.

KIN-Orakel KBo 24, 120:16 ŠA? U]R.SAG INIM-an ME-aš „Er/es nahm das Wort/die Sache [des? K]riegers“.

2.3. als Eigenname

Kappadok. *ḫaštali*, cf. Laroche, NH 63, Nr. 323.

KUB 52, 31 i 18 [mUR.]SAG-iš; KUB 52, 1 i 7 mBE-LU-UR.SAG-uš.

Erschlossen als phonetische Lesung von UR.SAG wegen der Gleichung *haštaliyatar* = UR.SAG-tar „Heldenhaftigkeit“ in frgm. Kumarbi-Mythos KUB 33, 105 i 13f. (Laroche, ME 77). Belegt ist allerdings auch die Gleichung *tarḫuili-* = UR.SAG-li- (z.B. KUB 33, 84+ iv 8 = Dupl. KBo. 19, 111 Vs. 6, cf. Siegelová, StBoT 14 [1971] 58f.) sowie nebeneinander UR.SAG-tar und *haštaliyatar* in KUB 10, 37 iii 15. Daher kann nicht immer sicher entschieden werden, wann es sich bei dem Sumerogr. UR.SAG um **haštali-* „heldenhaft“ oder um *tarḫuili-* „stark“ handelt.

Nach Tischler, HEG I (1977ff.) 203f., substantiviertes Adj. „Stärke, Widerstandskraft habend“ zu *ḫaštai-* „Knochen, Gebein; Widerstandskraft“. Dabei denkt N. Oettinger, ZDMG 131 (1981) 387, an frühen Luwismus; F. Starke, StBoT 31 (1990) 122, sogar an Entlehnung aus postuliertem luw. **haštalli-*. Letzteres wird abgelehnt von E. Rieken, StBoT 44 (1999) 48f., die neben *haštai-/hašti-* einen konsonantisch auslautenden Stamm **hašt-* rekonstruiert und von einem **hašt-li-* ausgeht, wobei der zweite a-Vokal graphisch bedingt sei.

haštaliyatar, haštariyatar n. (r/n-St.) „Heldenhaftigkeit, Stärke“. Sumerogr. UR.SAG-(liya)tar. Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 63, 299; 2. Erg. (1961) 12; H. Kronasser, EHS (1962ff.) 295 mit Anm. 1; J. Puhvel, HED 3 (1991) 236; E. Rieken, StBoT 44 (1999) 48f. Zum r/l-Wechsel cf. H.C. Melchert, Historical Phonology (1994) 171.

Vokab.

(Diri) KUB 3, 103 Rs. 12 (sumer. und akkad. Kol. abgebrochen) (heth.) *ha-aš-ti-li-ya-ta[r]* „Heldenhaftigkeit, Stärke“.

Sg.N.-A.n. *ha-aš-ta-li-ya-tar, ha-aš-ta-la-y[a-tar]* (KBo. 18, 39:10), *ha-aš-ta-ri-ya-tar, [ha-aš-ti-ri-ya-a-tar, ha-aš-ti-li-ya-tar, UR.SAG-tar, UR.SAG-li-ya-tar, Instr. ha-aš-ti-li-y[a-an-ni-it']*.

I. Menschen

Mheth. Rit. für Tutḫaliya und Nikalmati KBo. 15, 10 + 20, 42 i 35f. (G. Szabó, THeth. 1 [1971] 18f.) *A-NA BE-LÍ=ma DAM-ŠU DUMU^{MEŠ}-ŠU TI-tar ha-aš-ti-li-ya-ta[r] mayandatar* (36) *piškandu* „Dem Herrn aber, seiner Gattin (und) seinen Söhnen sollen sie Leben, Hel[denhaftigkeit] (und) Jugendkraft (36) (dauernd) geben“.

Rit. KBo. 10, 37 iii 14ff. (mit Dupl. KBo. 13, 121:10ff.) *A-N[A] DUMU^{RU}=ma EGIR-pa a[(ššu)] TI-tar ḥaddulatar MU^H[^{1A} GÍD.DA] (15) 'EGIR. UD^{MI} mayan[at]ar UR.SAG-tar (= tarḫuilatar) *ha-aš-ta-li-ya-ta[r]* (16) *[i]nna[r]auwa[tar pešk]atten* „Dem Sohn aber gebt Gutes/Heil, Leben, Gesundheit, [lange] Jahre (15) in der Zukunft, Jugen[dk]raft, Macht, Heldenhaftigkeit[t] (16) (und) Stärke zurück“; cf. auch ii 28f. (*ha-aš-ta-li-ya-tar*); ii 31f. (*h[a-aš-ta-l[i-y]a-[tar]*)).*

Mheth. Rit. KBo. 34, 45 + 38, 185 r.Kol. 5ff. (D. Groddek, AoF 26 [1999] 35) *[i]lten=wa=kan TI-tar ha[ddu]latar innarauwat[ar]* (6) *[ha-aš-ti-ri-ya-a-tar parnaš h[a]ppinattan* (7) [DINGIR^{MEŠ}-aš] *miumar ap[e]l parna anda ped[atten]* „[Ge]ht! [Ihr sollt] Leben, Ge[su]ndheit, Stärk[e], (6) [Held]enhaftigkeit, R[e]ichtum des Hauses, (7) Freundlichkeit [der Götter] in se[i]n Haus hineinbringen!“

Rit. (Tutḫ. IV.) KUB 24, 12 ii 30ff. (D. Yoshida, BMECCJ 4 [1991] 47, 49) *ŠA^m Tutḫaliya=ma=mu* (31) *ŠA^{LUGURUŠ} ha-aš-ta-ri-ya-tar hašt'ai [halh]anza-nan'* (32) *in'naren laplap[pi]pan z[amangur]* (33) *šara tarneš^k kiten'*, „Aber meine, des Tutḫaliya, (31) jugendliche (wörtlich: des jungen Mannes) Heldenhaftigkeit,

Widerstandskraft, [Hau]pthaar(?), (32) Augenbraue, Wimper (und) B[art] (33) stellt mir wieder her (wörtlich: laßt mir wieder nach oben)“.

II. Tiere

Rit. KUB 44, 56 Rs. 9f. *tiyet=ma=aš^p Šulin[kattiš]* (10) LUGAL-uš GU₄MAH-aš *ha-aš-ti-li-y[a-an-ni-it']* „Er trat aber herzu, Šulin[katti], (10) der König, [mit' der] Stärke eines Stiers“.

III. Gottheiten

Frgm. Kumarbi-Mythos KUB 33, 105 i 12ff. (Laroche, ME 77) *ŠA^p[X] (13) UR.SAG-tar GALGA-tarr=a ḥarmi []* (§-Str., 14) *ḥarmi=ma=at ha-aš-ta-li-ya-tar GALGA-tarr=[a]* „Des Gottes [X = Kumarbi?] (13) Heldenhaftigkeit und Weisheit habe ich (Wettergott). (§-Str., 14) Ich habe sie aber, Heldenhaftigkeit [und] Weisheit“ (UR.SAG-tar wechselt mit haštaliya-tar).

Kumarbi-Mythos KUB 33, 120 + 119 + 36, 31 ii 8 (Laroche, ME 42) *KI-aš=mu KAL-tar-šet 'pai' AN-'iš=mu UR.SAG-li-ya-tar-še[t] p[ai]* „Die Erde wird mir ihre Kraft geben, der Himmel wird mir [seine] He[ide]nhaftigk[eit]/Stärke geben“. Weiteres UR.SAG-tar, das auch für tarḫuilatar stehen könnte, bleibt hier fern.

Abstraktum zu *ḥaštali-, *hašte/ili-*, cf. Puhvel, HED 3 (1991) 235ff.; Rieken, StBoT 44 (1999) 48f.

haštališ- (I 1f) „stark, kriegerisch werden“. Nur jheth.

J. Friedrich, HW (1952) 63; J. Puhvel, HED 3 (1991) 236.

Prs.Sg. 3. *ha-aš-ta-li-e-eš-zi, ha-aš-ta-li-iš-zi*.

Ullikummi-Mythos (2. Tafel) KUB 36, 12 ii 14f. (H.G. Güterbock, JCS 6 [1952] 14f.) *arḫa=wa iyanni^p IŠTAR nu=wa=za ŠEŠ-KA anda [w]emiya* (15) *kuit-man=war=aš nawi haštališzi* „Geh fort, Ištār, und triff dich mit deinem Bruder, (15) solange er (Ullikummi) noch nicht stark/kriegerisch wird“.

Vasallenvertrag (Šupp. II.) KBo. 4, 14 ii 68 (R. Stefanini, AccNazLinc. 20 [1965] 43) *nu=mu man GIŠTUKUL-za ha-aš-ta-li-e-eš-zi* „und wenn er (der Feind aus Assur) gegen mich stark mit der Waffe wird, ...“.

Inchoativum zu *ḥaštali-, *hašte/ili-* „Held, Krieger“.

haštanuri- PN, kein Titel.

E. Laroche, Ugar. III (1956) 137, 139; J. Friedrich, HW, 1. Erg. (1957) 5 (Würdenträger); J. Tischler, HEG I (1977ff.) („wohl vielmehr ein PN“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 238 („a Hittite royal(?) dignitary“); Th. van den Hout, StBoT 38 (1995) 133–135.

RŠ 17.251 Vs. 1ff. (Laroche, Ugar. III, 137) *mTagišar-rumu ū m[Tu]lpišarrumu DUMU^{MEŠ} mHa-aš-ta-nu-ri*.

haštapi-(MUŠEN) c. ein Orakelvogel. Fast immer ohne Determinativ MUŠEN. Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 63; H. Ertem, Fauna (1965) 213f.; A. Archi, SMEA 16 (1975) 142⁵⁵; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 204; J. Puhvel, HED 3 (1991) 238.

Sg.N.c. *ha-aš-ta-pi-iš, ha-aš-ta-pi-iš^{MUŠEN}, ha-aš-ta-pi-i-iš* (KUB 22, 65 iii 7), *ha-aš-ti-ri-pi-iš* (KUB 50, 10 r.Kol. 8), *ha-aš-da-pi-iš^p* (Text –uš; IBoT 1, 32 Vs. 6), *ha-aš-ta-pi-eš* (HFAC 75:18), *haš-¹ta¹-pi-eš, haš-da-pi-eš; A. ha-aš-ta-pi-in, haš-ta-pi-i[n]* (KUB 49, 55 Vs. 6), *[h]aš-¹da-pi-en¹* (KUB 52, 75 Vs. 2).

Pl.N.c. *ha-aš-ta-pi-iš, ha-aš-ta-pi-uš* (KUB 49, 20 i 6), *ha-aš-da-pi-uš; A. ha-aš-ta-pi-uš, haš-da-pi-uš* (KUB 52, 75 Rs. 15).

I. Flugbewegungen

1. ohne Verbum (stichwortartige Notizen)

-kan piran aššuwaz: mheth. Orakelbrief KuT 49 u.Rd. 31f. (G. Wilhelm, MDOG 130 [1998] 179) *nu=kan ha-aš-ta-pi-iš piran* (32) *[a]ššuw[a]z* „Der haštapi-Vogel <flog> vorn (32) von der günstigen (Seite) (her)“; Orakel KUB 16, 48 Vs. 7 EGIR KASKAL (auf dem Rückweg) *ha-aš-ta-pi-iš=kan pi SIG₅*; und öfter.

kuštayati: mheth. Orakelbrief KuT 49 Vs. 17ff. (Wilhelm, MDOG 130 [1998] 179) *nu=kan ha-aš-ta-pi-iš^{MUŠEN} piran* (18) *kuštayati n=aš=kan EGIR-an katta* (19) *kuštayati KASKAL-ši EGIR-an arḫa n=ašta* (20) *ha-aš-ta-pi-iš^{MUŠEN} EGIR-an katta kušdayati* „Ein haštapi-Vogel <flog> vorn (18) kuštayati. Hinten <flog> er herab (19) kuštayati. Hinter dem Weg <flog er> davon. Und (20) ein (weiterer?) haštapi-Vogel <flog> hinten davon kuštayati“; Orakel KUB 5, 24+ i 68 (van den Hout, StBoT 38, 254f.) *ha-aš-ta-pi-iš=ma=kan* 'EGIR¹ GAM ku:uš.

2. pa(i)- „(hin)fliegen (wörtlich: gehen)“

arḫa pa(i)- „wegfliegen“; Orakel KUB 52, 75 Vs. 5 *haš-da-pi-eš=kan pi:an arḫa pait* „Der haštapi-Vogel flog nach vorn davon“; Orakel KUB 49, 20 i 7 [1] *ha-aš-ta-pi-iš 2-an* (wiederum) *a[rḫa pait]*.

pariyan tarwiyalliš pa(i)- „jenseits t. fliegen“; Orakel KUB 16, 77 ii 73 (van den Hout, Purity of Kingship 248f.) *ha-aš-ta-pi-iš tar:liš pa:an pait* „Ein haštapi-Vogel flog jenseits t.“; Orakel KUB 49, 11 ii 11 *ha-aš-ti-[a-pi]-i-iš pa:an tar:liš pait*.

GUN-liš *zilawan pa(i)-* „diesseits G. fliegen“; Orakel KUB 22, 30 Rs. 8ff. 2 *ha-aš-ta-pi-uš GUN-lian NI-MUR* (9) *[1-aš=ka]n EGIR UGU SIG₅-¹za¹ uit n=aš=kan pi:an* (10) *[arḫa] pait 1-aš=ma GUN-liš zi:an pait* „2 haštapi-Vögel sahen wir GUN-lian. (9) [Einer] kam hinten herab von der günstigen (Seite) und flog nach vorn (10) davon. Einer aber flog diesseits GUN-liš“.

3. uwa- „(her)fliegen (wörtlich: kommen)“

EGIR UGU SIG₅-za *uwa-* „von der günstigen (Seite) hinten auffliegen“; Orakel KUB 16, 77 iii 1 (van den Hout, Purity of Kingship 248f.) *[dam]¹a¹iš=ma=kan ha-aš-ta-pi-iš EGIR UGU SIG₅-za u¹it¹* (2) *[n=aš=ka]n pi:an arḫa pait* „Ein [an]derer (erg. van den Hout nicht) haštapi-Vogel aber kam/flog hinten von der günstigen (Seite) herauf. (2) [Und er] flog nach vorn davon“; Orakel IBoT 1, 32 Vs. 27 *nu EGIR KASKAL^{NI} 2 ha-aš-da-pi-uš=kan EGIR UGU SIG₅-za uer n=at=kan pi:an arḫa pair* „Hinter der Straße – 2 haštapi-Vögel kamen/flogen hinten von der günstigen (Seite) herauf. Und sie flogen nach vorn davon“; und öfter.

piran SIG₅-za uwa- „von der günstigen (Seite) nach vorn (her)fliegen“; Orakel KUB 16, 72:15 *h[a-aš-¹ta¹-p[i]-i-iš=kan pi:an SIG₅-za uit n=aš zi:an pait*; Orakel KUB 52, 75 Vs. 10f. *uniš=¹ma¹=ka]n kuiš haš-¹ta¹-pi-eš* (11) *[pi:an] SIG₅-za uit* „Der erwähnte haštapi-Vogel aber, der (11) [nach vorn] von der günstigen (Seite) kam/herflog“.

piran kuštayati uwa- „nach vorn kuštayati (her)fliegen“; Orakel KUB 49, 18 i 3 [2'] *ha-aš-ta-pi-iš=kan pi:an ku:uš uer* „[2'] haštapi-Vögel kamen/flogen nach vorn kuštayati her“; und öfter.

EGIR GAM *kuštayati uwa-* „hinten herab kuštayati fliegen“; Orakel KBo. 24, 127 Vs. 8: 2 *ha-aš-ta-pi-iš=kan* 'EGIR¹ GAM *ku:uš u¹e¹r* „2 haštapi-Vögel kamen/flogen hinten kuštayati herab“; und öfter.

II. mit anderen Vögeln

1. wemiya-*KAŠĀDU* „erreichen“

1.1. haštapi- als Subjekt

KUB 49, 46 Vs. 3f. *ha-aš-ta-pi-iš=kan* (4) *[X GUN-liš^p IK-]ŠU-UD n=at anda erir* „Der haštapi-Vogel (4) [er]reichte [den x-Vogel GUN-liš^p], und sie trafen zusammen“; ähnlich Orakel KBo. 40, 56 Vs. 5f.; Orakel

KuT 37 r.Kol. 2 (V. Haas/I. Wegner, MDOG 128 [1996] 116); und öfter.

1.2. *haštapi*- als Objekt

Orakel KBo. 2, 6 iv 12ff. $TI_8^{MUŠEN}=ma=kan$ EGIR GAM *ku-uš uit nu=za* GAM *ha-aš-ta-pi-in* (13) GUN-*liš IK-ŠU-UD n=at anda erir n=at 2-an* (14) *ar-ha pair* „Ein Adler kam/flog aber hinten *kuštayati* her-ab. Einen *haštapi*-Vogel (13) erreichte er unten GUN-*liš*, und sie trafen zusammen und (14) flogen gemeinsam weg“; ähnlich Orakel KUB 16, 58 ii 3ff. (van den Hout, Purity of Kingship 190f.); und öfter.

2. Flug zusammen mit anderen Orakel-Vögeln (frgm. Kontext)

Orakel KUB 49, 54 Rs. 17 [*ha*] *lwaššiš=ma=kan ha-aš-ta-pi*[-; Orakel KBo. 41, 180 Vs. 7 *iparwaššiš=kan ha-aš-ta-pi*[-; Orakel KBo. 41, 185 Vs. 7 *kaltaršin ha-aš-ta-pi*[-in-n=a; Orakel KUB 5, 19:7]x *ha-aš-ta-pi-in=ma kalta[rši*[-; Orakel KUB 16, 43 Vs. 12:3 *maršanaššiuš ha-aš-ta-pi-in-n*[-a.

3. andere Orakel-Vögel, im gleichen Text mit *haštapi*- genannt

alili- (z.B. KUB 16, 77 ii 72); *aramnanta*- (z.B. KUB 16, 43 Vs. 8); *arran[ta]thi*- (z.B. KUB 52, 75 Rs. 26); *halliya*- (z.B. KuT 49 Vs. 16); *halwašši*- (z.B. KUB 16, 46 iv 19); *hara(n)*-^{MUŠEN}/^{TI₈}^{MUŠEN} „Adler“ (z.B. KUB 50, 1 ii 12); *harrani*- (z.B. KUB 49, 33 i 6); *huša*- (z.B. KUB 49, 11 iii 16); *iparwašši*- (z.B. KUB 5, 22:5, 18); *kallikalli*-/^{SUR₁₄}^{DÜ.A}^{MUŠEN} „Falke“ (z.B. KUB 50, 1 ii 13); *kaltarši*- (z.B. KUB 49, 11 ii 13); *maršanašši*- (z.B. KUB 22, 65 ii 10); *pattarpalhi*- (z.B. KUB 49, 11 iii 20); *šalwaya*- (z.B. KUB 16, 71:6); *šalwini*- (z.B. KUB 49, 48 Vs. 7); *šulupi*- (z.B. KUB 49, 18 i 4); *šurašura*-^{MUŠEN} (z.B. KUB 50, 1 ii 16); *tapašši*- (z.B. KUB 16, 46 iv 2); *urayanni*-^{MUŠEN} (KUB 50, 1 ii 17); *zamašši*-^{MUŠEN} (z.B. KUB 50, 1 ii 11).

III. als Beobachtungsobjekt

GUN-*lian*: Orakel KUB 16, 46 iv 3 (van den Hout, Purity of Kingship 152f.) *ha-aš-ta-pi-in=ma* GUN-*li₁₂-an NI-^IMUR* „einen *haštapi*-Vogel aber beobachteten wir GUN-*lian*“; und öfter.

tarwiyallian: Orakel KBo. 24, 124 Vs. 6 *ha-aš-ta-pi-in tar:li₁₂-an NI-MUR* „einen *haštapi*-Vogel beobachteten wir *tarwiyallian*“; und öfter.

IV. Anzahl

1: Orakel KUB 49, 20 i 7 [1-*aš*] *ha-aš-ta-pi-iš*.
2: Orakel KUB 22, 30 Rs. 8: 2 *ha-aš-ta-pi-uš*; Orakel IBoT 1, 32 Vs. 27: 2 *ha-aš-da-pi-uš*; und öfter.

V. Sonstiges

Spät-mheth. Orakel KUB 50, 1 ii 7 (van den Hout, FsHaas 435) *A-NA GAL ME-ŠE-DI=kan* *kuit ha-aš-ta-pi-iš*^{MUŠEN} EGIR-*an* [„was das betrifft, daß der *haštapi*-Vogel hinter dem Obersten der Leibgarde [. . .“.

Ungesicherte Etymologie. A.J. van Windekens, MSS 49 (1988) 153f., möchte eine Verbindung zu *ḥaštai*- „Knochen“ und *ḥaštali*- „heldenhaft“ (in der angenommenen Bedeutung „stark“) sehen.

haštariyatar ḥaštaliyatar.

haštelili- $\hat{I}^*$ *haštali*-, **hašte/ili*-.

hašteliyant- „besiegt, erniedrigt(?)“.

J. Puhvel, HED 3 (1991) 236; E. Rieken, StBoT 44 (1999) 49 (als *hašte/iliyant*-).

Vokab.

(Erim.ḥuṣ Bogh.) KBo. 1, 44 + 13, 1 i 26 (MSL 17 [1985] 102 mit Anm. 26; CAD Š/3 S. 327a) (sumer.) [p]ú-pú = (akkad.) *šu-up-pu-lu* = (heth.) *ha-aš-te-^Ili¹-[a]n-za* „besiegt, erniedrigt(?)“ (MSL 17, 102 „strong“; CAD Š/3 S. 327a „deep, short (of stature)“).

N.Sg.c. *ha-aš-te-^Ili¹-[a]n-za*, *ha-aš-te-li-ya-an-z*[a.

Nur in Frgm. des Gilgames-Epos KBo. 19, 114:17 (wohl Dupl. zu KBo. 10, 47g iii 16ff.; H. Otten, IM 8 [1958] 110f.) *ha-aš-te-li-ya-an-z*[a „der Besiegte, Erniedrigte(?)“ (offenbar Bezeichnung für *Ḥuwawa*; deutet Puhvel, HED 3, 236, als Sg.A.c. *ha-aš-te-li-ya-an* zu *ḥaštali*-, *haštelili*-).

Wohl Ptz. eines Verbs **hašteliya*- „stark sein, besiegen“ zu *ḥaštali*-, *hašte/ili*- „heldenhaft, kriegerisch“.

hašter(a)- c. „Stern“; Sumerogr. MUL; akkad. *kakka-bu*. Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 37 (*aštira*- c. „Stern“(?)), 286; 3. Erg. (1966) 41; Athenaeum 47 (1969) 116ff.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 204ff.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 238f.; J.J. Weitenberg, U-St. (1984) 403⁴⁰; E. Rieken, StBoT 44 (1999) 281ff.

Vokab.

Vokabular (S⁴⁰) KBo. 26, 34 iv 9 (H. Otten/ W. von Soden, StBoT 7, 40) *kā-aq-qa-bu* = *ha-aš-te-ir-za* „Stern“.

(Erim.ḥuṣ Bogh.) KBo. 1, 44 + 13, 1 + 26, 20 iii 27 (MSL 17, 111) (sumer.) [.]x-k ú r - r a = (akkad.) *bi-bu* = (heth.) [Š]A UDU.IDIM¹ (über Rasur) MUL-*aš* „[x-] Planet“ (cf. AHw. 124 s.v. *bibbu*).

Sg.N.c. *ha-aš-te-ir-za*(!), MUL-*aš*; **D.-L.** MUL-*i*; **Vok.** MUL-*aš*.

Pl.N.c. MUL^{ḫ1.A}-*eš*, [MUL^{ḫ1}]^{1.A}-*š=a* (KUB 8, 22 iii 1); **A.** MUL^{ḫ1.A}-*uš*; **G.** MUL¹-*aš*; **D.-L.** MUL^{ḫ1.A}-*aš*, MUL-*aš*.

Inhalt

I. Himmelskörper: 1. nähere Angaben: 1.1. mit Adjektiven; 1.2. Zahlenangaben; 2. mit Verben: 2.1. *hašter(a)*- als Subjekt; 2.2. *hašter(a)*- als adverbiale Bestimmung; 2.3. als nähere Bestimmung; **II. deifizierter Stern:** 1. mit Gottesdeterminativ; 2. Position in Götteraufzählungen; 3. Opfergaben für Sterne: 3.1. Brot; 3.2. Trankopfer; 3.3. Tiere; **III. Nachbildungen:** 1. aus Brot; 2. aus Metall; 3. am Gürtel; **IV. Epitheton:** 1. von Göttern; 2. von Herrschern; **V. Sternennamen.**

I. Himmelskörper

1. nähere Angaben

1.1. mit Adjektiven

aššu- MUL- „guter Stern“ $\hat{I}II$. 3.3. Opfergaben.

šalli- MUL „großer Stern“; aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 ii 23 (G. Kellerman, RechRit. 14; M. Marazzi, VicOr. 5 [1982] 154) *t¹i¹ya šalliš* MUL-*aš* „Tritt her, großer Stern“; astrolog. Omen KUB 8, 16 + ii 5 $\hat{I}I$. 2.1. *talukeš*-; und öfter.

1.2. Zahlenangaben

1: astrolog. Omen KUB 8, 23:6f. (K. Riemschneider, Omentexte 145f.) [*takku* ^{DUTU}-*u*]*š upzi nu* 1 MUL [GÜB-*az*] (7) [*arta* „[Wenn die Sonne (wörtl. die Sonnengottheit) aufgeht und 1 Stern [auf der linken Seite] (7) [steht, . . .“; ähnlich Z. 4; und öfter.

2: astrolog. Omen KUB 8, 14 Vs.¹ 12 (mit Dupl. KUB 34, 16 ii 5; Riemschneider, Omentexte 130) [*takku* ^{G15}MAR.G1D.D]A-*aš* ^{G15}*ḫišši* 2 MUL *para ḫ*[(*ar^kzi*)] „[Wenn] an der Deichsel des [Lastwagen]s 2 Sterne verschwinden, . . .“; Rs.¹ 10 [*takku* X]x S¹^{ḫ1.A}-*ŠU* 2 MUL *aranta* „[Wenn beim Mond? an] seinen Hörnern 2 Sterne stehen, . . .“; und öfter.

3: astrolog. Omen KUB 8, 12 ii 10f. (mit Dupl. KUB 8, 14 Rs.¹ 4f.; Riemschneider, Omentexte 125) *takku* ^{DŠIN}-*mi šuppiyanni-šši* 3 MUL^{ḫ1.A} *k*[(*att*)*an* (mit E. Neu, StBoT 5, 8; Riemschneider l.c. *ka*[(*t*)*i=š*])] (11) *aranta* „Wenn beim Mondgott, (und zwar) in seinem

hellen Teil (wörtl. in seiner Reinheit) 3 Sterne (11) stehen, . . .“ (anders Neu, StBoT 5, 8).

LI-IM „tausend“: Rit. der Wattiti KUB 7, 1 (+ KBo. 3, 8) ii 27f., ii 21f. $\hat{I}I$. 2.1. *ḫukkiška*-; frgm. Rit. der Allaiturahḫi KUB 31, 147 ii 7 (CHS I/5 Nr. 37) *jme-mai LI-IM* MUL^{MEŠ} „, spricht sie: „Die tausend Sterne [““.

2. mit Verben

2.1. *hašter(a)*- als Subjekt

ar- (Med.) „stehen“: Rit. für die Schwarze Gottheit KUB 29, 4 ii 15 (mit Par. KBo. 8, 90 ii (4); H. Kronasser, SÖAW 241.3, 16) MUL^{ḫ1.A} *nuwa aranda* „(Im Morgengrauen betritt der Ritualherr eilends den Tempel), (während) die Sterne noch (am Himmel) stehen“; hierher vielleicht auch KUB 34, 17:5ff. *ṭar-ma*- II. 3b, S. 316; und häufig.

(*eš*-/*aš*-¹ „sein“): astrolog. Omen KUB 8, 12 ii 7 (Riemschneider, Omentexte 125f.) *takku* MUL^{ḫ1.A} *k*[(*ui*)*tman nekuzzi* „Wenn Sterne (sichtbar sind), wä[hr]end es (abends) dämmt, . . .“.

ḫulaliya- „umwinden, umgeben“: astrolog. Omen KUB 8, 12 ii 5f. (Riemschneider, Omentexte 124f.) [*ta*]kku *kariuwarwar* ^{DUTU}-*un* ^{DŠIN}-*n*[-*a* MUL^{ḫ1.A}] (6) *ḫulalianzi* „Wenn am frühen Morgen die Sonne [und] den Mond [Sterne] (6) umgeben, . . .“; astrolog. Omen KUB 34, 16 iii 1 (Riemschneider, Omentexte 201f.)]x MUL^{ḫ1.A}-*eš* *ḫulalianzi*; cf. auch iii (5), (9).

ḫukkiška- „(immer wieder) beschwören“: Rit. der Wattiti KUB 7, 1+ ii 21f. (Kronasser, Sprache 7 [1961] 149ff.) *nu kiššan tezzi šer¹ katta=at nepišaza* 1 *LI-IM* MUL^{ḫ1.A} (22) *ḫukkiškanzi n=at* ^{DŠIN}-*aš* *ḫukkiškiddu* „Sie spricht folgendermaßen: „Oben vom Himmel her-ab mögen die 1000 Sterne sie/es (Beschwörungsgaben) (22) beschwören, und sie/es soll der Mondgott beschwören“; ähnlich ii 27f.

talukeš- „leuchten“ s.u. $\hat{I}2$.1. *talukeš*-.

mau(š)- „fallen“ (t.t. für „Sternschnuppe“): Monatsomina KUB 8, 25+ i 7f. (Riemschneider, Omentexte 147f.) *takku I-NA* ^{ITU}KIN.^DINANNA *n=ašta* MUL-*aš* (8) *nepišaz katta maušzi* „Wenn (es) im K. (6. Monat) (ist), und ein Stern (8) vom Himmel herabfällt, . . .“; ähnlich (1f.), (4f.), (10f.); astrolog. Omen KUB 34, 15:4f. (Dupl. KUB 8, 16 + 24 + 43, 2 iii (1f.); Riemschneider, Omentexte 235) *takkuw=ašta* *ŠA* MUL[X] (5) *nepišaz katta m*[(*aušzi*)] „Wenn dort des Sternes [X] (5) vom Himmel herabfällt, . . .“.

mum(m)iya- „herabfallen“: KUB 8, 22+ ii 16ff. s.u. $\hat{I}šišša$ -.

šišša- „(ein)drücken“: astrolog. Omen KUB 8, 22 + VBoT 70 ii 16ff. (Riemschneider, Omentexte 255f.)

[m]an=šan nepiši MUL^{h1A} anda (17) šiššandari n=at=kan katta (18) [m]umianzi „[W]enn am Himmel Sterne (17) aneinanderstoßen (wörtl. zusammenge-drückt werden) und sie (18) herabfallen“; ähnlich iii (1) (Riemschneider, Omentexte 144f.).

talukeš- „lang werden“: astrolog. Omen KUB 8, 16+24 + 43, 2 ii 5ff. (Neu, StBoT 5, 145f.; Riemschneider, Omentexte 234, 236) [takku=ka]n nepiši ištarna GAL-iš MUL talukišzi (6) [n=aš š]akkuriyatari nam-ma=aš anda ari (7) [nam]a=aš=kan nepiši ZAG-az maušzi „[Wenn] mitten am Himmel ein großer Stern lang wird (ein Meteor entsteht?) (6) [und er sich] (auf andere Sterne) zubewegt (wörtlich: faßt, ergreift)), ferner er drinnen ankommt, (7) [ferne]r er am Him-mel von rechts (herab)fällt, ...“; ähnlich ii 10ff., (14ff.), (19ff.).

tiya- „treten“: Mondfinsternis-Omen KBo. 34, 110 Vs. 8 (Riemschneider, Omentexte 271f.) [ma]n MUL-aš=a A-NA ^{DS}ŠN pidi-šši tiyazi „Und [wen]n ein Stern zum Mond(gott) an seinen Ort tritt, ...“; astrolog. Omen KUB 8, 16 + 24 + 43, 2 iii 9f. (Riemschneider, Omentexte 235, 238) takku=kan A[-N]A MUL-wan-nuppaštala [] (10) še[] MU[L]aš tiyazi „Wenn z[um] wannuppaštali-Stern (Komet?) [] (10) ob[en] ein Ster[n] tritt, ...“.

uwa- „kommen“: aheth. Gesetze (§ 79) KBo. 6, 2 iv 13 (H. Hoffner, Laws 84f.) man=ašta MUL^{h1A}-eš uenzi n=uš appa išhi-šši pennai „Wenn die Sterne her-auskommen, soll er (Feldbesitzer) sie (die ins Feld eingedrungenen Rinder) zu ihrem (wörtlich: seinem) Besitzer zurücktreiben“; KUB 59, 66 Vs. iii 6, 10 ^{IV}1.

watku- „springen“: Rit. für die Schwarze Gottheit KUB 29, 4+ ii 28ff. (Kronasser, SÖAW 241.3, 16f.) mahhan=^{ma} apedani UD-ti nekuz mehur (29) MUL-aš watkuzzi nu EN SISKUR karuili (30) I-NA É.DINGIR^{LIM} uizzi „Wenn aber an jenem Tag zur Zeit der Dämmerung ein Stern pulsiert/funkelt(?) (wörtlich: springt), kommt der Ritualherr in den frü-heren Tempel“; ähnlich iii 1f., iv 31f.; spät-mheth. Rit. KUB 29, 7 + KBo. 21, 41 Vs. 59 (R. Lebrun, Samuha 120f.) mahhan=ma MUL-aš watkuzi nu=ššan DIN-GIR^{LUM} šara hūitiywar ID-i katta pedanzi „Sobald ein Stern ‚springt‘, schaffen sie das für das Heranzie-hen der Gottheit (Notwendige) zum Fluß hinab“; und öfter.

2.2. hašter(a)- als adverbiale Bestimmung

šeš- „ruhen, schlafen“: spät-mheth. Ammiḫatna-Rit. KBo. 5, 2 ii 28 nu uidar A-NA ŠA-PAL MUL^{h1A} še' šzi „Die Gewässer ruhen/schlafen unter den Sternen“;

Rit. der Wattiti KUB 7, 1 (+ KBo. 3, 8) ii 24 (Kronasser, Sprache 7 [1961] 149, 151) n=at MUL^{h1A}-aš kattan šešzi „Und sie/es (Beschwörungsgaben) ruhen/schlafen unter den Sternen“; Rit. für die Schwarze Gottheit KUB 29, 4 iv 13 (Kronasser, SÖAW 241.3, 28f.) n=at ŠA-PAL MUL^{h1A} šešzi „Es (reines/geweihtes Wasser) ruht/ schläft unter den Sternen“; cf. hierzu V. Haas, Or. 40 (1971) 426.

dai- „setzen, stellen, legen“: Rit. der Wattiti KUB 7, 1 (+ KBo. 3, 8) ii 20 (Kronasser, Sprache 7 [1961] 149, 151) (mit Dupl. KUB 43, 52 (+ 60, 17 +) KBo. 22, 145 + 128 ii 11/27) n=at IŠ-TU NINDA.GUR₄.RA EGIR-an ^{GIŠ}ŠEN MUL-aš kattan dai „Und sie/es (Beschwö-rungsgaben) legt sie (zusammen) mit Brotlaiben hin-ter das Wasserrohr unter die Sterne“.

wahnu- „drehen, wenden“: astrolog. Omen KUB 8, 12 ii 12 (und Dupl. KUB 8, 14 ii 6; Riemschneider, Omentexte 125f.) [ma]n=kan ^{DS}ŠN-aš MUL^{h1A}-uš an-da wah[(nuzi) „Wenn der Mond sich (in Richtung auf) die Sterne hineindreht/wendet“.

wemiya- „finden, treffen“: mythol. Text KBo. 26, 105 iv 12f. [nu ša]ra nepišaš MUL^{h1A}-uš we[mier] „[Und sie (Überschwemmungen)] reich[ten hin]auf zu den Sternen des Himmels“.

2.3. als nähere Bestimmung

Rit.(?) KUB 57, 66 iii 16 J^U₄SAKAR-aš parkiyat GE₆=za KI-an ZALAG.GA-za MUL¹-aš hašta „Die Mondsichel erhob sich; die Nacht gebar die Erde aus dem Glanz der Sterne“ (H. Otten, StBoT Beih. 1, 46 „die Dunkelheit (gebar) die Erde, die Helligkeit ge-bar die Sterne“).

II. deifizierter Stern

1. mit Gottesdeterminativ

KBo. 35, 246 Rs. 11 ^{II} 3.1.; frgm. Omen HFAC 84:6; 1270/v Rs. 15 (Otten, StBoT 13, 45⁹⁰) [x išpantan ^{PMUL} ^{PGUNNI}] „[x die Nacht, die Sternengottheit, den (vergöttlichten) Herd“.

2. Position in Götteraufzählungen

Meist zwischen Mondgott und Nacht (išpant-/GE₆) erwähnt (cf. KBo. 35, 246 Rs. 10f.; KBo. 19, 128 vi 19f., ^{II} 3.2.; KBo. 39, 78 ii 19); aber auch vor DINGIR.MAH (KBo. 4, 13+ i 10, ^{II} 3.3.).

Rit. der Paškuwatti gegen Impotenz KUB 7, 5 (+ 8 + 9, 27) i 24f. (Hoffner, AulaOr. 5 [1987] 273, 277f.) nu ehu ^{PMUL} ^{PMUL}EN.ZU-n=a=za MUL taknaš ^{PMUL}UTU-un (25) kat-ti-ti uwatet „Komm, und auch den Mondgott, den Stern (und) die Sonnengottheit der Erde (25) bringe mit dir her“.

3. Opfergaben für Sterne

3.1. Brot

Mheth. frgm. Rit. der Allaiturahhi KBo. 35, 246 Rs. 10f. EGIR-pa=ma 1 NINDA.SIG A-NA ^DHeb[at ^D... (.) ^DD]aru ^D[D]ak¹kidu ^DMani¹] (11) ^{PMUL}EN.ZU ^{PMUL}MUL paršiya „Danach aber bricht sie 1 Fladenbrot für Heb[at, für X, für D]aru, (für) [D]akkidu, (für) Mati?, [(11) (für) den Mondgott, (für) den vergött-lichten Stern“.

3.2. Trankopfer

Fest KBo. 19, 128 vi 17ff. (Otten, StBoT 13, 16f.) LUGAL-uš TUŠ-aš 15 DINGIR^{MEŠ} ekuzzi (18) DINGIR.MAH ^DGulšaš GUNNI (Dupl. IBoT 3, 15 vi' 6 J^U₄GUNNI) ^{PMUL}U.GUR (19) ^U^{PMUL}U.GUR ^{URU}Ḫaya-ša ^{PMUL}EN.ZU (20) MUL-i GE₆-anza ^DḪašammili[š] ... (24) ... NINDA.GUR₄.RA paršiya „Der König trinkt sitzend für 15 Gottheiten, (nämlich) (18) für Ḫanna-ḫanna, Gulš-Gottheiten, Herd (Dupl. Herdgott), U.GUR (19) und U.GUR der Stadt Ḫayaša, Mond-gott, für den Stern, (ab hier GN im N.) die Nacht, Ḫa-šammili, ... (24) ... Brotlaib(e) bricht er“.

3.3. Tiere

Fr gm. AN.TAH.ŠUM^{SAR}-Fest KBo. 4, 13+ i 10f. 1 UDU aššauī MUL-i 1 UDU DINGIR.MAH 1[UDU (11) 1 MÁŠ.GAL A-NA ^{PLAMMA} ... „1 Schaf für den guten Stern, 1 Schaf für Ḫannaḫanna, 1[Schaf (11) 1 Ziegenbock für die Schutzgottheit ...“; Opfer-liste(?) (Abschr. laut Z. 12) KBo. 34, 107 Rs. 5 UZ₆/GU₄ SJA₅? MUL šipanti „er opfert eine [ro]tbraune? [Ziege/Kuh] für den Stern“.

III. Nachbildungen

1. aus Brot

Rit. KBo. 13, 164 i 13ff. namma iššanaš [MU]L^{h1A} U₄.SAKAR iššanaš (14)[... (.)]x A-NA NINDA.GUR₄.RA ŠA 3 UP-NI anda tamaškizzi „Ferner: [Ste]rne aus Teig (und eine) Mondsichel aus Teig (14) [X] drückt sie auf einen Brotlaib (aus) 3 Handvoll (Mehl)“; Fest KUB 60, 121 Rs. 16f. (M. Popko, AoF 18 [1991] 241) ¹⁹1 NINDA.G[UR₄.RA?] nu 1-išš=a ŠA 1/2 tarša 1 nepiš ZI¹.DA ŠA 1/2 UP-NI (17) nu=š¹šan¹ anda MUL^{h1A} iyan „9 Brotlaib[be], und einer (davon) zu 1/2 tarša-Maß (an Mehl), 1 ‚Himmel‘, die Mehl(-menge beträgt) 1/2 Handvoll, und Sterne sind (in ihn, den Himmel) hineingesetzt (wörtlich: gemacht)“.

2. aus Metall

Mheth. (Abschr.) Fest für Tešub und Hebat von La-wazantiya KBo. 21, 34 + IBoT 1, 7 iv 10ff. (Lebrun,

Hethitica 2 [1977] 124) namma IŠ-TU 1 GÍN KÙ. BABBAR 1/2 GÍN GUŠKIN=ya kuieš (11) MUL UD.ZAL.LE^{MEŠ} ZI^{h1A} ienteš nu 3 MUL UD. ZAL.LE KÙ.BABBAR (12) para appanzi (10f.) „Ferner die Morgensterne und Seelen, die aus 1 Sekel Silber und 1/2 Sekel Gold gemacht (sind), 3 Morgen-sterne (davon) aus Silber (12) halten sie hin“.

3. am Gürtel

Inventar KUB 42, 56:8 (S. Košak, THeth. 10, 131) 14 ^{TÜGE}ĪB ŠA 1 MUL ⁷7[„14 Gürtel, dabei/davon 1 Stern, 7[“; Inventar KUB 57, 75:8: 1 ^{TÜGE}ĪB MUL 1[; entweder als Gürtelverzierung?/Gürtelschnalle? in Sternform oder als Gürtel in Form eines Reifens (so J. Siegelová, Verwaltungspraxis 522f. mit Anm. 5; MUL = akkad. *suḫuppum*; AHw. 1054b) aufzufassen.

IV. Epitheton

1. von Göttern

Rit. KUB 59, 66 Vs. iii 6ff. ^{DI}ŠTAR-aš MUL-aš u[izzi ... (10) ^DKumarbiš MUL-aš u[izzi „der Stern Šauša ko[mmt ... (10) der Stern Kumarbi k[ommt“; Gelübde KUB 56, 30 Rs. 20 A-NA ^{DI}ŠTAR MUL ki[-

2. von Herrschern

Hurr.-heth. Epos der Freilassung KBo. 32, 16 ii 13 (Neu, StBoT 32 [1996] 277, 375) ^{URU}Ebl[u]menaš MUL-aš ^mM[ekiš¹, M[egi,] Stern von Ebla“.

V. Sternennamen

Für Sternennamen im allgemeinen cf. P.F. Göss-mann, ŠL IV/2 (1950); D. Brown, Mesopotamia Pla-netary Astronomy – Astrology, CM 18 (2000); A. Pâr-vulescu, JIES 16 (1988) 95ff. (idg. Name des Sternzei-chens Großer Bär/ Wagen).

In heth. Texten belegt sind: MUL¹leššalla- (CHD L S. 72 „a celestial phenomenon“), MUL¹wannup(p)aštalla/i- „Sternschnuppe(?), Komet(?)“ (lt. E. Laroche, Ugar. V, 776 = sumer. ^mla-gú-zi-ga „Morgenstern“), [Š]A UDU.IDIM¹ MUL-aš „Stern des Wildschafes“ (= ak-kad. *bibbu*; Merkur oder Saturn, selten Mars); ^{GIŠ}MAR.GÍD.DA „Lastwagen(gestirn)“ (Ursa maior), MUL UD.ZAL.LE „Morgenstern“ (Venus), ^{PMIN}IMIN.BI „Siebengestirn“ (Plejaden); cf. auch ^Ḫula-liššar.

Aus KUB 4, 47 Rs. 43ff. (E. Reiner/ D. Pingree, BibMes. 2/2 [1981] 2 [72]; W.G. Lambert, JAOS 107 [1987] 95): ^mla-ḫa-ti „Stern der Seiten“ = „Hercules“ (Gössmann), „Schwester“ = Venus (Lambert); ^mla-kà = kakka (so Lambert) Wesir von Anu bzw. Ištar = Merkur(?); ^mla-dumu-zi = Saturn; ^mla-dnin-ki-zi-da =

mul^{dn}nin-giš-zi-da = Merkur(?) (Gössmann), Mars(?) (Lambert); mul^{šul}-pá-e (geschr. mul^e-fku^e) „Herr des strahlenden Aufgangs“ = Jupiter (Gössmann, Lambert), Jupiter/Merkur (Brown); mul^{mul}-mul „Sternen(-ansammlung)“ = 2. Teilstück des Tierkreises, Taurus (Gössmann, Reiner/Pingree) oder nur Plejaden(?) (Gössmann); mul^{is} le-e „Bullenkiefer“ = Hyaden mit Aldebaran (Gössmann); mul^{ši}-pa-zi-a-na „getreuer Hirte am Himmel“ = Orion (Gössmann); mul^{ka}-ak-sí-sí = mul^{kak}-si-sá = Sirius (Gössmann), Canis Maior (Brown); mul^{giš}-pan „Bogenstern“ = Canis Maior ohne Sirius mit angrenzendem Teil von Puppis (Gössmann); mul^{gir}-tab „Skorpion“ = Scorpio; mul^{ti}g^{mušen} „Adler“ = Aquila; mul^{ku} „Fisch“ = Piscis Austrinus (Brown, Reiner/Pingree); mul^{ša}-am-ma-aḥ = mul^{šim}-maḥ = südl. Fischellipse (Gössmann), Pegasus (Brown); mul^{ka}-ad-du-uḥ-ḥa = mul^{ka}-duḥ-a für mul^{ud}-ka-duḥ-a „maulaufreißender Sturm(dämon)“ = Cygnus mit umliegenden Sternbildern Cepheus, Lacerta, + Teile von Pegasus und Andromeda(?) (Gössmann); mul^{maš} „Ziegenfisch“ = Capricornus (Gössmann); mul^{mar}-tu „Weststern“ = Perseus (Gössmann), Mars/Saturn (Brown).

Bereits von E. Forrer (bei S. Feist, Vergleichen des Wörterbuch der Gotischen Sprache [1939] 448) aus KUB 1, 1 iii 49 = KUB 19, 65 + 31, 13:9 URUMU^LL-ran = URU^Lḥa-aš-ti-ra-an (cf. dazu G. del Monte/J. Tischler, Rép. Géogr. 6/1 [1978] 95f.; Otten, RLA 4 [1973] 147) für MUL die heth. Lesung ḥaštira- erschlossen. Die singuläre Schreibung ḥašterza ist die sekundär sigmatisierte Form des N.Sg. (N. Oettinger, HS 107 [1994] 80).

Gehört zu gr. ὄστις, lat. stellā, av. stār- usw. Es könnte ein Nomen agentis auf *-ē- zur Wurzel *h₂es- (z.B. H. Eichner, Sprache 24 [1978] 161⁷⁶) oder zur Wurzel *h₂s- (E. Rieken, StBoT 44 [1999] 283; M. Ofitsch, HS 108 [1995] 19) sein.

ḥaštilyatar ḥaštaliyatar.

ḥaštīyant- ḥaštai-.

É ḥaštīyaš ḥeštali-.

(GİS)ḥašduer n. „(pflanzlicher) Abfall; Häcksel; Unkraut, Gestrüpp; Span (vom Tierhorn)“. Ab Mheth.

E. Sturtevant, Lg. 4 (1928) 163 („branches“); J. Friedrich, HW (1952) 64 („Reisig“), 340 („Unkraut, Abfall“); A. Goetze, JAOS 74 (1954) 189 („waste, stubble“); H. Kronasser, EHS (1962ff.) 276 („Fallholz; Reisig“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 206f.; V. Haas, WO 19 (1988) 182 (auch „Häcksel“); Haas/I. Wegner,

CHS I/5 (1988) 76, 100 (auch „Bast(?)“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 239f. („twigs, sticks, brush(wood)“); A. Ünal, Hantitaššu (1996) 49 mit Anm. 114 („splint“); E. Rieken, StBoT 44 (1999) 346f.

Sg./Pl. N.-A.n. ḥa-aš-du-ir, ḥa-aš-du-e-ir, GİSḥa-aš-du-e-ir; **Abl.** ḥa-aš-du-ir-ra-za.

I. (pflanzlicher) Abfall

Mheth. Rit. KBo. 17, 105 + 34, 47 iii 37ff. n=aš=šan GİS^{lah}ḥurnuziaš (38) [X] GEŠTIN šipanti (§-Str.) ... (40) ḥa-aš-du-ir=ma anda arnuanzi „Auf das Blattwerk (38) [X] libiert er Wein. (§-Str.) ... (40) Den Pflanzenabfall (wohl das gebrauchte Blattwerk) aber bringen sie hinein“; Kizzuwatna-Rit. KBo. 13, 199:7f. ḥa-aš-du-ir=ma arḥa wa[rnuanzi n=aš=kan] (8) arḥa šuhḥanzi „Den Abfall aber ver[brennen sie] (8) und schütten ihn fort“; Rit. KUB 17, 28 iv 44 ašzi=ma=kan kuit ḥa-aš-du-e-ir n=aš arḥa warnuwanzi „Was aber an Abfall bleibt, das verbrennen sie“; und öfter.

II. (Stroh?-)Häcksel

Kizzuwatna-Rit. KUB 46, 39 iii 9 URU^{LUM} TUR=ma ḥa-aš-du-ir-ra-za puruddaza IŠ-TU [X DÜ-anzi?] „[Man stellt?] aber eine kleine Stadt (als Nachbildung) [her] aus (Stroh?-)Häcksel, Lehm [und] aus [X]“; cf. auch ähnl. Bo. 6730 r.Kol. 9 (H. Otten, ZA 66 [1976] 103) ḥa-aš-du-ir-ra-za.

III. Unkraut

Kizzuwatna-Rit. KBo. 19, 142 ii 16ff. (CHS I/3–1 Nr. 52) namma [GİS^{al}]anza<n>aš GİS^{lah}ḥurnuzzi GİS^{har}auwaš (17) GİS^{lah}ḥurnuz[i] KÁ.GAL<aš> ḥa-aš-du-ir ... (19) nu ki ḥuman i[m]ariaš arahzanda dai „Ferner Laubwerk des alanzan-Baumes, Laubwerk der Pappel, (17) Unkraut vom Tor, ... (19) all dieses legt sie rings um die itmari(-Gefäße)“.

Ḥebattarakki-Rit. KUB 24, 14 i 7f. euwan GİSḥa-aš-du-e-ir (8) kuel imma GİS^{ru}waš ḥaḥḥallaš alil „(in einer Aufzählung verschiedener Pflanzen) euwan-Getreide, Unkraut, (8) (und) eine Blüte welchen Baumes (oder) Strauches auch immer“.

Frgm. Rit.(?) KBo. 34, 108:5 welluwaš ḥa-aš-du-i[r „Unkraut] der Wiese“.

IV. Gestrüpp

Mheth. (Abschr.) Anniwiyani-Rit. VBoT 24 iii 26 (Sturtevant, Chrest. 112f.) nu A.ŠA terippiyaz 9 NA^{pa}ššilan (27) merranda=ya ḥa-aš-du-ir udanzi „Von einem gepflegten Feld bringt man 9 Kieselsteine

(27) und abgestorbenes Gestrüpp“; iii 29ff. (P. Taracha, ArchOr. 67 [1999] 680) šer=a=ššan (30) GİS^{šarpaš} ḥa-aš-du-ir merranda (31) warnuzi „Das abgestorbene Gestrüpp des Dornstrauches verbrennt sie“ (Puhvel, HED 4, 249 übersetzt GİS^{šarpaš} ḥašduir als „brush [raked up] by harrow“); iii 42ff. (Taracha l.c.) ke=ma=kan ḥa-aš-du-ir mahḥan LU^{APIN}.LÁ-li (43) arḥa merta tug=a=kan A-NA LAMMA KU^{škuršaš} (44) karpiš kartimmiāz šauwar (45) arḥa QA-TAM-MA mertu „Wie dieses Gestrüpp aber für den Pflüger (43) verschwunden ist, so soll auch dir, Schutzgottheit des Vlieses/der Jagdtasche, (44) Zorn, Wut (und) Groll verschwinden“.

V. Span

Mheth. (Abschr.) Allaiturahḫi-Rit. VSNF 12, 57 i 4 (und Dupl.; CHS I/5 Nr. 7) [(A-NA SI U)]Z₆.KUR! RA=kan ḥa-aš-du-ir tepu ḥašḥaššan „vom Horn einer Bergziege ein wenig abgekratzte (Horn-)Späne“.

Puhvel, HED 3 (1991) 239, schließt sich Sturtevant (Lg. 4 [1928] 163 und öfter) Verbindung zu gr. ὄσος, got. asts, armen. ost „Ast, Zweig“ an, eine Etymologie, die jedoch lediglich auf der Bedeutung „Ast“ basiert.

Vielmehr scheint aber für (GİS)ḥašduer eine Grundbedeutung des Zerkleinerten, Abgerissenen vorzuherrschen. Daher wäre eine Verbindung zu ḥašḥaš- „abschaben; schleifen, hobeln, polieren“ wahrscheinlicher.

ḥaštuwaš ON Ḥaštuwa (ohne Det.)

J. Tischler, HEG I (1977ff.) 207 („unklar“); J.J. Weitenberg, U-St. (1984) 26f. („GenSg. eines Verbalnomens *ḥaštuwar“).

Ist LAMMA bzw. U^{URU} Ḥašt/duwaš, cf. B. van Gessel, Onomasticon II (1998) 691, 777; G. del Monte, RépGéogr. 6/2 (1992) 34f.

ḥaššu- c. „König“; Sumerogr. LUGAL; Akkadogr. ŠARRU. Ab Aheth.

Neben U^{UTU}Šⁱ der häufigste Titel für den hethitischen Regenten; U^{UTU}Šⁱ ist der regierende Herrscher in eher weltlichen Texten, während ḥaššu-/LUGAL meist in kultischen Texten belegt ist.

J. Friedrich, HW (1952) 64, 284, 340; 1. Erg. (1957) 28, 2. Erg. (1961) 12; E. Laroche, Ugar. III (1956) 109f. (LUGAL-na = l/abarna); H. Eichner, Unters. (1974) 6ff., 11f., 15, 17f., 40; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 207ff.; J. Weitenberg, U-St. (1984) §§ 364–376; S. 488; J. Puhvel, HED 3 (1991) 240ff.

Vokab.

(S^a) KBo. 1, 45 Vs. 6 (MSL 3 [1955] 59) (sumer.) [gi-e] = (akkad.) ru-bu-ú = (heth.) LUGAL-uš; KBo. 1, 34 Vs. 2 (MSL 3, 61) (sumer.) [za-la-ag] = (akkad.) [šar-ru] = (heth.) LUGAL-uš; KUB 3, 105 i 8 (MSL 3, 69) (sumer.) [l u g a l] = (akkad.) [LUGAL] = (heth.) LUGAL-uš.

(Izi Bogh.) KBo. 1, 31 Rs. 9 (MSL 13 [1971] 144) (sumer.) [i d i m] = [MIN] = (akkad.) [ša]rⁱ-ru = (heth.) LUGAL-uš.

Sg.N.c. LUGAL-uš, LUGAL-š=a, LUGAL-wa-aš (KBo. 21, 93 ii 3; Fehler!), LUGAL^{RU} (KUB 50, 26 ii 11); **A.** LUGAL-un; **G.** LUGAL-aš, LUGAL-wa-aš, LUGAL-u-wa-aš, LUGAL-wa-an (KBo. 20, 74 iii 7), LUGAL-an (KUB 30, 10 Vs. 22); **D.-L.** LUGAL-i, LUGAL-e (KUB 29, 1 i 21), LUGAL-u-e, A-NA LUGAL-y=a (KUB 33, 71 iii 13); **Abl.** LUGAL-wa-aš; **Instr.** LUGAL-it (KBo. 5, 11 i 24); **Vok.** LUGAL-u-e (KUB 31, 129 Rs. 4), LUGAL-u-i (KBo. 25, 122 iii 13).

Pl.A.c. LUGAL^{MEŠ}-uš, **D.-L.** LUGAL^{MEŠ}-aš (KBo. 9, 137 iii 15).

Inhalt

I. hethitischer König

1. Herrscherlegitimation: 1.1. Übergabe der Regierungsgewalt durch die Götter; 1.2. Anerkennung durch die Götter.

2. Aufgabenbereiche: 2.1. Heerwesen; 2.2. Landes-herr/Landesverwalter: 2.2.1. Erlaß von Königsverordnungen; 2.2.2. Verpflichtung zu öffentlicher Arbeit oder Befreiung davon; 2.2.3. Einsetzung in Berufe/Ämter; 2.2.4. Entlohnung von Personen; 2.2.5. Vergabe von Land; 2.2.6. Ausstellung von Beglaubigungen; 2.2.7. Fürsorgepflicht gegenüber Untergebenen; 2.2.8. Bauherr; 2.3. Aufgaben in der Jurisdiktion: 2.3.1. Richteramt; 2.3.2. DI-IN LUGAL „Gericht des Königs“; 2.3.3. oberste Instanz; 2.3.4. Palastgebühren bei Prozeß; 2.3.5. König als Prozeßgegner; 2.3.6. Ort der Gerichtsbarkeit; 2.4. kultisch-religiöser Bereich: 2.4.1. Durchführung einer kultisch-rituellen Handlung; 2.4.2. Opferhandlungen: 2.4.2.1. Hauptopfer; 2.4.2.2. Opfernebenhandlungen; 2.4.2.3. Delegieren der Opferhandlungen; 2.4.3. Essen während des Kultes; 2.4.4. die Opferhandlungen begleitende Riten: 2.4.4.1. ‚Tuchwurfsszene‘; 2.4.4.2. Servietten („Knettücher“) überreichen/abnehmen; 2.4.4.3. Personen vor den König bringen; 2.4.4.4. (Naturalien) dem König unten (zu Füßen) hinschütten; 2.4.5. magisch-kultische Handlungen: 2.4.5.1. allapahḫ-„(be)spucken“; 2.4.5.2. Handlungen mit verschiedenen Gegenständen;

2.4.6. Reinigungszeremonien; 2.4.7. Verehrungsge-
sten; 2.4.7.1. Reverenz erweisen; 2.4.7.2. andere Ge-
sten; 2.4.8. kultische Erniedrigung des Königs; 2.4.9.
Wettkämpfe; 2.4.10. Kommunikation: 2.4.10.1. Anwei-
sungen an Untergebene; 2.4.10.2. Bitten/Gebete an
Götter; 2.4.10.3. Gesten als Aufforderung; 2.4.11.
Kultreisen: 2.4.11.1. Ortswechsel; 2.4.11.2. Fortbewe-
gungsmittel; 2.4.11.3. Begleitung des Königs.

3. Person: 3.1. Idealvorstellungen: 3.1.1. ewige Ju-
gend; 3.1.2. Übertragung von positiven Eigenschaften
auf den König; 3.2. Segenswünsche; 3.3. rituelle Rein-
heit: 3.3.1. Einhaltung von Reinheitsvorschriften:
3.3.1.1. bei persönlichem Kontakt zum König; 3.3.1.2.
bei der Herstellung königlicher Gebrauchsgegenstän-
de; 3.4. König als Opfermandant: 3.4.1. allgemein ritu-
ell behandeln; 3.4.2. Wiedererlangung von kultischer
Reinheit; 3.4.3. andere magische Handlungen: 3.4.3.1.
Handlungen ohne Körperberührung; 3.4.3.2. Aktio-
nen am Körper des Königs; 3.5. König als konkrete
Person: 3.5.1. körperliche Berührungen; 3.5.2. persö-
nliche Bedürfnisse des Königs; 3.6. Tod des Königs.

4. Königskleidung: 4.1. Staatsornat: 4.1.1. Königsro-
be; 4.1.2. Krönungsornat; 4.1.3. Prunkuniform; 4.2.
Kultornat: 4.2.1. -za aniyatta da- „sich den Ornat neh-
men“; 4.2.2. nähere Beschreibung; 4.2.3. sonstige
Kulttracht; 4.3. DINGIR^{LIM}-naš TÜG „Kleid der
Gottheit“.

5. Insignien.

6. Besitz: 6.1. Ú-NU-UT LUGAL „Gerät des Kö-
nigs“; 6.2. É LUGAL „Haus des Königs“; 6.3. spe-
zielle Gebäude; 6.4. landwirtschaftliche Nutzflächen;
6.5. Nutztiere; 6.6. Personen; 6.7. Metalle und andere
Rohstoffe.

7. ḥaššu-/LUGAL mit näherer Bestimmung.

8. verbale Ausdrücke: 8.1. LUGAL eš-laš-¹ „König
sein“; 8.2. LUGAL-un iya- „zum König machen“; 8.3.
LUGAL-uš kiš- „König werden“.

II. andere Könige: 1. LUGAL^{MEŠ}; 2. mit Attribut.

III. Götter: 1. mit besonderem Bezug zum König; 2.
Götterepitheton: 2.1. ḥaššu-/LUGAL; 2.2. mit Attri-
but; 2.3. Genitivverbindungen.

IV. Spielfigur im KIN-Orakel: 1. Spielstein LUGAL
handelnd; 2. zum König Gehöriges; 3. Spielfigur Kö-
nig erhält Spielmarken.

I. hethitischer König

1. Herrscherlegitimation

**1.1. Übergabe der Regierungsgewalt durch die Göt-
ter**

Aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 i 17f. (und
Dupl.; G. Kellerman, RechRit. 11, 25) LUGAL-

i=ma=mu DINGIR^{MEŠ} DUTU-uš DIM-ašš=a utne É-ir-
mitt=a (18) maniyahhir „Die Götter, der Sonnengott
und der Wettergott, überantworteten mir, dem König,
das Land und mein Haus, (damit ich, der König sie
schütze)“; i 23f. (M.F. Carini, Athenaeum 60 [1982]
488f.; A. Archi, II. FsOttén [1988] 14) LUGAL-u-
e=mu (Dupl. KUB 29, 3 i 3 LUGAL-i=mu) maniyah-
haen^{Giš}hulugannen^{Giš}DAG-iz (24) arunaza udaš an-
naš-maš KUR-e hešer nu=mu=za LUGAL-un (25) la-
barnan halzier „Mir, dem König, hat die Throngöttin
die Regierung (und) den Prozessionswagen (24) vom
Meer her gebracht. Sie öffneten das Land meiner
Mutter (= Sonnengöttin) und nannten mich, den Kö-
nig, (25) Labarna“; aheth.(?) (Abschr.) Gelöbnis
IBoT 1, 30 Vs. 2ff. (F. Starke, ZA 69 [1979] 81⁶⁷, etwas
anders übers.) KUR-e^DU-aš=pat (3) nepiš tekann=a
ÉRIN^{MEŠ}.az^DU-aš=pat nu=za^LUlabarnan LUGAL-
un (4)^LUmaniyahhat[a]llan iyat nu=šši^{URU}KÜ.BAB-
BAR-aš KUR-e (5) human pašš [nu=]ššan KUR-e hu-
man labarnaš (6) ŠU-az maniy[ahhi]škiddu „Das
Land (gehört) nur dem Wettergott. (3) Himmel und
Erde (sind) Truppen nur des Wettergottes. Den La-
barna, den König, (4) hat er zum Verwalter/Regenten
gemacht. Ihm hat er das ganze Land von Hattuša (5)
gegeben. [Und] das ganze Land soll der Labarna mit
der Hand dauernd verwalten/regieren“.

1.2. Anerkennung durch die Götter

Gebet Hattušilis III. KUB 21, 19+ i 6ff. (D. Süren-
hagen, AoF 8 [1981] 88ff.) kuin=kan^{DUTU}URUArin-
na GAŠAN-YA [] (7) LUGAL MUNUS.LUGAL
ŠA KUR^{URU}Hatti anda au[tti] (8) n=aš tuedaz IŠ-TU
ŠA^{DUTU}URUPÜ-n[a ZI-az] (9) ZAG-išzi „Wen du,
Sonnengöttin von Arinna, meine Herrin, (7) als König
(und) Königin des Landes Hatti ansieh[st], (8) der
wird durch deinen, der Sonnengöttin von Arinn[a,
Willen] (9) begünstigt“; Mallidunna-Rit. KUB 33, 70
ii 15ff. (Laroche, MA 162; Dupl. KUB 56, 52 Vs.
13ff.) attas annaš (16) [mahhan] DUMU-ŠU-NU ka-
neššanzi zig=a^{DUTU}U-uš (iii 1) [LUGAL MUNUS.
LU]GAL Ú DUMU^{MEŠ} LUGAL QA-TAM-MA ka-
neššan h[(ar)k] „[Wie] Vater (und) Mutter (16) ihre
Kinder erkennen, ebenso sollst auch du, Sonnengott-
heit, (iii 1) [König, Köni]gin und Königskinder (an)er-
kannt halten“.

2. Aufgabenbereiche

2.1. Heerwesen (cf. R. Beal, THeth. 20, 297–317,
527)

ḥaššu-/LUGAL meist nur in Orakelanfragen und
Festen; in historischen Erzählungen, Annalen und

Vertragseinleitungen überwiegend^{DUTU}U^{Si}, LUGAL.
GAL, l/tabarna.

Fest für Šaušga von Šamuḥa KUB 27, 1 i 7ff. (CHS
I/3–1 Nr. 1) LUGAL-uš=ma kuieš gimriuš lahheškit
(8) nu mašieš gimruš lahhiyan harzi „Die Feldzüge,
die der König aber zu führen pflegte – (8) und wie-
viele Feldzüge er geführt hat, . . . (wegen jener Feld-
züge holt man ein Orakel ein)“; Annalen Muršilis II.
KBo. 2, 5a + 16, 17 + 2, 5 iii 18ff. (A. Goetze, AM
188f. sehr bruchstückhaft) LUGAL-uš=ma=kan^{URU}
Maraššaz arḥa KARAS^H[A] (19) huittianun nu
paun KUR^{URU}Widdu[w]ašina (20) harninkun „Ich,
der König, aber zog das Heer aus der Stadt Marašša
(19) ab. Ich ging (phraseolog.) (und) (20) zerstörte
das Land von Widdu[w]ašina“.

2.2. Landesherr/Landesverwalter (cf. Goetze, Klein-
asien² 95ff.)

Selten ḥaššu-/LUGAL, meist^{DUTU}U^{Si} (Ḥatti und
Vasallengebiete), LUGAL.GAL (außenpolitisch).

2.2.1. Erlaß von Königsverordnungen

Mheth. (Abschr.) Militärinstruktion Tutḫaliyas I/II.
KUB 13, 20 i 30f. nu=za šummeš mahhan tuiqqašš=a
A-NA DAM^{MEŠ}KU-NU DUMU^{MEŠ}KU-NU É^{MEŠ}.
KU-NU genzu harteni (31) LUGAL-u-wa-aš šakliya
genzu QA-TAM-MA hartan „Wie ihr euch (gegen-
über) euren Frauen, euren Kindern (und) euren Häu-
sern gütig verhaltet, (31) so verhaltet euch gütig (ge-
genüber) den Königsverordnungen“; Dekret Šupp. I.
KUB 19, 26 i 22f. (Goetze, Kizz. 14f.) našma[=du=za]
(23) [š]A LUGAL maniyahhaen našma ŠA LUGAL
(24) [š]akli'n piran tepnuzi „oder (wenn jemand) [dir
gegenüber] (23) die Regierung [de]s Königs oder des
Königs (24) Verordnung(en) herabwürdigt, . . .“.

2.2.2. Verpflichtung zu öffentlicher Arbeit oder Be- freiung davon

Aheth. (Abschr.) Gesetze KBo. 6, 4 iv 13f. (§
XXXVI; H. Hoffner, Laws 57) man=an=kan LU-
GAL-uš=ma arauwahhi (14) nu luzzi Ú-UL iyazzi
„Wenn ihn aber der König davon (luzzi-Dienst) be-
freit, (14) leistet er keinen luzzi-Dienst“; iv 16f. (§
XXXVII; Hoffner, Laws 57) nu=šši=ššan kuit (17)
šahhan LUGAL-uš dai nu apat eššai „Die šahhan-Ver-
pflichtung, (17) die der König ihm (dem neuen Besit-
zer des Landes eines TUKUL-Mannes) dabei aufer-
legt, jene führt er aus“.

2.2.3. Einsetzung in Berufe/Ämter

Aheth. (Abschr.) Telipinu-Erlaß KBo. 3, 1+ ii 29f. (I.
Hoffmann, THeth. 11, 30f.) n=uš LUGAL-uš karša[uš]

(30) [LÜ.M]^{ES}APIN.LÁ iyanun „Und ich, der König,
(30) machte sie (Auführer) zu rich[tigen] Baue[rn]“; s.
auch Ḥl. 10. LUGAL-un iya-.

2.2.4. Entlohnung von Personen

Aheth. (mheth. Abschr.) Gewitterrit. KBo. 17, 74+ i
49 (E. Neu, StBoT 12, 16f.; aheth. Dupl. KBo. 17, 11+
i 48(f.); Neu, StBoT 25 Nr. 25) (LUGAL-uš A-)NA
20 LÜ^{MEŠ} ŠUKUR 5 MA.NA KÜ.BABBAR pai
„Der König gibt für 20 Speermänner 5 Minen Silber“.

2.2.5. Vergabe von Land

Illuyanka-Mythos KBo. 3, 7 iv 22f. (mit Dupl. KUB
17, 6 iv 18; G. Beckman, JANES 14 [1982] 17, 20) nu
appa para=pat I-NA^{URU}Tanipiya (23) A.ŠA kueraš
LUGAL-wa-az piyanza „Und darüber hinaus ist in
Tanipiya (23) Feld (und) Flur durch den König gege-
ben“.

2.2.6. Ausstellung von Beglaubigungen

Mheth. (Abschr.) Instruktion für Tempelbedienstete
KUB 13, 4 ii 47ff. (und Dupl.; A. Süel, AÜDTCTFY
Nr. 350, 44f.) n=at GIŠ.ḤUR iyandu n=at=kan piran
šiyandu (48) mahhan=ma=kan LUGAL-uš^{URU}Hattuši
šara uizzi (49) n=at I-NA É.GAL^{LIM} para epd[u]
n=at=ši šiyandu „Man soll darüber (Verkauf von ge-
schenktem Tempelgut) eine Holztafel machen und sie
vor(läufig) siegeln. (48) Sobald aber der König nach
Hattuša hinaufkommt, (49) s[oll] er (der Verkäufer)
sie (die Holztafel) im Palast hinhalten, und man soll
sie ihm (endgültig) siegeln“.

2.2.7. Fürsorgepflicht gegenüber Untergebenen

Aheth. Segensprüche für den Labarna KUB 36,
110 Rs. 4ff. apaš=pat laba[rnaš] (5) [laba]rnaš
LUGAL-aš NINDA-šan adu^e[ni] (6) [wata]r-šet=a
akueni „Nur jener ist Laba[rna]. (5) Sein, des [Laba]r-
na, des Königs Brot essen w[ir] (6) und sein [Wasse]r
trinken wir“; aheth. Gesetze KBo. 6, 2 ii 44 (§ 47a;
Hoffner, Laws 56) LUGAL-uš^{Giš}BANŠUR-az
NINDA-an dai t=aš=še pai „Es wird ihn der König
mit Nahrung von (seinem) Tisch versorgen (wörtlich:
der König nimmt Brot vom Tisch und gibt es ihm)“.

2.2.8. Bauherr

Hatt-heth. Bilingue KBo. 37, 1 Vs. 1 (J. Klinger,
StBoT 37, 638f.) man=za LUGAL-uš É^{HIA}GIBIL^{TIM}
kuwapikki wetezzi „Wenn sich der König irgendwo
neue Häuser baut, . . .“; aheth. Erzählung über Zalpa
KBo. 22, 2 Rs. 10 (Ottén, StBoT 13, 12f.) I-NA MU
3^{KAM} LUGAL-uš pait^{URU}Zalpan arahzanda wetet

„Im 3ten Jahr zog der König los (und) baute (einen Ring) um Zalpa herum“ (Otten l.c. „zernierte die Stadt Zalpa“).

2.3. Aufgaben in der Jurisdiktion (cf. Hoffner, Laws 2f. mit Anm. 10, 4f.)

2.3.1. Richteramt

Mheth. Instruktion für die königliche Leibwache IBoT 1, 36 iii 2ff. (H.G. Güterbock/Th. van den Hout, AS 24 [1991] 22f.) *maḥḥan=ma* (3) LUGAL-uš DI-NAM *wekzi n=at* ^{LU}ME-ŠE-D[I para *kar^apzi*?] (4) *n=at=kan A-NA GAL ME-ŠE-DI kiššari d[ai n=at kuit?*] (5) DI-NU *n=at A-NA GAL ME-ŠE-DI memai GAL ME-ŠE-DI=ma* [LUGAL-i *memai?*] „Sobald aber“ (3) der König einen (neuen) Rechtsfall anfordert, [hebt?] ihn (den Rechtsfall) ein Leibwächter [heraus?] (4) und [legt] ihn (d.h. die Tafel mit dem Rechtsfall) dem Obersten der Leibwächter in die Hand. [Was für ein?] (5) Rechts(fall) es ist, das sagt er dem Obersten der Leibwächter. Der Oberste der Leibwächter aber [sagt?] es dem König“.

Herr über Leben und Tod: bei Sodomie (§§ 187f., § 199; cf. Hoffner, Laws 148ff., 157) und Ehebruch (§ 198; Hoffner, Laws 156f.).

2.3.2. DI-IN LUGAL „Gericht des Königs“

Bei Zauberei: mheth. Gesetze KBo. 6, 3 ii 56 (§ 44b; Hoffner, Laws 52f.) *takku=at A.ŠA-ni našma pami kuelga pedai alwanzatar D[IN LUGAL^{RI}]* „(bei Vernichtung von Entsühnungsmaterial) Wenn er es auf ein Feld oder in jemandes Haus bringt, (ist das) Zauberei (und unterliegt) dem G[ericht des Königs]“; § 111 Herstellung von Ersatzbildern; Hoffner, Laws 107 (DI-IN LUGAL).

Bei Diebstahl: Gesetze KBo. 6, 12 i 10 (§ 102; Hoffner, Laws 99f.) *takku* 3] GUN GIŠ DI-IN LUGAL^{RI} „wenn es 3] Traglasten Holz (sind), (unterliegt es) dem Gericht des Königs“; § 176a Entfernung eines Zuchtrindes aus der Hürde; Hoffner, Laws 140 (DI-IN LUGAL).

2.3.3. oberste Instanz

Mheth. (Abschr.) Militärinstruktion Tuḫaliyas I/II. KUB 13, 20 i 36f. *kuit=ma DI-šar šumel Ū-UL tar^aḫ-ḫuwaš n=at LUGAL-y=a ŠA BE-LÍ-KU-NU menaḫ-ḫanda* (37) *udatten n=at LUGAL-uš apašila punuši* „Einen Rechts(fall), den ihr nicht (entscheiden) könnt, ihn (37) bringt auch vor den König, euren Herrn, und ihn wird der König selbst untersuchen (wörtlich: befragen)“; aheth. (Abschr.) Gesetze KBo. 6, 26 ii 11f. (§ 173a; Hoffner Laws 138) *takku DI-IN*

LUGAL *kuiški ḫullazzi* (12) *É-SÚ pup[u]lli kiša* „Wenn jemand ein Königsurteil anfigt, (12) wird sein Haus ein Ruinenhaufen werden“.

2.3.4. Palastgebühren bei Prozeß

Aheth. Gesetze KBo. 6, 2 i 15 (§ 9; Hoffner, Laws 22f.) *kinuna LUGAL-uš ŠA É.GAL^{LIM} peššet* „(Früher gab man 3 Sekel Silber für den Palast), jetzt hat der König (die Gebühr) für den Palast verworfen“; und öfter.

2.3.5. König als Prozeßgegner

Mheth.(?) (Abschr.) Palastchronik KBo. 3, 28 ii 10f. (Laroche, FsOtten, 186ff.) *kinun=a man DUMU-aš A-NA SAG.DU LUGAL uwaštai kuitki apaš=an A[-NA ^DÍD?*] (11) *[ḫ]alzai* „Und jetzt, wenn ein (Königs-)Sohn gegen den Kopf des Königs in irgendeiner Weise sündigt, (11) [r]uft jener (König) ihn z[ur Fluß-gottheit?]; Gerichtsverfahren Muršilis III. KUB 31, 66+ Vs. iii 12ff. (Ph. Houwink ten Cate, FsGüterbock 129ff.; van den Hout, Purity of Kingship 50f.) *nu man A-BU-YA A-NA MUNUS.LU[GAL] (13) IŠ-TU DI-NI šarazi[š Ū-UL]* (14) *kuitki ešta* „Als mein Vater der König[in] (gegenüber) (13) durch ein Urteil in [keiner] (14) Weise zum Über[legen] wurde, . . .“.

2.3.6. Ort der Gerichtsbarkeit (cf. E. von Schuler, TUAT 1 [1982] 106^f zu § 49)

KÁ LUGAL „Tor des Königs“ (*ṭaška-* S. 409): aheth. (Abschr.) KBo. 6, 26 iii 20f. (§ 187; Hoffner, Laws 148) *takku LÚ-iš GU₄-aš katta [wašt]ai ḫurkil aki=aš* (21) LUGAL-an *aški uwa[ez]zi* „Wenn ein Mann mit einem Rind [sünd]igt, (ist das) ein Verbrechen. Er wird sterben. (21) Zum Tor des Königs bri[ng]t er (=man) (ihn)“; ähnlich auch § 188 KUB 29, 33 ii 5 (Hoffner, Laws 148f.) LUGAL-an *aški*; aber KÁ É.GAL „Tor des Palastes“ in den §§ 198f. (Hoffner, Laws 156f.).

2.4. kultisch-religiöser Bereich (cf. V. Haas, GeschReligion 181ff.; 674ff.)

2.4.1. Durchführung einer kultisch-rituellen Handlung

aniya- „ausführen, feiern“: mheth. Rit. des Rindes KBo. 24, 3 (+ 2000/u) iv 2 (Beckman, Or. 59 [1990] 44) *man LUGAL MUNUS.LUGAL^{MUNUS}ŠU.GI GU₄-aš aniu[r]* (3) *aniyanzi* „Wenn der König, die Königin (und) die Alte Frau das Ritua[l] des Rindes (3) ausführen“; und öfter.

ešša- „(regelmäßig) feiern, ausführen“: Inthronisations-Fest KUB 10, 45 iii 8f. (M. Marazzi, FsBelardi

142 mit Anm. 38) *nu kun EZEN₄ LUGAL-uš* (9) *I-NA UD 4^{KAM} eššai* „Dieses Fest führt der König (9) am 4. Tag aus“; und öfter.

iya- „machen, (ein Fest) feiern“: Monatsfest KUB 2, 13 vi 33f. (Klinger, StBoT 37, 570) *man=za LUGAL-uš EZEN₄.ITU^{KAM}* (34) *iyazi* „Wenn der König das Monatsfest (34) feiert“; und häufig.

2.4.2. Opferhandlungen

2.4.2.1. Hauptopfer

eku-/aku- „trinken“: (*ḫ*)išuwa-Fest KBo. 39, 74+ ii 28f. LUGAL-uš GAL^{SV} *ekuzi ḫumanti=ya* (29) *akuwanna pianzi* „Der König trinkt den Becher (aus). Und (29) man gibt jedem zu trinken“.

^DGN *eku-* „zum Wohle von/für GN (Akkus. der Beziehung, bisweilen auch Dat.) trinken“ (*ṭeku-laku-* 30f.; cf. dazu noch Güterbock, 34. RAI Istanbul [1998] 121ff.): AN.TAḫ.ŠUM^{SAR}-Fest KBo. 4, 9 vi 30 (E. Badali/Ch. Zinko, Scientia 20 [1989] 30) LUGAL MUNUS.LUGAL TUŠ-aš ^DTauri *akuwanzi* „Der König und die Königin trinken sitzend für/zum Wohle der Gottheit Tauri“; und sehr häufig.

akuwanna pai- „zu trinken geben“ (A. Kammenhuber/A. Archi, Mat.heth.Thes. 4, Nr. 5, S. 239ff.)

LUGAL ist Subjekt: Fest KBo. 19, 128 vi 14ff. (Otten, StBoT 13, 16f.) LUGAL-uš GUB-aš (15) *A-NA LÚ.MES^{BE-LU-TIM} akuwanna* (16) *kiššari pai* „Der König gibt stehend (15) den Herren (einen Becher) zu trinken (16) in die Hand“; und öfter.

LUGAL ist Objekt: Fest KBo. 23, 103 i 20 (M. Popko, THeth. 21, 152f.) *[nu ^{LU}SAG]I.A LUGAL-i GAL-it akuwanna pai* „[Der Mund]schenkt gibt dem König mittels eines Becher zu trinken“; und häufig.

akuwanna wek- „zu trinken fordern“ (cf. Kammenhuber /Archi, Mat.heth.Thes. 4 [1975] Nr. 5, S. 254ff.): z.B. Fest KBo. 20, 85 iii 8 LU[GAL-u]š *akuwanna wekzi* „Der Kö[nig] fordert zu trinken“ (es folgt ^DGN *eku-*); und sehr häufig.

irḫai- „reihum beopfern“: Fest KUB 20, 18 vi 7f. EGIR-*anda=ma kuiēš DINGIR^{MES} A-NA LUGAL* [] (8) *ZI-anza ta apuš irḫaizzi* „Danach aber beopfert er (König) jene Gottheiten, nach denen dem König der Sinn (steht)“; und öfter.

paršiya- „(Brot) brechen“: Fest KUB 51, 24 ii 9ff. GAL [DUMU^{MES}] ^ÍÉ¹.GAL 1 NINDA.GUR₄.RA EM-ŠA (10) 1 NINDA.GUR₄.RA KU₇ LUGAL-i *pai* (11) LUGAL-uš *paršiya* „Der Oberste der Palast[söhne] gibt dem König 1 sauren Brotlaib (10) (und) 1 süßen Brotlaib. (11) Der König bricht (sie)“; und sehr häufig.

šipant- „libieren, opfern“: Monatsfest KUB 2, 13 iv 12f. LUGAL-uš GAL-az ^DAšgašepan ^DMUNUS.

LUGAL (13) ^DPirwan *ḫuppari šipanti* „Der König libiert (zum Wohle) von Ašgašepa, ‚Königin‘ (13) (und) Pirwa aus einem Becher in eine Schale“; Fest KBo. 19, 128 i 37ff. (Otten, StBoT 13, 4f.; D. Yoshida, THeth. 22, 132) *nu* 6 UDU 2 MAŠ.GAL 1 GU₄. MAḫ LUGAL-uš (38) *A-NA DINGIR^{MES} šipanti* „6 Schafe, 2 Ziegenböcke, 1 Stier (38) opfert der König für die Götter“; und sehr häufig.

2.4.2.2. Opfernebenhandlungen

aššanu- „besorgen“: Monatsfest VSNF 12, 28 iv 6f. (S. Alp, Beitr. 123f.) *[n=a]šta LUGAL-uš ḫalantuwaš* (7) [GAL^H] ^IA *ašnuzi* „[Und] dort im ḫalantuwa-Haus (7) besorgt der König (selbst) [die Bech]er“; und öfter.

ḫuittiya- „ziehen“: Fest KUB 11, 21 v 16f. s. unten 72.4.2.2. *laḫuwai-*.

karp- „heben“: aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 ii 30 (Kellerman, RechRit. 14; Marazzi, VicOr. 5 [1982] 154) *[man=m]a LUGAL-uš ḪURSAG-i paizzi GAL-in ^DUTU-un kar^apzi* „[Wenn ab]er der König auf den Berg geht, hebt er den Becher zur Sonnen-gottheit (hoch)“; und öfter.

kuer- „schneiden“: (*ḫ*)išuwa-Fest KBo. 33, 173(+) i 4ff. (mit Dupl.; CHS I/4 Nr. 26) *namma ^{LU}SANGA A[-NA LUGAL (^{UZUN})IG.GIG (^{UZ})^UŠA]* (5) *para epzi n[=at=ka(n LUGAL-uš)]* (6) *aḫa kuirzi* „Ferner hält der Priester Le[ber] (und) H[erz] d[em König] (5) hin. Der König zerschneidet (6) [sie] vollständig“; und öfter.

laḫuwai- „schütten“: Fest KUB 11, 21 v 19f. [LUGAL-uš GEŠ]TIN *šara* 3-ŠU *ḫuittiyazi* (20) [EGIR-ŠU=ma] 3-ŠU *laḫuwai* „[Der König] zieht 3mal [We]in empor. (20) [Danach aber] schüttet er (ihn) 3mal aus“; und öfter.

paršullai- „(Brot) zerbröckeln“: Fest KBo. 19, 128 Rs. iv 6ff. (Otten, StBoT 13, 10) *namma=kan A-NA <X> NINDA an NINDA.KU₇=ya* (7) *piran aḫa teputtit* (8) *paršullaizzi* „Ferner zerbröckelt er vor dem <X> das warme Brot und das süße Brot (7f.) mit dem *teputt-* vollständig“.

purin dai- „die Lippe (daran) setzen“: aheth. (mheth. Abschr.) Gewitterrit. KBo. 17, 74+ ii 29f. (Neu, StBoT 12, 20f.) LÚ ^{GI}ŠTUKUL LUGAL-i GAL-in *pai* (30) [LUGAL-uš *p*]urin *dai* „Der TUKUL-Mann gibt dem König einen Becher. (30) [Der König] setzt [die L]ippe (daran)“; und öfter.

šuhḫa- „schütten“: Monatsfest KUB 2, 13 i 26 (Klinger, StBoT 37, 546) *šer=ma=ššan memal šuhḫai* „Dar-auf (gebrochene Brote auf einem Tisch) schüttet er (der König) Grütze“.

wak- „abbeißen“: AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest IBoT 3, 1 Rs. 75 (Yoshida, THeth. 22, 336) LUGAL-uš NINDA^{WA}waššar paršiya ta=kan w[a]ki „Der König bricht das waššar-Brot und b[e]ißt davon ab“; Fest für Šaušga von Šamuḫa KUB 27, 1 iii 20f. (CHS I/3–1 Nr. 1) LUGAL-uš=za GÍR ZABAR dai nu=k[an] ^UUZU^Uwalan ḥaštai (21) ^UUZU^Uek^Udu^U awan arḫa kui[rz]i na[mm]a=kan awan arḫa waki „Der König nimmt ein Messer aus Bronze und schneidet den Knochen der Keule (21) (und) des Unterschenkels(?) auseinander und beißt davon ab“; und öfter.

2.4.2.3. Delegieren der Opferhandlungen

(-kan) QA-TAM (tuwaz) dai- „die Hand (von ferne) daran legen“ (cf. D.P. Wright, JAOS 106 [1986] 433ff., bes. 439ff.): Gewitterrit. KBo. 17, 75 i 52ff. nu GAL LÜ.MEŠMUḤALDIM 3 DUG^UKU-KU-UB^U... (53) ... LUGAL-i para epzi LUGAL-u[š] (54) tuwaz QA-TAM dai nu GAL LÜ.MEŠMUḤALDIM GIŠBAN-ŠUR-i piran kuita [] (55) [1^U]ŠU^Ušipanti „Der Oberste der Köche hält 3 Schalen(?) ... (53) ... dem König hin. Der König (54) legt von ferne die Hand (daran). Der Oberste der Köche libiert vor dem Tisch aus jeder (wörtlich: eine jede) (55) [1^U]mal“; und sehr häufig.

2.4.3. Essen während des Kultes

Ersatzkönigsrit. KUB 17, 14 Vs. 10f. (und Dupl.; H.M. Kümmel, StBoT 3, 56f.) LUGAL-uš=a=za UD-tili azzikkizzi „Der König ißt jeweils täglich (davon = täglich geschlachtetes Schaf)“; Bo. 3418:7f. (Alp, Beitr. 20f.) [r]a LUGAL MUNUS.LUGAL LÜ.MEŠŠA.TAM ME [UZU tiyanzi] (8) [n=at] adanzi „Dem König und der Königin [setzen] die Kämmerer [Fleisch]brühe [vor.] (8) [Und] sie essen [sie]“; und öfter.

2.4.4. die Opferhandlungen begleitende Riten

2.4.4.1. „Tuchwurfsszene“ (cf. H. Gonnert, Hethitica 4 [1981] 79ff.)

AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KBo. 4, 9 vi 5ff. (mit Dupl. KUB 25, 1 ii 1ff.; Badali/Zinko, Scientia 20 [1989] 28; Alp, Beitr. 54) LUGAL-uš GADA-an arḫa peššiyazi (6) ta man DUMU^{MEŠ} É.GAL kuezzi (7) paršnan ḫarkanzi n=at apizza (8) peššiyazi n=at DUMU^{MEŠ} É.GAL (9) danzi man=ma LÜ.MEŠME-ŠE-DI (10) kuezzi paršnan ḫarkanzi (11) n=at apizza peššiyazi (12) n=at LÜ.MEŠME-ŠE-DI danzi (12) n=at A-NA LÜ.MEŠGIŠBANŠUR pianzi „Der König wirft das Tuch weg. (6ff.) Wenn er es dahin wirft, wo sich die Palast-söhne niedergehockt haben, nehmen es die Palast-

söhne. (9ff.) Wenn er es aber dahin wirft, wo sich die Leibwächter niedergehockt haben, nehmen es die Leibwächter. Und sie geben es den (für) die Tische (zuständigen) Männern“; und häufig.

2.4.4.2. Servietten („Kniettücher“) überreichen/abnehmen

KILAM-Fest KUB 58, 42 Vs. iii 4ff. DUMU^{MEŠ} É.GAL=ma=kan ŠA LUGAL MUNUS.LUGAL (5) ginuwaš GADA^U and (6) udanzi ... (9) DUMU^{MEŠ} É.GAL=ma=ššan (10) A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL ginuwaš (11) GADA-an tianzi „Die Palastsöhne aber (5ff.) bringen die Servietten des Königs (und) der Königin her. ... (9) Die Palast-söhne aber (10) legen dem König (und) der Königin (11) die Servietten hin“.

Aheth. (mheth. Abschr.) Gewitterrit. ABoT 9 + KBo. 17, 74+ i 9f. (mit Dupl. KBo. (17, 11+) 20, 12+ i 9f.; Neu, StBoT 12, 10f.) [(DUMU.É.GAL Š)]A LUGAL DUMU.É.GAL MUNUS.LUGAL panzi 'ta' LUGAL-^Uaš^U MUNUS.LUGAL-ašš=a (10) [(ginu-w)a]š GADA^U patann=a GIŠGIR.GUB danzi „Der Palastsohn des Königs (und) der Palastsohn der Königin gehen. Sie nehmen des Königs und der Königin (10) Servietten und Fußschemel“; und häufig.

2.4.4.3. Personen vor den König bringen

Kultteilnehmer: Herbstfest KBo. 21, 78 + ABoT 13 i 11ff. (Klinger, SMEA 37 [1996] 73f.) GAL LÜ.MEŠME-ŠE-DI EN ÉRIN^{MEŠ} TUGšeknun epzi (12) n=an=kan LUGAL-i anda peḫutezzi (13) ta LUGAL-i GAL^{AM} pai „Der Oberste der Leibwächter packt den Trup-penführer am Mantel (12) und führt ihn zum König hinein. (13) Er gibt dem König den Becher“; und öfter.

Gefangener: Fest KBo. 21, 109 + 30, 100 ii 13ff. (Klinger, StBoT 37, 696f.) appantan kuwapi turianzi (14) n=an LUGAL-i piran arḫa peḫudanzi „Sobald man einen Gefangenen (wie ein Zugtier) anspannt, (14) treibt man ihn vor dem König (15) vorbei“.

2.4.4.4. (Naturalien) dem König unten (zu Füßen) hinschütten (eine Art Huldigungsgestus?)

Fest KBo. 19, 128 i 14ff. (Otten, StBoT 13, 2f.) pur-puruš GA.KIN.AG GIŠIN-BI^U NINDA=ya ŠA-PAL LUGAL iṣḫuwai „Klöße, Käse, Obst und Brot schüt-tet er (Palastsohn) unten (zu Füßen des) Königs hin“; AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest IBoT 3, 1 Vs. 25 ta LUGAL-i GAM-an šuḫḫai „Er (Palastsohn) schüttet (sie = Grütze aus großen Erbsen) unten (zu Füßen des) Kö-nigs hin“; und öfter.

ḥaššu- I. 2.4.4.4. – 2.4.6.

2.4.5. magisch-kultische Handlungen

2.4.5.1. allapaḫḫ- „(be)spucken“

Aheth. Rit. KBo. 17, 1+ ii 18f. (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 26f. als ii 32f.; Neu, StBoT 25 Nr. 3) L[UGAL-uš] '3^UŠU MUNUS.LUGAL-ašš=a 3-ŠU ÉRIN^{MEŠ}-an (19) allapaḫḫanz[i] „Der K[önig] (je) 3mal und die Königin (je) 3mal spucke[n] in Richtung der Truppe“; aheth. Rit. KBo. 17, 3 iv 31f. (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 38f. als iv 34f.; Neu, StBoT 25 Nr. 4) t=an anda 3-iš LUGAL-uš MUNUS.LUGAL-š=a (32) zeriya allapaḫḫanzi „Und in den Becher spucken der König und die Königin 3mal“; und öfter.

2.4.5.2. Handlungen mit verschiedenen Gegenständen

Wolle: Fest IBoT 2, 96 Rs. 12f. (S. Röble, MSS 58 [1998] 119) LUGAL-uš 2-anki ta karzanaš (13) nai „Der König (flucht sie = weiße Wolle) 2fach und führt sie auf die karza-Geräte (des Webers)“.

Gerätschaften: aheth. Rit. KBo. 17, 3 ii 13f. (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 28f. als ii 56f.; Neu, StBoT 25 Nr. 4) LUGAL-uš kullupi ḫarzi MUNUS. LUGAL-š=a NA^UARA^U-an (14) [ḫarzi] „Der König hält die Sichel(?), und die Königin (14) [hält?] den Mahlstein“; Rit. KBo. 17, 95 iii 8 nu=ššan LUGAL-uš A.BÁR A-NA GIŠ.ÉRIN ZI.BA.NA dai „Der König legt Blei auf die Z.-Waage“.

Kieselsteine: nuntarriyašḫa-Fest KUB 58, 22 + 25, 13 + 44, 8 i 8/22f. n=aš=za=kan LUGAL-uš (9/23) GÜB-laz ŠU-za šer^U arḫa wahnuzi (10/24) t=aš=kan ÍD-i anda iṣḫuwai „Der König (9/23) schwenkt sie (Kieselsteine) mit der linken Hand darüber weg (10/24) und wirft sie in den Fluß“.

2.4.6. Reinigungszeremonien

anš- „abwischen“: Frühlingsfest am Berg Tapala KUB 20, 85+ i 7ff. DUMU^{MEŠ} É.GAL LUGAL-i ŠUM^{MEŠ}-aš watar (8) pīyanzi ŠUM^{MEŠ}-ŠU arri (9) GAL DUMU^{MEŠ} É.GAL GADA-an pai (10) ŠUM^{MEŠ}-ŠU anši „Palastsöhne geben dem König Hand(wasch)-wasser. (8) Er wäscht sich die Hände. (9) Der Oberste der Palastsöhne gibt (ihm) ein Tuch. (10) Er (König) wischt sich die Hände ab“; und häufig.

AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest IBoT 4, 76 iii 9f. [GAL DUMU^{MEŠ} É.GAL LUGAL-i GADA-an pai (10) [LUGAL-uš] puriuš anši „[Der Oberste der] Palast-söhne] gibt dem König ein Tuch. (10) [Der König] wischt die Lippen ab“; und öfter.

arra- „waschen“: Fest KBo. 11, 43 i 30f. LUGAL-uš=kan GIŠgaz^Uzidduri (31) [anda] paizzi ta=za 'ŠUM^{MEŠ}.ŠU' arri „Der König geht ins gazzitura (31) [hinein] und wäscht sich die Hände“; und häufig.

Aheth. Rit. KBo. 17, 1+ i 14ff. (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 18f.; Neu, StBoT 25 Nr. 3) DUMU.É.[(GA)]L šuppi watar para ep^Uzi^U (15) [(LUGAL)]-i^U MUNUS.LUGAL=ya LUGAL-uš 3-ŠU aiš-šet arri (16) [(ta=at)] 'ḫurtiya'[(li)]ya laḫui „Der Palastsohn hält reines Wasser (15) dem König und der Königin hin. Der König wäscht sich 3mal den Mund (16) und gießt es (Wasser) in das Becken(?)“ (die Königin voll-zieht die gleiche Handlung).

išparnu- „besprengen“: Fest IBoT 3, 52:3ff. (Alp, Beitr. 250f.) [n]^U=an LÜ^UAZU IŠ-TU MUŠEN ḫUR-RI (4) [ḫ]uštīt wetenazz=iya (5) [iṣp]arnuzi „[Un]d ihn (den König) (5) besprengt der AZU-Priester mittels eines Steinhuhn(?)-(Rhytons) (4) mit [ḫ]ušta-Sub-stanz (Alp lc. 251 „mit [Fed]er des ḫUR-RI-Vogels“) und mit Wasser“; und öfter.

laḫuwai- „gießen“: AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KBo. 21, 80 i 8f. (Alp, Beitr. 346) ta A-NA QA-TI LUGAL wa-tar (9) [kat]ja laḫui „Und auf die Hand/Hände des Kö-nigs gießt er (Oberster der Köche) das Wasser (9) [hina]b“; Fest KUB 41, 40 i 19f. (Alp, Beitr. 345) [r]a A-NA QA-TI LUGAL watar para (20) [r]uḫḫuešnit 3-ŠU laḫuwai „Und er (Oberster der Köche) gießt 3mal Wasser über die Hand des Königs (20) mit dem tuḫ-ḫuešsar“ (d.h. der König hält das t. in der Hand; so Tischler, HEG III 415).

(ME-E QA-TI) pai- „(Hand(wasch)wasser) geben“: Fest KBo. 11, 22 iv 8f. DUMU.É.GAL LUGAL-i (9) ME-E QA-TI [p]^Ua^Ui „Ein Palastsohn [g]ibt dem Kö-nig (9) das Hand(wasch)wasser“; AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest IBoT 3, 1 Vs. 22 (Güterbock/van den Hout, AS 24 [1991] 62) ME-E QA-TI pianzi UGULA LÜMU-ḤALDIM tuḫḫuešsar pai „Man gibt (dem König) Hand(wasch)wasser. Der Oberste der Köche gibt (ihm) das tuḫḫuešsar“.

para papparš- „verspritzen“: frgm. Rit. KUB 48, 10 ii 2ff. (erg. nach 115/t; C. Kühne, ZA 70 [1980] 96) [maḫ]an^U DUMU.É.GAL našma [X] (3) [A-NA^U] 'LUGAL' kalwiššani[i] (4) [šer^U (wata)]r para pap-parāšz[i] (5) [(nu=za=kan LUG)]AL-^Uuš^U NA^Upaššilaš še^Ur^U (6) [ŠUM^{MEŠ}.Š.]U arriškizzi „[Sobal]d^U ein Palast-sohn oder [ein X] (3) [auf?] den König mittels der kal-wiššana(-Pflanze) Wasser verspritzt, (5) dann wäscht [sich der Kön]ig über den Kieselsteinen immer wieder die Hände“.

šuppiyahḫ- „(kultisch) reinigen“: aheth.(?) Fest KBo. 20, 10+ i 11f. (Alp, Beitr. 246f.) 'ta' LUGAL-un šuppiyahḫi [w]atar 3-ŠU (12) išparnuzi „Dann rei-nigt er (Priester des Wettergottes) den König. [W]as-ser (12) versprengt er 3mal“; ebenso ii 8; Fest KUB 53, 16 v 5f. LÜ^U PU LUGAL-un kalw[iššani] (6)

šuppiyahhi „Der Mann des Wettergottes (6) reinigt den König [mittels der] kalw[iššana-Pflanze]“; und öfter.

tuhš- etwa „kultisch reinigen“ (öfter nach ŠUMES ar-ra-, šuppiyahh-; cf. Tischler, HEG III 415): AN.TAḪ.ŠUMSAR-Fest(?) KBo. 4, 13 ii 6f. UGULA LÚ.MESMU-ḪALDIM tuhhueššar (7) [LUGAL-i p]ara epzi LU-GAL-uš=kan tuh^{ub}ša „Der Aufseher der Köche hält (7) [dem König] das tuhhueššar [h]in. Der König reinigt damit kultisch(?)“; AN.TAḪ.ŠUMSAR-Fest KBo. 4, 9 ii 20ff. (Badali/Zinko, Scientia 20 [1989] 16; Alp, Beitr. 158f.) LÚSANGA PLAMMA [tuhhuesšar] (21) LUGAL-i para epzi (22) LUGAL-uš=kan tuh^{ub}ša „Der Priester der Schutzgottheit (21) hält dem König [das tuhhuešša]r hin. (22) Der König reinigt damit kultisch(?)“; und häufig.

warp- „sich waschen, baden“ (M. Nakamura, Diss. 16f.): Monatsfest KBo. 9, 136 i 2f. (Alp, Beitr. 334) nu=za=kan SAG.DU-ŠÚ [NÍ.TE-ŠU⁷] (3) war^apzi „Seinen Kopf (und) [seinen Körper] (3) wäscht/badet er (König)“; KUB 58, 83 ii 12ff. (mit Dupl. KUB 58, 95 ii 3ff.; Popko, AoF 18 [1991] 46) LUGAL MUNUS.LUGAL GIŠZA.LAM.GAR-aš (13) [w]arpu'an-zi panzi nu=za warpanzi „König (und) Königin (13) gehen in die Zelte, um sich zu waschen/baden. Sie waschen sich/baden“; und häufig.

2.4.7. Verehrungsgesten

2.4.7.1. Reverenz erweisen

aruwai- „sich verbeugen“: aheth. (mheth. Abschr.) Gewitterrit. KBo. 17, 74+ iii 37 (Neu, StBoT 12, 28f.) LUGAL MUNUS.LUGAL-š=a ašandaš aruwanzi „König und Königin verbeugen sich im Sitzen“ (vor Opferhandlung); und häufig.

ḫaliya- „niederknien“: Fest KUB 10, 11 ii 16f. n=aš A-NA DINGIR^{LIM} (17) UŠ-KI-EN ta ḫaliya „Dem Gott erweist er (König) (17) seine Reverenz. Dann kniet er nieder“; und öfter.

ḫink-ŠUKĒNU „sich verbeugen, Reverenz erweisen“: (ḫ)išuwa-Fest KBo. 15, 37 v 3 nu LUGAL-uš A-NA DINGIR^{LIM} 3-ŠU UŠ-KI-EN „Der König erweist der Gottheit 3mal Reverenz“; und öfter.

2.4.7.2. andere Gesten

kuwaš- „küssen“: Fest KBo. 27, 40 Vs. 12 [LUGAL-uš šuppin 3-ŠU kuwašzi „[Der König] küßt den reinen (Becher) 3mal“; (ḫ)išuwa-Fest KBo. 15, 37 v 6, 27 (mit Par. KBo. 25, 172+ iv 3) namma LUGAL-uš GIŠGIDRU^{HLA} kuwašzi „Ferner küßt der König die Stäbe“; und öfter. Cf. dazu auch C. Kühne, Eothen 10 (1999) 108ff.

2.4.8. kultische Erniedrigung des Königs

Fest KBo. 11, 25 v 8f. LÚAZU¹ [LUGAL-u]n KUŠiḫ-miriyaz (9) 3-ŠU w[a]l^hzi „Der AZU-Priester (9) schlägt [de]n [König] 3mal mit den Zügeln“; (ḫ)išuwa-Fest KBo. 15, 37 v 4f. (mit Par. KBo. 25, 172 (+) 40, 172 iv 1f.) LÚSANGA=ya=an IŠ-TU GIŠGIDRU^{HLA} DINGIR^{LIM} (5) iškiša 3-ŠU wal^hzi „Der Priester schlägt ihn (den König) mit den Stäben der Gottheit (5) 3mal auf den Rücken“.

2.4.9. Wettkämpfe (cf. A. Gilan, FsHaas [2001] 113ff.)

Start von Pferderennen: AN.TAḪ.ŠUMSAR-Fest KBo. 10, 20 iii 7ff. (Alp, Beitr. 142f.) LUGAL-uš=ma (8) A-NA GIŠ^{HLA} GIŠTÜG paizzi nu=kan pittiyawaš ANŠE.KUR.RAMES (9) KASKAL-ši dai „Der König aber (8) geht zum Buchsbaumhain und stellt dort die Rennpferde (9) für den Weg/das Rennen auf“ (Alp l.c. „Er stellt die Rennpferde auf den Weg“); ähnlich ii 13 (Alp, Beitr. 140).

Siegerehrung: aheth. KILAM-Fest KBo. 17, 9+ ii 10ff. (und Dupl.; Singer, StBoT 28, 34) LÚKAŠ₄E (11) [(tarruḫzi kui)]š 2 NINDA^awagataš 1 MA[.NA KÜ. BABBA]R LUGAL¹-wa-aš (12) [(kiššarraz-š)]et da[i] „Der Läufer, (11) der gewinnt, nimm[t]/erhält[t] 2 wagata-Brote und 1 Mi[ne Silbe]r (12) aus der Hand des Königs“; ähnlich ohne Nennung des Königs KBo. 17, 21+ Vs. 12 (Neu, StBoT 25 Nr. 19).

2.4.10. Kommunikation

2.4.10.1. Anweisungen an Untergebene

lamniya- „(be)nennen“: AN.TAḪ.ŠUMSAR-Fest(?) KBo. 4, 13 iv 33f. NINDA.GUR₄.RA paršiyanzi mašī-wan LUGAL-uš (34) lamniyazi „Sie brechen Brot-laibe, wieviel der König (34) benennt“; frgm. Opferliste KUB 34, 98 r.Kol. 7ff. (mit Dupl. KBo. 34, 235 Rs. 8ff.; Otten/Rüster, ZA 72 [1982] 46) adanna=ma a[(kuwanna) pai LU(GAL-uš)] (8) lamniezzi ma[(šī-wa)n] (9) nu apinišuwān da[(nzi)] „Man gibt aber zu essen (und) zu trinken. (8) Wieviel der König benennt, (9) ebensoviel nimmt man“; und öfter.

te-/tar- „sagen“: AN.TAḪ.ŠUMSAR-Fest KBo. 4, 9 v 28ff. (Badali/Zinko, Scientia 20 [1989] 26; Alp, Beitr. 70f.) n=a[š]ta GAL ME-ŠE-DI anda paizzi ta LUGAL-i (29) t[ark]ummiyaizzi GIŠ PINAN-NA^{HLA}=wa para (30) kar^appanzi LUGAL-uš=a tezzi (31) para=war=uš karpandu „Der Anführer der Leibwache kommt herein. Dem König (29) meldet er: ‚Soll man die Harfen(?) (30) aufheben? (d.h. zum Transport ins ḫalentuwa-Haus)‘ Der König sagt: ‚Man hebe sie auf‘“; und öfter.

2.4.10.2. Bitten/Gebete an Götter

arkuwai- „beten“: Gebet Muwatallis II. KUB 6, 45 iii 18f. (und Dupl.; I. Singer, Muwat.Prayer 19) nu ka-ša ammuk ^mNIR.GÁL LUGAL-uš LÚSANGA ŠA PUTU^{URU}PÚ-na (19) Ú DINGIR^{MES} ḫumandaš nepi-šaš PUTU-i arkušikimi „Siehe, ich, Muwatalli, der Priester der Sonnengottheit von Arinna (19) und aller Götter des Himmels, bete immer wieder zur Sonnengottheit“; und öfter.

ḫalzai- „rufen“: Fest KBo. 19, 128 Vs. iii 10ff. (Otten, StBoT 13, 8f.) n=uš=kan šippanduwānzi (11) ŠUM^{HLA}.ŠU-NU ḫumanduš=pat (12) ḫalzai „(Und alle Götter, die vorn auf der Tafel festgelegt worden sind,) die ruft er alle bei ihren Namen, um ihnen zu libieren“; ähnlich iv 4f. (Otten l.c. 10f.).

mugai- „beschwören“: mheth. Gebet an die Sonnengottheit der Erde KBo. 7, 28 + 8, 92 Rs. 3 (R. Lebrun, Hymnes 83) taknaš PUTU-uš kaša SAG.DU-za LUGAL-uš mukiškizziⁱ „Sonnengottheit [der Erde], siehe, in (eigener) Person beschwört der König immer wieder“; und öfter.

2.4.10.3. Gesten als Aufforderung

IGI^{HLA}-it iya- „mit den Augen (ein Zeichen) machen“: mheth. Fest KBo. 23, 92+ iii¹ 14f. LUGAL-uš (15) A-NA LÚME-ŠE-DI šakuit iezzi „Der König (15) macht einem Leibwächter mit den Augen (ein Zeichen)“; Fest IBoT 3, 29:8f. (Popko, THeth. 21, 300f.) LUGAL-uš LÚSAGIA-li IGI^{HLA}-it (9) iyazi „Der König macht dem Mundschenk mit den Aug[en] (ein Zeichen)“; und öfter.

2.4.11. Kultreisen

2.4.11.1. Ortswechsel (meist zwischen Städten, Tempeln, Kultanlagen bzw. Teilen davon)

iya- (Med.) „gehen, marschieren“: Gebet Muwatallis II. KUB 6, 45 iii 6ff. (mit Dupl. KUB 6, 46 iii 44ff.; Singer, Muwat.Prayer 19) kuetaš A-NA ÉMES DINGIR^{MES} (7) LUGAL MUNUS.LUGAL piran EGIR-pa iyantari kuetaš=a[(t)] (8) A-NA ÉMES DINGIR^{MES} piran EGIR-pa Ú-UL iyantari „Die Tempel, zu denen der König (und) die Königin immer wieder (wörtlich: vor (und) zurück) reisen, und die Tempel, (8) zu denen sie nicht immer wieder reisen“; und häufig.

uwa- „kommen“: nuntarriyašha-Fest(?) KUB 25, 14 vi 2f. man LUGAL MUNUS.LUGA[L] (3) laḫḫaza uwan[zi] „Wenn König und Königi[n] (3) von der Reise komm[en]“; und häufig.

weḫ-waḫ- „(Runde) drehen (im Sinne von umhergehen, umherreisen)“: Fest KBo. 30, 164+ Vs. iii 8f. (Pop-

ko, FsAlp 460f.) mahḫan=ma LUGAL-uš (9) KUR-e weḫzi „Sobald aber der König (9) im Lande umherreist, ...“; nuntarriyašha-Fest KUB 11, 34 vi 50ff. (Alp, Beitr. 61) (Wenn der König von Arinna zum nuntarriyašha-Fest nach Hattuša kommt) nu I-NA UD 1^{KAM} mahḫan (51) I-NA É DIM É^hhalen[tu]waš (52) É<^{MES}> DINGIR^{MES}=ya ḫumandaš (53) weḫzi „und sobald er am ersten Tag (51) im Tempel des Wettergottes, im ḫalentuwa-Haus (52) und in allen Tempel<n> (53) (zur Inspektion) umhergeht, ...“; und öfter.

2.4.11.2. Fortbewegungsmittel

GIŠḫuluganni- „Kult-/Prozessionswagen“: Frühlingsfest in Tippiwa KUB 10, 17 i 21ff. (Alp, Beitr. 124ff.) GIŠḫuluganni eša ta=kkān LUGAL-uš (22) (Rasur) URU^har^huši GIŠḫuluganaz (23) [ša⁷]ra uizzi „Er (König) setzt sich in den Prozessionswagen. Dann kommt der König (22) mit dem Prozessionswagen nach Hattuša (23) [hin]auf“; und öfter.

GIŠGIGIR „Streitwagen“: Fest KBo. 11, 43 i 26ff. (Alp, Beitr. 184f.) ta LUG[AL-u]š URU^hTaḫurpaza URU^hArinna andan (27) GIŠGIGIR-it paizzi „Dann fährt der König von Taḫurpa nach Arinna (27) mit dem Streitwagen hinein“; und öfter.

ANŠE.KUR.RA „Pferd“ (pars pro toto für Wagen; cf. Neu, GSBökönyvi, 641ff.): Fest von Šarišša KUB 7, 25 i 6ff. (Alp, Beitr. 226f.) t=aš=šan A-NA ANŠE.KUR.RA tiyazzi (7) nu šara ^aAnziliyaš ^{na}ḫuwašiya paizzi (§-Str., 8) nu=kan LUGAL-uš É^hilamni anda IŠ-TU ANŠE.KUR.RA (9) katta tiyazi „Er (König) tritt zum Pferd (= Streitwagen). (7) Er fährt zum ḫuwašī-Stein der Gottheit Anziliya hinauf. (§-Str., 8) Der König steigt im Torbau vom Pferd (= Streitwagen) (9) ab“; und öfter.

GİR-it „zu Fuß“: Izmir 1270 + 1271 + 1272 iii 1ff. (Singer, StBoT 28, 73) LUGAL-uš=kan GIŠḫul[ugan-naz] (2) katta uizzi x [(3) GİR-it šara p[ai]zzi „Der König steigt [vom] Prozessions[wagen] (2) ab. x[(3) geht er] zu Fuß hinauf“.

2.4.11.3. Begleitung des Königs

piran ḫuwai- „vorauslaufen/-eilen“: Frühlingsfest in Šarišša KuSa. I/1, 2 i 7f. (KuT 6; G. Wilhelm, MDOG 127 [1995] 38f.) 2 DUMU.É.GAL 1 LÚME-Š[É]-DI LUGAL-i (8) [piran^hḫuiyanzi „2 Palastsöhne (und) 1 Leibwächter (8) eilen dem König voran“; aber auch: 2 DUMU^{MES} É.GAL (KBo. 21, 78 i 9; Lebrun, Hethitica 2 [1977] 144), 1 LÚME-ŠE-DI (KBo. 22, 189 ii 6f.), 2 DUMU.É.GAL 1 ME-ŠE-DI 3 LÚSANGA (KBo. 39, 62 ii 13f.), ^mHuzziyaš LÚ ^p[IM] (KBo. 25, 9 i 4f.); und häufig.

EGIR-an *ḥuwai-liya-* (Med.) „hinterherlaufen/-gehen“: KILAM-Fest KBo. 10, 24 iv 13ff. (Singer, StBoT 28, 19) LÚ.MEŠ GALA MUNUS.MEŠ *arkammīyaleš* (14) LUGAL-i *piran* EGIR-an *ma=a* (15) *ḥuiyanteš* „Die Kultsänger und die Spielerinnen des *arkammi-Instruments* (14) sind dabei, dem König voraus und hinterher (15) zu eilen“; Winterfest KUB 2, 6 Vs. iii 39ff. LUGAL-uš *paizzi* (40) *nu=šši* DUMU^{MEŠ} É.GAL LÚ.MEŠ *ME-ŠE-DI* (41) EGIR-an *iyantari* „Der König geht. (40f.) Hinter ihm schreiten die Palast-söhne (und) die Leibwächter“.

3. Person

3.1. Idealvorstellungen

3.1.1. ewige Jugend

Aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 iii 6ff. (Kellerman, RechRit. 16) ^{DU}UTU-uš *a* ^{DI}IM-aš *a* LUGAL-un EGIR-pa *kappuwer* (7) *n=an dan mayandahhir* MUKAM.HI.A-š *a=ššan* (8) *kutriš Ū-UL ier* „Sowohl die Sonnengottheit als auch der Wettergott kümmern sich um den König (7) und machten ihn zum zweiten Mal jung. Und der Jahre (8) Kürze/Begrenztheit machten sie nicht (d.h. legten sie nicht fest)“.

3.1.2. Übertragung von positiven Eigenschaften auf den König

Mheth. Beschreibung der Erneuerung der Gestalt des Herrschers KBo. 21, 22 Rs. 27f. *ḥara(n)- S. 270a*: Sehschärfe des Adlers, Zähne des Löwen; Rs. 40 *n=aš* ^{DU}UTU-wa *š* AN.BAR *kišar[u]* „Und er (der König) [soll] der Sonnengottheit Eisen werden“; AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KUB 11, 23 vi 4f. (par. KUB (25, 20 +) 46, 23 iv (24f.)) *laparnaš=ma* LUGAL-uš AN.BAR-aš (5) ^{GI}Šušiazakel *ešdu* „Der Labarna, der König, aber soll ein š.-Gefährt aus Eisen sein“.

3.2. Segenswünsche

Mheth. (Abschr.) Rit. KBo. 11, 10 ii 27f. (mit spätmheth. Dupl. KBo. 11, 72+ ii 31f.) *nu A-NA* LUGAL MUNUS.LUGAL DUMU^{MEŠ} DUMU.MUNUS^{MEŠ} DUMU.DUMU^{MEŠ}.ŠU-NU *pai* (28) *nu=šmaš* LÚŠU. <GI>-tar MUNUS.ŠU.GI <tar> *pai* „Gib dem König (und) der Königin Söhne, Töchter und ihre Enkelkinder. (28) Gib ihnen Alter (wörtlich: Greisentum und Greisinnentum)“; KBo. 11, 72+ ii 33f. *n=uš* LUGAL-i MUNUS.LUGAL-i *talugauš* (34) MU^{HI.A}-uš *pai* „Gib sie dem König (und) der Königin, die langen (34) Jahre“; und häufig.

Aheth. Rit. KBo. 25, 112 ii 4 (Neu, StBoT 25 Nr. 112) [LU]GAL-uš *ḥušuwanza eštu* „Der [Kö]nig soll lebend sein“; Rit. KUB 12, 43:5 LUGAL-uš

MUNUS.LUGAL-aš *a* *ḥuišwanteš ašand[u]* „Der König und die Königin soll[en] lebend sein“; und häufig.

Gebet Muršilis II. an Telipinu KUB 24, 1+ iv 9ff. (mit Dupl. KUB 24, 2 iv 12f.; Lebrun, Hymnes 184) *A-NA* LUGAL=*ma* MUNUS.LUGAL DUMU^{MEŠ} LUG[(AL Ū A-NA KUR ^{URU}Ḥatti)] (10) *TI-tar ḥad-dulatar inna[rawatar MUKAM GID.DA]* (11) EGIR.UD^{MI} *dušgarattan[(n=a peški)]* „Dem König aber, der Königin, den Königskindern und dem Land Ḥatti (10) gib Leben, Gesundheit, Stärke, lange Jahre (11) in der Zukunft und Freude“; und häufig.

3.3. rituelle Reinheit (cf. J. Moyer, Purity 79ff.; Haas, GeschReligion 876–911)

3.3.1. Einhaltung von Reinheitsvorschriften

3.3.1.1. bei persönlichem Kontakt zum König

Instruktion KUB 26, 12 + 21, 42 iv 33ff. (von Schuler, HDA 28f.; van den Hout, Purity of Kingship 2) *[našm]a=šmaš šumeš kuieš* LÚ.MEŠSAG *A-NA* LUGAL=*kan* (34) [NÍ.T]E-i *šuppai šalikiškatteni nu=šmaš šuppešni* (35) [IGI-an] *da tišhanteš eštin* „[Od]er ihr, die ihr Obere (d.h. höhere Palastbeamte) (seid) (und) euch regelmäßig (34) dem reinen [Körper] des Königs nähert, seid euch der Reinheit (ihm) (35) [gegenüber] bedacht“; aheth. (Abschr.) Gesetze KBo. 6, 26 iii 22 (§ 187; Hoffner, Laws 148) LUGAL-i=*ma=aš Ū-UL tiyazzi* „Zum König aber tritt er (der Sodomie Überführter) nicht“; ebenso §§ 188, 199, 200a.

3.3.1.2. bei der Herstellung königlicher Gebrauchsgegenstände

Mheth.(?) (Abschr.) Instruktion KUB 13, 3 iii 3ff. (Friedrich, MAOG 4 [1928] 47) *anda=ma=za šumeš kuieš* LÚMEŠ *E-PIŠ* KUŠE.SIR (4) *nu* LUGAL-aš KUŠE.SIR *kuieš anniškatteni* (5) *nu* KUŠ GU₄ ŠA É LÚMUḤALDIM *daškatten* (6) *dammāin=ma le daš-katteni* „Dazu aber ihr, die ihr Schuster (seid) (4) und die Schuhe des Königs anzufertigen pflegt: (5) ihr sollt immer Rindsleder aus der (königlichen) Küche nehmen. (6) Ein anderes (Leder) aber sollt ihr nicht nehmen“; iii 9ff. Vorschriften für den königlichen Streitwagen.

3.4. König als Opfermandant

3.4.1. allgemein rituell behandeln

Aheth. Rit. KBo. 17, 4+ ii 10f. (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 24f. als ii 15f.) *nu man* LUGAL-un MUNUS.LUGAL-a[*nn=a* (*aniyem*)] (11) *ta* LU-GAL-i *kiššan temi* „Wenn ic[h] den König [und] die

Königin (rituell) behandle, (11) spreche ich so zum König“.

3.4.2. Wiedererlangung von kultischer Reinheit

Aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 ii 17f. (Kellerman, RechRit. 14) LUGAL-un=*wa liliškitten* (18) *ša-kuwa-ššet lileškitten irman=ši=kan datten* „Entsühnt den König! (18) Entsühnt seine Augen; nehmt ihm die Krankheit weg!“.

Aheth. Rit. KBo. 17, 1+ iii 10ff. (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 30f.; Neu, StBoT 25 Nr. 4) *kaš[(a LU)]GAL-i* MUNUS.LUGAL-ri DUMU^{MEŠ}. (š) *mašš=a* ^{URU}Ḥattuši (11) *erma(n)-šmet ešh[(ar-š)]met idalu-šmet* (12) *ḥatuka-šmet ḥari[(enu)]n* „Siehe, ich habe für den König, für die Königin und für ihre Kinder, für Ḥattuša (11) ihre Krankheit, ihre Bluttat, ihr Böses (und) ihr Furchtbares vergraben“.

3.4.3. andere magische Handlungen

3.4.3.1. Handlungen ohne Körperberührung

(b) *išūwa*-Fest KBo. 15, 48 (+) 33, 185 (+) KUB 32, 64 ii 7ff. (und Dupl.; CHS I/4 Nr. 1) *namma apezza=pat* ^{GI}Šzupparit (8) LUGAL-un *waḥnuzi memai=ya ape=pat* (9) *uddar maḥḥan=ma* LUGAL-un *waḥnumanzi* (10) *zinnai nu* ^{LÚ}palwatallaš (11) *TI₈^{MUSEN}-aš partanunit* LUGAL-i *menahḥanda* (12) *watar 3-ŠU pappar^{MEŠ}šzi* „Ferner umschwenkt er auch mit ebenjener Fackel (8) den König, und er spricht ebenjene (9) Worte. Sobald er aber den König zu umschwenken (10) aufhört, sprengt der *palwatalla-* (11) mit einer Adlerfeder dem König (12) Wasser 3mal entgegen“; ebenso ii 29ff. und öfter.

Ähnlich mit Adler: aheth. Rit. KBo. 17, 1+ ii 16ff., 20, 31 (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 26ff. als ii 30ff., 34, 46); mit Korb: Ambazzi-Rit. KBo. 13, 109 iii 1ff. (CHD P S. 241b).

3.4.3.2. Aktionen am Körper des Königs

ḥulaliya- „umwickeln“: aheth. Rit. KBo. 17, 3+ iv 23 (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 38f. als iv 26ff.) *ta kalulupuš-(š)muš gapinit ḥulalemi* „Dann umwickle ich ihre (des Königs und der Königin) Finger mit dem Faden“.

šai-šiya- „(Kopfbedeckung) aufsetzen“: KILAM-Fest KUB 2, 3 ii 48f. (und Dupl.; Singer, StBoT 28, 65) *n=at* LUGAL-i MUNUS.LUGAL-y=*a šara* (49) *A-NA* DUMU^{MEŠ} LUGAL=*ya=ššan šiyanzi* „Und dem König und der Königin (49) und den Prinzen setzt man sie (Kränze aus der *anuwa*-Pflanze) auf“.

da- „nehmen“: aheth. Rit. KBo. 17, 1+ i 18ff. (und Dupl.; Otten/Souček, StBoT 8, 20f.) [DU(MU.)]

É.GAL LUGAL-aš MUNUS.LUGAL-aš *a iššaz-(š)mit lalan* AN.BAR-aš (19) [*dai kalulupi-šmit=ašta išg[(ar)]anta dai* (20) [*n*]=*e=n kiššari-šmi dai* „Ein [Pa]lastsohn nimmt aus ihrem, des Königs und der Königin, Mund die Zunge aus Eisen; (19) das an ihrem Finger ‚Festgesteckte‘ nimmt er (weg) (20) und legt es in ihre Hand“ (etwas anders Otten/Souček l.c.).

tamaš(š)- „drücken“: Fest KUB 58, 34 iv 16ff. *nu IM-aš purpuran naššu* DUMU¹.É.GAL (17) *našma* LÚ.ḤUB *dai n=an=kan* LUGAL-i (18) [*ḥan*] *re-šši anda tamašzi* „Einen Klumpen aus Lehm nimmt entweder der Palastsohn (17) oder ein Tauber und drückt ihn dem König (18) an seine [Sti]rn“.

3.5. König als konkrete Person

3.5.1. körperliche Berührungen (außerhalb magischer Handlungen)

Fest KUB 41, 46 Vs. iii 9 ^{LÚ}SANGA=*ma* LUGAL-i *QA-TAM pai* „Der Priester aber gibt dem König die Hand“; mheth. Instruktion für die königliche Leibwache IBoT 1, 36 ii 16 (Güterbock/van den Hout, AS 24, 16) GAL DUMU^{MEŠ} É.GAL=*ma=an QA-AS-SU har-zi* „Der Oberste der Palastsöhne aber hält seine (des Königs) Hand“ (beim Einsteigen in den Prozessionswagen); KBo. 27, 40 Vs. 5f. GAL DUMU^{MEŠ} É.GAL LUGAL-un *ŠUMEŠ-ŠU* (6) [*a*] *nši* „Der Oberste der Palastsöhne (6) [wi]scht dem König [die] Hände (ab)“ (nach Händewaschen).

3.5.2. persönliche Bedürfnisse des Königs

AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KBo. 10, 20 iv 7 (Alp, Beitr. 144f.) [*Ijukkatti=ma* LUGAL-uš ^{URU}Ḥaita *šešzi* „Am nächsten Tag aber schläft/übernachtet der König in der Stadt Ḥaita“; ähnlich ii 2f. (Alp l.c. 138f.); Istanuwa-Fest KUB 32, 123 + KBo. 29, 206 i 27f. LUGAL=*ma=kan* MUNUS.LUGAL=*ya apedašš[=a[?]]* (28) [*A-NA* ^{GI}ŠZA.LAM.GAR^{HI}]^A *anda šeškittari* „(Am Abend?) schläft der König und die Königin [auch] in jenen [Zelt]en“; Fest in Arinna KUB 56, 52+ Vs. 48 (Yoshida, THeth. 22, 101) [LUGAL-u]š É.ŠA-na *šup[payaš]* ^{GI}ŠNÁ-aš *paizzi* „[Der König] geht ins Innengemach des rei[nen] Bettes“ (es folgt das Abschießen für die Nacht).

Kizzuwatna-Rit. KUB 30, 31+ i 1ff. (Lebrun, Hethitica 2 [1977] 95) *kuitman=kan* ^{DU}UTU-uš (2) *nawī upzi nu* LUGAL MUNUS.LUGAL ^{URU}Ḥattuši (3) *šak-niyanzi n=at=za arḥayan ešandari* (4) *maḥḥan=ma=kan* ^{DU}UTU-uš *upzi ape=ma* (5) *I-NA* ^{URU}Kizzuwatna *I-NA* É ^{DI}IM *ēšinapšiya* (6) *katmaršitti* „Solange die Sonne (2) noch nicht aufgegangen ist, verrichten der

König und die Königin in Hattuša (3) (ihre) Notdurft. Sie setzen sich gesondert (hin). (4) Sobald aber die Sonne aufgegangen ist, verrichten (im Sg.!) jene aber (5) in Kizzuwatna im Tempel des Wettergottes im *šī-napši* (6) (ihre) Notdurft“.

3.6. Tod des Königs

Der Tod des hethitischen Königs wird üblicherweise durch DINGIR^{LIM} *ṭkiš-* „Gott werden“ ausgedrückt; sonst wird der Tod des Herrschers meist nur in Orakelanfragen oder in Omina erwähnt.

Schlangenorakel KBo. 23, 117 i 13 *man=ma=za* LUGAL *Úš-an[* „wenn aber der König den Tod[...“; Ersatzkönigsrit. KUB 15, 2 iv 5f. (und Dupl.; Kümmel, StBoT 3, 70f.) *ma[n=(ša)]n A-NA* LUGAL [(*aggatar*)] (6) [(*taḫšattari*) „Wenn dem König Sterben vorausbestimmt ist...“; Mondmina KBo. 13, 16:9 [*man I-NA* UD 15^{KAM} *ḫšN-aš ak*]i LUGAL.GAL *aki* „[Wenn am 15. Tag der Mondgott sti]rbt, stirbt der Großkönig“; Omen KBo. 34, 116 i 12 [LUGAL-*u*]š LUGAL-*i kururiyazi* LUGAL-*uš aki* (Am 15. Tag geschieht ein Zeichen) „[D]er [König] wird dem König feindlich. Ein König stirbt“; und öfter.

4. Königskleidung

4.1. Staatsornat

4.1.1. Königsrobe

Rit. KUB 7, 60 iii 7f. (Lebrun, Hethitica 11 [1992] 106) *nu=za* LUGAL-*uš* LUGAL-*ueznaš iwar* (8) *waššiyazi* „Der König kleidet sich nach Art des Königtums“; Fest KUB 35, 133 i 18f. (Starke, StBoT 30, 278) *nu* ^{GIS}ŠÚ.A *tianzi nu=ššan ŠA* LUGAL ^{TÜG}NÍG.LÁM^{MEŠ} (19) *anda appanda tianzi* „Einen Stuhl stellen sie hin. Darauf legen sie des Königs Prunkgewänder (19) zusammengefaßt (= mit allem Zubehör)“.

4.1.2. Krönungsornat

Ersatzkönigsrit. KUB 24, 5 + 9, 13 Vs. 21f. (Kümmel, StBoT 3, 10, 29) (Gefangener als Substitut wird gesalbt, ihm wird der Name des Königtums beigelegt) ^{TÜG} LU]GAL^{UT-TI}=*ya kedani waššiyannun* [^{TÜG}]lu-pannin=*a=wa=kan* (22) *kedani šīyan[u]n* „(Es spricht der König) [Das Gewand des Königtums habe ich diesem angezogen, und das Diadem (22) habe ich diesem (Substitut) aufgesetzt“.

4.1.3. Prunkuniform

Fest KBo. 23, 89:12 (Alp, Beitr. 276f.) [LUGAL-*uš=za*? ^{URU}]Hanḫani ^{TÜG}NÍG.LÁM^{MEŠ} ÉRIN^{MEŠ} ^{HUB}BÍ KÜ.^{BABBAR} ME[-i „[Der König]

nimm[ti] [sich?] in Hanḫana die Soldatenfestgewänder (und) den silbernen Ohrring“.

4.2. Kultornat

4.2.1. -za aniyatta da- „sich den Ornat nehmen“

AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KBo. 4, 9 i 26f. (Badali/Zinko, Scientia 20 [1989] 14) *nu=za* LUGAL-*uš* ^ḫhalentu-waš (27) KIN-ta dai „Der König nimmt sich im *halen-tuwa*-Gebäude (27) den Ornat“; Fest in Šarešša KUB 7, 25 i 3 (Alp, Beitr. 226f.) LUGAL-*uš=za aniyatti dai*.

4.2.2. nähere Beschreibung

Winterfest KUB 11, 35 i 11f. *ta=za* KIN^{HIA}-ta ^{TÜG}kušiši ^{HUB}BI GUŠKIN (12) ^{KUŠ}E.SIR GE₆=*ya dai* „Er (der König) nimmt sich den Ornat, (nämlich) das *kušiši*-Kleid, die goldenen Ohrringe (12) und die schwarzen Schuhe“; KILAM-Fest KBo. 10, 23 (+) 22 + 11, 67 i 7ff. (und Dupl.; Singer, StBoT 28, 9; Alp, Beitr. 192f.) *nu=za* KIN^{HIA}-ta (8) dai (§-Str., 9) ^{TÜG}. 'GÜ'Ē.A BABBAR^{TIM} SU^{KI} (für *ḫurri*, so Singer, StBoT 27, 58¹¹; Alp, Beitr. 192 URU^{KI}) (10) ^{TÜG}=*ya warḫuin* (11) *waššiyazi* (§-Str., 12) ^{TÜG}šepaḫin=*za* ^{TÜG}GÜ.Ē.A (13) [^{TÜG}]šepaḫiya (14) [*k*]u[i]n[?] *ḫalziš-šanzi* (§-Str., 15) [^H(UB.BI) G]UŠKIN=*az dai* (16) [(^{KUŠ}E).SI(R GE₆)]^{TIM} (17) [(š)]arkui[(*ya*)]zi „Er (der König) (8) nimmt sich den Ornat. (§-Str., 9) Das weiße Hemd nach hurritischem Schnitt (Alp „Stadt-hemd“) (10) und ein prachtvolles(?) Kleid (11) zieht er an, (§-Str., 12) (14) das man *šepaḫi*- nennt - das Hemd (13f.) (befindet sich unter) dem *šepaḫi*-Kleidungsstück (anders Alp l.c.). (§-Str., 15) [O]hrringe aus Gold nimmt er sich. (16) Schwarze Schuhe (17) [z]ieht er an“.

4.2.3. sonstige Kulttracht

^{TÜG}adupli-: Winterfest für ^{PUTU} KUB 2, 6 iv 3ff. LUGAL-*uš=kan I-NA* É ^{PUTU} (4) *anda* ^{TÜG}adupli (5) *waššezi* „Der König zieht im Tempel der Sonnengottheit (4) das *adupli*-Kleid an“.

^{TÜG}šipaḫi-: Fest VSNF 12, 15 ii 10f. (Popko, THeth. 21, 238f.; J. Siegelová, Verwaltungspraxis 371⁷) [*ta=*]z ^{TÜG}šipaḫin *ŠA* ^{LÜ}SIPA.UDU (11) [^U]š ^{GIS}GIDRU[?]-an dai „Er (König) nimmt sich das *šipaḫi*-Kleid des Hirten(11) [und?] den Stab“.

unuwašḫa- „Schmuck“: AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KUB 11, 22 i 17f. *nu=za unuwašḫuš* (18) [*da*]i „Er (König) [nimmt] sich die Schmuckstücke“.

^{TÜG} „Gewand“: mheth. Fest KBo. 20, 10 i 7 (Alp, Beitr. 246f.) LUGAL-*uš* ^{TÜG} dai „Der König legt das Gewand hin(?)“ (Alp l.c. „Der König legt das (Fest)gewand an“; ii 3f. LUGAL-*u*]š ^{TÜG}-*SÜ* dai.

^{TÜG}GÜ.Ē.A GÜN.A „buntes Hemd/Gewand“: aheth.(?) (Abschr.) Puḫanu-Chronik KBo. 3, 41 + KUB 31, 4 Vs. 2f. (und Dupl.; Otten, ZA 55 [1963] 158f.; O. Soysal, Hethitica 7 [1987] 174, 179) [^{TÜG}. G]Ü.Ē.A GÜN.A *weš'ia' ḫaršani[-šš]i 'pa'ṭar 'ki'[/t]ia* (3) [(^{GIS})]^{TÜG}PAN[?]-*SÜ ḫarzi* „Er (König?) hat ein buntes Gewand angezogen. Auf [sei]nem Kopf liegt ein Korb. (3) Er hält seinen Bogen“.

^{TÜG}NÍG.LÁM „Prachtgewand“: Fest KBo. 20, 87 (Yoshida, THeth. 22, 274) Rs. 9 [LU]GAL-*uš=za* ^{TÜG}NÍG.LÁM BABBAR^{MEŠ} ^{HUB}BÍ *waššiyazi* „Der [Kö]nig [legt] sich weiße Prachtgewänder und Ohrring[ge an]“.

4.3. DINGIR^{LIM}-naš ^{TÜG} „Kleid der Gottheit“

Aheth. Rit. KBo. 20, 18 + 25, 65 i 10 (Neu, StBoT 25 Nr. 65) *ta=z* DINGIR^{LIM}-*naš* ^{TÜG}-an *w[as]š[?]-x[-*; Kult von Nerik KUB 58, 33 Vs. iii 25ff. (Haas, KN 260ff.; Siegelová, Verwaltungspraxis 371⁶) LUGAL-*uš=za* (26) ^{TÜG} DINGIR^{LIM} ^{TÜG}GÜ.Ē.A *aduplita* (Siegelová l.c. *A-DU-UP-LI*-ta von *ADUPLU*) (27) *waššiyazi* „Der König (26) zieht sich das Kleid der Gottheit, ein Hemd mit einem *adupli*- (AHw. 1446 a „ein langer Schal“) an“.

5. Insignien

^{GIS}kalmuš- „Lituus, Krummstab“: AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest IBoT 3, 1 Vs. 8f. (Alp, Beitr. 87) GAL DUMU.É.GAL (9) LUGAL-*i kalmuš pai* „Der Oberste der Palastsöhne (9) gibt dem König den Lituus“; KILAM-Fest KUB 2, 3 ii 2 LUGAL-*uš* ^{GIS}kalmuš [*ḫa*]rzi[i] „Der König [hät]t den Lituus“; und häufig.

^{GIS}marī- eine Art Speer(?): Fest KBo. 22, 189 ii 7f. (G. McMahon, AS 25, 86f.) LUGAL-*uš* AN.BAR-aš ^{GIS}marin (8) *ḫarzi* „Der König (8) hält den ^{GIS}marī-aus Eisen“.

*turi-/GIS*ŠUKUR „Speer“: AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KBo. 4, 9 iv 23ff. (Badali/Zinko, Scientia 20 [1989] 22) *namma* ^{GIS}ŠUKUR *pedai* (24) *n=an=šan* LUGAL-*i GÜB-laz* (25) *kutti anda dai* „Ferner bringt er einen Speer her. (24) Ihn stellt er dem König zur Linken (25) an die Wand dazu“; und häufig.

Kombination: Frühlingsfest in Tippiwa KUB 10, 17 ii 11ff. (mit par. KUB 10, 18 ii 14ff.; Alp, Beitr. 50f.) ^{GIS}ŠUKUR ^{GIS}marin GADA=*ya ḫarzi* (12) *nu* GADA LUGAL-*i pai* (13) ^{GIS}kalmuš=*ma=kan* ^{GIS}marin (14) ^{GIS}ŠUKUR=*ya* ^{GIS}DAG-ti dai „Er (ein Palastsohn) hält den Speer, ^{GIS}marī- und das Tuch. (12) Das Tuch gibt er dem König, (13) den Lituus aber, ^{GIS}marī- (14) und den Speer stellt er auf den Thron“.

6. Besitz des Königs

6.1. *Ú-NU-UT* LUGAL „Gerät des Königs“

Gerichtsprotokoll KUB 13, 35+ i 11ff. (R. Werner, StBoT 4, 4f.) *Ú-NU-UT* LUGAL=*wa kuit kuit ḫarkun nu=wa A-NA Ú-NU-UT* LUGAL (12) *:ḫarpanalla Ú-UL kuwapikki iyanniyannun* (13) *nu=wa=za Ú-UL kuitki dahḫun* „Was auch immer ich an Gerät des Königs hatte, mit den Gerätschaften des Königs (12) bin ich keineswegs in böswilliger Absicht umgegangen. (13) Ich habe nichts für mich genommen“; und häufig.

6.2. É LUGAL (**haššuwaš pir*) „Haus des Königs“

(cf. dazu CHD P S. 273ff.; umfaßt Residenz, königliche Häuser, königlichen Haushalt, königliches Eigentum aller Art).

Annalen Muṣilil II. KBo. 3, 4 iv 40f. (A. Goetze, AM 136f.) *nu=za* ^{PUTU} (41) *kuin* NAM.RA *I-NA* É LUGAL *uwatenun n=aš* 3 *LI-IM* NAM.RA *ešta* „Und die ‚Umsiedler‘ (Sg.), (41) die (ich), Meine Sonne, mir ins Haus des Königs brachte, das waren (Sg.) 3000 ‚Umsiedler“.

6.3. spezielle Gebäude des Königs

šeli- „Scheune, Silo“: SU/MUŠEN-Orakel KUB 5, 9 Vs. 35 *nu=war=an=kan šeli* LUGAL *šer dair ḫalkin=ma dair* „Und ihn (^{NA}ḫuḫa-, eine Art Siegel?) setzten sie für den Silo/die Scheune des Königs ein. Das Getreide aber nahmen sie (fort)“.

ÉSAG „Speicher“: mheth. (Abschr.) Königserlaß KUB 13, 9 + 40, 62 ii 4ff. (E. von Schuler, FsFriedrich 447, 450) *m*]an LUGAL-*wa-aš* ÉSAG-an (5) *kinuzzi našma[api]a[?] ^{LÜ}SIG₅ peyazi* (6) *n=an kinuddu* ^{LÜ}[^U AGRI]G[?]=*ma* ^{LÜ}.MEŠ[?]ḫattalwalaš (7) ^{LÜ}APIN.LÁ-aš LUGAL-*wa-aš* ÉSAG[-an P]A-NI ZI-ŠU *le kuiški kinuzzi* „W]enn (er ein Bevollmächtigter) des Königs (ist, dann) (5) öffnet er den Speicher oder schickt [dorthi]n[?] einen Offizier, (6) der soll ihn öffnen. Ein V[erwalte]r[?] aber, ein *ḫattalwala*-Mann (7) (oder) ein Bauer soll aus eigenem Antrieb keinen Speicher des Königs öffnen“ (etwas anders von Schuler l.c.); KBo. 21, 95 i 20 *n=aš=kan* LUGAL-*wa-aš* ÉSAG^{HIA}-uš[.

6.4. landwirtschaftliche Nutzflächen

A.ŠĀ „Feld“: aheth. Gesetze KBo. 6, 2 ii 43 (§ 47A; Hoffner, Laws 56) *takku* A.ŠĀ^{HIA} NÍG.BA LUGAL *kuiški ḫarzi* „Wenn irgendjemand Felder als Geschenk des Königs hat, ...“; Illuyanka-Mythos KBo. 3, 7 iv 22f. s.o. *Ṭ. 2.2.5.*

^{GIS}KIRI₆ „Garten“: mheth. Landschenkungsur-

kunde KBo. 32, 185 Vs. 14f. 1 *kapunu* 10 IKU A.ŠA *qaššur* (15) EGIR ^{GIŠ}KIRI₆ ŠA LUGAL „1 *kapunu*, 10 IKU Feld *qaššur* (15) hinter dem Garten des Königs“.

6.5. Nutztiere

Rit. KUB 9, 38:1f. GU₄^{HIA} LUGAL É^h*halen*[*tuwaz*] (2) *uwanzi* „Die Rinder des Königs (2) kommen aus dem *halen*[*tuwa*]-Haus“; *bēl madgalti*-Instruktion KUB 13, 2 iv 17 (von Schuler, HDA 51) *našma=za=kan* GU₄ LUGAL *kuiški* (18) *kunan harzi* „oder jemand ein Rind des Königs (18) geschlachtet hat, ...“.

6.6. Personen

Mannestaten Šuppiluliumas I. KBo. 5, 6 iii 42f. (erg. nach KBo. 14, 12 iii 14f.; Güterbock, DS 95) *nu=za* NAM.RA^{MEŠ} *ku*[(*in*)] A-NA É LUGAL *uwatet n=aš* 3 *LI-IM* 3 *ME* 30 [(=*ya*)] *ešta* „Und die ‚Umsiedler‘, die er ins Haus des Königs herbrachte, das waren 3.330 (an der Zahl)“; aheth. Gesetze KBo. 6, 2 + 19, 1 ii 22 (§ 40; Hoffner, Laws 47) *takku* LUGAL-š=*a* NAM.RA^{HIA} *an*^{1A} *pai nu=šše* A.ŠA^{HIA} *an pianzi t=aš* ^{GIŠ}TUKUL-*li kiš*[*a*] „Und wenn der König einen ‚Umsiedler‘ gibt, wird man ihm Felder geben, und er wird ein TUKUL(-Mann) werden“.

6.7. Metalle und andere Rohstoffe

KÜ.BABBAR „Silber“: Gerichtsprotokoll KUB 31, 76+ vi 12 (Werner, StBoT 4, 26f.) [*ma*]=*wa* KÜ.BABBAR LUGAL *paš man=wa* A-N[*A*? „ob er Silber des Königs gegeben hat, oder ob [er] de[m]/für ...“; aheth. (mheth. Abschr.) Gewitterrit. KBo. 17, 74+ i 49 s.o. ſ. 2.2.4.

GUŠKIN „Gold“: mheth. (Abschr.) Instruktion für Tempelbedienstete KUB 13, 4 ii 37ff. (und Dupl.; Süel, AÜDTCFY Nr. 350, 42f.) *man=ma=šši IŠ-TU* É.[(GA)]^{LIM} *AŠ-ŠUM NIG.BA-ŠU* (38) KÜ.BABBAR GUŠKIN TÚG^{TUM} *Ú-NU-UT ZABAR pianzi n=at lamniy*[(*a*)] *n ešdu* (39) *kaš=war=at=ši* LUGAL-*uš paš* „Wenn man aber ihm aus dem Pal[ast] als sein Geschenk (38) Silber, Gold, Leinen (und) Gerät aus Bronze gibt, (dann) sollen sie bezeichnet sein (mit den Worten:) (39) ‚Dieser König hat ihm das gegeben“.

NA₄NUNUZ „Perle“: Inventar KUB 40, 95 ii 5f. (Siegelová, Verwaltungspraxis 268f.) 3 *BI-I[B-RU]* NA₄NUNUZ 1/2 BÂN NA₄[NUN]UZ (6) ^{LÚ}^{MEŠ}*parwalaš* LUGAL SUM-*ir* „3 Rhy[ta] Perlen (vom Hohlmaß von) 1/2 BÂN [Per]len (6) gaben die *parwala*-Männer des Königs“.

7. haššu-/LUGAL mit näherer Bestimmung

hantezzi- „vorderster, erster“: Gebet Puduhepas KUB 21, 27 + 676/v + 546/u i 16f. (D. Sörenhagen, AoF 8 [1982] 108ff.) *hantezziuš=ma=at* LUGAL^{MEŠ} *mahhan* (17) *ar'ha pittalair n=at* ^PUTU ^{URU}PÚ-*na* GAŠAN-YA (18) [*š*]*akti* „Wie die ersten Könige aber ihn (den Ort Nerik) (17) vernachlässigt haben, das, Sonnengöttin von Arinna, meine Herrin, weißt du“; 18f. *hantezziuš* LUGAL^{MEŠ} *kuieš ešir* (19) [^P]UTU ^{URU}PÚ-*na* GAŠAN-YA *kuedaš* ^{GIŠ}TUKUL^{MEŠ} SUM-*an hartia* „Welche ersten/früheren Könige (auch immer es) waren, (19) denen die Sonnengöttin von Arinna, meine Herrin, Waffen gegeben hatte ...“.

kappi-/TUR „klein“: Apologie Hattušilis III. KUB 1, 1+ iii 76f. (und Dupl.; Otten, StBoT 24, 22f.) [(*man=war=aš=mu*)]=*kan šul*[(*liy*)]*at kuwapi Ú-UL* (77) [(*man handa*)]*n* LUGAL GAL [(A-NA LUGAL)] TUR¹ *katterrah*[(*hir*)] „Hätte er (Urhi-Tešub) nicht den Streit mit mir irgendwie begonnen, hätten sie (die Götter) einen großen König einem kleinen König unterliegen lassen?“

karuili- „früherer“: 2. Pestgebet Muršilis II. KUB 14, 8 Vs. 10f. (Goetze, Pestgeb. 208f.; Lebrun, Hymnes 204) SISKUR ŠA ^{ID}*Mala karu*[(*il*)]*eš* LUGAL^{MEŠ} *hinka*[(*n harkir*)] „Die früheren Könige [hatten] das Opfer des Mala-Flusses dargebracht“; Gebet Hattušilis III. KUB 21, 19 + 338/v + 1303/u iii 11ff. (Lebrun, Hymnes 314; D. Sörenhagen, AoF 8 [1982] 94f.) KUR ^{URU}Neri[*k*] (12) *huda*¹*k*¹=*pat karuiliyaš* A-NA LUGAL^{MEŠ} *k*[(*aru*)] (13) *harkanza ešta* „Das Land Neri[*k*] (12) war fr[üher] bald den ehemaligen Königen (13) zerstört/vernichtet worden“.

miyahhuwant-/ŠU.GI „alt“: aheth. Erzählung um die Stadt Zalpa KBo. 22, 2 Rs. 14 (und Dupl.; Otten, StBoT 17, 12f.) *Ú* LUGAL ŠU.GI (Dupl. ^{LÚ}^{MEŠ} GAL) *apiya tališ* „(Der König kam nach Hattuša zurück, um den Göttern zu huldigen,) aber den alten König (Dupl. „die Großen“) beließ er dort“.

newa-/GIBIL „neu“: Ersatzkönigsrit. KBo. 15, 2 Rs. 20 (und Dupl.; Kümmel, StBoT 3, 62f.) [(EGIR-*az*)]=*ma* A-NA LUGAL GIBIL ŠA LUGAL^{UT-TI} [*š*](*aklauš*) „Darauf [vollzieht(?) man] am neuen König die Gebräuche des Königtums“.

šalli-/GAL „groß“: Brief KUB 23, 92 Vs. 6 (und Dupl.; A. Hagenbuchner, THeth. 16, 249, 254) LUGAL^{MEŠ} GAL⁷=*ya=za* ^{GIŠ}TUKUL-*it tar'hta* „Die großen Könige, die er mit der Waffe besiegt hat“; frgm. FHL 11:5 *šallin* 'LUGAL'-*u*[(*n*); ansonsten ist *šalli*-*haššu*- für Götter bezeugt, s. ſ. III. 2.2.

Die Lesung *šalli*-*haššu*- für den Titel LUGAL.GAL ist nicht gesichert, da niemals eine Komplementierung

erfolgt; vgl. aber KUB 19, 10 iv 3 (Güterbock, DS 66) wo Šuppiluliuma als GAL LUGAL UR.SAG (statt LUGAL.GAL UR.SAG) bezeichnet wird.

šarku- „mächtig“: Tawagalawa-Brief KUB 14, 3 i 74 (F. Sommer, AU 6f.) *Ú-UL-aš šarkuš* LUGAL-*uš ešta* „War er nicht ein mächtiger König?“; histor. Text KUB 31, 14:6f. A-B/I A-BI-YA ^mMurši-DINGIR^{LIM}-*iš*[(7) *ša*]*rkuš* LUGAL-*uš ešta* „der Vat[er] meines Vaters, Muršili[(7) war ein [mä]chtiger König“; und öfter.

LUGAL ŠÚ „König der Welt“ nur im Omentext KUB 8, 16 + 24 + 43, 2 iii 10/18 *ſhapparnuwatar* „Strahlenkranz“ S. 218b; nach Laroche, RA 59 (1965) 85, soll im Sonnenomen KUB 8, 23:5, (7) *šarkuš* LUGAL-*uš* die Übersetzung für LUGAL ŠÚ = ŠAR KIŠŠATI sein.

8. verbale Ausdrücke

8.1. LUGAL eš-laš-¹ „König sein“

Mannestaten Šuppiluliumas I. KBo. 5, 6 iv 11f. (Güterbock, DS 97) *nu=war=aš ammu*^{LUMU}-DI-YA (12) I-NA KUR ^{URU}*Mi<z>ri=ma=wa<r>=aš* LUGAL-*uš* „Für mich (wird) er (ein Sohn Šuppiluliumas) mein Ehemann (sein), (12) im Lande Ägypten aber (wird) er der König (sein)“; Duppi-Tešub-Vertrag KBo. 5, 9 i 25f. (Friedrich, SV I 12f.) *nu katta I-NA* KUR ^{URU}*Amurri apaš* (26) LUGAL-*uš ešdu* „Im Lande Amurru soll später jener (26) König sein“; und öfter.

8.2. LUGAL-un iya- „zum König machen“

Ulmi-Tešub-Vertrag KBo. 4, 10+ Vs. 41f. (van den Hout, StBoT 38, 34f.) *kinun=ma* LUGAL MUNUS. LUGAL=*ya* ^{mD}LAMMA-*an I-NA* ^{URU}^{DU}*-ſta*[(*šša*)] (42) LUGAL-*un ier* „Jetzt aber haben der König und die Königin Kurunta in Tarhuntašša (42) zum König gemacht“; Mannestaten Šuppiluliumas I. (Hatt. III.) KUB 19, 9 i 17f. *nu=za* DUM^{MEŠ}-ŠU[-*NU*] LUGAL^{MEŠ}-*uš* (18) *iyat I-NA* KUR ^{URU}*Halpa* ^m*Teli-pinun* LUGAL-*un iyat* (19) I-NA KUR ^{URU}*Kargamiš=ma* ^m*Piyaššilin* LUGAL-*un iyat* „Seine Söhne machte er sich (d.h. in Wahrnehmung seiner Interessen) zu Königen. Im Land Halpa machte er Telipinu zum König. (19) Im Land Kargamiš aber machte er Piyaššili zum König“; und häufig.

8.3. LUGAL-uš kiš- „König werden“

Aheth. (Abschr.) Telipinu-Erlaß KBo. 3, 1+ ii 46 (Hoffmann, THeth. 11, 34f.) *namma kuiš=a* LUGAL-*uš kišari* „Ferner wer auch König wird, ...“; aheth. Anitta-Text KBo. 3, 22 Vs. 22 (und Dupl.; Neu, StBoT

18, 10f.) ¹*kui*[(*š a*)]^m*m'el appan* LUGAL-*uš kišar*[(i „Und wer ferner König wird, ...“; Brief KUB 23, 103 Vs. 27 (und Dupl.; Hagenbuchner, THeth. 16, 251, 256) *n=aš=za* LUGAL TUR LUGAL GAL *k*[(*i*)]*š*[(*at* „Und er, ein kleiner König, ist ein großer König gewor[den]“; und öfter.

II. andere Könige

1. LUGAL^{MEŠ}

Rit. KUB 7, 58 i 13ff. (Friedrich, ArchOr. 6 [1934] 370) *anzidaza tier* DINGIR^{MEŠ} *anzidazza memir* LUGAL^{MEŠ} „Zu uns traten die Götter, zu uns sprachen die Könige“; Gurparanza-*Erzählung* KUB 36, 67 ii 23 (Güterbock, ZA 44 [1936] 86f.) ŠU-ŠI L[UGA]L^{MEŠ} 70 ^{LÚ}GURUŠ *šiyauwanzi tar'hta* „die 60 Könige und 70 jungen Männer besiegte er im Schießen“; hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 19 ii 7f. (und Dupl.; Neu, StBoT 32, 379) ^{URU}*Ebla=m*[*a*? ^{GIŠ}ŠU.A-*aš* URU-*ri A-N*][A 6 LUGAL^{MEŠ} (8) *adanna* [(*pi*)]*škir*] „In Ebla ab[er, in der Stadt des Thrones.] (8) g[ab] sie (Stadt Ikkališ)] 6 Königen zu essen“.

2. mit Attribut

annauli-/ME¹HURU/GAB.A.RI „ebenbürtig, gleichrangig“: Bronzetafel iii 39 (Otten, StBoT Beih. 1, 22f.) *man=ma* A-NA LUGAL KUR ^{URU}*Hatti annauliš kuiški arai* „Wenn sich aber gegen den König von Hatti irgendein ebenbürtiger (König) erhebt“; Ulmi-Tešub-Vertrag KBo. 4, 10+ Vs. 46 (van den Hout, StBoT 38, 36f.) *mann=a* A-NA ^PUTU^š LUGAL *kuiški ME-ſH-IR-ŠU arai* „Wenn sich gegen Meine Sonne irgendein ihm ebenbürtiger König erhebt“; Brief KBo. 18, 22 Vs. 7f. (Hagenbuchner, THeth. 16, 389) LUGAL^{HIA} GAB.A.RI=*pat kueš* ŠA A-BI ^PUTU^š (8) [*ešir* „Die Könige, die dem Vater Meiner Sonne ebenbürtig (8) [waren] ...“.

arahzena- „benachbart, ausländisch“: Instruktion für ^{LÚ}^{MEŠ}SAG (Tuth. IV.) KUB 26, 1 iii 59f. (von Schuler, HDA 14) *para* ŠEŠ^{MEŠ}-*ušš=a=mu meqqaš* (60) LUGAL^{MEŠ} *arahzenuš=a meqqauš* „darüber hinaus habe ich auch viele (Halb-)Brüder (60) und viele benachbarte Könige“; KUB 23, 61 + 26, 78 Vs. 3/7 (H. Kengel, GeschSyr. 2, 211; S. Heinhold-Krahmer, THeth. 8, 314f.) ¹*nu*¹=*šši=kan arahz*[(*en*)]*uš* LUGAL^{MEŠ} x[.

hantezzi-/MA¹H-RU „vorderer, erster“: Apologie Hattušilis III. KUB 1, 1+ iv 50f. (und Dupl.; Otten, StBoT 24, 26f.) [(*nu=mu* LUGAL)]^{MEŠ} MA¹H-RU-YA *aššauwaš memiyanaš kuiš ešir* (51) [(*n=at=m*)]*u aššauwaš=pat memiyanaš kišantat* „Und die mir (gegen)über (dienst)älteren Könige, die zu mir in

guten Beziehungen standen, (51) die blieben (wörtlich: wurden) in eben diesen guten Beziehungen zu mir“.

ḥumant- „jeder, all“: Aziru-Vertrag KBo. 10, 12 i 17f. (H. Freydank, MIO 7 [1960] 359) *kuš* LUGAL^{MEŠ} *ḥu[manteš A-NA* ^{PUTU} *kurur ešir* „al[le] diese Könige waren [Meiner Sonne] feindlich“; Rit. KBo. 9, 137 iii 15 (CHS I/1 Nr. 39) *nu*]=war=aš=kan LUGAL^{MEŠ}-aš *ḥu'mand'aš* „allen Königen“; und öfter.

III. Götter

1. mit besonderem Bezug zum König (vgl. allgemein dazu B. van Gessel, Onomasticon I, II)

Staatsgottheit: Gebet Ḥattušilis III. und Puduḥepas an die Sonnengöttin von Arinna KUB 21, 19+ i 3f. (Sürenhagen, AoF 8 [1981] 88f.) GAŠAN LUGAL^{MEŠ} MUNUS.LUGAL^{MEŠ} ŠA KUR ^{URU}Ḥatti „Herrin der Könige (und) Königinnen des Landes Ḥatti“.

(Persönliche) Gottheit des Königs (Haas, GeschReligion 458ff.): ^{DA}Ala (Bo. 6113:17; Archi, SMEA 16 [1975] 113); ^{DE}Ḥepat (KUB 31, 121 + 48, 111 i 1/10); ^{DE}Gulšeš (KUB 33, 76:20); ^{DE}Pirwa (VBoT 108 i 19); ^{DE}Šaḥaššara ŠA LUGAL KUR ^{URU}Tumana (KUB 38, 26 Rs. 25); ^{DE}Zaḥpuna (KBo. 12, 59 i 11f.); ^{DE}Zawalli DINGIR^{LUM?} NÍ.TE-aš LUGAL „Gottheit“ des Körpers des Königs“ (KUB 22, 40 ii 4); ^{DE}Ziḥariya (KBo. 12, 69:9); ^{DE}LAMMA (KUB 52, 100:5); DINGIR LÚ^{MEŠ} DINGIR MUNUS^{MEŠ} ŠA LUGAL Ū ŠA MUNUS.LUGAL^[UT?] „männliche Gottheiten (und) weibliche Gottheiten des Königs und der Königin“ (KUB 6, 46 iii 42f.).

2. Götterepitheton

2.1. ḥaššu-/LUGAL

ḥaššu-: ^{DE}Kattešḥawi; ^{DE}Lelwani; ^{DE}Šanta; ^{DE}Šulinkatti; ^{DE}Wašezzi; ^{DE}Zilipura; ^{DE}Ziḥariya-; ^{DA}A-A; ^{DE}É-A; ^{DA}AMAR.UD; ^{DE}LAMMA; ^{DE}IM; ^{DE}KAZAL; ^{DE}UTU; ^{DE}U; ^{DE}ZA-BA-BA; ŠA ^{URU}Ḥurniya LUGAL-uš DINGIR^{LIM?}-uš[?] (KUB 6, 46 ii 66; Singer, Muwat.Pra-yer 15 mit Anm. 69, 59).

nepiši/AN-ši LUGAL (*eš-/aš-*) „im Himmel König (sein)“: ^{DE}Anu KUB 33, 120+ i 18; Laroche, ME 39); ^{DE}Itara (KBo. 22, 87 Rs. (8); ^{DE}U (VBoT 120 ii 9).

nepiši LUGAL-un iya-: ^{DE}LAMMA (KUB 36, 2d iii 39).

katte (nur hatt.): ^{DE}Talipinu; ^{DE}Ta'ru; ^{DE}Tetešḥawi; ^{DE}Wurunkatte.

šarri (nur hurr.): ^{DE}Kušuḥ.

2.2. mit Attribut

(*ḥaštalīš*)/UR.SAG-iš[?] LUGAL-uš „heldenhafter König“: ^{DE}U ^{URU}Kummiya.

šalli- LUGAL „großer König“: ^{DE}UTU, ^{DE}IM ^{URU}Kummiyaš.

šarku- LUGAL „mächtiger/erhabener König“: ^{DE}UTU.

2.3. Genitivverbindungen

ḥattannaš LUGAL-uš „König der Weisheit, des Verstandes“: ^{DE}A-A, ^{DE}É-A, ^{DE}Kumarbi (frgm.).

linkiyaš LUGAL-uš „König der Eide“: ^{DE}ŠIN.

nepišaš LUGAL „König des Himmels“: ^{DE}LAMMA, ^{DE}ŠIN, ^{DE}U, ^{DE}U *piḥaššašši*, ^{DE}U KUR ^{URU}Ḥatti, ^{DE}UTU; ^{DE}Itara- (König im Himmel).

LUGAL KUR.KUR^{MEŠ} „König der Länder“: ^{DE}U, ^{DE}U ^{URU}Ḥatti, ^{DE}UTU.

LUGAL É.DUB.BA ŠA ^{DE}DAG: ^{DE}LAMMA.

IV. Spielfigur im KIN-Orakel

1. Spielstein LUGAL handelnd

Orakel (Ḥatt. III.) KUB 5, 1 ii 18f. (A. Ünal, THeth. 4, 54f.) LUGAL-uš=za ZAG-tar GÉŠPU *ḥaštai* (19) SILIM-ul MÈ-ya ME-aš *nu=kan* DINGIR^{MEŠ}-aš „Der König nahm sich Richtigkeit, Angriffskraft/Gewalt (und) Widerstandskraft (wörtlich: Faust und Knochen), (19) Heil und Schlacht und (gab sie) den Göttern“; Orakel (Muršili II.?) KUB 22, 25 + 50, 55 Vs. 34f. (von Schuler, Kašk. 178f., ohne 50, 55) LUGAL-uš=za EGIR-p[a] *arḥa waštul* (35) *ḥargann=a' daš n=an A-NA* LÚ^{MEŠ} ^{URU}Ḥatti *paiš* NU.SIG₅ „Der König nahm sich wie[der] Vergehen (35) und Verderben weg und gab sie! den Leuten von Ḥatti. Ungünstig“; und häufig.

2. zum König Gehöriges

Orakel (Ḥatt. III.) KUB 5, 1 ii 51 (Ünal, THeth. 4, 58f.) LÚ^{MEŠ} ^{URU}KÙ.BABBAR=(š)maš GÜB-tar KASKAL ŠA LUGAL IGI-waš *uwatar* ŠA MÈ=ya *ḥarkan* ME-ir „Die Männer von Ḥatti nahmen sich Ungünstigkeit, Weg, des Königs Sehen der Augen und Niederlage in der Schlacht (wörtlich: der Schlacht)“; Orakel KUB 16, 29 + 81 iv 7 ^{GIŠ}DAG GUB-iš ŠA LUGAL A-TAM-MA ME-aš „Der Thron stand auf. Des Königs (rotes) Blut nahm er“; und häufig.

3. Spielfigur König erhält Spielmarken

Orakel KBo. 13, 68 Rs. 16 SIG₅=za TI-tar *innarwa-tar mukiššar* (17) BÄD^{GI}A ME-aš *n=aš* LUGAL-i SUM-za „Das Heil nahm sich Leben, Rüstigkeit, Bitt-